

ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПО СИСТЕМЕ
РУКОВОДСТВО



MiniMed™ 780G

Используется технология, разработанная **dreamed**
diabetes ai

MiniMed™ 780G

**РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПО
СИСТЕМЕ**

Авторское право и товарные знаки

© Medtronic, 2020. Все права защищены. Название Medtronic, логотип Medtronic и слоган "Further, Together" являются товарными знаками компании Medtronic.™** Бренды сторонних производителей являются торговыми марками / товарными знаками их соответствующих владельцев. Все прочие бренды являются торговыми марками / товарными знаками компании Medtronic.

Bolus Wizard™, CareLink™, Dual Wave™, Guardian™, MiniMed™, Mio™, Quick-set™, Silhouette™, SmartGuard™, Square Wave™ и Sure-T™ являются торговыми марками / товарными знаками Medtronic MiniMed, Inc.

АККУ-ЧЕК и АККУ-ЧЕК ГИД являются торговыми марками / товарными знаками Roche.

DreaMed Diabetes является торговой маркой / товарным знаком DreaMed Diabetes, Ltd. В алгоритме работы системы MiniMed™ 780G используется технология, разработанная компанией DreaMed Diabetes.

Wi-Fi™**

Bluetooth™**

Humalog™**

NovoLog™**

NovoRapid™**

Android™**

iOS™**

Medtronic



Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
1 800 646 4633
+1 818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

CE 0459

M003192C008_1
RF: M994838A001

REF MMT-1885/MMT-1895

КОНТАКТЫ:

Africa: Medtronic South Africa and Southern Africa
Office Reception Tel: +27(0) 11 260 9300
Diabetes: 24/7 Helpline: 0800 633 7867
Sub-Sahara 24/7 Helpline: +27(0) 11 260 9490

Albania: Net Electronics Albania
Tel: +355 697070121

Argentina: Corpomedica SA.
Tel: +(11) 4 814 1333
Medtronic Directo 24/7:
+0800 333 0752

Armenia: Exiol LLC
Tel: +374 98 92 00 11
or +374 94 38 38 52

Australia: Medtronic Australasia Pty. Ltd.
Tel: 1800 668 670

Bangladesh: Sonargaon Healthcare Pvt Ltd.
Mobile: (+91)-9903995417
or (+880)-1714217131

Belarus: Zarga Medica
Tel: +375 29 625 07 77
or +375 44 733 30 99
Helpline: +74995830400

België/Belgique: NV. Medtronic Belgium SA.
Tel: 0800-90805

Bosnia and Herzegovina:
"Novopharm" d.o.o. Sarajevo
Tel: +387 33 476 444
Helpline: 0800 222 33
Epsilon Research Intern. d.o.o.
Tel: +387 51 251 037
Helpline: 0800 222 33

Brasil: Medtronic Comercial Ltda.
Tel: +(11) 2182-9200
Medtronic Directo 24/7:
+0800 773 9200

Bulgaria: RSR EOOD
Tel: +359 888993083
Helpline: +359 884504344

Canada: Medtronic Canada ULC
Tel: 1-800-284-4416 (toll free/sans-frais)

Chile: Medtronic Chile
Tel: +(9) 66 29 7126
Medtronic Directo 24/7:
+1 230 020 9750
Medtronic Directo 24/7 (From Santiago):
+(2) 595 2942

China: Medtronic (Shanghai) Management Co, Ltd.
Landline: +86 800-820-1981
Mobile Phone: +86 400-820-1981
Calling from outside China: +86 400-820-1981

Colombia: Medtronic Latin America Inc. Sucursal Colombia
Tel: +(1) 742 7300
Medtronic Directo 24/7 (Landline):
+01 800 710 2170
Medtronic Directo 24/7 (Cellular):
+1 381 4902

Croatia: Mediligo d.o.o.
Tel: +385 1 6454 295
Helpline: +385 1 4881144
Medtronic Adriatic d.o.o.
Helpline: +385 1 4881120

Danmark: Medtronic Danmark A/S
Tel: +45 32 48 18 00

Deutschland: Medtronic GmbH
Geschäftsbereich Diabetes
Telefon: +49 2159 8149-370
Telefax: +49 2159 8149-110
24-Std-Hotline: 0800 6464633

Eire: Accu-Science LTD.
Tel: +353 45 433000

España: Medtronic Ibérica SA.
Tel: +34 91 625 05 42
Fax: +34 91 625 03 90
24 horas: +34 900 120 330

Estonia: AB Medical Group Estonia Ltd
Tel: +372 6552310
Helpline: +372 5140694

Europe: Medtronic Europe SA. Europe, Middle East and Africa HQ
Tel: +41 (0) 21-802-7000

France: Medtronic France SAS.
Tel: +33 (0) 1 55 38 17 00

Hellas: Medtronic Hellas SA.
Tel: +30 210677-9099

Hong Kong: Medtronic International Ltd.
Tel: +852 2919-1300
To order supplies:
+852 2919-1322
24-hour helpline: +852 2919-6441

India: India Medtronic Pvt. Ltd.
Tel: (+91)-80-22112245 / 32972359
Mobile: (+91)-9611633007
Patient Care Helpline:
1800 209 6777

Indonesia: Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Israel: Medtronic
Tel. (orders):
+9729972440, option 3 + option 1
Tel. (product support):
+9729972440, option 2
Helpline (17:00 – 08:00 daily/weekends – Israel time):
1-800-611-888

Italia: Medtronic Italia SpA.
Tel: +39 02 24137 261
Fax: +39 02 24138 210
Servizio assistenza tecnica:
№ verde: 800 60 11 22

Japan: Medtronic Japan Co. Ltd.
Tel: +81-3-6776-0019
24 Hr. Support Line:
0120-56-32-56

Kazakhstan: Medtronic BV in Kazakhstan
Tel: +7 727 311 05 80 (Almaty)
Tel: +7 717 224 48 11 (Astana)
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 080 5001

Kosovo: Yess Pharma
Tel: +377 44 999 900
Helpline: +37745888388

Latin America: Medtronic, Inc.
Tel: 1(305) 500-9328
Fax: 1(786) 709-4244

Latvija: RAL SIA
Tel: +371 67316372
Helpline (9am to 6pm):
+371 29611419

Lithuania: Monameda UAB
Tel: +370 68405322
Helpline: +370 68494254

Macedonia: Alkaloid Kons Doel
Tel: +389 23204438

Magyarország: Medtronic Hungária Kft.
Tel: +36 1 889 0688

Malaysia: Medtronic International Ltd.
Tel: +603 7946 9000

Middle East and North Africa:
Regional Office
Tel: +961-1-370 670

Montenegro: Glosarij d.o.o.
Tel: +382 20642495

México: Medtronic Servicios S. de R. L. de C.V.
Tel (México DF): +(11) 029 058
Tel (Interior): +01 800 000 7867
Medtronic Directo 24/7 (from México DF):
+(55) 36 869 787
Medtronic Directo 24/7:
+01 800 681 1845

Nederland, Luxembourg: Medtronic BV.
Tel: +31 (0) 45-566-8291
Gratis: 0800-3422338

New Zealand: Medica Pacífica
Phone: 64 9 414 0318
Free Phone: 0800 106 100

Norge: Medtronic Norge A/S
Tel: +47 67 10 32 00
Fax: +47 67 10 32 10

Philippines: Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Россия: ООО «Медтроник»
Tel: +7 495 580 73 77
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 200 76 36

Polska: Medtronic Poland Sp. z o.o.
Tel: +48 22 465 6934

Portugal: Medtronic Portugal Lda
Tel: +351 21 7245100
Fax: +351 21 7245199

Puerto Rico: Medtronic Puerto Rico
Tel: 787-753-5270

Republic of Korea: Medtronic Korea, Co., Ltd.
Tel: +82.2.3404.3600

Romania: Medtronic Romania SRL
Tel: +40372188017
Helpline: +40 726677171

Schweiz: Medtronic (Schweiz) AG
Tel: +41 (0)31 868 0160
24-Stunden-Hotline: 0800 633333
Fax Allgemein: +41 (0)318680199

Serbia: Epsilon Research International d.o.o.
Tel: +381 113115554
Medtronic Serbia D.o.o
Helpline: +381 112095900

Singapore: Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Slovenija: Zaloker & Zaloker d.o.o.
Tel: +386 1 542 51 11
24-urna tehnična pomoč:
+386 51316560

Slovenská republika: Medtronic Slovakia, s.r.o.
Tel: +421 26820 6942
HelpLine: +421 26820 6986

Sri Lanka: Swiss Biogenics Ltd.
Mobile: (+91)-9003077499
or (+94)-777256760

Suomi: Medtronic Finland Oy
Tel: +358 20 7281 200
Help line: +358 400 100 313

Sverige: Medtronic AB
Tel: +46 8 568 585 20
Fax: +46 8 568 585 11

Taiwan: Medtronic (Taiwan) Ltd.
Tel: 02-21836000
Toll free: +886-800-005285

Thailand: Medtronic (Thailand) Ltd.
Tel: +662 232 7400

Türkiye: Medtronic Medikal Teknoloji Ticaret Ltd. Sirketi.
Tel: +90 216 4694330

USA : Medtronic Diabetes Global Headquarters
24-Hour Technical Support:
+1-800-646-4633
To order supplies:
+1-800-843-6687

Ukraine: Med Ek Service TOV
Tel: +380 50 3311898
or +380 50 4344346
Лінія цілодобової підтримки:
0 800 508 300

United Kingdom: Medtronic Ltd.
Tel: +44 1923-205167

Österreich: Medtronic Österreich GmbH
Tel: +43 (0) 1 240 44-0
24 – Stunden – Hotline:
0820 820 190

Česká republika: Medtronic Czechia s.r.o.
Tel: +420 233 059 111
Non-stop helpline (24/7):
+420 233 059 059
Zákaznický servis (8:00 - 17:00):
+420 233 059 950

Содержание

■ **Безопасность и показания**

- 3 Использование настоящего руководства
- 3 Условные обозначения
- 5 Набор для оказания экстренной помощи
- 6 Безопасность пользователя
- 6 Назначение
- 6 Противопоказания
- 7 Риски и побочные эффекты
- 10 Предупреждения общего характера
- 10 Помпа
- 15 Резервуар и инфузионные наборы
- 16 Сенсор и устройство для введения
- 18 Трансммиттер
- 18 Глюкометр
- 19 Воздействие магнитных полей и излучения
- 20 Общие меры предосторожности
- 20 Водонепроницаемость
- 21 Электростатический разряд
- 21 Экстремальные температуры
- 21 Продукты для ухода за кожей
- 22 Инфузионные наборы и места установки, сенсор, трансмиттер и глюкометр
- 22 Неблагоприятные реакции

- 22 Меры предосторожности, связанные с безопасностью данных
- 24 Рекомендации по инсулину
- 25 Расходные материалы
- 26 Другие устройства системы MiniMed 780G
- 27 Принадлежности

■ Основные сведения о помпе

- 32 Использование кнопок
- 33 Спящий режим
- 34 Система доставки помпы
- 34 Инфузионный набор
- 35 Резервуар
- 35 Помпа
- 35 Установка батареи
- 37 Начальные настройки
- 39 Экран Начальный в ручном режиме
- 41 Значки быстрого перехода на экране Начальный
- 41 Значки статуса
- 45 Экран Меню
- 47 Карта значков меню
- 49 Экран Звук и вибрация
- 49 Экран статуса
- 51 Просмотр информации о базальном введении
- 51 Настройки 24-часового периода

■ Настройка введения инсулина

- 57 Настройка базального инсулина
- 57 Базальная скорость
- 58 Максимальная базальная скорость
- 59 Базальные профили
- 61 Временные базальные дозы

- 64 Остановка всех введений инсулина и возобновление введения базального инсулина
- 66 Ввод уровня ГК
- 67 Настройка введения болюса
- 67 Информация о введениях болюса
- 68 Опции введения болюса
- 68 Максимальный болюс
- 70 Функция Bolus Wizard
- 76 Нормальный болюс
- 79 Остановка введения нормального болюса

■ Резервуар и инфузионный набор

- 85 Настройка резервуара и инфузионного набора
- 86 Извлечение резервуара и возврат поршня помпы
- 89 Заполнение резервуара и подсоединение резервуара к катетеру инфузионного набора
- 93 Размещение резервуара в помпе и заполнение катетера инсулином
- 96 Введение инфузионного набора в тело
- 98 Заполнение канюли
- 99 Отсоединение инфузионного набора
- 100 Повторное подсоединение инфузионного набора

■ Подсоединенные устройства

- 103 Настройка глюкометра Акку-Чек Гид Линк
- 104 Соединение помпы с глюкометром
- 106 Соединение помпы с трансмиттером
- 109 Приложение MiniMed Mobile
- 109 Загрузка данных устройства в программное обеспечение CareLink

■ Непрерывный мониторинг уровня глюкозы (CGM)

- 113 Обзор CGM (непрерывного мониторинга глюкозы)
- 114 Экран Начальный с CGM в ручном режиме

- 115 Настройки оповещения, связанного с ГС
- 115 Настройки Высокой ГС
- 117 Настройки Низкой ГС
- 125 Настройка CGM
- 125 Включение функции Сенсор
- 125 Настройка функции Высокая ГС
- 129 Настройка функции Низкая ГС
- 132 Возобновление введения базального инсулина вручную при событии
Ост. до нач. низ ГС или событии Ост. при низ ГС
- 132 Введение сенсора
- 133 Подсоединение трансмиттера к сенсору
- 133 Запуск сенсора
- 134 Калибровка сенсора
- 136 Повторное подсоединение сенсора
- 137 Выключение функции Сенсор
- 137 Использование CGM (непрерывного мониторинга глюкозы)
- 137 График сенсора при использовании CGM
- 139 Отключение звука оповещений сенсора

■ SmartGuard

- 145 Введение
- 147 Авто базальн.
- 147 Автокоррекция
- 147 Введение болюса при активной функции SmartGuard
- 147 Подготовка к настройке функции SmartGuard
- 149 Настройка функции SmartGuard
- 150 Условия, которые необходимо выполнить для активации функции
SmartGuard
- 151 Функции Ост. до нач. низ ГС и Ост. при низ ГС при использовании
функции SmartGuard
- 151 Чек-лист SmartGuard
- 154 Экран Начальный с функцией SmartGuard

155	Использование функции SmartGuard
155	График сенсора при использовании функции SmartGuard
156	Ввод значения ГК для функции SmartGuard
157	Введение болюса с помощью функции SmartGuard
162	Настройка временной цели
163	Поддержание использования функции SmartGuard
165	Выход из функции SmartGuard
166	Возврат к функции SmartGuard после выхода
167	Использование режима блокировки при использовании функции SmartGuard
167	Функция Беззвуч опов

■ **Общие настройки**

171	Время и дата
171	Опции дисплея
172	Режим блокировки
174	Самопроверка
175	Управл настр
175	Сохранение настроек
176	Восстановление настроек
176	Удаление настроек
177	Удаление активного инсулина
178	Просмотр истории настроек помпы
178	Автостоп
179	Язык

■ **История и график**

183	Введение
183	Меню История и график
183	История
183	Экран Сводка
184	Понимание экрана Сводка

- 187 Экран Ежедн. история
- 188 Экран Ист сиг трев
- 188 Экран Просмотр ГС
- 190 Экран График
- 191 Экран Время в диапазоне

■ Уведомления и напоминания

- 195 Уведомления в приложении MiniMed Mobile
- 196 Напоминания
- 196 Личные напоминания
- 197 Напоминание Болюс ГК провер
- 198 Напоминание: пищевой болюс пропущен
- 198 Напоминание Резерв. законч
- 199 Напоминание Замена набора
- 200 Напоминание Калибровка
- 201 Сигналы тревоги, оповещения и сообщения
- 202 Сигналы тревоги
- 204 Оповещения
- 204 Сообщения
- 205 Сигналы тревоги, оповещения и сообщения помпы

■ Дополнительные функции базального болюса

- 209 Предустановленные временные базальные скорости
- 211 Включение предустановленного временного базального введения
- 212 Отмена Времен базал или Предуст вр базал
- 213 Дополнительные базальные профили
- 213 Добавление дополнительного базального профиля
- 213 Изменение, копирование или удаление базального профиля
- 214 Переключение с одного базального профиля на другой

■ Дополнительные функции болюса

- 219 Типы болюса

220	Пример типа болюса
221	Настройки болюса
221	Приращение болюса
222	Скорость болюса
222	Изменение настроек Bolus Wizard
222	Изменение углеводного коэффициента
223	Изменение фактора чувствительности к инсулину
224	Изменение целевой ГК
224	Изменение времени активного инсулина
225	Болюс квадратной волны (Square Wave)
225	Включение или выключение функции болюса квадратной волны
226	Введение Болюса квадратной волны с помощью функции Bolus Wizard
228	Введение Болюса квадратной волны с помощью функции Болюс вручную
229	Болюс двойной волны (Dual Wave)
229	Включение или выключение функции Болюса двойной волны
230	Введение Болюса двойной волны с помощью функции Bolus Wizard
232	Введение Болюса двойной волны с помощью функции Болюс вручную
233	Easy bolus
234	Настройка функции Easy Bolus
235	Введение болюса с помощью функции Easy Bolus
236	Предуст болюс
237	Настройка введений предустановленного болюса и управление ими
239	Введение предустановленного болюса
240	Остановка введения Болюса двойной волны или Болюса квадратной волны

■ Поиск и устранение неполадок

245	Проблемы с помпой
249	Проблемы с сенсором

■ **Техническое обслуживание**

- 253 Техническое обслуживание помпы
- 253 Чистка помпы
- 254 Хранение помпы
- 256 Утилизация помпы
- 257 Техническое обслуживание глюкометра
- 257 Отсоединение глюкометра от помпы
- 258 Удаление помпы из глюкометра
- 258 Техническое обслуживание трансмиттера и сенсора
- 258 Отсоединение трансмиттера от помпы
- 259 Отсоединение трансмиттера от сенсора
- 259 Удаление сенсора
- 259 Чистка трансмиттера
- 260 Хранение трансмиттера
- 260 Извлечение батареи

■ **Приложение А: Список сигналов тревоги, оповещений и сообщений**

- 265 Сигналы тревоги, оповещения и сообщения помпы
- 287 Сигналы тревоги, оповещения и сообщения CGM (сенсор)
- 302 Оповещения и сообщения функции SmartGuard
- 310 Оповещения и сообщения программного обеспечения CareLink

■ **Приложение В: Технические характеристики продукта**

- 315 Технические характеристики и параметры по умолчанию
- 315 Нарастание сигнала тревоги и оповещения
- 316 Диапазон высот
- 316 Подсветка
- 316 Базальное введение
- 317 показание глюкометра
- 317 Введение болюса

318	Установки по умолчанию функции Bolus Wizard
318	Технические характеристики функции Bolus Wizard
321	Углеводные коэффициенты
322	Погрешность введения
323	Функция Easy Bolus
324	Условия окружающей среды
324	Основные функциональные характеристики
324	Заполнение инфузионного набора и канюли
325	Инфузионное давление
325	Установки по умолчанию для введения инсулина
326	Напоминание Резерв. заканч
327	Максимальный болюс
327	Нормальный болюс
327	Обнаружение окклюзии
328	Процент времен базал
328	Проверки безопасности программы
328	Размеры помпы
329	Память помпы
329	Масса помпы
329	Настройки сенсора по умолчанию
331	Звуковая частота
332	IEC60601-1-2, редакция 4
332	IEC60601-1-2, редакция 4; Особые меры предосторожности ЭМС для медицинского электрооборудования
333	IEC60601-1-2, редакция 4; 5.2.1.1
333	Рекомендации и заявление производителя
339	Беспроводная связь
339	Раскрытие информации о программном обеспечении с открытым исходным кодом
340	Таблица символов

- Глоссарий
- Предметный указатель



1

1 Безопасность и показания

В этом руководстве пользователя описывается работа системы MiniMed 780G с функцией подключения к смарт-устройствам и технологией SmartGuard. Технология SmartGuard позволяет корректировать количество вводимого инсулина в зависимости от показателей глюкозы сенсора (ГС). Если функция SmartGuard не включена, инсулиновая помпа MiniMed 780G работает в ручном режиме.



Перед тем как начать терапию с помощью инсулиновой помпы, проконсультируйтесь с лечащим врачом.

Использование настоящего руководства

Чтобы найти какую-либо информацию по конкретному вопросу, используйте содержание, размещенное в начале руководства пользователя, а также предметный указатель, расположенный в конце руководства пользователя.

На *стр. 343* представлен глоссарий, в котором содержатся используемые сокращения и определения терминов.

Условные обозначения

Условное обозначение	Описание
Выбрать	Нажмите  , чтобы активировать объект на экране, принять значение или инициировать действие.
Выбрать и удерживать	Нажмите и удерживайте кнопку  , чтобы выполнить действие.

Условное обозначение	Описание
Нажать	Нажмите и отпустите кнопку.
Нажать и удерживать	Нажмите и удерживайте кнопку.
Текст, выделенный полужирным шрифтом	Этим шрифтом обозначаются кнопки и элементы экрана. Пример: "Выберите Далее , чтобы продолжить".
X	Этим символом помечается значение, которое может выглядеть иначе на экране помпы.
Примечание	 <p>Примечание: Примечание содержит полезную информацию.</p>
Предостережение	 <p>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Предостережение уведомляет о возможной опасности, которая, если ее не предотвратить, может привести к незначительному или среднетяжелому вреду для здоровья или к повреждению оборудования.</p>
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	 <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Предупреждение уведомляет о возможной проблеме с безопасностью, которая, если ее не устранить, может привести к причинению серьезного вреда для здоровья или к смерти. В этом сообщении также могут быть описаны возможные серьезные нежелательные реакции.</p>

Для получения инструкций по настройке устройств, входящих в систему MiniMed 780G, таких как сенсор или инфузионный набор, см. руководство пользователя для соответствующего устройства.

Набор для оказания экстренной помощи

Всегда держите при себе набор для оказания экстренной помощи, чтобы у Вас всегда имелись все необходимые принадлежности. Сообщите родственнику или другу, где хранится набор для оказания экстренной помощи.

Когда Вы путешествуете, важно проверять уровень глюкозы крови (ГК) чаще, чтобы успевать реагировать на изменения уровня физической активности и времени приема пищи.

Включите следующие предметы в свой набор для оказания экстренной помощи:

- Быстродействующие таблетки глюкозы
- Принадлежности для мониторинга уровня ГК
- Принадлежности для мониторинга кетонов в моче или крови
- Дополнительный инфузионный набор MiniMed и резервуар MiniMed
- Дополнительные новые литиевые или щелочные батареи типа AA или полностью заряженные никель-металлогидридные батареи (NiMH)
- Инсулиновый шприц и инсулин U-100 быстрого действия (с инструкцией лечащего врача по дозированию)
- Клейкая повязка
- Глюкагон



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте функцию Bolus Wizard для расчета болюса в течение некоторого времени после ручного введения инсулина шприцом или шприц-ручкой. Ручные инъекции не учитываются в количестве активного инсулина. Использование функции Bolus Wizard сразу же (без необходимого перерыва) после инъекции инсулина вручную может привести к введению избыточной дозы инсулина, что сопряжено с риском гипогликемии. Проконсультируйтесь с лечащим врачом, чтобы узнать, какое время необходимо подождать после выполненной вручную инъекции перед тем, как использовать функцию Bolus Wizard.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте функцию SmartGuard в течение некоторого времени после ручного введения инсулина шприцем или шприц-ручкой. Выполняемые вручную инъекции не учитываются при включенной функции SmartGuard. Использование функции SmartGuard сразу же после инъекции инсулина вручную (без необходимого перерыва) может привести к введению избыточной дозы инсулина, что сопряжено с риском гипогликемии. Проконсультируйтесь с лечащим врачом, чтобы узнать, какое время необходимо подождать после выполненной вручную инъекции перед тем, как использовать функцию SmartGuard.

Безопасность пользователя

Назначение

Система MiniMed 780G

Инсулиновая помпа MiniMed 780G предназначена для использования у пациентов в возрасте от 7 до 80 лет с сахарным диабетом 1-го типа, которым в целом требуется не менее 8 единиц инсулина в сутки.

Система MiniMed 780G предназначена для непрерывного введения базального инсулина с регулируемой скоростью и для введения болюсов инсулина в регулируемом количестве. Система также предназначена для непрерывного наблюдения за уровнями глюкозы в интерстициальной жидкости. Система MiniMed 780G снабжена технологией SmartGuard, которую можно запрограммировать на автоматическую коррекцию количества вводимого инсулина в зависимости от показателей непрерывного мониторинга глюкозы (CGM) и которая способна приостанавливать введение инсулина, когда происходит или ожидается падение уровня ГС ниже установленного порогового значения.

Противопоказания

Терапия с помощью помпы не рекомендуется пациентам, чье зрение или слух не позволяют различать сигналы, оповещения и сигналы тревоги помпы.

Инсулиновую помпу не рекомендуется использовать у лиц, не готовых проверять уровень ГК с помощью глюкометра как минимум четыре раза в день.

Функцию SmartGuard нельзя использовать у пациентов, которым требуется менее 8 единиц или более 250 единиц инсулина в сутки.

Терапия с помощью помпы не рекомендуется людям, которые не хотят или не в состоянии поддерживать контакт с лечащим врачом.

Терапия с помощью помпы не рекомендуется людям со значительными нарушениями психики или физическими нарушениями, препятствующими безопасному управлению помпой, включая слепоту, нарушения слуха или нарушения двигательных функций.

Терапию помпой не рекомендуется использовать детям, у которых нет родителей или лица, оказывающего уход, способных безопасно управлять работой помпы вместо пациента.

Риски и побочные эффекты

Риски, связанные с введением инсулина и использованием помпы

Инфузионное введение инсулина и возможное прерывание введения инсулина сопряжены со следующими рисками:

- Гипогликемия
- Гипергликемия
- Диабетический кетоацидоз
- Судороги
- Кома
- Смерть

Риски, связанные с инфузионным набором инсулиновой помпы

Риски, связанные с использованием инфузионного набора инсулиновой помпы:

- Местная инфекция
- Раздражение или покраснение кожи
- Гематомы
- Дискомфорт или боль

- Кровотечение
- Раздражение
- Сыпь
- Окклюзия, в результате которой может прекратиться введение инсулина, что способно привести к гипергликемии и диабетическому кетоацидозу

При введении инфузионного набора и уходе за ним придерживайтесь инструкций из предоставляемых руководств пользователя. Если в месте инфузионного введения появится раздражение или воспаление, утилизируете инфузионный набор, поместив его в контейнер для острых предметов, и установите новый инфузионный набор, выбрав для этого другой участок тела.

Риски, связанные с использованием сенсора

Риски, связанные с использованием сенсора:

- Раздражение кожи
- Аллергическая реакция
- Гематомы
- Дискомфорт
- Покраснение
- Кровотечение
- Боль
- Сыпь
- Инфекция
- Шишки
- Появление небольшой похожей на веснушку точки в месте введения иглы
- Обморок вследствие тревожности или боязни уколов
- Болезненность или повышенная чувствительность
- Отек в месте введения
- Поломка или повреждение сенсора
- Незначительное разбрызгивание крови при извлечении иглы сенсора
- Остаточное покраснение, вызванное применением клея, пластырей или того и другого

- Рубцевание

Особые риски, связанные с использованием сенсора

Прием лекарственных препаратов, содержащих парацетамол, в том числе жаропонижающих средств и лекарств от простуды, во время ношения сенсора может вызывать ложное повышение показаний глюкозы сенсора и в итоге привести к введению избыточного количества инсулина. Степень неточности индивидуальна, поскольку зависит от количества активного парацетамола в организме. В случае лечения парацетамолом необходимо прервать его прием перед тем, как использовать результаты ГС для принятия решений в отношении лечения. Используйте дополнительные результаты оценки ГК глюкометром для подтверждения уровня глюкозы, выключите функцию Автокоррекция и оцените возможность выключения функции SmartGuard. Проверяйте инструкции ко всем лекарственным препаратам, чтобы узнать, входит ли парацетамол в их состав в качестве действующего вещества.

Если помпа находится в ручном режиме, не принимайте решения о лечении на основании значений ГС. Значения ГС можно использовать для принятия решений о лечении только при работающей функции SmartGuard. Уровень ГС и ГК могут различаться. Если показатели ГС высокие или низкие или наблюдаются симптомы высокого или низкого уровня глюкозы, подтвердите уровень ГС с помощью глюкометра прежде, чем принимать решения относительно терапии, чтобы избежать гипо- или гипергликемии.

Пациентам в возрасте от 7 до 13 лет можно вводить сенсор в область живота и ягодиц. Запрещается вводить сенсор в какое-либо другое место.

Пациентам в возрасте от 14 лет можно вводить сенсор в область живота, а также в заднюю поверхность плеча. Запрещается вводить сенсор в какое-либо другое место.

Риски, связанные с использованием глюкометра

См. актуальный список рисков в руководстве пользователя по соответствующему устройству.

Риски, связанные с использованием устройства для введения

Устройство для введения содержит мелкие детали, способные вызвать удушье в случае проглатывания, то есть привести к причинению серьезного вреда для здоровья или к смерти.

Возможны такие побочные эффекты, как дискомфорт и раздражение кожи в месте введения.

Риски, связанные с использованием системы инсулиновой помпы MiniMed 780G

- Гипогликемия
- Гипергликемия
- Диабетический кетоацидоз
- Судороги
- Кома
- Смерть

Снятие помпы для последующего временного хранения

В случае необходимости или желания снять помпу следуйте инструкциям, приведенным ниже:

- Запишите текущие базальные скорости и используйте функцию Сохранить настройки. Для получения дополнительной информации см. раздел *Сохранение настроек, стр. 175*.
- Извлеките батарею. Для получения дополнительной информации см. раздел *Хранение помпы, стр. 254*.
- При отсоединении от помпы менее чем на час коррекция введения инсулина, возможно, не потребуется. В случае отсоединения помпы более чем на один час необходимо проконсультироваться с лечащим врачом для определения альтернативного метода введения инсулина.

Предупреждения общего характера

Помпа

- Не используйте помпу в присутствии смеси газообразных анестетиков, содержащей окисляющие компоненты, такие как кислород или закись азота. Нахождение в среде с такими условиями может повредить помпу и привести к причинению серьезного вреда здоровью.

- Для калибровки сенсора можно использовать только образцы крови, взятые из кончиков пальцев. Для калибровки сенсора нельзя использовать образцы крови из ладони. Функция SmartGuard не была испытана на совместимость с образцами крови, взятыми из ладони, и характеристики работы системы с ними неизвестны.
- Когда работает функция SmartGuard, на основании значений ГС рассчитывается доза базального инсулина и корректирующие болюсы. Если помпа находится в ручном режиме, не принимайте решения о лечении на основании значений ГС. Уровень ГС и ГК могут различаться. Рабочие характеристики сенсора могут подвергаться случайным индивидуальным колебаниям. На сенсор могут влиять различные ситуации (например, возможны колебания в первый день использования).

Значение ГК с глюкометра требуется в следующих ситуациях:

- Перед введением корректирующего болюса в ручном режиме.
- Уровень ГС ниже, чем ожидалось.
- Уровень ГС выше, чем ожидалось.
- Имеются подозрения на гипогликемию или наблюдаются симптомы гипогликемии.
- Имеются подозрения на гипергликемию или наблюдаются симптомы гипергликемии.
- Имеются подозрения на диабетический кетоацидоз или наблюдаются симптомы диабетического кетоацидоза.

Если помпа находится в ручном режиме, не принимайте решения о лечении на основании значений ГС.

- При перемещении по экранам или меню помпы не руководствуйтесь только звуковыми или вибрационными сигналами помпы. Полагаясь только на звуковые или вибрационные сигналы, Вы можете выбрать неправильный раздел меню или параметр. При выборе меню и вводе информации в систему всегда смотрите на экран помпы.

- В инфузионной помпе можно использовать только инсулин быстрого действия U-100 (Humalog, NovoLog и NovoRapid) в соответствии с назначением лечащего врача. Введение каких-либо других лекарственных препаратов или веществ в резервуар может причинить серьезный вред здоровью.
- Перед возвратом поршня помпы или заполнением катетера инфузионного набора убедитесь, что инфузионный набор отсоединен от тела. Ни в коем случае не вставляйте резервуар в помпу, пока катетер подсоединен к телу. Это может привести к случайной инфузии инсулина с последующей гипогликемией.
- Не вставляйте резервуар в помпу, не выполнив возврат поршня. Это может привести к случайной инфузии инсулина с последующей гипогликемией.
- Не используйте инсулиновую помпу MiniMed 780G и дополнительные устройства системы рядом с другим электрооборудованием, так как это может вызвать помехи. Такое оборудование включает в себя устройства мобильной связи, такие как сотовые телефоны, навигационные системы GPS, противоугонные системы и любое другое электрооборудование, выходная мощность трансмиттера которого превышает 1 Вт. Рекомендуемое расстояние между инсулиновой помпой и обычными источниками РЧ-излучения составляет 30 см (12 дюймов). Для получения дополнительной информации о рекомендуемом расстоянии между инсулиновой помпой и источниками РЧ-излучения см. *Рекомендации и заявление производителя, стр. 333*. Противопоказано применение другого электрооборудования, которое может нарушить нормальную работу системы. Для получения дополнительной информации см. раздел *Воздействие магнитных полей и излучения, стр. 19*.
- Не вывинчивайте и не затягивайте повторно коннектор катетера на резервуаре, пока инфузионный набор подсоединен к телу. Это может привести к случайной инфузии инсулина и последующей гипогликемии.
- Не используйте стандартные люэровские наборы с системой MiniMed 780G. Используйте исключительно резервуары MiniMed и инфузионные наборы, разработанные специально для использования с системой MiniMed 780G.

- Запрещается изменять или модифицировать резервуар MiniMed или инфузионный набор MiniMed. Модификация этих компонентов может привести к причинению серьезного вреда здоровью, помешать управлению устройством и привести к аннулированию гарантии.
- Для проверки уровня глюкозы крови не следует полагаться только на предустановленные сигналы тревоги или напоминания. Устанавливайте дополнительные напоминания на других устройствах, например на сотовом телефоне.
- Запрещается изменять или модифицировать внутренний РЧ-передатчик или антенну. Это может помешать безопасной работе оборудования.
- Система MiniMed 780G одобрена для использования только с трансмиттером Guardian Link (3) с технологией беспроводной связи Bluetooth (MMT-7911WW). Трансмиттер Guardian Link (3) можно опознать по коду "GL3", нанесенному на верхнюю поверхность устройства. Использование трансмиттера, не одобренного для обмена данными с помпой, может привести к повреждению компонентов системы и получению неточных значений ГС.
- Если используются другие устройства, работающие в радиочастотном диапазоне, например сотовые телефоны, беспроводные телефоны, рации и беспроводные сети, то они могут препятствовать установлению связи между трансмиттером и инсулиновой помпой. Помехи от таких устройств не приводят к отправке неверных данных и не наносят вреда устройствам. Удаление на большее расстояние или отключение этих устройств, возможно, позволит установить связь. Если РЧ-помехи продолжают наблюдаться, обратитесь в региональное представительство компании Medtronic.
- Особые меры предосторожности относительно электромагнитной совместимости (ЭМС): данное устройство для ношения на теле предназначено для работы в рамках бытовой, внутренней, общественной или рабочей среды, в которой существуют общие уровни излучения "Е" (В/м) или "Н" (А/м) полей. Примеры источников полей: сотовые телефоны, технологии беспроводной связи, электрические консервные ножи, микроволновые и индукционные печи. Система MiniMed 780G генерирует,

использует и может излучать радиочастотную энергию. Система способна вносить помехи в работу радиоустройств, если она установлена и используется с нарушением предоставленных инструкций.

- Переносное и мобильное оборудование РЧ-связи может влиять на работу системы MiniMed 780G. В случае помех отойдите от РЧ-передатчика.
- Инсулиновая помпа MiniMed 780G способна генерировать, использовать и излучать радиочастотную энергию и может вносить помехи в работу радиоустройств, если она установлена и используется с нарушением предоставленных инструкций. Если инсулиновая помпа MiniMed 780G создает помехи при работе радио- или телеприборов, попробуйте избавиться от таких помех с помощью одного или более предложенных способов:
 - Уменьшить расстояние между передатчиком и инсулиновой помпой до 1,8 метра (6 футов) или меньше.
 - Уменьшить расстояние между глюкометром и инсулиновой помпой до 1,8 метра (6 футов) или меньше.
 - Увеличить разделяющее расстояние между передатчиком и устройством, которое воспринимает / создает помехи.
- Безопасность применения системы MiniMed 780G у пациентов с нарушенной функцией почек не изучена. Пациентам с заболеваниями почек следует проконсультироваться с лечащим врачом насчет того, превышают ли потенциальные преимущества от терапии с использованием помпы возможные риски.
- Контроль диабетической ретинопатии. Когда пациент начинает использовать инсулиновую помпу, контроль уровня глюкозы значительно улучшается и показатели A1c снижаются, что может привести к прогрессированию имеющейся диабетической ретинопатии. Применение системы MiniMed 780G значительно улучшает контроль уровня глюкозы. Следите за прогрессированием диабетической ретинопатии, регулярно проходите проверку сетчатки глаза у лечащего врача. Возможно, перед тем как приступить к лечению с помощью помпы MiniMed 780G, Вашему лечащему врачу потребуется провести лечение по поводу этого нарушения.

- Безопасность применения системы MiniMed 780G у беременных женщин, у пациентов с диабетом 2-го типа и пациентов, которые проходят другие виды гипогликемической терапии, помимо инсулиновой, не изучена. Таким лицам следует проконсультироваться с лечащим врачом насчет того, перевешивают ли потенциальные преимущества от терапии с использованием помпы возможные риски.
- Безопасность использования функций Ост. до нач. низ ГС и Ост. при низ ГС у пациентов, которые ранее не носили инсулиновую помпу, неизвестна. Функции Ост. до нач. низ ГС и Ост. при низ ГС нельзя использовать, если ранее не были установлены настройки инсулиновой помпы. Настройки инсулиновой помпы включают базальные скорости, соотношение инсулина и углеводов и чувствительность к инсулину. Перед использованием функции Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС проконсультируйтесь с лечащим врачом.

Резервуар и инфузионные наборы

См. актуальный список предупреждений, связанных с резервуаром и инфузионным набором, в руководствах пользователя к соответствующим устройствам.

- Если инсулин или какая-либо другая жидкость попадет внутрь коннектора катетера, она может временно заблокировать отверстия, которые позволяют помпе правильно заполнять инфузионный набор. Это может привести к недостаточному или чрезмерному введению инсулина, что сопряжено с риском гипергликемии или гипогликемии. Если это произошло, начните процедуру заново с использованием нового резервуара и инфузионного набора.
- Если во время инфузии инсулина наблюдается неожиданно высокий уровень ГК или подается сигнал тревоги, оповещающий об окклюзии, проверьте инфузионный набор на предмет закупорки или утечки.

В сомнительном случае замените инфузионный набор, так как мягкая канюля может быть смещена, перекручена или частично непроходима. На случай возникновения этой ситуации проконсультируйтесь у лечащего врача насчет плана быстрой замены инсулинотерапии. Проверьте уровень ГК, чтобы подтвердить введение надлежащего количества инсулина.

- Используйте только резервуар и инфузионные наборы, изготовленные или поставляемые компанией Medtronic Diabetes. Помпа была проверена на предмет работы с совместимыми резервуарами и инфузионными наборами. Компания Medtronic Diabetes не может гарантировать исправную работу, если помпа используется с резервуарами или инфузионными наборами, произведенными третьими сторонами. Medtronic Diabetes не несет ответственности за какой-либо вред здоровью или неисправность помпы, возникшие в связи с использованием несовместимых компонентов.
- В системе MiniMed 780G функция оповещения о низком значении ГС отличается от функции автоматического введения инсулина. Была подтверждена безопасность и эффективность системы MiniMed 780G с активной функцией SmartGuard при использовании по назначению у данной категории лиц. Тем не менее, не следует полагаться исключительно на низкое значение ГС в рамках применения оповещений "Опов-ие низк ГС" и "Опов. до нач низ ГС", отслеживающих падение ГС до 2,8 ммоль/л и 3,3 ммоль/л. Оповещение о низком уровне ГС может не соответствовать истинному уровню ГК такого пользователя, или пользователь может не заметить оповещение. Не игнорируйте симптомы гипогликемии. Если симптомы не соответствуют значениям ГС, подтвердите ГС с помощью показания ГК с глюкометра. Принятие решений о лечении исключительно на основании оповещений об уровне ГС может привести к неожиданной тяжелой гипогликемии (низкому уровню ГК).

Сенсор и устройство для введения

См. актуальный список предупреждений в руководстве пользователя по соответствующему устройству.

- Храните сенсор и устройство для введения в недоступном для детей месте. Эти продукты содержат мелкие детали, способные вызвать удушье при проглатывании, то есть привести к причинению серьезного вреда здоровью или к смерти.
- К сенсору прикреплена втягивающаяся игла. При введении может брызнуть незначительное количество крови. Указания для медицинских работников и лиц, осуществляющих уход: накройте сенсор стерильной

салфеткой, чтобы свести риск соприкосновения с кровью пациента к минимуму. При извлечении иглы держитесь от пациента как можно дальше.

- Если сенсор сломался, не пытайтесь извлечь его самостоятельно. О случаях, когда сенсор ломался в теле пациента, неизвестно, однако если подобная поломка произойдет, это может привести к серьезной травме. В случае поломки сенсора при введении обратитесь к лечащему врачу за помощью в извлечении сенсора.
- Если упаковка не открыта и ее целостность не нарушена, сенсор стерилен и апиrogenен. Не используйте сенсор, если стерильная упаковка открыта или повреждена. Использование нестерильного сенсора может привести к инфицированию места введения.
- Инструкции по использованию устройства для введения One-press (ММТ-7512) отличаются от инструкций по использованию других устройств для введения производства компании Medtronic. Несоблюдение инструкций или использование другого устройства для введения может привести к неправильному введению, болезненным ощущениям или причинению вреда здоровью.
- Во избежание случайных травм или укола иглой не упускайте ее корпус из вида.
- Убедитесь, что сенсор надежно закреплен в устройстве для введения, чтобы избежать неправильного введения, причинения боли и незначительного вреда здоровью.
- Следите за кровотечением в месте введения (под сенсором, вокруг него или в его верхней части). В случае кровотечения действуйте следующим образом:
 - a. Плотно прижмите к ранке на три минуты стерильный марлевый тампон или чистую салфетку, расположив их на верхней части сенсора. Использование нестерильного марлевого тампона может привести к инфицированию места введения.

- b. Когда кровотечение прекратится, подсоедините трансмиттер к сенсору. Если кровотечение не останавливается, не подсоединяйте трансмиттер к сенсору, поскольку кровь может попасть в коннектор трансмиттера и повредить устройство.
- Если кровотечение не останавливается, вызывает чрезмерную боль или дискомфорт, если на пластиковом основании датчика видно значительное количество крови, выполните следующее:
 - a. Извлеките сенсор и продолжайте прижимать ранку до остановки кровотечения. Выбросьте сенсор в емкость для острых предметов.
 - b. Проверьте место введения на отсутствие покраснения, кровотечения, раздражения, боли, повышенной чувствительности и воспаления. Примите меры в соответствии с указаниями лечащего врача.
 - c. Введите новый сенсор в другое место.
- Безопасность использования сенсора у пациентов в критическом состоянии не установлена. Не рекомендуется использовать сенсор у пациентов в критическом состоянии.

Трансмиситтер

Актуальный список предупреждений, касающихся использования трансмиттера, см. в руководстве пользователя, входящем в комплект поставки устройства.

Не позволяйте детям помещать маленькие детали в рот. При попадании в дыхательные пути этот продукт способен вызывать удушье у детей младшего возраста.

Глюкометр

См. актуальный список предупреждений в руководстве пользователя по соответствующему устройству.

Для калибровки сенсора при активной функции SmartGuard разрешается использовать исключительно образцы крови, взятые из кончиков пальцев. Для калибровки сенсора можно использовать только образец крови из кончика пальца. Исследования с образцами крови, взятыми из других участков тела (таких как ладонь и предплечье) не проводились, поэтому точность анализа по таким образцам неизвестна.

Воздействие магнитных полей и излучения

- Не подвержайте помпу, трансмиттер или сенсор воздействию оборудования для МРТ, устройств для диатермии или других устройств, генерирующих сильные магнитные поля (например, рентгеновского аппарата, компьютерного томографа или устройств, создающих другие виды излучения). Сильные магнитные поля могут привести к неисправности системы и причинению серьезного вреда здоровью. Если помпа подверглась воздействию сильного магнитного поля, прекратите ее использование и обратитесь за помощью в региональное представительство компании Medtronic.

Присутствие магнитного поля и непосредственный контакт с магнитом могут нарушить точность работы системы, в результате чего может возникнуть риск для здоровья (например, гипогликемия или гипергликемия).

- Снимайте помпу, сенсор, трансмиттер и глюкометр перед входом в комнату с рентгеновским, МРТ-, диатермическим оборудованием или компьютерным томографом. Магнитные поля и излучение в непосредственной близости от этого оборудования способны вывести из строя или повредить компоненты помпы, регулирующие введение инсулина. Это может привести к поступлению в организм избыточного количества инсулина и серьезной гипогликемии.
- Не подвержайте помпу воздействию магнитов, например магнитных защелок, имеющихся на футлярах для помп. Воздействие магнита может нарушить работу электродвигателя внутри помпы. Повреждение электродвигателя может привести к неисправности устройства и серьезной травме.
- Помпу и трансмиттер нельзя подвергать воздействию рентгеновского аппарата. Радиация может повредить компоненты помпы, регулирующие введение инсулина, что грозит введением избыточного количества инсулина и гипогликемией.

Перед сканированием всего тела необходимо удалить все компоненты системы, включая помпу, трансмиттер и сенсор. Если требуется оставить систему на месте, попросите об использовании альтернативного метода обследования.

- Во время путешествия держите при себе карту для экстренных ситуаций, полученную вместе с устройством. Карта для экстренных ситуаций содержит важную информацию о системах безопасности, применяемых в аэропортах, и информацию об использовании помпы в самолете. Несоблюдение указаний в карте для экстренных ситуаций может привести к причинению серьезного вреда здоровью.

Общие меры предосторожности

Проверяйте уровень ГК как минимум каждые 12 часов. В помпе не предусмотрено сигналов тревоги о протечках инфузионного набора или деградации инсулина. Если уровень ГК вышел за пределы нормы, проверьте помпу и инфузионный набор, чтобы убедиться, что устройство подает нужное количество инсулина.

Водонепроницаемость

- В момент изготовления, а также когда резервуар и катетер надлежащим образом установлены, помпа является водонепроницаемой. Она защищена от воздействия воды на глубине до 3,6 метра (12 футов) в течение не более 24 часов.
- Если помпу уронили, ударили о твердый предмет или повредили иным образом, водонепроницаемые свойства внешнего корпуса помпы могут быть нарушены. Если помпа переносила падение или имеется подозрение, что она повреждена, тщательно осмотрите помпу, чтобы удостовериться в отсутствии трещин прежде, чем подвергать ее воздействию воды.
- Указанные параметры водонепроницаемости действительны только в отношении помпы.
- Если внутрь корпуса помпы могла попасть вода или если наблюдаются другие возможные неисправности помпы, проверьте уровень ГК и при необходимости скорректируйте высокий уровень ГК с помощью другого источника инсулина. Для получения дополнительной поддержки обращайтесь за помощью в региональное представительство компании Medtronic. Также проконсультируйтесь у лечащего врача насчет высоких и низких значений ГК и любых возможных вопросов о медицинской помощи.

Электростатический разряд

- Очень сильный ЭСР может привести к сбросу настроек программного обеспечения помпы, а также к сигналу тревоги об ошибке помпы. После прекращения сигнала тревоги убедитесь, что дата и время верны, а также все другие установки помпы запрограммированы на необходимые значения. После сброса программного обеспечения помпы функция SmartGuard будет недоступна в течение 5 часов (это необходимо для обновления показателей активного инсулина).
- Для получения дополнительной информации о сигналах тревоги см. *Сигналы тревоги, оповещения и сообщения помпы, стр. 265*. В случае возникновения каких-либо проблем при вводе настроек помпы обратитесь в региональное представительство компании Medtronic.

Экстремальные температуры

Воздействие чрезвычайно высоких или низких температур может повредить устройство. Избегайте следующих условий:

- Температура выше 40 °C (104 °F) или ниже 5 °C (41 °F).
- Растворы инсулина замерзают при температуре около 0 °C (32 °F). Инсулин разрушается при температурах выше 37 °C (98,6 °F). При нахождении в условиях низкой температуры окружающей среды носите помпу близко к телу под теплой одеждой. При нахождении в условиях высокой температуры окружающей среды оберегайте помпу и инсулин от перегрева.
- Не обрабатывайте паром, не стерилизуйте, не автоклавируйте помпу и не нагревайте ее какими-либо другими способами.

Продукты для ухода за кожей

Некоторые средства для ухода за кожей, например лосьон, средства для защиты от солнца и насекомых могут повреждать пластик корпуса помпы. После использования средств для ухода за кожей мойте руки прежде, чем касаться помпы. В случае контакта помпы со средством для ухода за кожей как можно скорее протрите помпу влажной салфеткой с мягким мылом. Для получения инструкций по чистке помпы см. раздел *Чистка помпы, стр. 253*.

Инфузионные наборы и места установки, сенсор, трансмиттер и глюкометр

Все меры предосторожности, предупреждения и инструкции, относящиеся к устройству, см. в соответствующем руководстве пользователя по устройству. Несоблюдение соответствующего руководства пользователя по изделию может привести к причинению незначительного вреда здоровью или повреждению сенсора.

Неблагоприятные реакции

Нежелательные реакции при использовании сенсора указаны в руководстве пользователя к сенсору. Несоблюдение руководства пользователя по сенсору может привести к причинению незначительного вреда здоровью или повреждению сенсора.

Меры предосторожности, связанные с безопасностью данных

Инсулиновая помпа MiniMed 780G оснащена технологиями защиты данных, с помощью которых обеспечивается безопасность данных помпы и системы. Эти функции защиты данных в системе инсулиновой помпы настраиваются при производстве и готовы к работе при получении помпы пользователем. Например, при обмене данными между помпой и другими устройствами системы (такими как глюкометр, трансмиттер и совместимое мобильное устройство) передаваемые данные шифруются и защищаются методом контроля с помощью циклического избыточного кода. Это препятствует несанкционированному просмотру данных системы и вмешательству в терапию, выполняемую с помощью инсулиновой помпы.

Для поддержания безопасности данных системы придерживайтесь следующих указаний:

- Не оставляйте инсулиновую помпу или подсоединенные к ней устройства без присмотра.
- Не сообщайте посторонним лицам серийные номера помпы, трансмиттера и глюкометра.
- Не подсоединяйте помпу к не одобренным компанией Medtronic устройствам сторонних производителей.

- Не используйте для управления системой программное обеспечение, не одобренное компанией Medtronic.
- Внимательно относитесь к уведомлениям, сигналам тревоги и оповещениям помпы, так как они могут сигнализировать о попытках посторонних лиц подсоединиться к системе или вмешаться в работу устройства.
- Отсоединяйте адаптер Blue Adapter от компьютера в периоды между использованием.
- Предпринимайте надлежащие меры по обеспечению информационной безопасности: пользуйтесь антивирусными программами и вовремя обновляйте программное обеспечение компьютера.
- В руководстве пользователя по приложению MiniMed Mobile содержится информация том, как поддерживать безопасность совместимого мобильного устройства при совместном использовании с устройствами производства компании Medtronic.

Помпа обменивается данными исключительно с подсоединенными к ней устройствами. Короткий промежуток времени, в течение которого помпа подсоединяется к другим устройствам, является критичным для обеспечения безопасности данных. В этот период существует риск подсоединения постороннего устройства к помпе. Компания Medtronic внедрила в систему функции обеспечения безопасности данных, защищающие систему во время подсоединения устройств. Тем не менее, всегда придерживайтесь следующих указаний:

- Выполняйте подсоединение трансмиттера, глюкометра или совместимого мобильного устройства к помпе в месте или помещении, удаленном от других людей и устройств.
- При успешном подсоединении трансмиттера к помпе зеленый светоиндикатор трансмиттера перестает мигать. Если после успешного подсоединения к помпе зеленый светоиндикатор трансмиттера продолжает мигать в течение нескольких минут (и дольше), существует вероятность, что к помпе было подсоединено постороннее устройство. См. раздел *Отсоединение трансмиттера от помпы*, стр. 258, чтобы узнать о том, как удалить связь подсоединенного трансмиттера на помпе; затем повторите подсоединение.

- После подсоединения глюкометра или совместимого мобильного устройства к помпе убедитесь в том, что на экране глюкометра или совместимого мобильного устройства подтверждается успешное соединение.

Обратитесь к лечащему врачу, если у Вас появились симптомы тяжелой гипогликемии или диабетического кетоацидоза, а также в случае, если Вы подозреваете, что настройки инсулиновой помпы или характеристики введения инсулина неожиданно изменились.

Если Вы полагаете, что постороннее лицо пытается подсоединиться к системе или вмешаться в работу устройства, прекратите использование устройства и немедленно обратитесь за помощью в региональное представительство компании Medtronic.

Рекомендации по инсулину



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во время обучения работе с системой не устанавливайте заполненный инсулином резервуар в помпу и не вводите заполненный инсулином инфузионный набор в тело. Это может привести к непреднамеренной инфузии инсулина с последующей гипогликемией. Начинайте инсулинотерапию, только получив указание от лечащего врача.

Система MiniMed 780G была протестирована со следующими видами инсулина быстрого действия U-100 и предназначена для использования исключительно с ними:

- NovoLog 100 ед/мл (U-100)
- Humalog 100 ед/мл (U-100)
- NovoRapid 100 ед/мл (U-100)

Использование какого-либо другого вида инсулина с системой MiniMed 780G не было изучено, и такой инсулин противопоказан к использованию совместно с этим устройством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В системе MiniMed 780G можно использовать только инсулин быстрого действия U-100 (Humalog, NovoLog и NovoRapid) в соответствии с назначением лечащего врача. Использование неподходящего вида инсулина или инсулина большей или меньшей концентрации может привести к введению избыточного или недостаточного количества инсулина, что чревато развитием гипогликемии или гипергликемии. В случае возникновения вопросов о совместимости того или иного типа инсулина с помпой проконсультируйтесь с лечащим врачом.

Расходные материалы

Для введения инсулина в помпах используются подлежащие утилизации одноразовые резервуары и инфузионные наборы MiniMed.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только резервуар и инфузионные наборы, изготовленные или поставляемые компанией Medtronic Diabetes. Помпа была тщательно проверена на предмет оптимальной работы с совместимыми резервуарами и инфузионными наборами, изготавливаемыми или распространяемыми компанией Medtronic Diabetes. Компания Medtronic Diabetes не может гарантировать исправную работу, если помпа используется с резервуарами или инфузионными наборами, произведенными третьими сторонами, вследствие чего компания Medtronic Diabetes не несет ответственности за какой-либо вред здоровью или неисправность помпы, которые могут возникнуть в ходе подобной эксплуатации.

- Резервуары — используйте резервуар MiniMed MMT-332A емкостью 3,0 мл (300 единиц) или резервуар MiniMed MMT-326A емкостью 1,8 мл (180 единиц).

- **Инфузионные наборы** — проконсультируйтесь с лечащим врачом по поводу выбора инфузионного набора производства компании Medtronic Diabetes. Меняйте инфузионный набор каждые два-три дня в соответствии с инструкциями производителя инфузионного набора.

В следующей таблице перечислены совместимые инфузионные наборы. Указанные номера ММТ могут измениться в том случае, если появятся новые совместимые инфузионные наборы.

Тип	Номер ММТ ^а
Инфузионный набор Quick-set MiniMed	ММТ-386, ММТ-387, ММТ-394, ММТ-396, ММТ-397, ММТ-398, ММТ-399
Инфузионный набор Silhouette MiniMed	ММТ-368, ММТ-377, ММТ-378, ММТ-381, ММТ-382, ММТ-383, ММТ-384
Инфузионный набор Sure-T MiniMed	ММТ-862, ММТ-864, ММТ-866, ММТ-874, ММТ-876, ММТ-884, ММТ-886
Инфузионный набор Mio MiniMed	ММТ-921, ММТ-923, ММТ-925, ММТ-941, ММТ-943, ММТ-945, ММТ-961, ММТ-963, ММТ-965, ММТ-975
Инфузионный набор Mio 30 MiniMed	ММТ-905, ММТ-906
Инфузионный набор Mio Advance MiniMed	ММТ-211, ММТ-212, ММТ-213, ММТ-231, ММТ-232, ММТ-233, ММТ-242, ММТ-243, ММТ-244

а. Для всех номеров ММТ предусмотрены версии "а". Пример: номера ММТ-386 и ММТ-386а.

Другие устройства системы MiniMed 780G

- **Глюкометр Акку-Чек Гид Линк** — помпа MiniMed 780G совместима с глюкометром Акку-Чек Гид Линк. Глюкометр подсоединяется к помпе, что дает возможность пересылать показания ГК из глюкометра в помпу. Это устройство может быть недоступно в некоторых странах.
- **Трансмиссер Guardian Link (3) (ММТ-7911WW)** соединяется с помпой, собирает показатели сенсора и отправляет их на устройства мониторинга с помощью беспроводной связи. Это устройство необходимо для работы CGM (непрерывного мониторинга глюкозы).

- **Сенсор Guardian Sensor (3) (ММТ-7020)** — это одноразовое устройство, которое вводится неглубоко под кожу для измерения уровня глюкозы в интерстициальной жидкости. Это устройство необходимо для работы СGM (непрерывного мониторинга глюкозы). Единственным сенсором глюкозы, совместимым с трансмиттером Guardian Link (3) и инсулиновой помпой MiniMed 780G, является сенсор Guardian Sensor (3) (ММТ-7020).

Принадлежности

С системой MiniMed 780G могут использоваться следующие принадлежности.

- **Зажим для крепления помпы на ремень**, который также можно использовать для открытия батарейного отсека.
- **Защита при физической активности (ACC-1520)** — позволяет избежать вращения или выпадения резервуара из помпы во время физической нагрузки.
- **Приложение MiniMed Mobile (ММТ-6101 для Android или ММТ-6102 для iOS)** — позволяет отображать данные инсулиновой помпы и непрерывного мониторинга глюкозы (СGM) еще на одном экране, а также выполняет загрузку системных данных в программное обеспечение CareLink. Приложение можно установить на несколько мобильных устройств, однако одновременно к помпе может быть подсоединено только одно устройство.
- **Адаптер Blue adapter (ACC-190)** — выполняет загрузку системных данных в программное обеспечение CareLink через USB-порт компьютера. См. руководство пользователя программного обеспечения CareLink для получения информации о настройке и работе адаптера Blue Adapter.

2



■ Основные сведения о помпе

2

Основные сведения о помпе

В этой главе содержатся сведения об основных функциях, кнопках и экранах инсулиновой помпы MiniMed 780G.

Использование кнопок


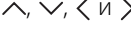




ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Не нажимайте кнопки на помпе с помощью острых предметов. Использование острых предметов может привести к повреждению помпы.




Примечание: Светоиндикатор уведомлений мигает, если сработали сигнал тревоги или оповещение помпы. Светоиндикатор уведомлений не виден, если он не мигает.

Использование кнопок помпы описывается в таблице ниже.

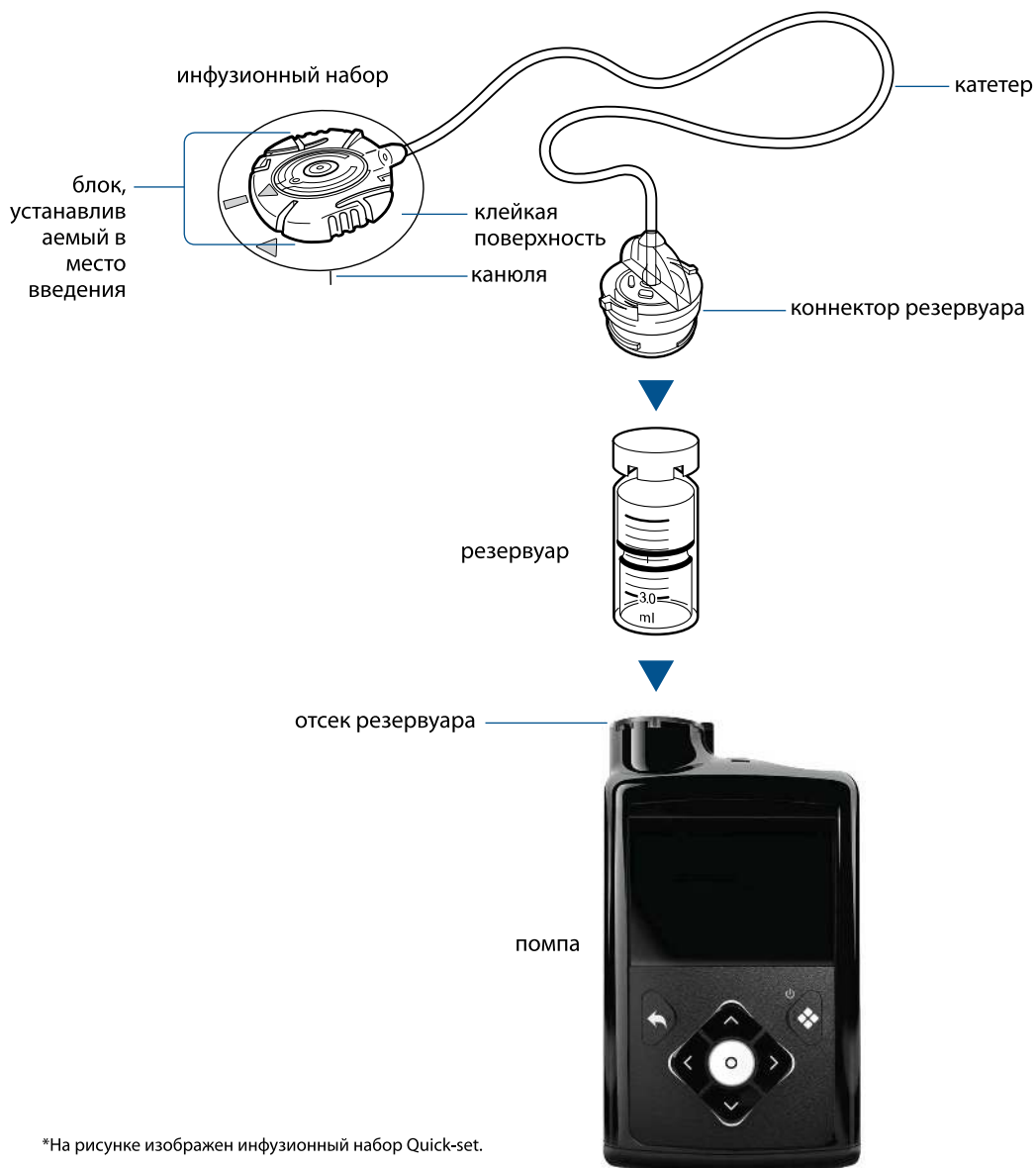
Кнопка	Описание
	<p>Нажатием этой кнопки можно отобразить экран Меню, находясь на экране Начальный, и выбрать опцию меню, подсвеченную в текущий момент.</p>
	<p>С помощью этих кнопок можно перемещаться вверх и вниз, вправо и влево по определенным экранам, выбирать значки на экране Меню, а также увеличивать или уменьшать значение настраиваемого параметра.</p>
	<p>Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться к предыдущему экрану. Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы вернуться к экрану Начальный.</p>
	<p>С помощью этой кнопки можно перейти к экрану График. Нажмите и удерживайте, чтобы перевести помпу в спящий режим.</p>

Спящий режим

По истечении двух минут помпа переходит в спящий режим с целью экономии энергии. Спящий режим не влияет на введение инсулина. Нажмите любую кнопку, чтобы активировать экран помпы. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение двух секунд, чтобы вручную перевести помпу в спящий режим.

Система доставки помпы

На рисунке ниже указаны части системы введения помпы, в том числе инфузионный набор*, резервуар и помпа.



Инфузионный набор

Инфузионный набор содержит следующие компоненты:

- Катетер, по которому инсулин выводится из резервуара в тело.

- Коннектор катетера подсоединяется к резервуару.
- Блок для введения прикрепляется к телу.
- Канюля — это небольшая гибкая трубка, которая вводится в тело. В некоторых инфузионных наборах вместо канюли используется небольшая игла.
- Инфузионный набор удерживается на месте за счет приклеивания.

Замену инфузионного набора следует выполнять в соответствии с руководством пользователя, входящим в комплект поставки набора.

Резервуар

В резервуаре хранится инсулин для последующего введения. Резервуар вводится в предусмотренный в помпе отсек резервуара.

Помпа

Под отсеком резервуара находится поршень, который давит на подвижное днище резервуара, проталкивая инсулин по катетеру в канюлю и далее в тело.

Помпа вводит инсулин небольшими дозами; минимальная доза составляет 0,025 единицы. При каждой установке нового заполненного резервуара в отсек резервуара помпы необходимо выполнять возврат поршня.

Установка батареи

Для помпы необходима одна новая батарея AA (1,5 В). Для получения наилучших результатов используйте новую литиевую батарею типа AA (FR6). Помпа также работает от щелочной (LR6) или полностью заряженной перезаряжаемой никель-металлогидридной батареи (NiMH) (HR6) типа AA.

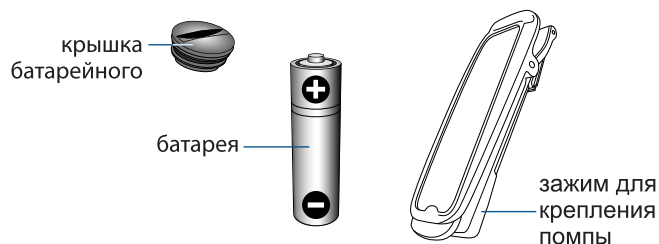


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. В помпе запрещается использовать угольно-цинковые батареи. Угольно-цинковые батареи несовместимы с помпой, их использование может привести к отображению неточного уровня заряда батареи помпой.



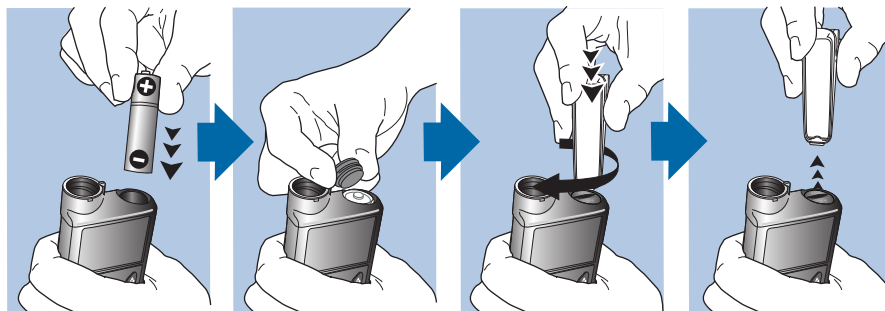
Примечание: Не используйте холодные батареи, поскольку заряд батареи может отображаться неправильно как низкий. Перед установкой холодных батарей в помпу дождитесь, чтобы они нагрелись до комнатной температуры.

Крышка батарейного отсека расположена в коробке с помпой вместе с принадлежностями.



Для установки батарей:

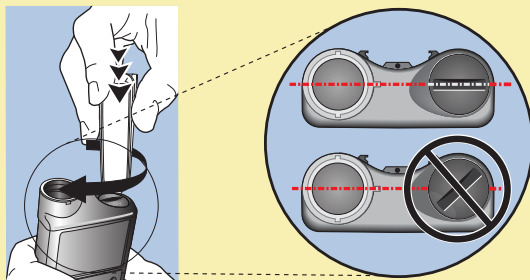
1. Установите новую или полностью заряженную батарею AA. Батарею необходимо вставлять отрицательным полюсом (символ $-$) вперед.



2. Поместите крышку на батарейный отсек помпы. Завинтите крышку на отсеке, используя нижний край зажима для крепления помпы или монету.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Не затягивайте крышку батарейного отсека слишком сильно или слишком слабо. Слишком сильное затягивание крышки батарейного отсека может привести к повреждению корпуса помпы. Слишком слабое затягивание крышки батарейного отсека может помешать устройству обнаружить новую батарею. Поворачивайте крышку батарейного отсека по часовой стрелке так, чтобы прорезь на крышке совместилась горизонтально с корпусом помпы, как показано в следующем примере.



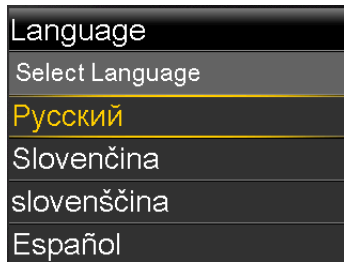
При первой установке батареи в помпу запускается Помощник запуска. При каждой последующей установке батареи в помпу выводится экран Начальный и помпа возобновляет базальное введение.

Начальные настройки

При первой установке батареи отображается Помощник запуска. С помощью Помощника запуска можно установить язык, формат времени, текущее время и дату, а также выполнить возврат поршня помпы. Чтобы повторно изменить эти настройки позднее, см. раздел *Проблемы с помпой*, стр. 245.

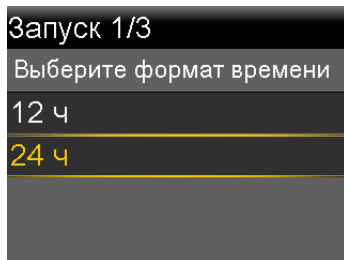
Использование Помощника запуска:

1. На экране Выбор языка выберите язык, затем нажмите .

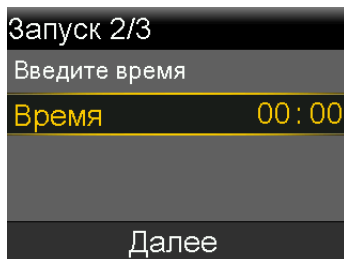


Отобразится экран Выберите формат времени.

2. Выберите формат времени, затем нажмите кнопку .



3. Введите текущее время, затем выберите **Далее**.



Отобразится экран Введите дату.

4. Введите текущую дату, затем выберите **Далее**.

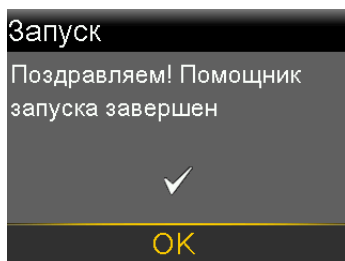


Появляется сообщение "Возврат поршня". Поршень возвращается в начальное положение в отсеке резервуара помпы. Это может занять несколько секунд.



После того как поршень вернулся в начальное положение, появится сообщение с подтверждением, что первоначальная настройка завершена.

5. Выберите **OK**, чтобы перейти к экрану Начальный.

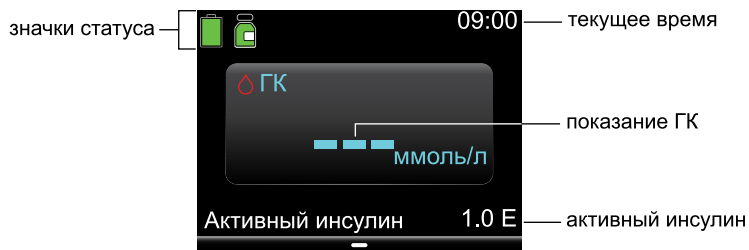


Экран Начальный в ручном режиме

Экран Начальный выводится по умолчанию после замены батареи, при выведении помпы из спящего режима, а также если не используется активно другой экран.



Примечание: В этом примере представлен внешний вид экрана Начальный при использовании ручного режима с выключенной функцией Сенсор. Для получения информации об экране Начальный с включенной функцией Сенсор см. раздел *Экран Начальный с CGM в ручном режиме, стр. 114*. Для получения сведений об экране Начальный при использовании функции SmartGuard см. раздел *Экран Начальный с функцией SmartGuard, стр. 154*.



На экране Начальный отображаются перечисленные ниже элементы:

Элемент	Описание
Значки статуса	Значки статуса дают краткую информацию о статусе системы помпы. Для получения дополнительной информации см. раздел <i>Значки статуса</i> , стр. 41.
Текущее время	Для получения дополнительной информации об установке времени см. раздел <i>Время и дата</i> , стр. 171.
Значения ГК	Отображается текущее значение глюкозы крови (ГК). Значения ГК вводятся вручную или передаются из подсоединенного глюкометра Акку-Чек Гид Линк.
Активный инсулин	Активный инсулин — это количество болюсного инсулина, доза которого все еще позволяет снижать уровень ГК. Для получения дополнительной информации об активном инсулине см. раздел <i>Установки функции Bolus Wizard</i> , стр. 70.





Значки быстрого перехода на экране Начальный

В таблице ниже описаны значки быстрого перехода, которые можно использовать для быстрого доступа к некоторым функциям помпы. Этими значками быстрого перехода можно воспользоваться только с экрана Начальный.


Значок быстрого перехода	Описание
^	С помощью этой кнопки можно перейти к экрану Статус. Если включена функция Easy Bolus, нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы запустить болюс Easy Bolus. Помпа MiniMed 780G должна сперва находиться в ручном режиме и спящем режиме.
>	Нажмите эту кнопку, чтобы открыть экран Время в диапазоне; при этом должен быть включен сенсор.
∨	С помощью этой кнопки можно перейти к экрану Болюс. Внешний вид экрана Болюс зависит от того, какая функция введения болюса активна в текущий момент.

Значки статуса




Значки статуса на экране Начальный отображают текущий статус системы помпы. Для получения дополнительной информации о просмотре детальных экранов статуса см. раздел *Экран статуса, стр. 49*.

Название значка	Описание
Батарея	Цвет и степень заполнения значка батареи отображают уровень заряда батареи помпы. По мере использования батареи полностью зеленый значок будет изменяться в следующем порядке:  <ul style="list-style-type: none"> •  Батарея полностью заряжена. •  Низкий уровень заряда батареи. •  Заряда батареи хватит менее чем на 30 минут использования; требуется заменить батарею.

Название значка	Описание
Резервуар	<p data-bbox="508 187 1269 256">Этот значок резервуара отображает статус заполнения резервуара MiniMed MMT-332A емкостью 3,0 мл (300 единиц).</p> <ul data-bbox="508 274 1269 678" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="508 274 1269 309">•  В резервуаре осталось приблизительно 85–100 % инсулина. <li data-bbox="508 326 1269 361">•  В резервуаре осталось приблизительно 71–84 % инсулина. <li data-bbox="508 378 1269 413">•  В резервуаре осталось приблизительно 57–70 % инсулина. <li data-bbox="508 430 1269 465">•  В резервуаре осталось приблизительно 43–56 % инсулина. <li data-bbox="508 482 1269 517">•  В резервуаре осталось приблизительно 29–42 % инсулина. <li data-bbox="508 534 1269 569">•  В резервуаре осталось приблизительно 15–28 % инсулина. <li data-bbox="508 586 1269 621">•  В резервуаре осталось приблизительно 1–14 % инсулина. <li data-bbox="508 638 1269 678">•  Количество оставшегося в резервуаре инсулина неизвестно.
	<div data-bbox="508 708 1269 951" style="background-color: #e0f2f7; padding: 10px;"> <p data-bbox="508 734 1269 916">Примечание: Уровень заполнения значка рассчитывается исходя из резервуара объемом 3,0 мл. При использовании полного резервуара объемом 1,8 мл отображается желтый значок с индикацией заполнения на 43–56 %.</p> </div>
Соединение	<p data-bbox="508 991 1269 1025">Значок соединения сигнализирует о следующем:</p> <ul data-bbox="508 1043 1269 1164" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="508 1043 1269 1078">•  Функция сенсора включена, выполняется обмен данными. <li data-bbox="508 1095 1269 1164">•  Функция сенсора включена, но трансмиттер не обменивается данными с помпой.
Временное сетевое соединение	<p data-bbox="508 1190 1269 1321"> Значок Временное сетевое соединение отображается при временном подсоединении помпы к устройству для удаленной отправки данных.</p>

Название значка	Описание
Калибровка	<p>Значок калибровки отображает количество времени, оставшееся до момента, когда потребуется снова выполнить калибровку сенсора. Эти значки отображаются, когда включена функция Сенсор.</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Цвет и ободок вокруг значка указывают на статус. • Если недавно была выполнена калибровка сенсора, ободок вокруг значка полностью окрашен в зеленый цвет. По мере приближения к моменту следующей калибровки сенсора зеленый ободок становится меньше, а цвет значка изменяется. • Красный цвет значка указывает на необходимость выполнения калибровки сенсора. • Если длительность периода до следующей калибровки сенсора недоступна, значок отображается с синим ободком и знаком вопроса посередине. • Если сенсор не готов к калибровке, в круге отображается три точки. Это происходит после подсоединения нового сенсора или в течение 15 минут после появления предупреждения о том, что калибровка не принята.


Название значка	Описание
Стрелки тренда	<p>Стрелки тренда показывают скорость, с которой увеличиваются или снижаются последние зарегистрированные значения ГС. При занятии определенными видами деятельности, такими как потребление пищи, введение болюса или физические упражнения, могут наблюдаться тенденции (тренды) к повышению или уменьшению уровня глюкозы. Эти значки отображаются только тогда, когда включена функция Сенсор.</p> <ul style="list-style-type: none"> •  или : ГС повысилась или снизилась со скоростью 1,11–2,22 ммоль/л за последние 20 минут, то есть изменялась со скоростью 0,06–0,11 ммоль/л в минуту. •  или : ГС повысилась или снизилась со скоростью 2,22–3,33 ммоль/л за последние 20 минут, то есть изменялась со скоростью 0,11–0,17 ммоль/л в минуту. •  или : ГС повысилась или снизилась со скоростью более 3,3 ммоль/л за последние 20 минут, то есть изменялась со скоростью более 0,17 ммоль/л в минуту.
Срок службы сенсора	<p>Число на значке срока службы сенсора отображает количество дней, оставшихся до окончания срока службы сенсора. Этот значок отображается на экране Статус только тогда, когда функция сенсора включена. После введения нового сенсора значок полностью окрашен в зеленый цвет. Если до конца срока службы сенсора остался один день, значок окрашивается в красный цвет.</p> <p>      </p> <p>Если оставшееся количество дней срока службы сенсора неизвестно, на значке срока службы сенсора отображаются три точки.</p> <p></p>
Режим блоки- ровки	<p>Значок режима блокировки  отображается в том случае, если помпа заблокирована. Для получения дополнительной информации о режиме блокировки см. раздел <i>Режим блокировки</i>, стр. 172.</p>

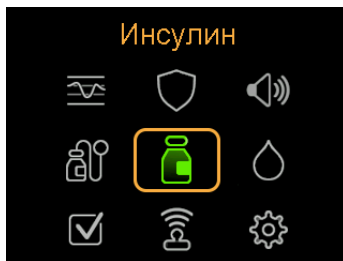
Название значка	Описание
Приостановить	<p>Значок остановки сенсором  отображается при остановке введения инсулина в результате события Остановка низ ГС или Ост. до нач. низ ГС. Для получения дополнительной информации см. <i>Функция Ост. до нач. низ ГС, стр. 118</i> и <i>Функция Ост. при низ ГС, стр. 121</i>.</p> <p>Значок недоступности остановки  указывает на то, что функция Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС недоступна. Для получения дополнительной информации см. раздел <i>Ситуации, в которых функции Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС недоступны, стр. 123</i>.</p>
Беззвучное оповещение	<p>Значок Беззвучного оповещения  указывает на то, что на устройстве включена функция Беззвуч опов, поэтому некоторые оповещения не сопровождаются звуком или вибрацией. Функция беззвуч Опов позволяет отключить звук оповещений, касающихся сенсора, на определенный период. Для получения дополнительной информации см. раздел <i>Отключение звука оповещений сенсора, стр. 139</i>.</p>



Примечание: Значки статуса дают ограниченную информацию. Например, значок резервуара может сигнализировать о низком содержании инсулина в резервуаре. Более подробная информация о том, сколько единиц инсулина осталось, содержится на экране Статус. Для получения дополнительной информации об экранах Статус см. раздел *Экран статуса, стр. 49*.

Экран Меню

Меню предназначено для перехода на экраны, отображающие различные возможности и функции системы. Нажмите кнопку  на экране Начальный, чтобы перейти к меню. Выбранный пункт меню выделяется цветом. Все прочие пункты при этом окрашены в серый цвет.

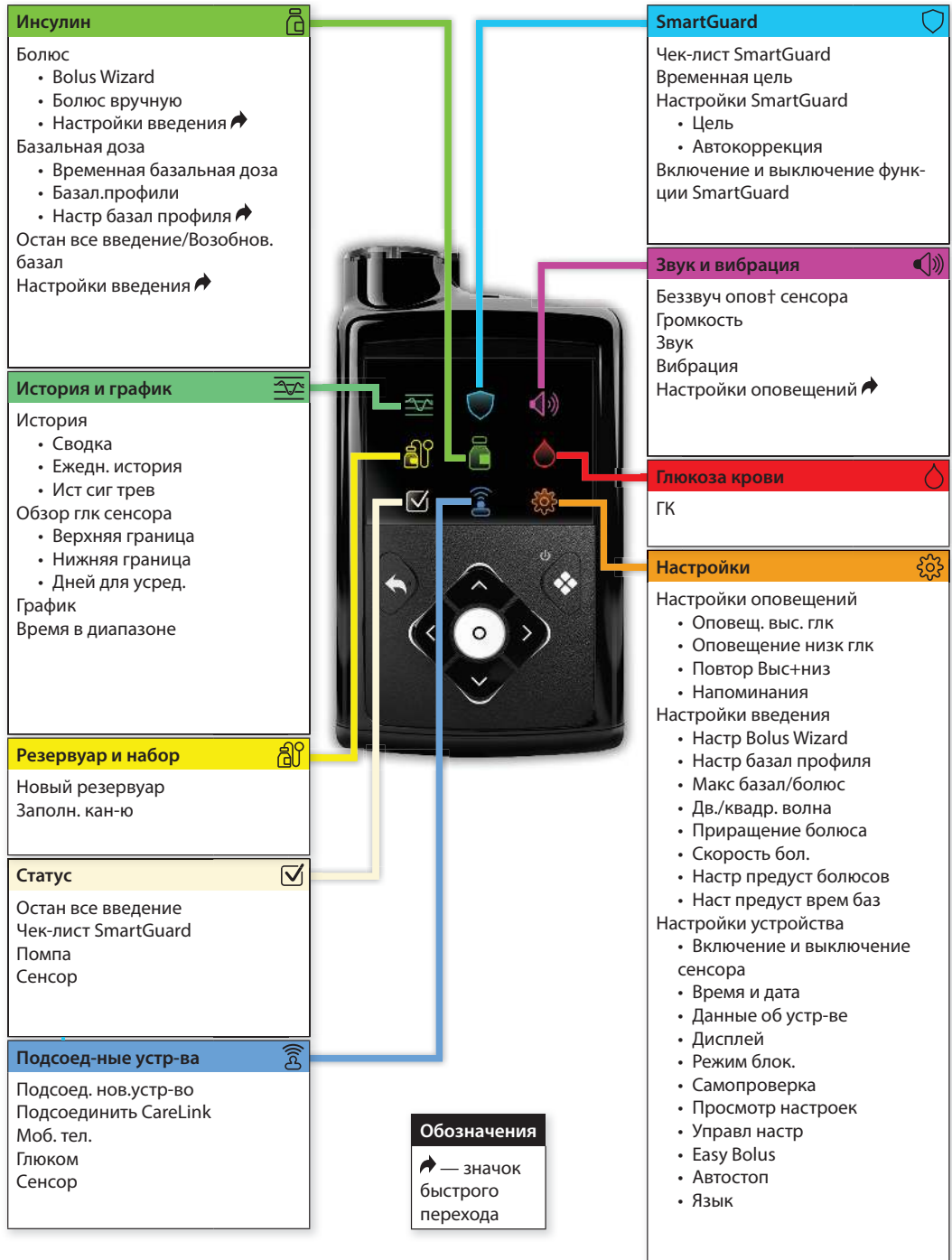


С помощью меню можно открыть следующие экраны:

Пункт меню	Значок меню	Описание
Инсулин		Введение болюса, настройка и введение базального инсулина, остановка введения инсулина, а также остановка введения болюса непосредственно во время его введения.
История и график		Просмотр истории, изучение данных о глюкозе сенсора, график, а также время в диапазоне.
SmartGuard		Настройка функции SmartGuard.
Звук и вибрация		Настройка параметров звука, вибрации и громкости для уведомлений.
Резервуар и набор		Настройка нового резервуара и инфузионного набора, заполнение канюли.
Глюкоза крови		Введите уровень ГК.
Статус		Просмотр статуса помпы и других системных параметров.
Подсоединенные устройства		Подсоединение устройств или программного обеспечения CareLink.
Настройки		Настройка параметров устройства, параметров введения инсулина и параметров оповещений.

Карта значков меню







На схеме ниже представлена "карта" экранов и функций, которые можно открыть в главном меню.



Экран Звук и вибрация

На экране Звук и вибрация можно настроить параметры звука и вибрации. Кроме того, можно временно выключить звук оповещений сенсора. Для получения информации о выключении звука оповещений см. раздел *Отключение звука оповещений сенсора, стр. 139*. При выключении звука оповещений об этом сигнализирует значок статуса на экране Начальный. Для получения дополнительной информации см. раздел *Значки статуса, стр. 41*.

Чтобы настроить звук и вибрацию:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Отрегулируйте громкость:
 - a. Выберите **Громкость**.
 - b. Нажмите кнопку .
 - c. Нажмите \wedge , \vee , \langle или \rangle , затем нажмите .
3. Выберите **Звук**, затем нажмите , чтобы включить или выключить звук.
4. Выберите **Вибрация**, затем нажмите , чтобы включить или выключить вибрацию.

Экран статуса



На экране Статус можно получить информацию о помпе, а также информацию о сенсоре (если применимо). С экрана Статус также можно остановить все введение инсулина или возобновить введение базального инсулина.

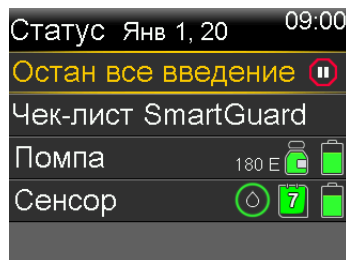
С экрана Статус можно получить доступ к следующим экранам и опциям:

Экран или опция	Описание
Ост. болюс	Эта опция отображается во время введения болюса. Выберите Ост. болюс , чтобы остановить активный болюс.

Экран или опция	Описание
Остан все введение или Возобнов. базал	Эта функция указывает, остановлено ли введение инсулина в настоящее время. Выберите Остан все введение , чтобы остановить введение инсулина. Выберите Возобнов. базал , чтобы возобновить базальное введение инсулина. Для получения дополнительной информации см. раздел <i>Остановка всех введенный инсулина и возобновление введения базального инсулина</i> , стр. 64.
Экран Чек-лист SmartGuard	На этом экране отображается список условий, которые необходимо выполнить для того, чтобы получить возможность использовать функцию SmartGuard. Для получения дополнительной информации см. раздел <i>Чек-лист SmartGuard</i> , стр. 151.
Экран помпы	Этот экран содержит подробные сведения о статусе помпы, статусе резервуара, статусе батареи, серийный номер помпы, название помпы, номер модели и другие сведения о помпе.
Экран Сенсор	Этот экран отображается только при включенной функции сенсора. На экране Сенсор указано, имеются ли какие-либо оповещения с выключенным звуком, отображается состояние калибровки, состояние батареи трансмиттера, серийный номер и номер версии трансмиттера.

Чтобы изучить экраны статуса:



1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .





2. Нажмите  или , чтобы выбрать экран статуса, затем нажмите .

Просмотр информации о базальном введении

Чтобы посмотреть текущую базальную скорость:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Базальн.**
В верхней части экрана отображается текущая базальная скорость.

Чтобы посмотреть базальные профили:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Базал.профили.**
На экране Базал.профили отображается список настроенных базальных профилей и общее 24-часовое количество инсулина для каждого базального профиля. Рядом с активным базальным профилем стоит галочка.
3. Чтобы узнать подробности о базальном профиле, выберите требуемый базальный профиль.
Для получения дополнительной информации о базальных профилях см. раздел *Базальные профили*, стр. 59.

Настройки 24-часового периода

Для некоторых функций помпы можно задавать переменные параметры, изменяющиеся в течение 24-часового периода.

В этом разделе описано, как задать несколько значений параметров для 24-часового периода. Это касается следующих задач:

- Настройка базальных профилей.
См. Добавление нового базального профиля, стр. 59.
- Настройка функции Высокая ГС.
См. Настройка функции Высокая ГС, стр. 125.
- Настройка функции Низкая ГС.
См. Настройка функции Низкая ГС, стр. 129.
- Настройка углеводных коэффициентов, значений чувствительности к инсулину и целевых значений ГК для функции Bolus Wizard.

См. *Настройка функции Bolus Wizard*, стр. 71.

Например, как показано на снимке экрана ниже, можно установить базальный профиль так, чтобы скорость введения базального инсулина была разной в зависимости от времени суток.

Изм. базал. 1		
Старт	Кон.	Е/ч
00:00	08:00	0.900
08:00	18:00	0.650
18:00	24:00	0.900
Готово		



Примечание: В описанной ниже процедуре в качестве примера используются экраны редактирования базального профиля.

Чтобы задать значения для различных сегментов 24-часового периода:

1. На экране настройки соответствующего параметра выберите пункт **Конец** и введите время окончания первого временного отрезка. В этом периоде первый временной отрезок равен восьми часам. Время начала всегда равно 00:00. Чтобы задать 8-часовой период, в качестве времени окончания вводится 08:00.

Изм. базал. 1		
Старт	Кон.	Е/ч
00:00	24:00	0.025
Готово		

2. Введите значение для первого временного отрезка.

Изм. базал. 1		
Старт	Кон.	Е/ч
00:00	08:00	0.900
Готово		

- Нажмите кнопку .

Отобразится время начала следующего временного периода.

Изм. базал. 1		
Старт	Кон.	Е/ч
00:00	08:00	0.900
08:00	08:30	---
Готово		

- Введите время начала следующего временного отрезка.

Изм. базал. 1		
Старт	Кон.	Е/ч
00:00	08:00	0.900
08:00	18:00	---
Готово		

- Введите значение для следующего временного отрезка.

Изм. базал. 1		
Старт	Кон.	Е/ч
00:00	08:00	0.900
08:00	18:00	0.650
Готово		

- Нажмите кнопку .

Отобразится время начала следующего временного периода.

Изм. базал. 1		
Старт	Кон.	Е/ч
00:00	08:00	0.900
08:00	18:00	0.650
18:00	24:00	---
Готово		

7. Повторите этапы 3–5 для каждого выбранного временного отрезка, пока не будет достигнуто время окончания 24:00. В результате будет выполнена настройка для 24-часового периода.

Изм. базал. 1		
Старт	Кон.	Е/ч
00:00	08:00	0.900
08:00	18:00	0.650
18:00	24:00	0.900
Готово		

3

3 Настройка введения инсулина

В этой главе объясняется, как можно использовать различные методы введения инсулина.

Настройка базального инсулина

Базальный инсулин (Базальн.) — это "фоновый" инсулин, необходимый организму в течение дня и ночи для поддержания целевых значений ГК в промежутках между приемами пищи. Базальный инсулин составляет приблизительно половину суточной потребности в инсулине. Инсулиновая помпа MiniMed 780G имитирует работу поджелудочной железы, непрерывно и круглосуточно вводя инсулин.

Базальный инсулин вводится в соответствии с базальным профилем.

Базальная скорость



Базальная скорость — это определенное количество базального инсулина, непрерывно доставляемого помпой каждый час. Одним людям требуется одна базальная скорость на протяжении всего дня, другим - разная скорость в разное время суток.

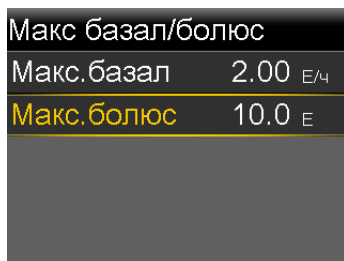
Базальные скорости настраивают в одном или нескольких базальных профилях. Каждый базальный профиль охватывает 24 часа. Для получения более подробной информации о базальных профилях см. раздел *Базальные профили*, стр. 59.

Максимальная базальная скорость

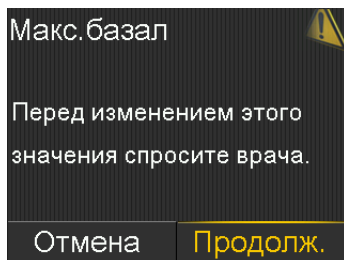
Макс.базал.скор — это максимальное количество базального инсулина, которое помпа может вводить в час. Установите максимальную базальную скорость, указанную лечащим врачом. Невозможно установить базальную скорость, временную базальную скорость или предустановленную временную базальную скорость, которые бы превышали предел Макс.базал.скор. После того как будут заданы базальные профили или предустановленные временные базальные скорости, максимальную базальную скорость нельзя опустить ниже установленных базальных скоростей. Максимальную базальную скорость можно установить в диапазоне от 0 до 35 единиц в час.

Чтобы установить максимальную базальную скорость:

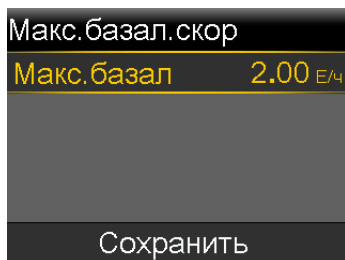
1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения > Макс базал/болюс**.
Откроется экран Макс базал/болюс.



3. Выберите **Макс.базал**.



4. Чтобы продолжить и перейти к экрану Макс.базал.скор, выберите **Продолж**.
5. Выберите **Макс.базал**, затем установите максимальное количество единиц базального инсулина, которые могут быть введены в течение часа.

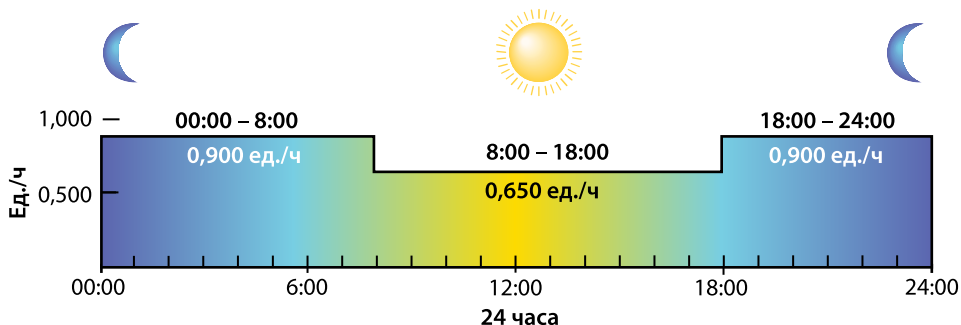


6. Выберите **Сохранить**.

Базальные профили

Базальный профиль определяет количество базального инсулина, вводимого на протяжении дня и ночи. Базальный профиль состоит из базальных скоростей (от 1 до 48), которые можно задать, чтобы охватить 24-часовой период времени. Поскольку потребности в базальном инсулине могут меняться, можно задать до восьми базальных профилей.

На следующем примере представлен один базальный профиль с тремя базальными скоростями, заданными для трех разных периодов времени.





Оптимальную базальную скорость определяет лечащий врач.

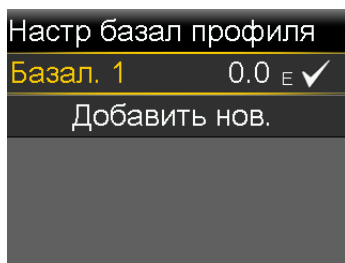
Добавление нового базального профиля

Эта процедура показывает, как добавить новый базальный профиль в первый раз. Добавление дополнительного базального профиля описано в *Добавление дополнительного базального профиля, стр. 213*.

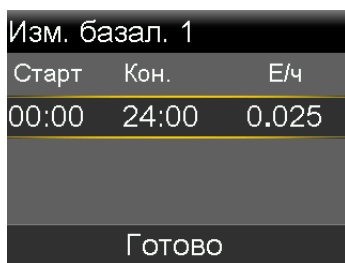
Для добавления нового базального профиля:


1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .

2. Выберите **Настройки введения** > **Настр базал профиля**.



3. Выберите **Базал. 1**.
4. Выберите **Параметры**, затем выберите **Изменить**.




5. В случае одной базальной скорости параметр **Конец** менять не требуется. Нажмите  на 24:00.




Примечание: См. раздел *Настройки 24-часового периода*, стр. 51 для получения инструкций по настройке нескольких базальных скоростей для 24-часового периода.

6. Выберите **Готово**.



Изучите базальный профиль. Нажмите кнопку , чтобы вернуться к предыдущему экрану для внесения изменений.



Примечание: Если будет нажата кнопка  и вариант **Готово** не будет выбран, изменения не будут сохранены.

7. Выберите **Сохранить**.

Временные базальные дозы

Функция Времен базал помогает настроить и начать использовать временную базальную скорость, которая может быть применена немедленно для коррекции уровня ГК в связи с краткосрочной деятельностью или условиями.

Для повторяющихся краткосрочных ситуаций можно задать предустановленные временные базальные скорости. Дополнительная информация о предустановленных временных базальных скоростях содержится в *Предустановленные временные базальные скорости, стр. 209*. Период действия временной базальной скорости может варьироваться от 30 минут до 24 часов. После завершения или отмены введения с временной базальной скоростью возобновляется работа запрограммированного базального профиля. Временные базальные скорости и предустановленные временные базальные скорости могут определяться либо с использованием процента от текущего базального профиля, либо могут задаваться как определенная скорость, как описано в таблице ниже:

Тип временной базальной скорости	Описание
----------------------------------	----------



Процент	<p>Процент означает, что в течение действия временной базальной скорости вводится определенный процент от базальных скоростей, запрограммированных в активном базальном профиле. Временное базальное количество округляется до ближайших 0,025 единицы, если базальная скорость установлена менее чем на 1 единицу в час, или до ближайших 0,05 единицы, если базальная скорость установлена более чем на 1 единицу в час.</p> <p>Временные базальные скорости можно настроить на введение от 0 до 200 % от запланированной базальной скорости. Используемая процентная доля рассчитана для самой высокой базальной скорости, запрограммированной на период действия временной базальной скорости, и ограничена максимальной базальной скоростью.</p>
---------	---

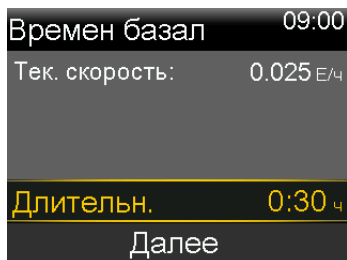
Скорость	<p>Скорость — это фиксированная скорость введения базального инсулина в единицах час с введением на протяжении действия временной базальной скорости. Устанавливаемое количество ограничено максимальной базальной скоростью.</p>
----------	---

Включение временной базальной скорости

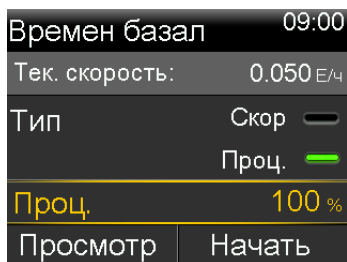
При включении временной базальной скорости базальное введение перейдет на временную базальную скорость, которая будет поддерживаться в течение заданного периода действия скорости. По завершении длительности базальный инсулин автоматически возвращается к активному базальному профилю.

Чтобы включить временную базальную скорость:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Базал.** > **Времен базал.**
3. Укажите **Длительн.**



4. Выберите **Далее**.
5. Выберите **Тип**, чтобы выбрать Скор или Проц.



6. В зависимости от выбранного типа выполните одно из следующих действий:
 - Введите процентную долю.
 - Введите базальную скорость.

Выберите **Просмотр**, чтобы просмотреть установки функции Времен базал.

7. Выберите **Начать**, чтобы включить временную базальную скорость.

Во время введения на экране Начальный отображается информационная строка Времен базал.



Остановка всех введений инсулина и возобновление введения базального инсулина

Воспользуйтесь этой функцией, чтобы остановить все активные базальные и болюсные введения инсулина. Напоминание о том, что инсулин не вводится, повторяется каждые 15 минут. Помпа будет издавать звуковой или вибрационный сигнал (или оба эти сигнала) в зависимости от настроек звука и вибрации.



Примечание: Первое напоминание появляется через 15 минут после того, как погаснет дисплей помпы. Если будет нажата кнопка для включения помпы, напоминание повторится только через 15 минут после того, как дисплей снова погаснет. Чтобы изменить время отключения подсветки экрана помпы, см. раздел *Опции дисплея*, стр. 171.

Чтобы продолжить введение базального инсулина, воспользуйтесь функцией Возобнов. базал. Помпа запускает запрограммированный базальный профиль, но не включает ранее запрограммированные введения болюса.



Примечание: Если необходимо прекратить только введение болюса без остановки базального введения, см. раздел *Остановка введения нормального болюса*, стр. 79.





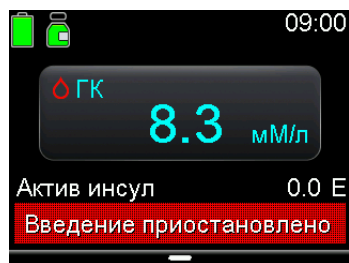
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если во время болюса введение инсулина останавливается, перед возобновлением введения проверьте ежедневную историю помпы, чтобы определить количество инсулина, которое уже было введено. Введение болюса и заполнение канюли не перезапускаются при возобновлении введения инсулина. При необходимости запрограммируйте введение нового болюса или заполните канюлю. Если введение базального инсулина не будет возобновлено, могут развиваться гипергликемия и диабетический кетоацидоз.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При использовании функций звука или вибрации не полагайтесь только на звуковые и вибрационные уведомления. Если динамик или вибромотор помпы неисправны, эти уведомления могут не сработать в ожидаемое время. Пропуск уведомления может привести к недостаточному или чрезмерному введению инсулина. Чаще всего это происходит при использовании функции Easy Bolus или при остановке введения вручную. В случае каких-либо проблем обратитесь в региональное представительство компании Medtronic.

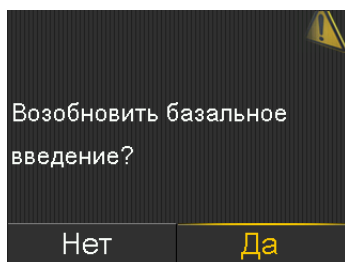
Чтобы остановить все введения инсулина:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Остан все введение**.
Отображается подтверждающее сообщение.
3. Выберите **Да**, чтобы остановить все введения инсулина.
Функции помпы ограничены, пока не возобновится введение инсулина.
Во время остановки введения инсулина на экране Начальный отображается блок с надписью Введение приостановлено.



Чтобы возобновить базальное введение инсулина:

1. В период остановки введения инсулина на экране Начальный нажмите кнопку , затем выберите .
2. Выберите **Возобнов. базал**.
Отображается подтверждающее сообщение.



3. Чтобы возобновить базальное введение инсулина, выберите **Да**.

Если во время остановки помпы функция Времен базал была активна, ее работа будет возобновлена, если время по-прежнему находится в заданной длительности.





Примечание: Если все еще требуется введение болюса, которое осуществлялось перед остановкой введения, посмотрите на экране Ежедн. история фактически введенные единицы болюса и общее запланированное количество болюсного инсулина. Затем можно настроить новое необходимое количество болюса. Сведения об использовании экрана Ежедн. история см. раздел в *Экран Ежедн. история, стр. 187*.

Ввод уровня ГК

На экране ГК можно вручную ввести значение ГК. На экране ГК не отображаются ранее введенные или полученные от глюкометра значения ГК. Значение ГК, полученное от подсоединенного Глюкометр, отображается на отдельном экране глюкометра, на котором требуется подтверждение.

Чтобы ввести показания ГК вручную:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Введите уровень ГК.
3. Выберите **Сохранить**.

При вводе значения ГК в диапазоне от 2,2 до 22,2 ммоль/л выполняется калибровка сенсора по этому значению.



Примечание: В случае ввода значения ГК вне этого диапазона калибровка сенсора по введенному значению не выполняется.

Чтобы подтвердить значение ГК, полученное от глюкометра:

1. Когда на экране Глюкометр отобразится сообщение "Подтвердить ГК?", выберите **Да**, чтобы подтвердить значение ГК, полученное от глюкометра. Отобразится сообщение "ГК получена".

Настройка введения болюса

Болюс вводится по двум причинам: чтобы выполнить коррекцию, связанную с приемом пищи, которая содержит углеводы, или чтобы выполнить коррекцию, связанную с уровнем глюкозы, который превышает целевой диапазон.

Информация о введениях болюса

Болюс можно вводить, используя функцию Болюс вручную или используя функцию Bolus Wizard. Также доступны различные типы введения болюса, такие как нормальный болюс, Болюс квадратной волны (Square Wave) и Болюс двойной волны (Dual Wave). Тип болюса определяется индивидуальными потребностями в инсулине. Обсудите с лечащим врачом, какие варианты являются наилучшими. Для получения подробной информации о различных типах болюсных введений см. раздел *Типы болюса, стр. 219*.

Опции введения болюса

В таблице ниже описано, как ввести болюс с помощью функции Bolus Wizard или функции Болюс вручную.

Метод введения	Описание
Функция Bolus Wizard	<p>Введите значение ГК, полученное глюкометром, или количество углеводов, которое планируется принять с пищей, или оба параметра сразу. Затем функция Bolus Wizard вычисляет оценочное количество болюса на основании индивидуальных настроек.</p> <p>Функция Bolus Wizard доступна только в ручном режиме.</p> <p>Для получения подробной информации об использовании функции Bolus Wizard см. раздел <i>Функция Bolus Wizard</i>, стр. 70.</p>
Функция введения болюса вручную	<p>Рассчитайте и вручную введите количество болюса.</p> <p>Для получения подробной информации об использовании функции Болюс вручную см. раздел <i>Введение нормального болюса с помощью функции Болюс вручную</i>, стр. 79.</p>



Максимальный болюс

Максимальный болюс (Макс.болюс) ограничивает количество инсулина, которое может быть введено в одном болюсе. Помпа предотвращает однократные введения болюсного инсулина, которые превышают установленную максимальную дозу болюса. Максимальный болюс можно задать в диапазоне от 0 до 25 единиц. Установите максимальный болюс, указанный лечащим врачом.

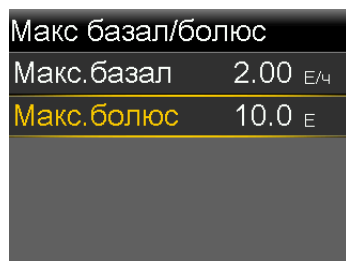
Если после настройки предустановленных болюсных введений настраивается максимальный болюс, то этот максимальный болюс не может быть меньше, чем уже заданные предустановленные болюсы.

Настройка максимального болюса применяется к болюсам, вводимым в ручном режиме, а также вводимым с помощью функции SmartGuard.

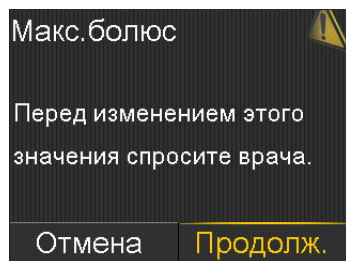
Чтобы установить значение максимального болюса:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения** > **Макс базал/болюс**.

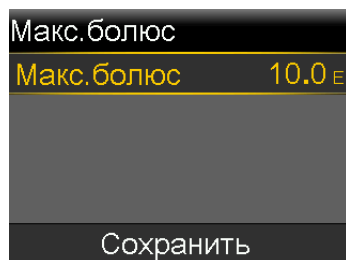
Откроется экран Макс базал/болюс.



3. Выберите **Макс.болюс**.



4. Чтобы продолжить и перейти к экрану Макс.болюс, выберите **Продолж**.
5. Выберите **Макс.болюс**, а затем установите максимальное количество единиц инсулина, которые помпа может ввести в одном болюсе.



6. Выберите **Сохранить**.

Функция Bolus Wizard

Функция Bolus Wizard использует индивидуальные настройки Bolus Wizard для вычисления расчетного количества болюса на основании значений ГК и введенных углеводов.

После настройки функции Bolus Wizard используйте нормальный болюс, чтобы ввести пищевой болюс, корректирующий болюс или пищевой болюс в сочетании с корректирующим болюсом. Для получения дополнительной информации см. раздел *Введение нормального болюса с помощью функции Bolus Wizard*, стр. 76.

Функцию Bolus Wizard также можно использовать для введения Болюса двойной волны или Болюса квадратной волны. Для получения дополнительной информации см. раздел *Типы болюса*, стр. 219.

Установки функции Bolus Wizard

Чтобы использовать функцию Bolus Wizard, проконсультируйтесь у лечащего врача по поводу индивидуальных настроек, которые Вам следует применять. Для завершения настройки необходимо задать параметры Углев. коэф-т, Фактор чувств. к инсул., Целевая ГК и Время актив инс. Прежде чем изменять настройки функции Bolus Wizard, обязательно проконсультируйтесь с лечащим врачом. Процедура настройки начинается на стр. 71.



Настройка	Описание
Углев. коэф-т	Настройка углеводного коэффициента используется для расчета пищевого болюса. Количество граммов углеводов, которое компенсируется 1 единицей инсулина.
Фактор чувств. к инсул.	Настройка фактора чувствительности к инсулину используется для расчета количества корректирующего болюса. Фактор чувствительности к инсулину — это количество, на которое уменьшается уровень ГК под действием одной единицы инсулина.

Настройка	Описание
Целевая ГК	<p>Функция Bolus Wizard рассчитывает предполагаемый болюс на основании целевого диапазона ГК. Установленные Вами верхние и нижние значения — это те значения, до которых будет корректироваться уровень ГК. Чтобы вместо диапазона использовать одно целевое значение, установите верхнее и нижнее значения целевого диапазона ГК на одну и ту же величину.</p> <p>Если результат ГК выше верхнего целевого значения, рассчитывается корректирующая доза. Если результат ГК ниже нижнего целевого значения, рассчитывается отрицательная коррекция, которая вычитается из пищевого болюса.</p>
Время актив инс	<p>Активный инсулин — это болюсный инсулин, который был введен помпой и который все еще продолжает снижать уровни глюкозы крови. Помпа использует установку времени активного инсулина, чтобы определить, остается ли в организме активный инсулин из предыдущих болюсов. Это может помочь в предотвращении гипогликемии, вызванной избыточной коррекцией высокого уровня ГК.</p> <p>Текущее количество активного инсулина отображается на экране Начальный; оно включает только тот болюсный инсулин, который был введен.</p> <p>Проконсультируйтесь у лечащего врача насчет времени активного инсулина, которое в наибольшей степени соответствует используемому типу инсулина и индивидуальной физиологической скорости абсорбции инсулина.</p>

Настройка функции Bolus Wizard

Чтобы использовать функцию Bolus Wizard для расчета болюса, сперва необходимо включить эту функцию и ввести настройки Bolus Wizard.

Для настройки функции Bolus Wizard:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .

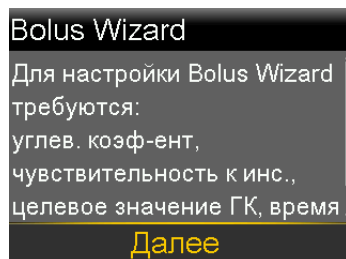
2. Выберите **Настройки введения** > **Настр Bolus Wizard**.

Отобразится экран Настр Bolus Wizard.



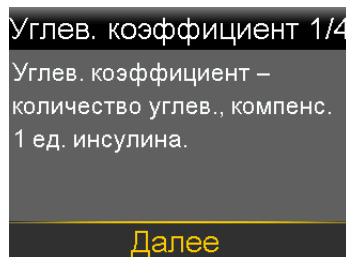
3. Для включения функции выберите **Bolus Wizard**.

При первом включении функции Bolus Wizard открывается следующий экран.



4. Убедитесь в своей готовности ввести значения, необходимые для работы функции, затем выберите **Далее**.


Отобразится экран Углев. коэффициент 1/4.



5. Выберите **Далее**.

Отобразится экран Изм.углев.коэф-т 1/4.

Изм. углев. коэф-т 1/4		
Старт	Кон.	г/Е
00:00	24:00	---

6. Чтобы ввести более одного углеводного коэффициента, введите г/ед, затем нажмите .



Примечание: См. раздел *Настройки 24-часового периода*, стр. 51 для получения инструкций по настройке нескольких углеводных коэффициентов для 24-часового периода.

7. Выберите **Далее**.



Примечание: Если значение находится за пределами диапазона значений, отобразится сообщение с просьбой подтвердить настройки.


Отобразится экран Чувствит-ть 2/4.

Чувствит-ть 2/4
Фактор чувств. к инсул. (чувствительность) - количество, на которое уменьшается показатель ГК под действием 1 ед. инс.
Далее

8. Выберите **Далее**.

Отобразится экран Изм. чувст-ть 2/4.

Изм. чувст-ть 2/4		
Старт	Кон.	мМ/л/ед
00:00	24:00	---

9. Для одного фактора чувствительности введите значение ммоль/л на единицу, затем нажмите .



Примечание: См. раздел *Настройки 24-часового периода*, стр. 51 для получения инструкций по настройке нескольких факторов чувствительности для 24-часового периода.

10. Выберите **Далее**.


Отобразится экран Целевая ГК 3/4.

Целевая ГК 3/4
Целевая ГК - это уровень, до которого будет корректироваться глюкоза крови.
Далее

11. Выберите **Далее**.

Отобразится экран Изм. целей ГК 3/4.

Изм. целей ГК 3/4		
Старт	Кон.	н-в (мМ/л)
00:00	24:00	--- - ---

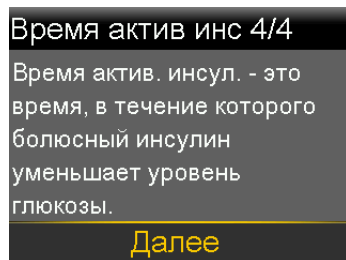
12. В случае использования одного целевого диапазона ГК введите целевые значения Низ и Выс, затем нажмите .



Примечание: См. раздел *Настройки 24-часового периода*, стр. 51 для получения инструкций по настройке нескольких целевых диапазонов ГК для 24-часового периода.

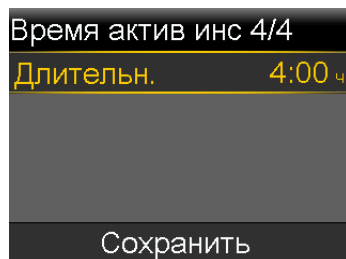
13. Выберите **Далее**.


Отобразится экран **Время актив инс 4/4**.



14. Выберите **Далее**.

Отобразится экран **Время актив инс 4/4**.



15. Введите **Длительн.** времени активного инсулина и затем нажмите .



16. Выберите **Сохранить**.

Настройка функции Bolus Wizard завершена.

Выключение функции Bolus Wizard

Функцию Bolus Wizard можно выключить в любое время. Настройки Bolus Wizard сохраняются в помпе. Если функция Bolus Wizard выключена, то пункт Bolus Wizard в меню не отображается на экране Болюс и настройки фактора чувствительности к инсулину или целевой ГК изменить на экране Настр Bolus Wizard нельзя.

Чтобы выключить функцию Bolus Wizard:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения** > **Настр Bolus Wizard**.
3. Выберите **Bolus Wizard** для выключения этой функции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте функцию Bolus Wizard для расчета болюса в течение некоторого времени после ручного введения инсулина шприцом или шприц-ручкой. Ручные инъекции не учитываются в количестве активного инсулина. Поэтому функция Bolus Wizard может предложить ввести больше инсулина, чем необходимо. Слишком большое количество инсулина может привести к гипогликемии. Проконсультируйтесь с лечащим врачом, чтобы узнать, какое время необходимо подождать после инъекции инсулина (вручную) прежде, чем расчет уровня активного инсулина с помощью функции Bolus Wizard станет достоверным.

Нормальный болюс

Нормальный болюс обеспечивает немедленное однократное введение дозы инсулина. Используйте нормальный болюс для компенсации приема пищи или для коррекции высоких показаний глюкометра.



Примечание: Помпа позволяет ввести нормальный болюс во время введения Болюса квадратной волны или квадратной порции Болюса двойной волны.


Введение нормального болюса с помощью функции Bolus Wizard

На экране Bolus Wizard отображается последнее полученное значение уровня глюкозы (если оно доступно). В таблице указаны варианты отображения значения глюкозы На экране Bolus Wizard.

Экран Bolus Wizard

Bolus Wizard		09:00
ГК 8.3 мм/л		1.0 E
Угл. 10г		0.6 E
Корректир.		0.0 E
Болюс		1.6 E
Ввести болюс		

Сведения об уровне глюкозы

Значок  указывает, что последнее полученное значение ГК с глюкометра используется функцией Bolus Wizard для расчета корректирующего болюса.

Bolus Wizard		09:00
ГК --- мм/л		
Угл. 10г		0.6 E
Корректир.		0.0 E
Болюс		0.6 E
Ввести болюс		



Если функции Bolus Wizard недоступно значение ГК для расчета корректирующего болюса, вместо значения ГК отображаются прочерки.

Чтобы ввести нормальный болюс с помощью функции Bolus Wizard:

1. Для корректирующего болюса или пищевого болюса с коррекцией воспользуйтесь глюкометром, чтобы проверить уровень ГК.



Примечание: Более подробную информацию о том, как вводить ручную значения ГК глюкометра, см. в разделе *Ввод уровня ГК*, стр. 66.

2. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
3. Выберите Болюс > Bolus Wizard.

Отобразится экран Bolus Wizard.



4. В случае пищевого болюса выберите **Угл.**, чтобы ввести количество углеводов приема пищи. В случае корректирующего болюса без приема пищи оставьте значение углеводов на 0.
5. Расчетный болюс появится в поле Болюс.



Если требуется изменить количество болюса, выберите **Болюс** и измените количество.



6. Выберите **Ввести болюс**, чтобы начать введение болюса.
При начале введения болюса помпа подает звуковой сигнал или вибрирует, а также выдает сообщение. По мере введения болюса на экране Начальный отображается количество болюса. После завершения введения болюса помпа подает звуковой или вибрационный сигнал.



Введение нормального болюса с помощью функции Болюс вручную



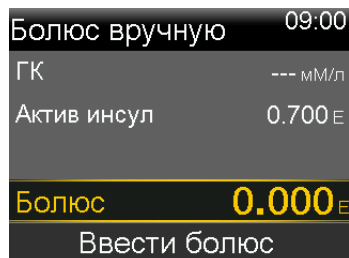
Примечание: Для просмотра нормального болюса должны быть включены функции Болюса двойной волны и Болюса квадратной волны; см. раздел *Типы болюса*, стр. 219.

В следующей процедуре описывается, как ввести нормальный болюс, используя функцию Болюс вручную.

Чтобы ввести нормальный болюс с помощью функции Болюс вручную:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выполните одно из следующих действий:
 - Выберите **Болюс**, если функция Bolus Wizard выключена.
 - Выберите **Болюс > Болюс вручную**, если функция Bolus Wizard включена.

Появится экран Болюс вручную.





3. Выберите **Болюс**, чтобы установить количество вводимого болюса в единицах.
4. Выберите **Ввести болюс**, чтобы начать введение болюса.



Остановка введения нормального болюса

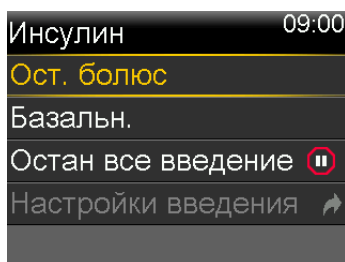
В процедурах ниже описано, как остановить нормальный болюс.



Примечание: Данная процедура описывает остановку болюса в процессе выполнения. При этом введение базального инсулина не прерывается. Если необходимо остановить введение инсулина полностью, используйте функцию **Остан все введение** (нажмите , выберите , затем выберите **Остан все введение**).

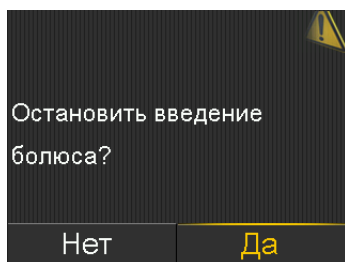
Чтобы остановить введение нормального болюса:

1. При введении нормального болюса помпой нажмите  и выберите . Отобразится меню Инсулин.



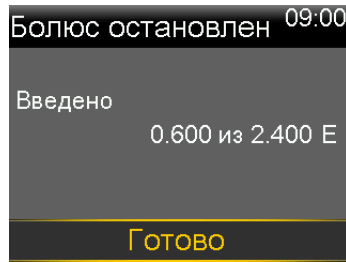
2. Выберите **Ост. болюс**.

Отобразится сообщение с запросом подтвердить, следует ли остановить введение болюса.



3. Выберите **Да** для подтверждения.

Отобразится экран Болюс остановлен, отображающий количество введенного болюса и первоначально установленное количество болюса.



4. Выберите **Готово**.



Примечание: Введенное количество инсулина можно посмотреть на экране истории введения инсулина после закрытия процедуры. Для получения дополнительной информации см. раздел *Экран Ежедн. история*, стр. 187.

4



Резервуар и инфузионный набор

4 Резервуар и инфузионный набор

В этой главе содержится информация о том, как выполнить настройку резервуара и инфузионного набора.

Настройка резервуара и инфузионного набора

Перед первым использованием помпы для введения инсулина подтвердите правильность даты и времени, заданных в помпе. Для получения информации о том, как изменить время и дату помпы, см. раздел *Время и дата*, стр. 171.

Перед использованием помпы для введения инсулина проконсультируйтесь с лечащим врачом и определите настройки помпы, которые следует применять.

Необходимы следующие предметы:

- Инсулиновая помпа MiniMed 780G
- флакон с инсулином U-100 быстрого действия
- Резервуар MiniMed
- Совместимый с MiniMed инфузионный набор и руководство пользователя к нему



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед первым использованием помпы для введения инсулина необходимо очистить значение активного инсулина. Если перед использованием для введения инсулина помпа использовалась для обучения болюсному введению, значение активного инсулина может быть неточным. Это может привести к неправильному введению инсулина и причинить серьезный вред здоровью. Для получения подробной информации см. раздел *Удаление активного инсулина*, стр. 177.



Примечание: Для различных инфузионных приборов предусмотрены разные инструкции по введению в тело. При замене резервуара и инфузионного набора необходимо выполнять все процедуры, указанные в разделах данной главы.

Извлечение резервуара и возврат поршня помпы

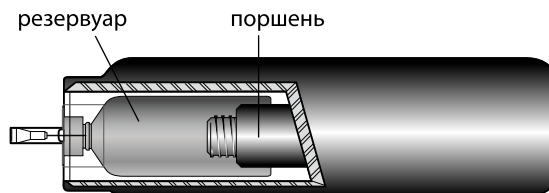
Если резервуар впервые устанавливается в помпу, выполните возврат поршня помпы в соответствии с указаниями. Дополнительная информация о резервуаре содержится в руководстве пользователя по резервуару.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед возвратом поршня помпы или заполнением катетера инфузионного набора обязательно убедитесь, что инфузионный набор отсоединен от тела. Ни в коем случае не вставляйте резервуар в помпу, пока катетер подсоединен к телу. Это может привести к непреднамеренной инфузии инсулина с последующей гипогликемией.

При выполнении возврата поршня помпы в отсеке резервуара поршень возвращается в начальное положение, что позволяет установить новый резервуар.

Поршень расположен в отсеке резервуара помпы. Он сцепляется с резервуаром и толкает инсулин по катетеру.



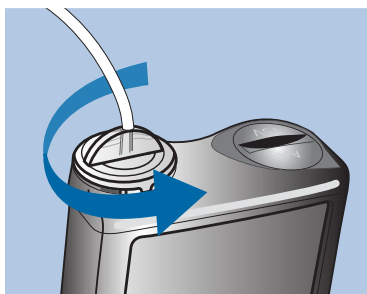
Чтобы извлечь резервуар:

1. Вымойте руки с водой и мылом.
2. Снимите инфузионный набор, для чего отклейте пластырь по краям и снимите его с тела.





Примечание: Инструкции по снятию инфузионного набора с тела см. в руководстве пользователя по инфузионному набору.

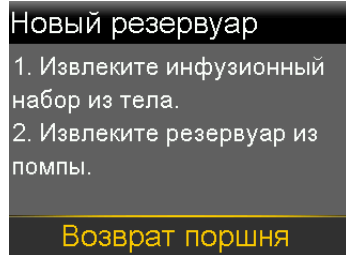
3. Если используется необязательная защита при физической активности, крепящаяся в отсеку резервуара помпы, снимите ее.
4. Поверните коннектор катетера против часовой стрелки на пол-оборота, затем извлеките резервуар и коннектор из помпы.



5. Утилизируйте резервуар и инфузионный набор в соответствии с местными требованиями в отношении утилизации медицинских отходов или обратитесь к лечащему врачу за информацией по утилизации.

Чтобы выполнить возврат поршня помпы:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Новый резервуар**.
Отобразится экран Новый резервуар.



Если инфузионный набор все еще подсоединен к телу, снимите его. Инструкции по снятию инфузионного набора с тела см. в руководстве пользователя по инфузионному набору.

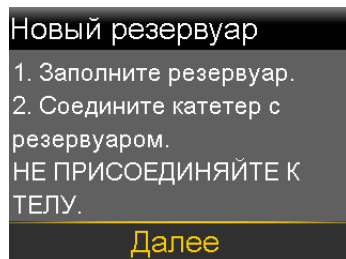
Если резервуар остается в помпе, извлеките его. Для получения инструкций по извлечению резервуара см. раздел *Извлечение резервуара и возврат поршня помпы*, стр. 86.

3. Выберите **Возврат поршня**.

Во время возврата поршня в начальное положение в отсеке резервуара помпы отображается сообщение "Возврат поршня".



По завершении возврата поршня выводится соответствующее сообщение, затем отображается экран Новый резервуар.



Теперь резервуар можно заполнить и подсоединить к коннектору катетера инфузионного набора. Следуйте указаниям следующего раздела, чтобы выполнить эти действия, перед тем как выбрать пункт **Далее** на экране помпы.

Заполнение резервуара и подсоединение резервуара к катетеру инфузионного набора

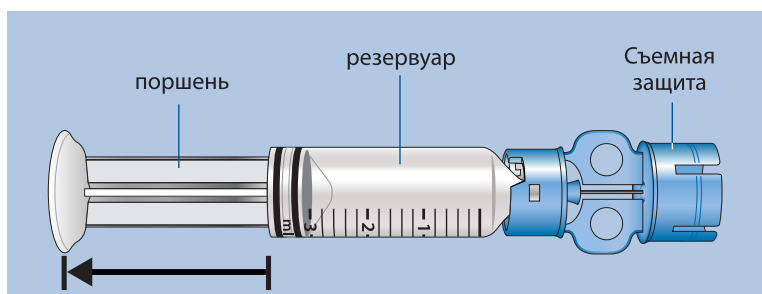


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед использованием всегда дожидайтесь, чтобы инсулин нагрелся до комнатной температуры. Холодный инсулин может привести к появлению в резервуаре и катетере пузырьков воздуха, в результате чего возможно неточное введение инсулина.

Необходимо выполнить следующие действия в том порядке, в котором они приведены.

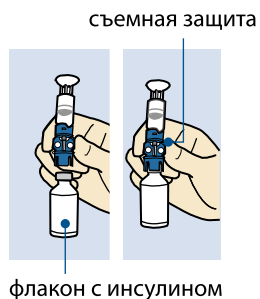
Чтобы заполнить резервуар и подсоединить его к катетеру инфузионного набора:

1. Извлеките резервуар из упаковки и полностью вытяните поршень.



2. Протрите верхнюю часть флакона спиртовым тампоном (не показано).

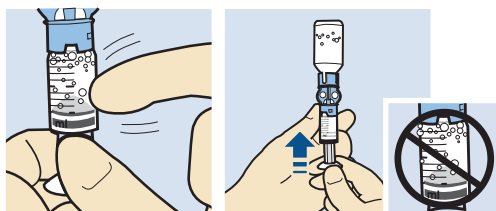
3. Крепко прижмите съемную защиту синего цвета к флакону, не оказывая при этом давление на поршень.



4. Нажмите и удерживайте поршень. В результате во флакон будет подано давление. По-прежнему удерживая шток поршня, переверните флакон так, чтобы он находился сверху. Отпустите шток поршня и потяните поршень вниз, чтобы заполнить резервуар инсулином.

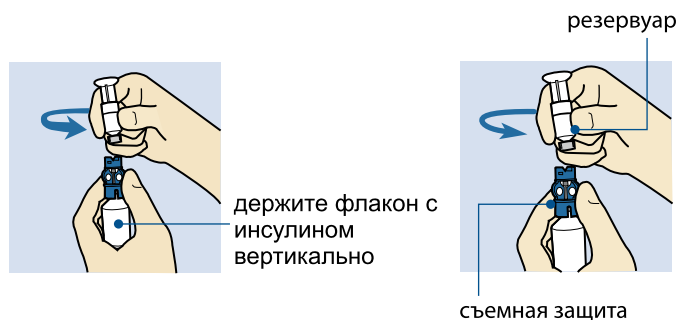


5. Осторожно постучите по резервуару сбоку, чтобы пузырьки воздуха поднялись к верхней части резервуара. Нажмите на поршень, чтобы вытолкнуть воздух во флакон.

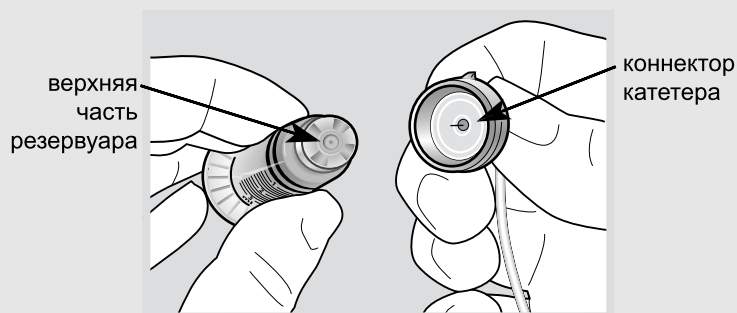


6. При необходимости медленно потяните за поршень, чтобы достигнуть требуемого объема инсулина.

7. Чтобы не допустить попадания жидкости на верхнюю часть резервуара, переверните флакон, чтобы он встал вертикально. Поверните резервуар против часовой стрелки, затем потяните прямо вверх, чтобы извлечь резервуар из съемной защиты.



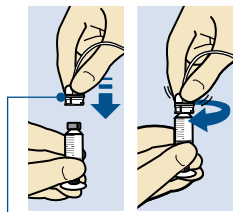
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если на верхнюю часть резервуара или внутрь коннектора катетера попадет жидкость (как показано на рисунке), не используйте резервуар или инфузионный набор. Жидкость может временно заблокировать отверстия. Это может привести к недостаточному или чрезмерному введению инсулина с последующей гипергликемией или гипогликемией. Если на верхнюю часть резервуара или внутрь коннектора катетера попадет жидкость, повторите процедуру с новым резервуаром и инфузионным набором.



Теперь резервуар можно подсоединить к катетеру инфузионного набора.

8. Указания по обращению с катетером инфузионного набора содержатся в руководстве пользователя инфузионного набора.

9. Наденьте на резервуар коннектор катетера инфузионного набора. Поверните коннектор по часовой стрелке, слегка надавливая в сторону резервуара, пока он не вдвинется. Нажимайте на коннектор и продолжайте поворачивать до тех пор, пока резервуар и коннектор не зафиксируются со щелчком.



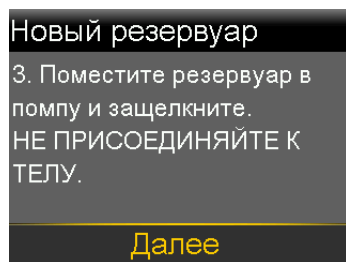
коннектор

10. При наличии пузырьков воздуха осторожно постучите по стенке резервуара сбоку, чтобы пузырьки воздуха сосредоточились вверху резервуара. Затем, чтобы удалить пузырьки воздуха, нажимайте на поршень до тех пор, пока в катетере не появится инсулин.
11. Не вытягивая поршня, поверните его против часовой стрелки, чтобы извлечь из резервуара.
12. Выберите **Далее** на экране Новый резервуар на дисплее помпы.



Примечание: Подсветка экрана может выключиться к этому времени. Нажмите любую кнопку, чтобы активировать экран.

Отобразится экран Новый резервуар, на котором отобразится сообщение о том, что резервуар готов к установке в помпу.



Следуйте указаниям следующего раздела, чтобы выполнить это действие, перед тем как выбрать пункт Далее на экране помпы.

Размещение резервуара в помпе и заполнение катетера инсулином

Не устанавливайте резервуар в помпу до прохождения обучения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Всегда производите возврат поршня помпы перед установкой нового резервуара. Если возврат поршня помпы не будет выполнен, это может привести к непреднамеренной инфузии инсулина и последующей гипогликемии.



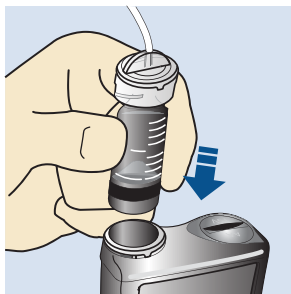
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед возвратом поршня помпы или заполнением катетера инфузионного набора обязательно убедитесь, что инфузионный набор отсоединен от тела. Ни в коем случае не устанавливайте резервуар в помпу, пока катетер подсоединен к телу. Это может привести к непреднамеренной инфузии инсулина, которая может вызвать гипогликемию.

Чтобы поместить резервуар в помпу и заполнить катетер инсулином:

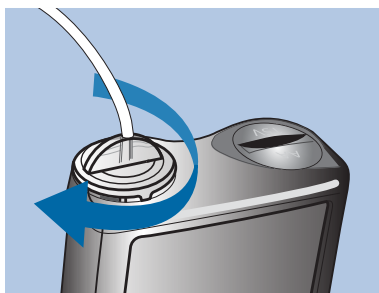
1. Удостоверьтесь, что был выполнен возврат поршня помпы. Для получения дополнительной информации см. раздел *Извлечение резервуара и возврат поршня помпы*, стр. 86.
2. Поместите заполненный резервуар в выполненный в помпе отсек для резервуара.



Примечание: Если помпа используется в первый раз, снимите транспортировочную крышку красного цвета с отсека резервуара.



3. Поверните коннектор катетера по часовой стрелке, пока он не зафиксируется. Коннектор катетера должен располагаться горизонтально, параллельно верхней стороне помпы.




4. Выберите **Далее** на экране Новый резервуар. Отобразится экран Установка резервуара.



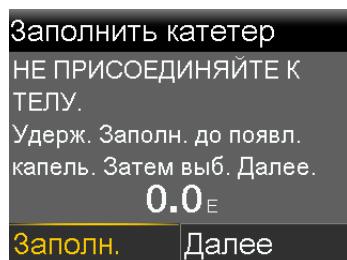
5. Выберите и удерживайте **Установка**, пока на экране не появится галочка и помпа не подаст звуковой или вибрационный сигнал.



Примечание: Если после начала процесса установки нажать кнопку , отобразится сигнал тревоги Уст. не завершена.

6. Выберите **Далее**.

Отобразится экран Заполнить катетер.



7. Выберите параметр **Заполн.** на экране Заполнить катетер, нажмите и удерживайте кнопку. Помпа издаст 6 гудков.

Помпа будет издавать гудки при заполнении катетера; количество использованного инсулина отобразится на экране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Всегда проверяйте наличие пузырьков воздуха в катетере. Продолжайте нажимать **Заполн.** до полного удаления пузырьков из катетера. Пузырьки воздуха могут привести к неправильному введению инсулина.

8. Прекратите нажимать и удерживать **Заполн.**, когда на конце иглы инфузионного набора начнут формироваться капли инсулина.



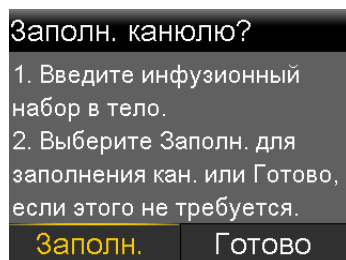
Примечание: Местоположение иглы инфузионного набора может отличаться и зависит от типа используемого инфузионного набора.



Примечание: Срабатывание сигнала тревоги Достигнуто макс наполнение означает, что Вы используете более 30 единиц инсулина для заполнения катетера. Для получения дополнительной информации о сигнале тревоги Достигнуто макс наполнение см. раздел *Сигналы тревоги, оповещения и сообщения помпы*, стр. 265.

9. Выберите **Далее** на экране Заполнить катетер.

Отобразится экран Заполн. кан-ю?



Заполнение канюли можно начинать только после введения инфузионного набора. Следуйте указаниям следующего раздела, чтобы ввести инфузионный набор в тело, перед тем как переходить к дальнейшим действиям на экране помпы.



Примечание: В случае использования инфузионного набора со стальной канюлей заполнять канюлю не требуется, поэтому можно выбрать пункт **Готово**.

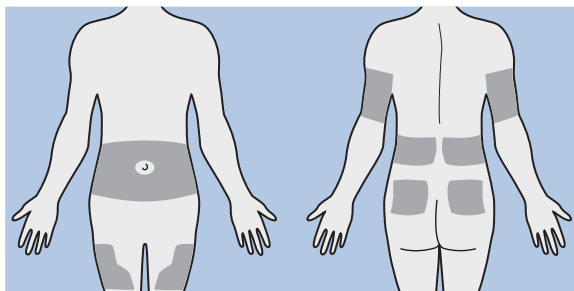
Введение инфузионного набора в тело

Если требуются инструкции по введению инфузионного набора в тело, см. инструкцию пользователя к инфузионному набору и руководство пользователя к устройству для введения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Пока инфузионный набор подсоединен к телу, не извлекайте резервуар из помпы. Это может привести к недостаточному или чрезмерному введению инсулина с последующей гипергликемией или гипогликемией.

В следующем примере показаны части тела, одобренные для введения инфузионного набора. Для обеспечения удобного введения и надежного закрепления пластыря место введения должно находиться не ближе 5,0 см (2 дюймов) от пупка.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Не используйте одно и то же место для введения инфузионного набора на протяжении длительного периода времени. Это может привести к избыточному использованию места введения. Регулярно меняйте места введения.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Каждую замену инфузионного набора необходимо выполнять в соответствии с руководством пользователя к инфузионному набору. Использование одного инфузионного набора на протяжении длительного периода времени может привести к непроходимости инфузионного набора или инфицированию места введения.

После введения инфузионного набора в тело выполните заполнение канюли в соответствии с указаниями следующего раздела.

Заполнение канюли

Заполнение мягкой канюли инсулином требуется после того, как инфузионный набор введен в тело и игла интродьюсера извлечена. Количество инсулина, необходимое для заполнения канюли, зависит от типа используемого инфузионного набора. См. дополнительную информацию в руководстве пользователя к инфузионному набору.

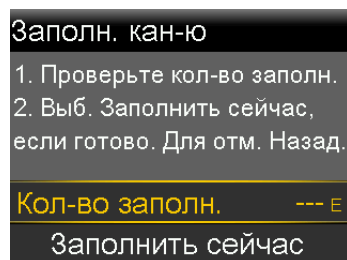


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Ни в коем случае не оставляйте помпу на экране **Заполн. канюлю?**. Когда Вы находитесь на экране **Заполн. канюлю?**, введение инсулина приостанавливается. Во избежание длительного прерывания инсулинотерапии всегда завершайте заполнение канюли или возвращайтесь на экран **Начальный**. Продолжительная остановка введения инсулина может привести к гипергликемии.

Чтобы заполнить канюлю:

1. Выберите **Заполн.** на экране **Заполн. кан-ю?**

Появится экран **Заполн. кан-ю**.



2. Убедитесь, что **Кол-во заплн.** соответствует используемому инфузионному набору, затем выполните одно из следующих действий:
 - Если **Кол-во заплн.** правильное, нажмите \checkmark , выберите пункт **Заполнить сейчас**, затем нажмите \odot .
 - Если **Кол-во заплн.** неправильное, нажмите \odot . Измените количество заполнения на правильное и нажмите \odot . Затем выберите **Заполнить сейчас**.



Примечание: Помпа запомнит последнее использованное количество заполнения (Кол-во заплн.). Всегда проверяйте, чтобы Кол-во заплн. было правильным.

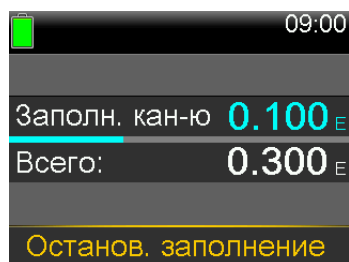
На экране отображаются единицы инсулина, заполняющие канюлю. После завершения введения помпа подает звуковой или вибрационный сигнал. После заполнения канюли отобразится экран Начальный.



Примечание: Используйте следующую процедуру только в том случае, если требуется остановить заполнение канюли.

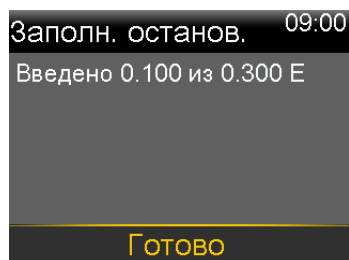
Чтобы прекратить заполнение канюли:

1. Чтобы прекратить заполнение канюли, выберите **Останов. заполнение**.



2. Выберите **Да**.

Отобразится экран Заполн. останов.



3. Выберите **Готово**.

Отсоединение инфузионного набора

См. инструкции по отсоединению инфузионного набора в руководстве пользователя по инфузионному набору.

Повторное подключение инфузионного набора

См. инструкции по повторному подключению инфузионного набора в руководстве пользователя по инфузионному набору.

5

5 Подсоединенные устройства

В этой главе описано, как соединить инсулиновую помпу MiniMed 780G с совместимыми устройствами.

Настройка глюкометра Акку-Чек Гид Линк

Автоматическая передача показаний глюкозы крови (ГК) в инсулиновую помпу MiniMed 780G с функцией подсоединения к смарт-устройствам возможна только при сопряжении с глюкометром Акку-Чек Гид Линк. Если глюкометр Акку-Чек Гид Линк не соединен с помпой, результаты ГК необходимо вводить вручную. При получении результата ГК помпа издает гудки и/или вибрирует. Подтвердите значение ГК и при необходимости введите болюс. Если значение ГК не будет подтверждено в течение 12 минут, значение ГК не сохраняется в устройстве. Если показание ГК выходит из диапазона от 3,9 до 13,9 ммоль/л, помпа отображает оповещение. Следуйте указаниям лечащего врача по коррекции сниженного или повышенного уровня ГК.

Соединение помпы с глюкометром можно выполнить в случае использования следующего оборудования:

- Инсулиновая помпа MiniMed 780G с функцией подсоединения к смарт-устройствам
- Глюкометр Акку-Чек Гид Линк



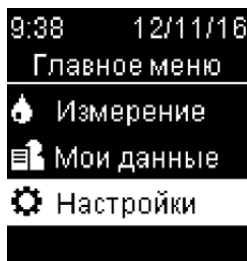
Примечание: Глюкометр Акку-Чек Гид Линк может быть недоступен в некоторых странах. Рекомендуется по возможности использовать глюкометр, удовлетворяющий требованиям стандарта ISO 15197. Обсудите варианты выбора с лечащим врачом.

Соединение помпы с глюкометром

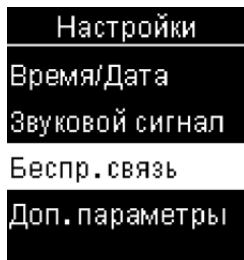
К инсулиновой помпе MiniMed 780G с функцией подсоединения к смарт-устройствам можно подсоединять до четырех глюкометров Акку-Чек Гид Линк.

Для подготовки сопряжения глюкометра с помпой:

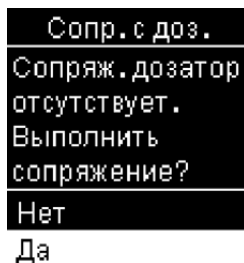
1. Нажмите кнопку **OK** на глюкометре, чтобы включить его.
2. Выберите параметр **Настройки**.



3. Выберите **Беспр. связь**.





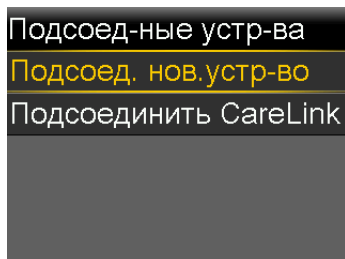
4. Выберите **Да**, если на экране глюкометра появится окно подтверждения. Вы также можете выбрать **Сопряжение**, если окно подтверждения не отобразилось.



На экране глюкометра отобразится его серийный номер. Теперь глюкометр готов к сопряжению с помпой.

Для подготовки сопряжения помпы с глюкометром:

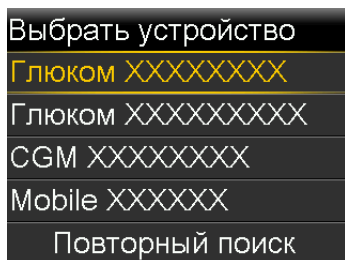
1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Подсоед. нов.устр-во**.



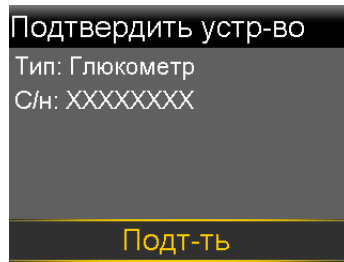
На дисплее отобразится экран Поиск... После того как помпа завершит поиск, отобразится экран Выбрать устройство.

3. Выберите глюкометр, серийный номер которого совпадает с номером, отображаемым на экране глюкометра.

Если правильный серийный номер не отображается, выберите вариант **Повторный поиск**.



4. Убедитесь, что серийные номера, отображаемые на экране помпы и глюкометра, совпадают, затем выберите **Подт-ть**.



Если серийный номер неправильный, нажмите .

При успешном сопряжении на помпе появится сообщение "Успешное подсоединение!". На экране глюкометра появится сообщение "Сопряжено с помпой" с указанием серийного номера помпы. Если отображается оповещение "Устройство не найдено", см. дополнительную информацию в *Сигналы тревоги, оповещения и сообщения помпы, стр. 265*.

Соединение помпы с трансмиттером

Для того чтобы использовать сенсор, помпа должна быть соединена с трансмиттером. При соединении друг с другом помпа и трансмиттер обмениваются данными с помощью беспроводной связи. С одной помпой можно связать только один трансмиттер. Если помпой уже связан какой-либо трансмиттер, удалите его и затем продолжите настройку. Для получения инструкций по удалению трансмиттера из помпы см. раздел *Отсоединение трансмиттера от помпы, стр. 258*.



Для сопряжения помпы с трансмиттером:

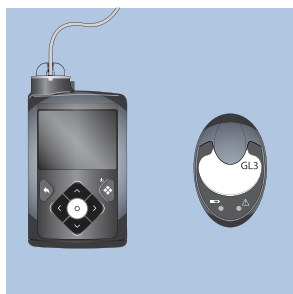
1. Подсоедините трансмиттер к зарядному устройству. Полностью зарядите трансмиттер. Не отсоединяйте трансмиттер от зарядного устройства.



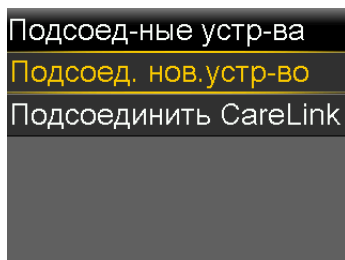


Примечание: Когда трансмиттер полностью заряжен, оба индикатора зарядного устройства гаснут. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя по трансмиттеру.

- Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
- Положите трансмиттер (все еще подсоединенный к зарядному устройству) рядом с помпой.



- Выберите **Подсоед. нов.устр-во**.

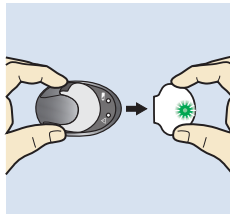


На дисплее отобразится экран Поиск...



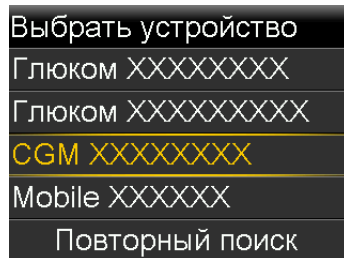
Примечание: Процесс поиска может занять до двух минут. Во время процесса поиска экраны помпы недоступны и работу помпы нельзя остановить.

- Отсоедините трансмиттер от зарядного устройства. Светоиндикатор трансмиттера мигнет 10 раз и выключится.



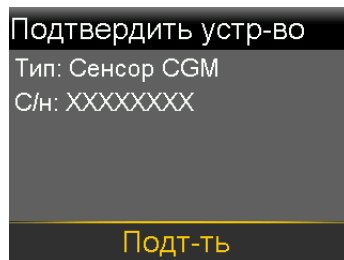
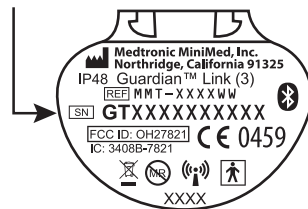
Появится экран Выбрать устройство со списком доступных устройств.

- Выберите устройство непрерывного мониторинга уровня глюкозы (CGM), серийный номер которого совпадает с номером, указанным на задней стороне трансмиттера.




- Если серийный номер трансмиттера на экране помпы совпадает с серийным номером на задней панели трансмиттера, выберите **Подт-ть**.

SN GTXXXXXXXXXX



Если серийный номер неправильный, нажмите ↩.

При успешном сопряжении на помпе появится сообщение "Успешное подсоединение!". При обмене данными между трансмиттером и помпой функция сенсора включена и на экране Начальный отображается символ . Для получения информации об использовании сенсора с трансмиттером см. раздел *Подсоединение трансмиттера к сенсору*, стр. 133. Если отображается оповещение "Устройство не найдено", см. дополнительную информацию в *Сигналы тревоги, оповещения и сообщения помпы*, стр. 265.



Приложение MiniMed Mobile

Приложение MiniMed Mobile — это необязательное вспомогательное приложение, совместимое с системой MiniMed 780G. Приложение предлагает функцию дополнительного дисплея, на котором можно следить за данными CGM (непрерывного мониторинга глюкозы) и состоянием помпы. Для использования приложения требуется совместимый смартфон. Приложение выпускается для мобильных платформ iOS и Android. Для получения инструкций по установке см. руководство пользователя к приложению MiniMed Mobile.

Загрузка данных устройства в программное обеспечение CareLink

Выполните загрузку системных данных в программное обеспечение CareLink с помощью приложения MiniMed Mobile или адаптера Blue Adapter (ACC-190). Следуйте инструкциям из программного обеспечения CareLink для загрузки системных данных с помощью адаптера Blue Adapter. См. руководство пользователя к приложению MiniMed Mobile для получения инструкций по загрузке данных системы MiniMed 780G в программное обеспечение CareLink с помощью приложения.

Чтобы подготовить помпу к загрузке данных в программное обеспечение CareLink:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Подсоединить CareLink**.

Для выполнения этих действий следуйте инструкциям загрузчика CareLink.

6

6 Непрерывный мониторинг уровня глюкозы (CGM)

В этой главе содержится информация о том как ввести настройки сенсора и настраивать технологию непрерывного мониторинга уровня глюкозы (CGM). Для работы CGM (непрерывного мониторинга глюкозы) требуются следующие данные и инструменты:

- Инсулиновая помпа MiniMed 780G
- Настройки ГС, предоставленные лечащим врачом
- Сенсор Guardian Sensor (3)

Обзор CGM (непрерывного мониторинга глюкозы)

CGM (система непрерывного мониторинга глюкозы) представляет собой средство мониторинга ГС, которое использует сенсор глюкозы для постоянного измерения содержания глюкозы в интерстициальной жидкости. Технология CGM (непрерывного мониторинга глюкозы) помогает контролировать уровень глюкозы в крови следующим образом:

- Она отслеживает и отображает значения ГС как в дневное, так и в ночное время.
- Демонстрирует воздействие, которые диета, физические нагрузки и лекарственные препараты могут оказывать на уровень глюкозы.
- Предоставляет дополнительные инструменты (например, оповещения), помогающие избежать высоких и низких значений уровня глюкозы.

- Он измеряет уровень глюкозы в интерстициальной жидкости, тогда как глюкометр измеряет уровень глюкозы в крови. Показатели ГС могут отличаться от показаний глюкометра.



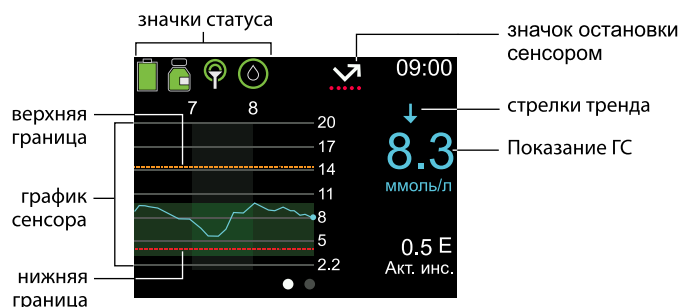
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если помпа находится в ручном режиме, не принимайте решения о лечении на основании значений ГС. Значения ГС можно использовать для принятия решений о лечении только при работающей функции SmartGuard. Уровень ГС и ГК могут различаться. Если показатели ГС высокие или низкие или наблюдаются симптомы высокого или низкого уровня глюкозы, подтвердите уровень ГС с помощью глюкометра прежде, чем принимать решения относительно терапии, чтобы избежать гипо- или гипергликемии.

Экран Начальный с CGM в ручном режиме

При включении функции Сенсор на экране Начальный отображается график с информацией о ГС в реальном времени.



Примечание: Внешний вид экрана Начальный при работающей функции SmartGuard представлен в *Экран Начальный с функцией SmartGuard, стр. 154*.



Показание ГС может не отображаться на графике по разным причинам:

- Определено состояние ошибки или появилось оповещение, связанное с сенсором.
- Еще не завершена инициализация недавно введенного сенсора.
- Еще не завершена калибровка только что инициализированного сенсора.

- Сенсор, который недавно был подсоединен повторно, не готов к калибровке.
- После первоначальной калибровки сенсора прошло более шести часов.
- После последней калибровки сенсора прошло более 12 часов.

Для получения более подробной информации о значках, отображаемых на экране Начальный при использовании CGM (непрерывного мониторинга глюкозы) в ручном режиме, см. раздел *Значки статуса*, стр. 41.

Настройки оповещения, связанного с ГС

Оповещение, связанное с ГС, подается в том случае, если значение ГС изменяется с определенной скоростью, достигает заданного верхнего или нижнего предела, а также перед тем как будет достигнут верхний или нижний предел. В помпе можно настроить остановку введения инсулина до или во время достижения нижней границы.

Настройки Высокой ГС




Настройки Высокой ГС выдают оповещения в следующих ситуациях:

- Когда уровень ГС быстро повышается (Оповещ повыш).
- Когда ГС приближается к верхней границе (Опов до нач выс ГС).
- Когда ГС достигает верхней границы (Опов-ие выс ГС).

На графике ниже обозначены типы настроек высокой ГС.



🔔 Настройки оповещения при Высокой ГС

Настройка при высоком уровне глюкозы	Описание
Верх граница	Верхняя граница используется в качестве основы для нескольких настроек высокой ГС. Верхнюю границу можно установить в пределах от 5,6 до 22,2 ммоль/л для различных сегментов времени в количестве до 8.
Опов до нач выс ГС	Эта настройка выдает оповещение при появлении прогноза, что ГС достигнет верхней границы. Настройка позволяет повысить осведомленность пациента о возможном достижении высокой ГС.
Время до выс ГС	Эта настройка определяет длительность периода между появлением оповещения и прогнозируемым сроком достижения верхней границы. Можно установить время от 5 до 30 минут.
Опов-ие выс ГС	Эта настройка выдает оповещение, когда ГС достигает верхней границы или превышает ее.
Высокая ГС	Эта настройка выдает оповещение, когда ГС составляет 13,9 ммоль/л и выше в течение 3 часов. Это фиксированный параметр, который нельзя изменить.
Оповещ повыш	<p>Эта настройка выдает оповещение при быстром повышении уровня глюкозы, например после приема пищи или при пропуске болюса. Задайте скорость повышения с тем, чтобы она соответствовала стрелкам тренда (см. ниже), или установите пользовательскую скорость увеличения.</p> <ul style="list-style-type: none"> •  - уровень ГС повышается со скоростью 0,06 ммоль/л в минуту или более. •  - уровень ГС повышается со скоростью 0,11 ммоль/л в минуту или более. •  - уровень ГС повышается со скоростью 0,17 ммоль/л в минуту или более. • Польз. — ГС повышается со скоростью, установленной пользователем, которую можно настроить в диапазоне от 0,06 до 0,28 ммоль/л в минуту.

Настройка при высоком уровне глюкозы	Описание
--------------------------------------	----------

Гр.повыш	Эта настройка определяет время подачи Оповещ повыш.
----------	---

Чтобы задать настройки высокой ГС, включите сенсор и затем см. раздел *Настройка функции Высокая ГС, стр. 125.*

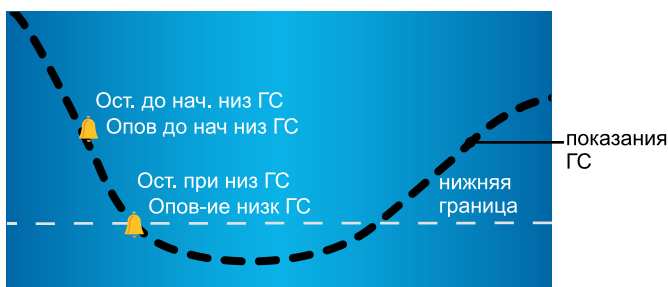
Настройки Низкой ГС

Настройки низкой ГС позволяют получать оповещения или останавливать введение инсулина при приближении к нижней границе или при ее достижении.



Примечание: С помощью мобильного приложения MiniMed Mobile можно просматривать график сенсора на мобильном устройстве. Всегда читайте и подтверждайте все оповещения и сигналы тревоги помпы. Если помпа выдает несколько сигналов тревоги или оповещений одновременно, на мобильном устройстве отображается только одно оповещение или сигнал тревоги.

На графике ниже обозначены доступные настройки низкой ГС.



Настройки оповещений и остановки при низкой ГС



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Функции **Ост. до нач. низ ГС** и **Ост. при низ ГС** не предназначены для корректировки низкого уровня ГК. Остановка введения инсулина при низком значении ГС может привести к тому, что уровень ГК будет оставаться за пределами целевого диапазона в течение нескольких часов, вследствие чего может развиваться гипогликемия. Всегда подтверждайте показатели ГС с помощью глюкометра и консультируйтесь с лечащим врачом.

Для получения информации о том, как запрограммировать настройки низкой ГС в Ручном режиме, см. *Настройка функции Низкая ГС, стр. 129*. Перед программированием настроек низкой ГС необходимо включить сенсор.

Нижняя граница

Нижняя граница используется в качестве основы для нескольких настроек низкой ГС. Нижнюю границу можно установить в пределах от 2,8 до 5,0 ммоль/л для различных сегментов времени в количестве до 8.

Сигнал тревоги Низкая ГС появляется в том случае, если уровень ГС достигает 3,0 ммоль/л или падает ниже этой отметки. Эта фиксированный параметр, который нельзя изменить. При отображении сигнала тревоги рядом с сигналом тревоги Низкая ГС отображается значение ГС.

Функция **Ост. до нач. низ ГС**

Функция **Ост. до нач. низ ГС** останавливает введение инсулина, если значения ГС приближаются к нижней границе. Эта функция позволяет свести к минимуму нахождение в состоянии низкого уровня глюкозы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте функцию **Ост. до нач. низ ГС**, пока не прочитаете сведения из этого руководства пользователя и не пройдете обучение, которое проведет лечащий врач. Функция **Ост. до нач. низ ГС** временно останавливает введение инсулина не более чем на 2 часа. Иногда, при определенных условиях использования, помпа может снова остановить введение инсулина, что приведет к недостаточному введению инсулина. Длительное введение инсулина в недостаточном количестве может быть сопряжено с повышенным риском гипергликемии и диабетического кетоацидоза. Всегда наблюдайте за симптомами. Если симптомы не соответствуют значениям ГС, подтвердите ГС с помощью показания ГК с глюкометра.

По умолчанию функция **Ост. до нач. низ ГС** выключена. Перед использованием функции **Ост. до нач. низ ГС** проконсультируйтесь с лечащим врачом.

Функция **Опов-ие низк. ГС** включается автоматически при включении функции **Ост. до нач. низ ГС**. Использование функции **Опов до нач низ ГС** не является обязательным.

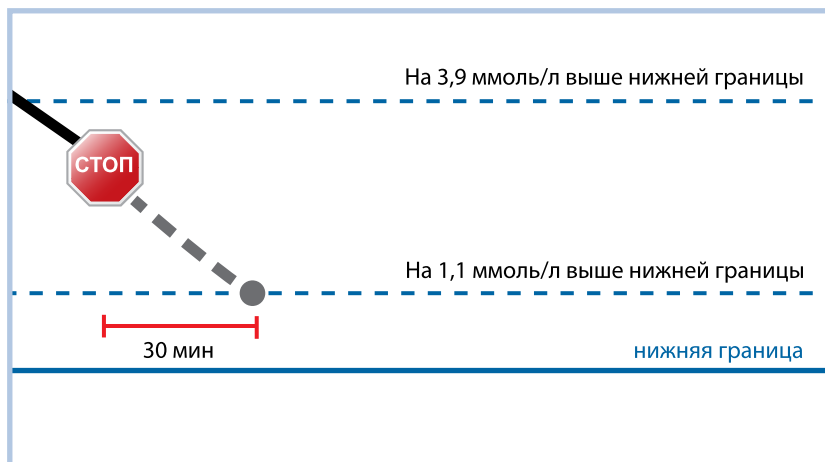
- Если функция **Опов до нач низ ГС** выключена, отображается оповещение **Ост. до нач. низ ГС**, но помпа не подает звуковой сигнал или вибрацию при остановке введения инсулина.
- Функции **Ост. до нач. низ ГС** и **Ост. при низ ГС** не могут быть включены одновременно. Если одна из функций включена, можно активировать подачу оповещения **Возобнов. базал**.

Условия **Ост. до нач. низ ГС**


При возникновении события **Ост. до нач. низ ГС** введение инсулина останавливается. Событие **Ост. до нач. низ ГС** происходит при одновременном выполнении двух следующих условий:

- Значение ГС находится на нижней границе или превышает ее не более чем на 3,9 ммоль/л.
- Прогнозируется, что в течение приблизительно 30 минут значение ГС достигнет уровня, который на 1,1 ммоль/л превышает нижнюю границу, или упадет ниже этого уровня.

На рисунке ниже представлен пример того, что может происходить во время события Ост. до нач. низ ГС.



Ответ на событие Ост. до нач. низ ГС

После удаления оповещения Ост. до нач. низ ГС значок остановки сенсором  начинает мигать, а на экране Начальный появляется надпись "Останов-но до нач. низ". Если уровень ГС достигает нижней границы, срабатывает Опов-ие низк ГС.

При возникновении события Ост. до нач. низ ГС введение инсулина может быть остановлено не менее чем на 30 минут и не более чем на два часа. Введение базального инсулина можно возобновить вручную в любой момент. Для получения подробной информации см. раздел *Возобновление введения базального инсулина вручную при событии Ост. до нач. низ ГС или событии Ост. при низ ГС, стр. 132*. По истечении 30 минут введение базального инсулина возобновляется при одновременном выполнении двух следующих условий:

- Значение ГС как минимум на 1,1 ммоль/л превышает нижнюю границу.
- Прогнозируется, что в течение 30 минут значение ГС превысит нижнюю границу более чем на 2,2 ммоль/л.

Если в течение двух часов не удалить оповещение Ост. до нач. низ ГС, помпа возобновляет введение инсулина и отображает оповещение "Базальное введение возобновлено".

Опов до нач низ ГС

Функция Опов до нач низ ГС выдает оповещение при появлении прогноза, что ГС достигнет нижней границы. Настройка позволяет повысить осведомленность пациента о возможном достижении низкой ГС.

Функция Опов до нач низ ГС работает следующим образом:

- Если функция Опов. до нач. низ ГС включена, а обе функции остановки выключены, за 30 минут до достижения нижней границы будет отображено оповещение Опов. до нач. низ. ГС.
- Если включены функции Ост. при низ ГС и Опов до нач низ ГС, Вы получите Опов до нач низ ГС за 30 минут до достижения нижней границы.
- Если включены функции Ост. до нач. низ ГС и Опов до нач низ ГС, при остановке введения инсулина отобразится оповещение Ост. до нач. низ ГС. Для получения подробной информации см. раздел *Функция Ост. до нач. низ ГС, стр. 118.*

Функция Ост. при низ ГС

Функция Ост. при низ ГС останавливает введение инсулина, когда значения ГС достигают заданной нижней границы или опускаются ниже нее. При возникновении события Ост. при низ ГС введение инсулина останавливается. Эта функция используется в ситуациях, когда пациент не в состоянии отреагировать на снижение уровня глюкозы. Она позволяет свести к минимуму нахождение в состоянии низкого уровня глюкозы.

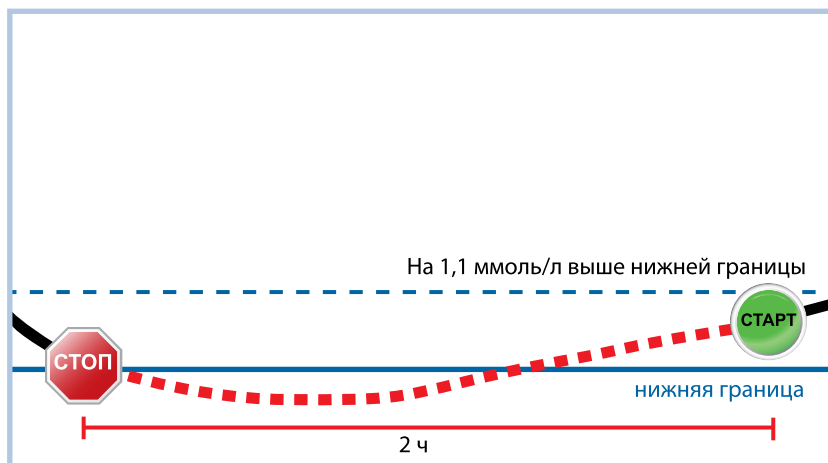


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте функцию Ост. при низ ГС, пока не прочтаете сведения из этого руководства пользователя и не пройдете обучение, которое проведет лечащий врач. Функция Ост. при низ ГС временно останавливает введение инсулина не более чем на 2 часа. Иногда, при определенных условиях использования, помпа может снова остановить введение инсулина, что приведет к недостаточному введению инсулина. Продолжительная остановка введения инсулина может увеличивать риск тяжелой гипергликемии, кетоза и кетоацидоза.


По умолчанию функция Ост. при низ ГС выключена. Перед использованием функции Ост. при низ ГС проконсультируйтесь с лечащим врачом.

Функция Опов-ие низ ГС включается автоматически при включении функции Ост. при низ ГС. Для получения дополнительной информации см. раздел *Опов-ие низ ГС*, стр. 124.

На рисунке ниже представлен пример того, что может происходить во время события Ост. при низ ГС.



Ответ на событие Остановка низ ГС

После удаления сигнала тревоги Ост. до нач. низ ГС значок остановки сенсором  начинает мигать, а на экране Начальный появляется надпись "Останов-но при низ ГС".


При возникновении события Ост. при низ ГС срабатывает сигнал тревоги помпы и введение инсулина останавливается не менее чем на 30 минут и не более чем на 2 часа. Введение инсулина можно возобновить вручную в любой момент. Для получения подробной информации см. раздел *Возобновление введения базального инсулина вручную при событии Ост. до нач. низ ГС или событии Ост. при низ ГС*, стр. 132. По истечении 30 минут введение базального инсулина возобновляется при выполнении следующих условий:

- Значение ГС как минимум на 1,1 ммоль/л превышает нижнюю границу.
- Прогнозируется, что в течение 30 минут значение ГС превысит нижнюю границу более чем на 2,2 ммоль/л.

Если в течение 2 часов не удалить сигнал тревоги Ост. при низ ГС, помпа возобновляет введение инсулина и отображает уведомление о неотложной ситуации.

Ситуации, в которых функции Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС недоступны

После события Ост. до нач. низ ГС или события Ост. при низ ГС обе функции отключаются на некоторое время во избежание длительной остановки введения базального инсулина. Введение инсулина может быть остановлено не более чем на два часа. Введение инсулина можно остановить вручную в любой момент. Для получения подробной информации см. раздел *Остановка всех введений инсулина и возобновление введения базального инсулина*, стр. 64.

Когда функции Ост. до нач. низ ГС и Ост. при низ ГС недоступны, на экране Начальный значок остановки сенсором отображается красным крестом .

Реагирование на события Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС	Длительность периода, в течение которого функция Ост. при низ ГС или Ост. до нач. низ ГС недоступна
Оповещение удалено в течение двух часов, помпа останавливает введение инсулина на срок не более 2 часов.	Функция недоступна в течение 30 минут после возобновления введения базального инсулина.
Оповещение удалено в течение двух часов; введение инсулина автоматически возобновляется в связи с повышением уровня ГС.	Функция недоступна в течение 30 минут после возобновления введения базального инсулина.
Оповещение удалено в течение двух часов; введение базального инсулина возобновляется вручную.	Функция недоступна в течение 30 минут после возобновления введения базального инсулина.
Оповещение не удалено в течение 2 часов.	Введение базального инсулина автоматически возобновляется, функция становится доступной.
Оповещение удалено в течение 30 минут после автоматического возобновления введения базального инсулина.	После возобновления введения базального инсулина функция остается недоступной в течение периода, оставшегося от 30 минут.

Реагирование на события Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС	Длительность периода, в течение которого функция Ост. при низ ГС или Ост. до нач. низ ГС недоступна
--	--

Оповещение удалено в течение от 30 минут до 4 часов после возобновления введения базального инсулина.

Функция доступна.

Оповещение не удалено.

Функция недоступна в течение 4 часов после автоматического возобновления введения базального инсулина.

Опов-ие низк ГС

Функции Ост. до нач. низ ГС и Ост. при низ ГС автоматически активируют Опов-ие низк ГС. Если включена функция Опов-ие низк ГС, помпа отображает оповещение, когда уровень ГС достигает нижней границы или опускается ниже. Если введение инсулина остановлено и оповещение не удалено, отображается сообщение о неотложной ситуации.

Автоматическое возобновление ведения базального инсулина после события Ост. до нач. низ ГС или Остановки низ ГС

Если введение инсулина было остановлено функцией Ост. до нач. низ ГС или функцией Ост. при низ ГС, введение базального инсулина автоматически возобновится при соблюдении одного следующих условий:

- Если введение инсулина было остановлено на период не менее 30 минут и значения ГС как минимум на 1,1 ммоль/л превышают нижнюю границу, а также ожидается, что в течение 30 минут они превысят нижнюю границу более чем на 2,2 ммоль/л
- После максимального двухчасового периода

Опов возобн базал.

Функция Опов возобн базал. сообщает об автоматическом возобновлении введения базального инсулина. Если при возобновлении введения базального инсулина оповещение Возобнов. базал. выключена, отображается сообщение о возобновлении введения базального инсулина.

Если введение базального инсулина возобновляется через максимальный двухчасовой срок остановки, отображается оповещение, даже если функция Опов возобн базал. выключена.

Для получения подробной информации о настройке функции Опов возобн базал. см. раздел *Настройка функции Низкая ГС*, стр. 129.

Настройка СGM





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если помпа находится в ручном режиме, не принимайте решения о лечении на основании значений ГС. Значения ГС можно использовать для принятия решений о лечении только при работающей функции SmartGuard. Уровень ГС и ГК могут различаться. Если показатели ГС высокие или низкие или наблюдаются симптомы высокого или низкого уровня глюкозы, подтвердите уровень ГС с помощью глюкометра прежде, чем принимать решения относительно терапии, чтобы избежать гипо- или гипергликемии.

Включение функции Сенсор

Параметры оповещений по ГС становятся доступны для настройки, если включена функция Сенсор и возможно отслеживание уровней ГС.



Чтобы включить функцию Сенсор:

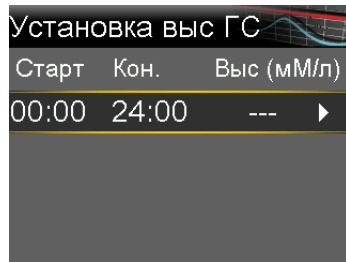
1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки устройства > Сенсор**.
3. Выберите **Сенсор**, чтобы включить или выключить функцию.

Настройка функции Высокая ГС

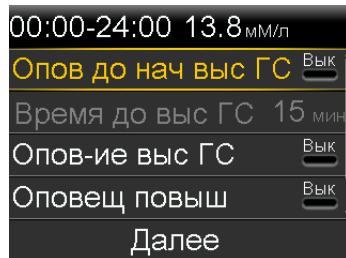
Для получения дополнительной информации о настройке Высокой ГС см. раздел *Настройки Высокой ГС*, стр. 115.

Чтобы настроить Высокую ГС:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й > Оповещ. выс. глк.**
Появится экран Установка выс ГС.



3. Выберите временной сегмент. Время окончания мигает.
 Время Старта первого временного сегмента всегда установлено на 00:00. Можно настроить до восьми временных сегментов, каждый с различной верхней границей. Все временные сегменты должны охватывать период продолжительностью 24 часа.
4. Установите параметр Кон.
5. Значение верхней границы можно задать в пределах от 5,6 ммоль/л до 22,2 ммоль/л с шагом 0,28 ммоль/л.
6. Выберите стрелку справа от параметра Кон., чтобы настроить оповещения по верхней границе для данного временного сегмента.
 Отобразится экран, показывающий оповещения о высоком уровне для выбранного временного сегмента.

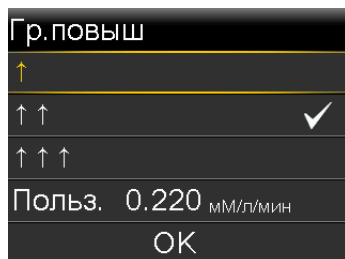


7. Установите следующие оповещения необходимым образом:
 - a. Выберите **Опов до нач выс ГС** для получения оповещения до достижения верхней границы.
 - b. Установите опцию **Время до выс ГС** в диапазоне от 5 до 30 минут для получения оповещения до достижения верхней границы.
 - c. Для получения оповещения по достижении верхней границы выберите **Опов-ие выс ГС**.

- d. Выберите **Оповещ повыш** для получения оповещения при быстром росте уровня ГС.
8. Если включена функция Оповещ повыш, задайте Гр.повыш, выполнив следующие действия. В противном случае перейдите к этапу 9.

- a. Прокрутите вниз и выберите **Гр.повыш**.

Появится экран Гр.повыш.



- b. Выберите одну, две или три стрелки для скорости повышения или введите пользовательское значение скорости.

Варианты стрелок	Минимальная скорость, с которой увеличивается ГС при отображении оповещения.
↑	- уровень ГС повышается со скоростью 0,06 ммоль/л в минуту или более.
↑↑	Уровень ГС повышается со скоростью 0,11 ммоль/л в минуту или более.
↑↑↑	Уровень ГС повышается со скоростью 0,17 ммоль/л в минуту или более.



Примечание: Эти стрелки отображаются на экране Начальный, указывая скорость, с которой повышается уровень ГС.

- c. Чтобы ввести пользовательскую скорость, выберите **Польз**, введите Гр.повыш на экране Предел пользователя, затем выберите **ОК**.
 - d. Снова выберите **ОК**, чтобы подтвердить настройку параметра Гр.повыш.
9. Выберите **Далее**.



10. Если необходимо, введите данные для остальных временных сегментов, чтобы полностью охватить 24-часовой период.



Примечание: См. раздел *Настройки 24-часового периода*, стр. 51 для получения инструкций по настройке более чем одного верхнего предела для 24-часового периода.

11. Выберите **Готово**.
12. Проверьте настройки высокой ГС и выберите **Сохранить**.



Чтобы изменить настройки высокой ГС:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й > Оповещ. выс. глк.**
Появится экран Установка выс ГС.
3. Выберите **Изменить**.
4. Выберите и скорректируйте временной сегмент.
5. Выберите любую настройку оповещения, чтобы включить, выключить или скорректировать ее.
6. Выберите **Далее**.
7. Выберите **Готово**.
8. Проверьте настройки высокой ГС и выберите **Сохранить**.

Повтор выс

Функция Повтор выс позволяет задать длительность периода до повторного отображения оповещения о высоком уровне глюкозы. Помпа выводит повторное оповещение о высоком уровне только в случае, если через заданное время повтора сохраняется состояние, вызвавшее подачу оповещения о высоком уровне глюкозы.

Чтобы настроить функцию Повтор выс:



1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й > Повтор Выс+низ**.
Появится экран Повтор.

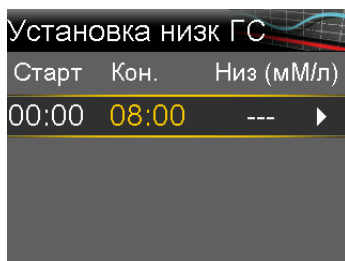
3. Выберите **Повтор выс** и введите время от 5 минут до 3 часов с приращением 5 минут.
4. Выберите **Сохранить**.

Настройка функции Низкая ГС

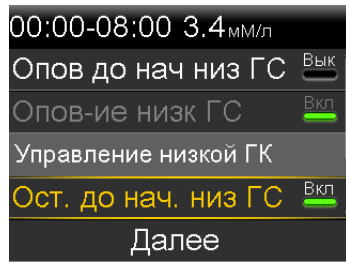
Для получения информации о настройках низкой ГС см. раздел *Настройки Низкой ГС*, стр. 117.

Чтобы настроить функцию Низкая ГС:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й > Оповещение низк глк.**
Появится экран Установка низк ГС.



3. Выберите временной сегмент. Время окончания мигает.
Время Старта первого временного сегмента всегда установлено на 00:00. Можно настроить до восьми временных сегментов, каждый с различной нижней границей. Все временные сегменты должны охватывать период продолжительностью 24 часа.
4. Установите параметр Кон.
5. Задайте нижнюю границу в пределах от 2,8 ммоль/л до 5,0 ммоль/л шагами по 0,28 ммоль/л.
6. Выберите стрелку справа от параметра Кон., чтобы выбрать настройки низкой ГС для этого временного сегмента.
Отобразится экран, показывающий настройки, которые доступны для выбранного периода времени.



7. Установите следующие оповещения необходимым образом:
 - a. Выберите **Ост. до нач. низ ГС**, чтобы настроить остановку введения инсулина до достижения нижней границы.
 - b. Выберите **Опов до нач низ ГС** для получения оповещения до достижения нижней границы.
 - c. Выберите **Ост. при низ ГС**, чтобы настроить остановку введения инсулина в момент, когда уровень ГС достигнет нижней границы или опустится ниже нее.
 - d. Выберите **Опов-ие низк ГС**, чтобы получать оповещение, когда уровень ГС достигает нижней границы или опускается ниже этой границы.
 - e. Выберите **Опов возобн базал.**, чтобы получать оповещение при возобновлении введения базального инсулина во время события остановки. Сообщение "Базальное введение возобновилось" отображается даже в том случае, если это оповещение выключено.



Примечание: Функции **Ост. до нач. низ ГС** и **Ост. при низ ГС** не могут быть включены одновременно в одном временном сегменте.



8. Выберите **Далее**.
9. Если необходимо, введите данные для остальных временных сегментов, чтобы полностью охватить 24-часовой период.



Примечание: См. раздел *Настройки 24-часового периода*, стр. 51 для получения инструкции по настройке более чем одного нижнего предела для 24-часового периода.

10. Выберите **Готово**.
11. Изучите настройки низкой ГС и выберите **Сохранить**.



Чтобы изменить настройки низкой ГС:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й > Оповещение низк глк.**
Появится экран Установка низк ГС.
3. Выберите **Изменить**.
4. Выберите и скорректируйте временной сегмент.
5. Выберите любую настройку оповещения, чтобы включить, выключить или скорректировать ее.
6. Выберите **Далее**.
7. Выберите **Готово**.
8. Изучите настройки низкой ГС и выберите **Сохранить**.

Повтор низк

Функция Повтор низк позволяет задать длительность периода до повторного отображения оповещения о низком уровне глюкозы. Помпа выводит повторное оповещение о низком уровне в случае, если через заданное время повтора сохраняется состояние, вызвавшее подачу оповещения о низком уровне глюкозы.

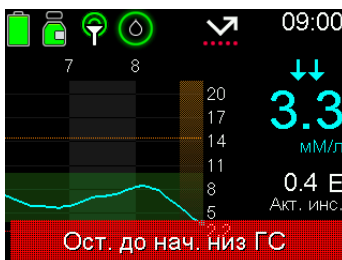
Чтобы настроить функцию Повтор низк:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й > Повтор Выс+низ.**
Появится экран Повтор.
3. Выберите **Повтор низк** и введите время от 5 минут до 1 часа с приращением 5 минут.

4. Выберите **Сохранить**.



Возобновление введения базального инсулина вручную при событии **Ост. до нач. низ ГС** или событии **Ост. при низ ГС**

Если помпа останавливает введение инсулина из-за события **Ост. при низ ГС** или **Ост. до нач. низ ГС**, на экране **Начальный** отображается, какая функция при этом работает.



Введение базального инсулина автоматически возобновляется при выполнении определенных условий. Введение базального инсулина можно возобновить вручную в любой момент.

Чтобы возобновить базальное введение вручную:

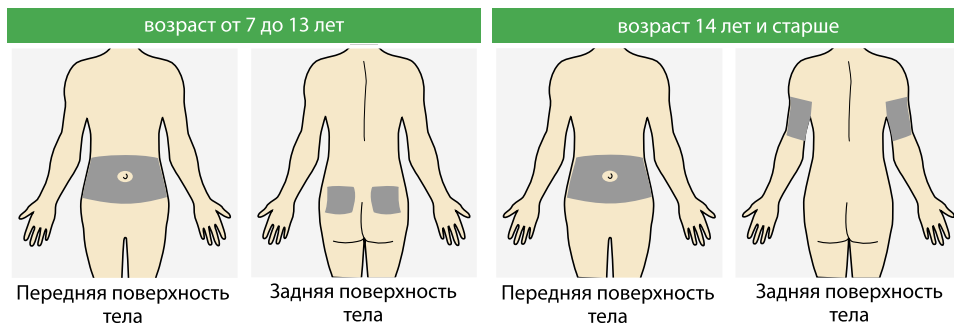
1. Находясь на экране **Начальный**, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Возобнов. базал.**
3. Для возобновления введения базального инсулина выберите **Да**.

Введение сенсора

Для введения выбирайте места с достаточно развитой жировой прослойкой. Сенсор **Guardian Sensor (3)** испытан и одобрен для введения в следующие участки тела лицами следующих возрастов:

Инструкции по введению сенсора см. в руководстве пользователя по сенсору.

Одобренный возраст	Место введения сенсора
7-13	Живот и ягодицы
14 лет и старше	Живот и рука



Примечание: Для того чтобы ввести сенсор в плечо и ягодицы, вероятно, потребуется помощь другого человека. Некоторые люди испытывают затруднения при введении сенсора в собственное плечо или ягодицу.

Подсоединение передатчика к сенсору

Инструкции по подсоединению передатчика к сенсору см. в руководстве пользователя по передатчику.

Запуск сенсора

После введения сенсора в тело и связывания его с передатчиком на дисплее помпы отображается экран Запуск нового сенсора.

Чтобы запустить новый сенсор:

1. Выберите **Запуск нового сенсора**, когда это сообщение появится на экране помпы.

Отобразится сообщение "Подготов. сенс...".





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Значения, измеренные сенсором, могут отличаться от уровня глюкозы крови. Если значение глюкозы сенсора высокое или низкое или если наблюдаются симптомы повышенного или сниженного уровня глюкозы в крови, перед принятием решений в отношении лечения подтвердите уровень глюкозы с помощью глюкометра. Если перед принятием решений о лечении уровень ГК не будет соответствовать симптомам, существует риск введения недостаточного или избыточного количества инсулина, что может вызвать гипергликемию или гипогликемию. Если результаты ГС по-прежнему не согласуются с симптомами, проконсультируйтесь у лечащего врача насчет того, как использовать значения ГС для контроля диабета.



Примечание: До появления сообщения "Подготов. сенс..." может пройти до пяти минут.

2. Выберите ОК.

Сообщение "Подготов. сенс..." отображается на экране Начальный, пока сенсор не будет готов к первой калибровке.

Калибровка сенсора

Для калибровки сенсора и обеспечения наилучшего функционирования оборудования требуется значение ГК с глюкометра. Чтобы данные ГС продолжали оставаться точными, необходимо регулярно выполнять калибровку. Для получения подробной информации см. раздел *Ввод значения ГК для калибровки*, стр. 136.



Примечание: Для калибровки сенсора можно использовать только значения ГК в пределах от 2,2 до 22,2 ммоль/л. Для получения как можно более точных результатов калибровку следует выполнять не реже чем один раз в 12 часов.

Когда следует вводить значение ГК для калибровки

В таблице ниже указано, когда следует вводить значение ГК для калибровки сенсора.

Калибровка	Описание
После завершения подготовки.	В течение двух часов после запуска нового сенсора помпа отображает оповещение Ввести ГК сейчас. Первое показание ГС появляется не более чем через 5 минут после калибровки.
В течение шести часов после первой калибровки.	Через 6 часов после первой калибровки отображается оповещение Ввести ГК сейчас и помпа прекращает рассчитывать значения ГС. После калибровки требуется до пяти минут, чтобы значения ГС снова начали отображаться.
В течение 12 часов после второй калибровки и как минимум каждые 12 часов после этого.	После второй калибровки необходимо калибровать сенсор как минимум каждые 12 часов. Для более эффективной работы сенсора рекомендуется ежедневно выполнять его калибровку три или четыре раза. По истечении 12 часов с момента калибровки сенсора отображается оповещение Ввести ГК сейчас. После калибровки требуется до пяти минут, чтобы значения ГС снова начали отображаться.
Когда отобразится оповещение Ввести ГК сейчас.	Могут отобразиться дополнительные оповещения Ввести ГК сейчас, когда для повышения эффективности работы сенсора требуется дополнительная калибровка. После калибровки требуется до пяти минут, чтобы значения ГС снова начали отображаться.



Примечание: При вводе значения ГК для калибровки на экране Начальный в месте, предназначенном для значения ГС, отображается значение ГК. При получении следующего значения ГС значение ГК заменяется на него. Если в течение 12 минут значение ГС не поступает, на экране Начальный отображаются прочерки.

Ввод значения ГК для калибровки

Калибровка сенсора выполняется при каждом ручном вводе значения ГК или при каждом получении значения ГК от глюкометра.

Следуйте приведенным ниже рекомендациям для получения наилучших результатов калибровки сенсора:

- Вводите значения ГК как минимум каждые 12 часов.
- Значение ГК, полученное с помощью глюкометра, необходимо вводить сразу же после измерения. Не проводите калибровку с использованием результата глюкометра, который был получен более чем 12 минут назад, так как такое значение ГК не считается действительным. Если показания ГК с глюкометра существенно отличаются от уровня ГС, вымойте руки и повторите калибровку.
- При проверке уровня ГК пальцы всегда должны быть чистыми и сухими.
- Производите забор образцов крови для калибровки только из кончиков пальцев.

Для получения информации о вводе значения ГК для калибровки сенсора см. раздел *Ввод уровня ГК*, стр. 66.

Повторное подключение сенсора

При отсоединении трансмиттера от все еще введенного в тело сенсора при повторном соединении трансмиттера с сенсором помпа распознает это и отображает сообщение "Сенсор подсоед."

Чтобы повторно подключить сенсор:

1. Выберите **Восст. соедин-е сенсора**.

Отобразится сообщение "Подготов. сенс...".



Примечание: До появления сообщения "Подготов. сенс..." может пройти до пяти минут.



2. Выберите **ОК**.

Сообщение "Подготов. сенс..." будет отображаться на экране Начальный, пока сенсор не будет готов к первой калибровке.

Выключение функции Сенсор

Функцию сенсора можно выключить в любое время. В случае отсоединения трансмиттера от сенсора выключите функцию Сенсор, чтобы избежать появления оповещения сенсора. Перед изменением настроек необходимо снова включить функцию Сенсор.

Чтобы выключить функцию Сенсор:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки устройства > Сенсор**.
3. Выберите **Сенсор**.
4. Выберите **Да** для выключения функции сенсора.

Использование CGM (непрерывного мониторинга глюкозы)

С помощью CGM (непрерывного мониторинга глюкозы) можно выявлять тренды ГС и выводить уведомления при слишком быстром снижении или повышении ГС. Используйте следующую информацию для интерпретации полученных в прошлом значений ГС, а также чтобы отключать оповещения сенсора, когда это требуется.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если помпа находится в ручном режиме, не принимайте решения о лечении на основании значений ГС. Значения ГС можно использовать для принятия решений о лечении только при работающей функции SmartGuard. Уровень ГС и ГК могут различаться. Если показатели ГС высокие или низкие или наблюдаются симптомы высокого или низкого уровня глюкозы, подтвердите уровень ГС с помощью глюкометра прежде, чем принимать решения относительно терапии, чтобы избежать гипо- или гипергликемии.

График сенсора при использовании CGM

На графике сенсора отображается текущее значение ГС, передаваемое в помпу. Если используется мобильное приложение MiniMed Mobile, график сенсора можно просматривать на мобильном устройстве.

подробное отображение события корректирующего болюса

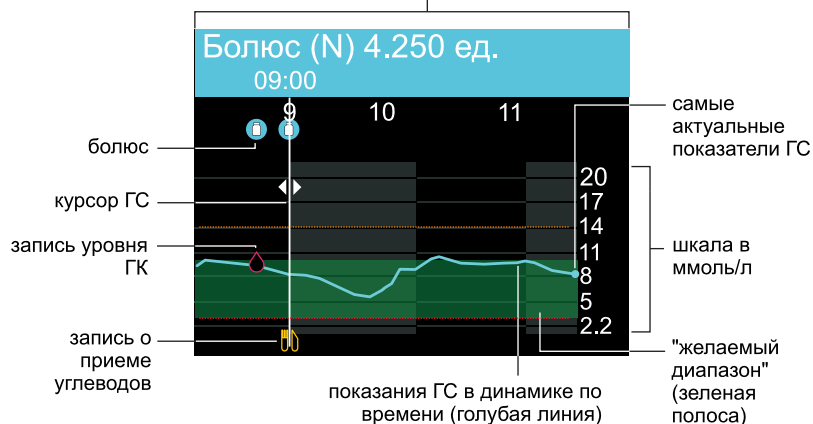







График сенсора включает следующую информацию:

- Последнее показание ГС.
- История показателей ГС отображается за последний 3-часовой, 6-часовой, 12-часовой или 24-часовой период.
- Верхние и нижние границы ГС.
- Введенные приемы углеводов.
- На графике отображаются болюсы, введенные в этот промежуток времени.
- Остановки, вызванные событиями Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС.
- Введенные значения ГК.


Если показание ГС не отображается на графике, некоторые возможные причины этого включают:

- Определено состояние ошибки или появилось оповещение, связанное с сенсором.
- Еще не завершена инициализация нового сенсора.
- Еще не завершена калибровка инициализированного сенсора.
- Недавно заново подключенный сенсор не готов к работе.
- После первоначальной калибровки сенсора прошло более шести часов.
- После последней калибровки сенсора прошло более 12 часов.

Чтобы просмотреть график сенсора:

1. На экране Начальный нажмите кнопку .
Появится полноэкранный 3-часовой график.
2. Для перехода к 6-часовым, 12-часовым и 24-часовым графикам нажмите .
3. Для просмотра показаний ГС и сведений о событиях нажмите .
4. Для выхода из полноэкранного вида нажмите  или еще раз нажмите на кнопку .

Отключение звука оповещений сенсора

Функция Беззвуч опов позволяет выключить звук оповещений по уровню глюкозы сенсора на заданный период времени. При использовании этого варианта на экране Начальный отображается значок Беззвуч опов . Когда вибрация и звук отключены, система по-прежнему отображает оповещения, однако они не сопровождаются звуковыми или вибрационными сигналами. Эту информацию можно посмотреть на экране Ист сиг трев.



Примечание: Функция Беззвуч опов не выключает звук оповещений Выход из SmartGuard, Высокая ГС, а также звук сигнала тревоги Низкая ГС при значениях ГС 3,0 ммоль/л или ниже. Эти оповещения зависят от установленных пороговых значений ГС, и отключить звук для них невозможно.

В следующей таблице описаны оповещения сенсора, звук которых отключается при использовании определенных опций.

Параметр	Отключает звук этих оповещений
Оповещ выс глк тлк	Опов-ие выс ГС, Опов до нач выс ГС и Оповещ повыш

Параметр **Отключает звук этих оповещений**

Оповещ-я в + н глк Опов-ие выс ГС, Опов до нач выс ГС, Оповец повыш, Опов-ие низк ГС, Опов до нач низ ГС, Ост. до нач. низ ГС и Опов возобн базал.





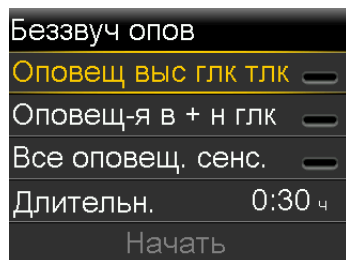
Примечание: Нельзя выключить звук Опов-ие низк ГС, если включены функции Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС.

Все оповещ. сенс. Все оповещения, ранее перечисленные для оповещений по высокому и низкому уровням глюкозы, а также следующие:

- Все оповещения калибровки, напоминания или сообщения об ошибках
- Все оповещения, связанные с введением сенсора, включая оповещения о подготовке сенсора, замене сенсора, истечении срока службы сенсора, ошибках сенсора и проблемах подсоединения.
- Все оповещения, связанные с трансмиттером, включая оповещения о батарее трансмиттера и проблемах подсоединения

Как отключить звук оповещений сенсора:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Беззвуч опов сенсора**.





3. Выберите **Оповец выс глк тлк**, **Оповещ-я в + н глк** или **Все оповещ. сенс.** Для получения подробной информации об оповещениях, звук которых отключается с помощью каждого элемента, см. предыдущую таблицу.

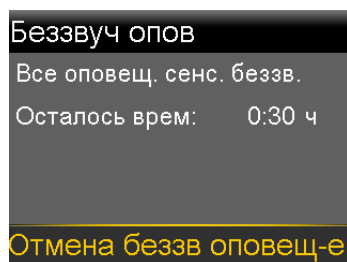


Примечание: Выключение звука параметра **Все оповещ. сенс.** приводит к выключению звука и вибрации для большинства оповещений, связанных с результатами ГС, сенсором, требованиями к калибровке и трансмиттером. Звук сигнала тревоги Низкая ГС, выдаваемого при значениях ГС 3,0 ммоль/л и ниже, оповещения Выход из SmartGuard и оповещения Высокая ГС нельзя выключить.

4. Укажите **Длительн.** Длительность может принимать значения от 30 минут до 24 часов с шагом 15 минут.
5. Выберите **Начать**.

Для отмены **Беззвучное оповещение:**

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Беззвуч опов.**



3. Выберите **Отмена беззв оповещ-е**.



7 SmartGuard

В этой главе содержатся указания по настройке и запуску функции SmartGuard.

Введение

Функция SmartGuard использует сведения о приемах пищи, значения глюкозы сенсора (ГС) и целевые значения SmartGuard для контроля введения базального инсулина. Функция также может автоматически вводить корректирующий болюс, чтобы скорректировать повышенный уровень ГС. Вы можете использовать функцию SmartGuard в том случае, если объем вводимого при помощи инсулиновой помпы MiniMed 780G инсулина составляет не менее 8 ед. и не более 250 ед. в сутки.



Примечание: Функция Автокоррекция использует значения ГС для определения болюсных доз инсулина. Болюсы автокоррекции вводятся без специального уведомления пользователя. Точность значений ГС может быть ниже точности значений ГК, получаемых с помощью глюкометра. Если при введении болюса функции SmartGuard не будет сообщено значение ГК, то вместо него будет использовано значение ГС.

Функция SmartGuard предназначена для увеличения длительности нахождения уровня глюкозы в пределах диапазона значений от 3,9 до 10,0 ммоль/л. В таблице ниже описаны функции, используемые системой для увеличения продолжительности нахождения уровня глюкозы в пределах диапазона.

Имя функции	Описание
Цель SmartGuard: 5,5 ммоль/л, 6,1 ммоль/л или 6,7 ммоль/л	Проконсультируйтесь у лечащего врача насчет определения целевого значения SmartGuard для повышения длительности нахождения уровня глюкозы в пределах диапазона. Значение параметра по умолчанию составляет 5,5 ммоль/л.
Авто базальн.	При использовании функции SmartGuard базальный инсулин вводится автоматически на основании значений ГК и последних данных о потребности в инсулине.
Болюс автокоррекции на основании ГК: 6,7 ммоль/л	Система MiniMed 780G может вводить болюс автоматически, если функция SmartGuard определит, что требуется корректирующий болюс. По умолчанию функция Автокоррекция включена.
Временная цель: 8,3 ммоль/л	Можно задать временную цель для различных событий, таких как физические упражнения, или для других периодов, когда пациенту, наоборот, требуется меньше инсулина. При установке временной цели на период физической нагрузки оцените целесообразность применения временной цели за один — два часа до физической нагрузки. Болюсы автокоррекции не вводятся при активной временной цели.



Примечание: При использовании функции SmartGuard по-прежнему требуются пищевые болюсы; также требуются значения ГК с глюкометра для калибровки сенсора.

Для введения инсулина при приемах пищи функции SmartGuard требуется получать точные измерения глюкозы сенсора и сведения о принимаемых с пищей углеводах. Для выполнения этой разновидности инсулинотерапии требуются следующие действия:

- Регулярный замер глюкозы крови (ГК) с помощью глюкометра для калибровки сенсора. Сенсор необходимо калибровать как минимум каждые 12 часов. Кроме того, помпа может запрашивать дополнительные значения ГК в различное время дня.
- Использование функции Болюс для введения болюса с целью коррекции при приемах пищи.

Авто базальн.

При активной функции SmartGuard доза базального инсулина рассчитывается на основании значений глюкозы, полученных от сенсора (ГС). Автоматическое введение инсулина называется Авто базальн.

Автокоррекция

Помпа может вводить болюс автоматически по команде функции SmartGuard; это делается для увеличения длительности пребывания уровня глюкозы в диапазоне от 3,9 до 10,0 ммоль/л. Поскольку это автоматический болюс, от пользователя никаких действий не требуется. При введении болюса Автокоррекции на экране Начальный отображается соответствующая информация.

Введение болюса при активной функции SmartGuard

При использовании функции SmartGuard можно вводить пищевые болюсы. Для получения дополнительной информации см. раздел *Введение болюса с помощью функции SmartGuard, стр. 157.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если помпа находится в ручном режиме, не принимайте решения о лечении на основании значений ГС. Значения ГС можно использовать для принятия решений о лечении только при работающей функции SmartGuard. Уровень ГС и ГК могут различаться. Если показатели ГС высокие или низкие или наблюдаются симптомы высокого или низкого уровня глюкозы, подтвердите уровень ГС с помощью глюкометра прежде, чем принимать решения относительно терапии, чтобы избежать гипо- или гипергликемии.

Подготовка к настройке функции SmartGuard

Перед активацией функции SmartGuard необходимо выполнить подготовку в течение 48-часового периода. Этот период начинается в полночь после того, как началось введение инсулина с помощью помпы; в течение этого периода применение сенсора не требуется. В ходе периода подготовки помпа собирает и обрабатывает данные, необходимые для использования функции SmartGuard.

Чтобы подготовить помпу к использованию функции SmartGuard:

1. Отмените все действующие Врем. базал. скорости. См. *Отмена Времен базал или Предуст вр базал, стр. 212.*
2. Убедитесь, что введение инсулина не остановлено. См. *Остановка всех введений инсулина и возобновление введения базального инсулина, стр. 64.*
3. Установите углеводный коэффициент. См. *Изменение углеводного коэффициента, стр. 222.*
4. Проверьте настройки верхней и нижней границ. Настройки верхней и нижней границы применяются как при использовании помпы в ручном режиме, так и при использовании функции SmartGuard. Для получения подробной информации см. *Настройки оповещения, связанного с ГС, стр. 115.*
5. Введите новое значение ГК. В случае использования нового сенсора введите значение ГС, чтобы выполнить калибровку сенсора. Для получения дополнительной информации о калибровке сенсора см. *Калибровка сенсора, стр. 134.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте функцию SmartGuard, если в течение последних 3 дней проводилось обучение использованию помпы и освоивание работы с кнопками или если на помпе было запрограммировано количество инсулина, не совпадающее с количеством фактически введенного пользователем инсулина. Это может привести к недостаточному или чрезмерному введению инсулина, что может вызвать гипер- или гипогликемию. При расчете дозы базального инсулина, которая вводится с помощью функции Авто базальн., функция SmartGuard полагается на историю недавно введенных доз. После обучения использованию помпы и до начала использования функции SmartGuard необходимо удалить из помпы данные об активном инсулине и общих суточных дозах. Для удаления как активного инсулина, так и общей суточной дозы воспользуйтесь функцией Удал актив инсул в меню Управл настр.



При использовании значений ГС для принятия решений о лечении с активной функцией SmartGuard необходимо учитывать следующее.

- При возникновении оповещения о необходимости ввести уровень ГК вводите значение ГК, полученное с помощью глюкометра.
- Запрещается использовать значение ГС для калибровки сенсора. Для калибровки сенсора можно использовать только значение ГК с глюкометра.
- Количество болюса нельзя корректировать при введении болюса с использованием функции SmartGuard. Если значения ГС не согласуются с наблюдаемыми симптомами, введите значение ГК, полученное с помощью глюкометра.

Настройка функции SmartGuard

Перед использованием функции SmartGuard требуется вводить инсулин в течение 48 часов. Этот подготовительный период начинается в первую полночь после начала введения инсулина. Для получения дополнительной информации см. раздел *Подготовка к настройке функции SmartGuard, стр. 147*.

Чтобы настроить функцию SmartGuard:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **SmartGuard**, чтобы включить или выключить функцию.



Примечание: Перед активацией функции SmartGuard необходимо выполнить некоторые дополнительные требования. Для получения дополнительной информации см. раздел *Чек-лист SmartGuard, стр. 151*.

3. Выберите **Настройки SmartGuard** и введите следующую информацию:
 - Выберите целевое значение для функции SmartGuard: 5,5 ммоль/л, 6,1 ммоль/л или 6,7 ммоль/л.
 - Убедитесь, что **Автокоррекция** включена, чтобы активировать автоматические корректирующие болюсы.



Примечание: По умолчанию функция Автокоррекция включена. Когда эта настройка включена, помпа будет автоматически вводить корректирующие болюсы, чтобы скорректировать повышенный уровень ГС. Для получения дополнительной информации см. раздел *Введение болюса с помощью функции SmartGuard, стр. 157.*

4. Выберите **Сохранить**.

Условия, которые необходимо выполнить для активации функции SmartGuard

Если перед включением помпа была выключена в течение более чем 2 недель, то перед активацией функции SmartGuard необходимо выполнить период подготовки длительностью 48 часов.

Если перед включением помпа была выключена в течение 2 недель или меньше, перед активацией функции SmartGuard необходимо выполнить 5-часовой период подготовки.

Если функция SmartGuard включена, но не активна, то на экране Чек-лист SmartGuard отображаются требования, которые необходимо выполнить для активации функции SmartGuard. См. *Чек-лист SmartGuard, стр. 151.*

Системе требуется обновить количество активного инсулина для функции SmartGuard, что занимает 5 часов. Этот период обновления начинается в следующих ситуациях:

- Помпу включают в первый раз.
- Произошел полный сброс настроек помпы из-за прекращения питания или ошибки программного обеспечения.
- Введение инсулина было возобновлено после ручной приостановки, длившейся 4 часа или больше.



Сведения об активном инсулине при использовании функции SmartGuard считаются действительными, пока не произойдет одна из ситуаций, перечисленных выше, в результате чего потребуется повторное 5-часовое обновление данных. В ходе этого периода функция SmartGuard недоступна.

Функции Ост. до нач. низ ГС и Ост. при низ ГС при использовании функции SmartGuard

Во время работы функции SmartGuard функции Ост. до нач. низ ГС и Ост. при низ ГС недоступны и автоматически выключаются. Когда функция SmartGuard становится неактивной, функции Ост. до нач. низ ГС и Ост. при низ ГС возвращаются в состояние, заданное до начала использования функции SmartGuard. Для получения информации о включении функции Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС см. раздел *Настройки Низкой ГС, стр. 117.*






Чек-лист SmartGuard

На экране Чек-лист SmartGuard отображаются требования, которые необходимо выполнить, чтобы продолжить использование функции SmartGuard. Для получения дополнительной информации см. раздел *Поддержание использования функции SmartGuard, стр. 163.*

В таблице ниже приведены инструкции на тот случай, если на экране Чек-лист SmartGuard авторежима появляется значок ожидания  или значок с вопросительным знаком .



Чек-лист SmartGuard		
①	Укажите уровень ГК	
②	SmartGuard выключена	
③	Сенсор не готов	
④	Выполняется болюс	
⑤	Введение остановлено	
⑥	Углев. коэф. не уст.	
⑦	Врем. базал. скорость	
⑧	Обновление SmartGuard	
⑨	Подготовка SmartGuard	

Строка	Элемент	Инструкции
1	Требуется калибровка ?	Измерьте ГК с помощью глюкометра и выполните калибровку сенсора.
	Укажите уровень ГК ?	Измерьте уровень ГК с помощью глюкометра и введите новое значение ГК в систему.
	Ожидание калибровки..... ?	Системе требуется значение ГК, запрос на получение которого будет подан системой по готовности.
2	SmartGuard выключена ?	Включите функцию SmartGuard.

Строка	Элемент	Инструкции
3		<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что в помпе в разделе Подсоединенные устройства > Сенсор указан идентификационный номер трансмиттера. Пример: GT6133333M Убедитесь, что помпа соединена с трансмиттером. Для получения дополнительной информации см. раздел <i>Соединение помпы с трансмиттером</i>, стр. 106. Проверьте экран Начальный. Если отображается значок , приблизьте помпу и трансмиттер друг к другу. Если по прошествии 30 минут связь между трансмиттером и помпой все еще не была установлена, отобразится оповещение Сигн сенс потерян. Убедитесь, что сенсор введен под кожу и что между трансмиттером и сенсором установлена связь. Приблизьте помпу к трансмиттеру. Если значение ГС находится за пределами диапазона 2,8–22,2 ммоль/л, функция SmartGuard недоступна.
		<p>Включите функцию сенсора, открыв Настройки > Настройки устройства.</p>
4		<p>Перед использованием функции SmartGuard необходимо дождаться завершения болюса или остановить его введение.</p>
5		<p>Если введение инсулина остановлено, функция SmartGuard недоступна для использования. Выполните коррекцию низкой ГК в соответствии с указаниями лечащего врача.</p>

Строка	Элемент	Инструкции
6	Углев. коэф. не уст. ?	Введите углеводный коэффициент в функции Bolus Wizard или на экране Настр Bolus Wizard.
7	Врем. базал. скорость ?	Перед использованием функции SmartGuard необходимо остановить введение с временной базальной скоростью или дождаться завершения введения с временной базальной скоростью.
8	Обновление SmartGuard..	Если в текущий момент происходит обновление активного инсулина для функции SmartGuard, это может занять до 5 часов. Дождитесь окончания периода обновления, после чего можно активировать функцию SmartGuard.
9	Подготовка SmartGuard..	Подождите, пока функция SmartGuard собирает историю введения инсулина и определяет базальную скорость.

Чтобы просмотреть Чек-лист SmartGuard:

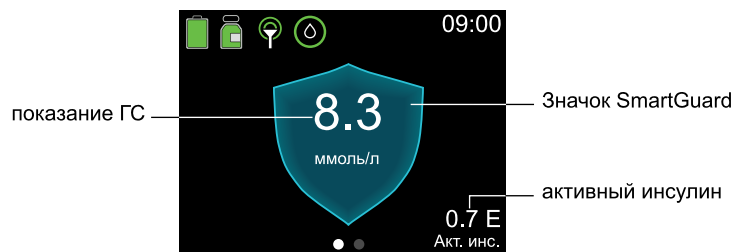
1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Чек-лист SmartGuard**.

Экран Начальный с функцией SmartGuard

Во время использования функции SmartGuard на экране Начальный отображается изображение щита, на котором указан текущий уровень ГС.



Примечание: При первом включении функции SmartGuard на щите отображается введенный уровень ГК, который сменяется значением ГС после того, как первое значение будет получено от сенсора.



Использование функции SmartGuard

График сенсора при использовании функции SmartGuard

На графике сенсора при использовании функции SmartGuard отображается история изменения значений ГС, полученных от сенсора.

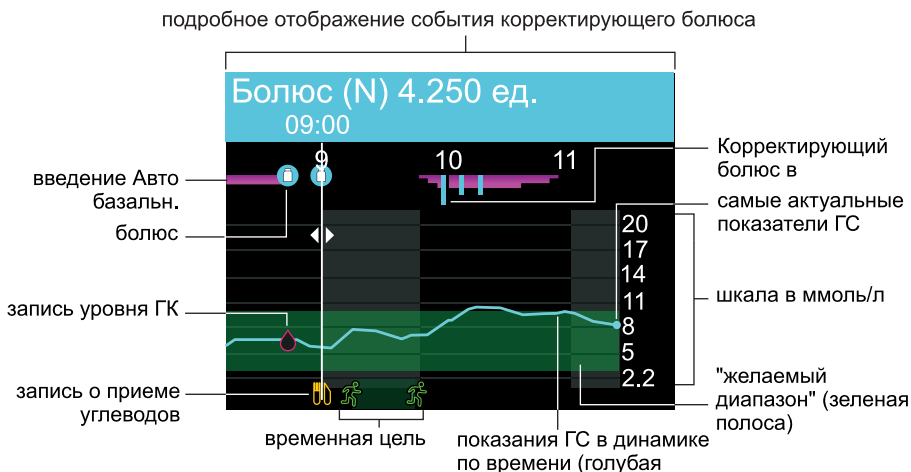







График сенсора функции SmartGuard включает следующую информацию:

- При выборе участка на графике отображаются конкретные данные ГС или события (например, данные корректирующего болюса).
- Отображаются исторические показатели ГС за последние 3-часовой, 6-часовой, 12-часовой или 24-часовой периоды. Они отображаются на экране в виде голубой линии.
- Болюсы отображаются в виде белых флаконов на фоне синих кругов.

- Введенные данные о приеме углеводов отображаются в виде желтых значков, на которых изображены вилка и нож. Он представляет собой любое количество болюсного инсулина, для которого была сделана запись о приеме углеводов.
- Введенные значения ГК отображаются в виде красной капли.
- Горизонтальные фиолетовые полосы в верхней части экрана отображают введение Авто базальн инсулина функцией SmartGuard.
- Вертикальные синие полосы в верхней части экрана отображают введение болюсов автокоррекции функцией SmartGuard.
- Событие изменения времени отображается в виде белых часов.
- Параметр Врем. цель отображается фигурками бегущих зеленых человечков.

Чтобы просмотреть график сенсора:

1. Для отображения графика ГС нажмите кнопку  на экране Начальный. Появится полноэкранный 3-часовой график.
2. Для перехода к 6-часовым, 12-часовым и 24-часовым графикам нажмите .
3. Для просмотра показаний ГС и сведений о событиях нажмите .
4. Для выхода из графика сенсора нажмите  или еще раз нажмите кнопку .

Ввод значения ГК для функции SmartGuard

Причины, по которым в помпу требуется вводить значение ГК:

- Введите значение ГК, чтобы выполнить калибровку сенсора.
- Введите значение ГК, если оно требуется помпе для продолжения работы функции SmartGuard.

При использовании функции SmartGuard значения ГК можно вводить двумя способами. Уровень ГК можно ввести вручную или загрузить из совместимого глюкометра Акку-Чек Гид Линк. Для получения дополнительной информации о вводе значения ГК вручную см. раздел *Ввод уровня ГК, стр. 66*.

Введение болюса с помощью функции SmartGuard

Для определения количества болюсного инсулина используется текущее значение ГК или ГС. Для расчета пищевого болюса можно ввести количество потребляемых углеводов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если помпа находится в ручном режиме, не принимайте решения о лечении на основании значений ГС. Значения ГС можно использовать для принятия решений о лечении только при работающей функции SmartGuard. Уровень ГС и ГК могут различаться. Если показатели ГС высокие или низкие или наблюдаются симптомы высокого или низкого уровня глюкозы, подтвердите уровень ГС с помощью глюкометра прежде, чем принимать решения относительно терапии, чтобы избежать гипо- или гипергликемии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте функцию SmartGuard в течение некоторого времени после ручного введения инсулина шприцем или шприц-ручкой. Выполняемые вручную инъекции не учитываются при включенной функции SmartGuard. Использование функции SmartGuard после инъекции инсулина вручную может привести к введению избыточной дозы инсулина. Слишком большое количество инсулина может привести к гипогликемии. Проконсультируйтесь с лечащим врачом, чтобы узнать, какое время необходимо подождать после выполненной вручную инъекции перед тем, как снова использовать функцию SmartGuard.



Примечание: Функция SmartGuard поддерживает только нормальные болюсы. Болюсы квадратной волны, двойной волны, Easy Bolus, болюс вручную и предустановленный болюс недоступны при использовании функции SmartGuard.

Если уровень ГК или ГС ниже 6,7 ммоль/л, или если с учетом активного инсулина болюсная доза равняется нулю, или если по расчетам функции SmartGuard текущее базальное введение является достаточным, пользователю не будет предложено ввести корректирующую дозу.

Подсоединенный к помпе глюкометр Акку-Чек Гид Линк передает результаты измерения ГК в помпу. Подтвердите значение ГК, которое следует использовать для функции SmartGuard. Подтвержденное значение можно использовать в течение не более чем 12 минут после того, как оно будет отправлено с глюкометра. Если глюкометр Акку-Чек Гид Линк не используется, значение ГК необходимо вводить вручную на экране ГК.



Примечание: Не используйте показание глюкометра, введенное для функции SmartGuard, если со времени выполнения измерения глюкометром прошло более 12 минут. Возможно, это показание глюкометра и соответствующая доза болюсного инсулина уже не отвечают состоянию Вашего организма.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Значения ГС используются для расчета болюсов приема пищи или корректирующих болюсов при введении болюса с использованием функции SmartGuard. Значение глюкозы сенсора и значения глюкозы крови — это не одно и то же. Рабочие характеристики сенсора могут подвергаться случайным индивидуальным колебаниям. На сенсор могут влиять различные ситуации (например, возможны колебания в первый день использования).

В случае использования значений ГС для введения пищевых болюсов и болюсов коррекции существует риск как гипогликемии, так и гипергликемии. Если в определенный момент времени значение ГС окажется значительно ниже значения ГК, существует риск гипергликемии, поскольку количество введенного инсулина может оказаться недостаточным. Если значение ГС значительно выше значения ГК и наблюдаются симптомы сниженного уровня глюкозы без снижения значения ГС, а также в случае появления симптомов тяжелой гипогликемии, тяжелой гипергликемии или диабетического кетоацидоза необходимо выполнить проверку ГК с помощью глюкометра.

Такая ситуация также может произойти во время использования значений ГС при включенной функции Автокоррекция. Например, если значение ГС значительно превышает значение ГК, существует риск гипогликемии, поскольку введенное количество инсулина может оказаться избыточным.

В случае появления симптомов сниженного уровня глюкозы без наблюдения снижения уровня ГС, а также в случае появления симптомов тяжелой гипергликемии или диабетического кетоацидоза необходимо выполнить тест ГК с помощью глюкометра.

Корректировки болюса в функции SmartGuard

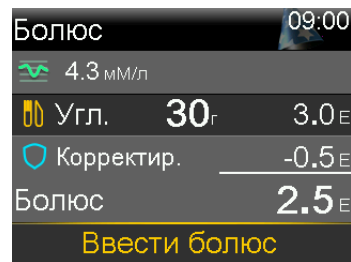
Функция SmartGuard рассчитывает болюс на основании текущих значений ГК и ГС, а также данных о потреблении углеводов, и может вносить дополнительные корректировки в болюс.

Корректировка болюса

Количество болюса корректируется в сторону уменьшения, если функцией SmartGuard прогнозируется риск гипогликемии после приема пищи.

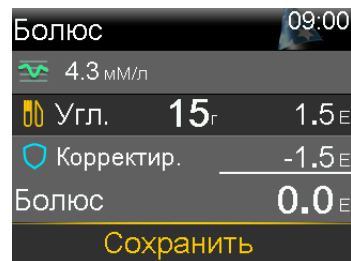
Количество углеводов сохраняется для использования в последующих расчетах корректировок болюсов.

Примеры экранов



Если по результатам коррекции количество болюса уменьшается до 0,0, болюс не вводится.

Количество углеводов сохраняется для использования в последующих расчетах корректировок болюсов.

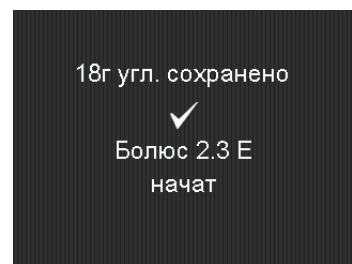
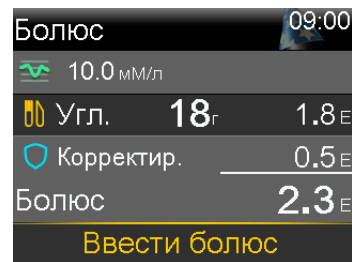


Корректировка болюса



Количество болюса корректируется в сторону увеличения, если в связи с высоким уровнем глюкозы и низким количеством активного инсулина был рассчитан корректирующий болюс.

Количество углеводов сохраняется для использования в последующих расчетах корректировок болюсов.

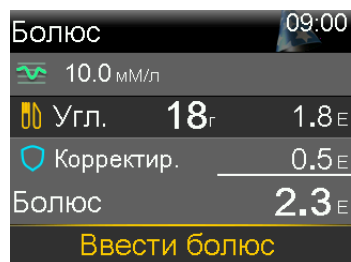
Примеры экранов



Чтобы ввести болюс с помощью функции SmartGuard:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Болюс**.
3. При желании введите количество углеводов.



На экране отображается рассчитанная доза болюсного инсулина.



4. Выберите **Ввести болюс**.

На экране ненадолго появится уведомление о том, что введение инсулина началось. Откроется экран Начальный, на котором отображается процесс введения болюсного инсулина.



Примечание: Чтобы остановить какой-либо болюс, нажмите  на экране Начальный, выберите , затем выберите **Ост. болюс**.



Настройка временной цели

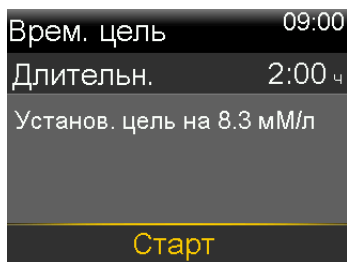
Для ситуаций, связанных с физической активностью (например, для физических упражнений), можно задать временное целевое значение (врем. цель), равное 8,3 ммоль/л. Перед тем как использовать временную цель, проконсультируйтесь с врачом.



Примечание: Во время действия временной цели функция Автокоррекция неактивна. Работа функции автокоррекции возобновляется по завершении действия временной цели.

Чтобы настроить функцию Врем. цель:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Врем. цель**, чтобы включить или выключить функцию.





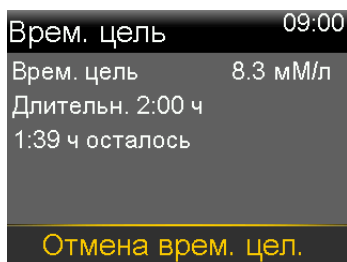
3. Задайте длительность в пределах от 30 минут до 24 часов с шагом 30 минут.
4. Нажмите **Старт**.

На экране отображается сообщение Временная цель начата, после этого выполняется переход на экран Начальный, где в информационной строке будет отображаться время, оставшееся до конца действия функции временной цели.



Чтобы отменить действие функции временной цели:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .



2. Выберите **Отмена врем. цел.**

Поддержание использования функции SmartGuard

Если для поддержания работоспособности функции SmartGuard необходимо совершить какое-либо действие с помпой, помпа продолжает вводить инсулин с фиксированной базальной скоростью на протяжении не более 4 часов. На экране Начальный отображается сообщение "Выход через X:XX ч", что обозначает срок до момента перехода помпы в ручной режим. Скорость введения базального инсулина в ходе этого периода зависит от истории введения инсулина. Рассчитывается скорость, которая позволит свести к минимуму риск гипогликемии в ситуации временного отсутствия данных ГС. Помпа выдает уведомления обо всех необходимых действиях.



Помпа снова начинает использовать значения ГС для введения базального инсулина при выполнении определенных условий. В таблице ниже описаны эти условия; также указаны уведомления и действия, которые требуется выполнить, чтобы возобновить использование значений ГС для введения базального инсулина.

Ситуация	Уведомление и необходимые действия
<p>Продолжительность работы функции SmartGuard на минимальной интенсивности введения достигла предела.</p> <p>Минимальная длительность введения составляет от 3 до 6 часов в зависимости от причины.</p>	<p>Отображается оповещение о минимальном введении для функции SmartGuard.</p> <p>Введите ГК.</p>
<p>Базальный инсулин вводился с помощью функции SmartGuard с максимальной длительностью в течение 7 часов.</p>	<p>Отображается оповещение о максимальном введении для функции SmartGuard. Ситуация может возникнуть при остановке введения инсулина.</p> <p>Проверьте чек-лист SmartGuard, чтобы определить требуемые действия.</p> <p>Введите ГК.</p>
<p>Значения ГС могут быть ниже фактического уровня глюкозы.</p>	<p>Отображается оповещение о том, что требуется измерить уровень ГК.</p> <p>Введите ГК.</p>

Ситуация	Уведомление и необходимые действия
<p>Данные ГС не поступали в течение более чем пяти минут.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если данные ГС недоступны из-за помех сигнала, на экране вместо данных ГС появятся три черточки. Если помехи сигнала прекращаются, граница значка SmartGuard окрашивается в белый цвет и никаких действий от Вас не требуется. • Если помпа не получает данные ГС в течение 30 минут или более, выводится оповещение Сигн сенс потерян. Для получения дополнительной информации см. раздел <i>Сигналы тревоги, оповещения и сообщения CGM (сенсор)</i>, стр. 287. • Если данные ГС недоступны в связи с необходимостью провести калибровку сенсора, отобразится оповещение Ввести ГК сейчас. Выполните калибровку сенсора. См. <i>Сигналы тревоги, оповещения и сообщения CGM (сенсор)</i>, стр. 287.



Примечание: При замене сенсора помпа вводит базальный инсулин на основании истории введения инсулина, а не значений ГС. Такой режим может поддерживаться не более 4 часов. Введите значение ГК, чтобы калибровать сенсор и дать функции SmartGuard возможность работать. Для получения дополнительной информации см. раздел *Ввод уровня ГК*, стр. 66.

Выход из функции SmartGuard

Функция SmartGuard может прекратить работу в следующих ситуациях:

- Функция SmartGuard была выключена.
- Помпа в течение 4 часов вводит инсулин на основании истории введения инсулина, а не на основании значений ГС. См. *Поддержание использования функции SmartGuard*, стр. 163.
- Введение инсулина было остановлено вручную и не было возобновлено в течение четырех часов.

- Функция сенсора выключена или отсоединен трансмиттер.

Функцию SmartGuard можно выключить в любой момент. Для получения дополнительной информации см. раздел *Настройка функции SmartGuard*, стр. 149.

Возврат к функции SmartGuard после выхода

После выхода из функции SmartGuard помпа указывает требуемые действия на экране Начальный. В примере ниже требуется ввести уровень ГК. После того как будет введен уровень ГК, в помпе продолжится использование функции SmartGuard.



При работе в ручном режиме можно возобновить использование функции SmartGuard, выполнив все требования, указанные на экране Чек-лист SmartGuard. Для получения дополнительной информации см. раздел *Чек-лист SmartGuard*, стр. 151.

Работа функции SmartGuard может быть возобновлена при выполнении следующих условий:

- Функция SmartGuard была включена.
- Сенсор передает результаты ГС.
- Введение болюсного инсулина в текущий момент не осуществляется.
- Временные базальные скорости не активированы.
- 48-часовой период подготовки завершен.
- Функция SmartGuard в настоящее время не находится в 5-часовом периоде подготовки.
- Введено новое значение ГК.

Если хотя бы одно из этих условий не соблюдено, перезапустить функцию SmartGuard невозможно.

Использование режима блокировки при использовании функции SmartGuard

Режим блокировки дает возможность лицу, осуществляющему уход, заблокировать помпу, чтобы ограничить доступ к критическим функциям помпы. В режиме блокировки помпы автоматическое введение базального болюса активно, и если функция включена, можно вводить болюсы автокоррекции. Также можно подтверждать результаты ГК, получаемые от глюкометра Акку-Чек Гид Линк. Для получения дополнительной информации о режиме блокировки см. раздел *Режим блокировки, стр. 172*.

Функция Беззвуч опов

Функция Беззвуч опов позволяет выключить звук оповещений по уровню ГС на заданный период времени. Для получения дополнительной информации см. раздел *Отключение звука оповещений сенсора, стр. 139*.

8



8 Общие настройки

В этой главе содержится информация об общих задачах при выполнении различных настроек.

Время и дата

Проверяйте, чтобы время и дата были установлены на инсулиновой помпе MiniMed 780G правильно. Неправильные настройки даты и времени могут повлиять на введение базального инсулина и нарушить точность истории событий помпы. Измените время или дату, чтобы они соответствовали текущему часовому поясу и текущему декретному (летнему или зимнему) времени. После изменения времени и даты помпа автоматически подстраивает все установки.



Чтобы изменить время и дату:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки устройства > Дата и время**.
3. Выберите и измените по мере необходимости настройки **Время, Формат врем** или **Дата**.
4. Выберите **Сохранить**.

Опции дисплея

На экране Опции дисплея можно настраивать яркость экрана помпы. Также можно настраивать длительность работы подсветки экрана.

Чтобы изменить опции дисплея:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки устройства > Дисплей**.
3. Выберите **Яркость**, чтобы отрегулировать яркость экрана. Можно установить уровень от 1 до 5 или выбрать **Авт.** для автоматической регулировки экрана в соответствии с текущими условиями.
4. Выберите **Подсветка**, чтобы настроить время отключения подсветки экрана помпы. Можно выбрать 15 секунд, 30 секунд, 1 минуту или 3 минуты.
5. Выберите **Сохранить**.



Примечание: Яркость и подсветка могут влиять на срок службы батареи. Чтобы увеличить срок работы батареи, понизьте яркость подсветки и задайте время выключения подсветки равным 15 или 30 секундам.

Режим блокировки

Режим блокировки дает возможность лицу, осуществляющему уход, заблокировать помпу, чтобы ограничить доступ к критическим функциям помпы. При включенном режиме блокировки помпа автоматически блокируется спустя 2 минут после того как ее экран выключится из-за отсутствия активности пользователя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не забывайте наблюдать за помпой, когда она заблокирована. В режиме блокировки работу помпы по-прежнему можно остановить вручную через значок быстрого доступа в меню Статус, при этом существует риск гипергликемии и кетоацидоза.

Ниже представлены примеры функций, недоступных для использования при блокировке помпы:



- Введение болюса
- Запуск нового базального профиля

- Запуск нового временного базального введения
- Изменение настроек

Ниже представлены примеры важных функций, остающихся доступными для использования при блокировке помпы:

- Ранее заданные болюсные и базальные введения продолжают выполняться обычным образом
- Остановка болюсного введения с помощью значка быстрого доступа в меню Статус
- Остановка и возобновление введения болюсного инсулина с помощью значка быстрого доступа в меню Статус
- Получение значений ГС и ГК
- Подтверждение оповещений и сигналов тревоги


Чтобы включить или выключить Режим блокировки:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки устройства > Режим блок.**
3. Выберите **Режим блок.**, чтобы включить или выключить функцию.
4. Выберите **Сохранить**.



Помпа находится в режиме блокировки, но пока не заблокирована.

Чтобы заблокировать помпу:

1. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы вручную перевести помпу в спящий режим.

При переходе в спящий режим помпа будет заблокирована. Во время блокировки помпы на экране Начальный отображается значок .

Чтобы разблокировать помпу:

1. Нажмите любую кнопку, чтобы активировать экран помпы.
 2. Нажмите кнопку .
 3. Нажмите и удерживайте .
- Отобразится сообщение "Экран заблокирован".



Примечание: При переходе в спящий режим помпа будет снова заблокирована.

Самопроверка

Для технического обслуживания или для подтверждения правильной работы помпы можно использовать опцию **Самопроверка**. Самопроверка — это дополнение к стандартным проверкам, которые запускаются независимо при работе помпы.





Примечание: Пока помпа проводит самопроверку, введение инсулина останавливается на срок до двух минут.

Самопроверка включает следующие проверки. В ходе указанных тестов наблюдайте за помпой.

Проверка	Описание
Дисплей	Дисплей включается на период до 45 секунд.
Светоиндикатор уведомлений	Светоиндикатор уведомлений включается на 3 секунды, затем выключается.
Вибрация	Устройство издает два сигнала вибрации.
Звук	Воспроизводится звуковой сигнал (оповещение), звуковой сигнал шага Easy Bolus и звуковой сигнал тревоги.

Чтобы выполнить самопроверку:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки устройства > Самопроверка**.

Отображается сообщение о том, что в настоящее время проводится самопроверка.

Выполнение самопроверки занимает до двух минут. В этот период дисплей кратковременно становится белым, светоиндикатор уведомлений мигает, помпа вибрирует и затем подает звуковые сигналы.

Если в ходе самопроверки проблем не выявлено, отображается экран Настройки устройства. В случае обнаружения проблемы отображается сообщение с дополнительной информацией.

Если отображается сообщение об ошибке или помпа в ходе проверки не ведет себя так, как указано, обратитесь в региональное представительство компании Medtronic.

Управл настр

На экране Управл настр представлены следующие опции:



- Сохранить настройки
- Восстанов настр
- Удалить все настр
- Удал актив инсул
- История настроек

Сведения об использовании этих опций содержатся в описании процедур в этом разделе.

Сохранение настроек

Опция Сохранить настройки позволяет сохранить запись настроек, чтобы при необходимости восстановить их позднее.

Чтобы сохранить текущие настройки:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки устройства > Управл настр**.
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **>** и **←** до появления экрана Управл настр.
4. Выберите **Сохранить настройки**.



Если это первые сохраненные настройки, отобразится сообщение, подтверждающее сохранение настроек.

Если ранее выполнялось сохранение настроек, отобразится экран с запросом заменить предыдущие настройки на текущие. Для принятия выберите **Да**. Для отмены выберите **Нет**.

Восстановление настроек

Опция **Восстанов настроек** заменяет текущие настройки помпы на настройки, сохраненные последними. Опция **Восстанов настроек** доступна лишь в том случае, если ранее выполнялось сохранение настроек.

Чтобы восстановить предыдущие настройки:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки устройства > Управл настр.**
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **>** и **←** до появления экрана **Управл настр.**
4. Выберите **Восстанов настроек.**
Отобразится запрос на подтверждение.
5. Для принятия выберите **Да.** Для отмены выберите **Нет.**

Удаление настроек



Опция **Удалить все настройки** стирает текущие настройки и возвращает их к заводским настройкам по умолчанию. После удаления настроек отображается Помощник запуска, в котором можно повторно ввести настройки помпы. Дальнейшее использование помпы возможно только после ввода настроек.

Опция **Удалить все настройки** не удаляет подсоединенные устройства, такие как трансмиттер или глюкометр.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Не удаляйте настройки помпы при отсутствии на то указаний лечащего врача. В случае удаления настроек помпы их необходимо запрограммировать повторно в соответствии с указаниями лечащего врача.

Чтобы удалить все настройки:

1. Отсоедините помпу от тела.
2. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
3. Выберите **Настройки устройства > Управл настр.**
4. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **>** и **←** до появления экрана **Управл настр.**

5. Выберите **Удалить все настр.**
Отобразится запрос на подтверждение.
6. Выберите **Да**, чтобы продолжить. Для отмены выберите **Нет**.
После удаления настроек отображается Помощник запуска. Для получения подробной информации о вводе начальных настроек см. раздел *Начальные настройки, стр. 37.*





Удаление активного инсулина

Перед первым использованием помпы для введения инсулина используйте опцию **Удал актив инсул.** Эта опция удаляет общую суточную дозу и любые активные значения инсулина, которые отслеживались помпой.

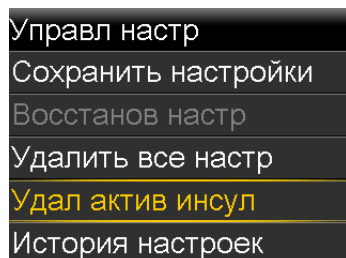
После удаления текущих значений инсулина опция делает значение активного инсулина равным нулю. Если перед использованием помпы с инсулином выполнялось введение болюсов, необходимо удалить значение активного инсулина. Удаление активного инсулина гарантирует, что в функции Bolus Wizard для расчета болюса будет использоваться точное количество активного инсулина.

Активный инсулин можно удалять только один раз. После удаления активного инсулина эта опция перестает быть доступной.

Чтобы удалить активный инсулин:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки устройства > Управл настр.**
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и  до появления экрана Управл настр.

Отобразится экран Управл настр. Если удаление активного инсулина никогда не проводилось отображается опция **Удал актив инсул.**








Примечание: Если на экране Управл настр пункт **Удал актив инсулин** отсутствует, это значит, что активный инсулин уже удален.

4. Выберите **Удал актив инсул**.
Отобразится запрос на подтверждение.
5. Чтобы удалить активный инсулин, выберите **Удал**. Если активный инсулин не следует удалять, выберите **Отмена**.
Откроется сообщение, подтверждающее удаление активного инсулина.

Просмотр истории настроек помпы

История настроек отображает историю действий, выполненных на экране Управл настр, таких как сохранение, восстановление или удаление настроек помпы.

Чтобы изучить историю настроек помпы:



1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки устройства > Управл настр**.
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **>** и  до появления экрана Управл настр.
4. Выберите **История настроек**.

Автостоп

Автостоп — это функция безопасности, прекращающая любое введение инсулина и подающая сигнал тревоги, если кнопка не нажималась в течение заданного периода времени. Обсудите с лечащим врачом, как наилучшим образом использовать эту функцию.

Если активна функция SmartGuard, функция Автостоп продолжает работать.

Чтобы настроить функцию Автостоп:



1. На экране Начальный нажмите кнопку , затем выберите .
2. Выберите **Настройки устройства > Автостоп**.
3. Выберите **Сиг трев**.

4. Выберите **Время** и введите количество часов.
5. Выберите **Сохранить**.

Язык

После запуска можно изменить язык, на котором информация отображается на экране помпы.

Чтобы изменить язык:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
Галочкой отмечен использующийся язык.
2. Выберите **Настройки устройства > Язык**.
3. Выберите язык.
Отобразится запрос на подтверждение.
4. Для принятия выберите **Да**. Для отмены выберите **Нет**.

9

9 История и график

В этой главе содержится информация о том, как изучать ранее собранные данные в системе MiniMed 780G.

Введение

На экранах История представлены данные о персональной хронологии терапии с помощью инсулиновой помпы MiniMed 780G. При использовании функции Сенсор доступны экраны Просмотр ГС и График. На экране Время в диапазоне указана процентная доля времени, в течение которого уровень глюкозы находится в пределах от 3,9 до 10,0 ммоль/л.

Меню История и график



В меню История и график содержится информация о введении инсулина, измерениях глюкозы крови (ГК) глюкометром, измерениях глюкозы сенсором (ГС), а также о полученных оповещениях и сигналах тревоги.

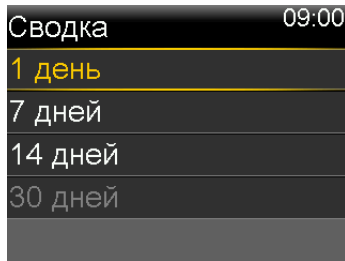
История

Экран Сводка

На экране Сводка представлена информация о последних введениях инсулина, значениях ГС и значениях, полученных с глюкометра. Можно посмотреть данные за один или несколько дней.

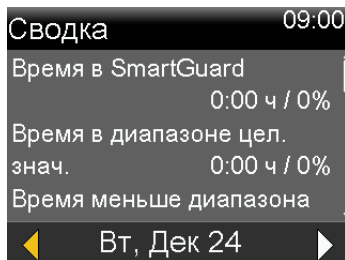
Чтобы открыть экран Сводка:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **История > Сводка**.



3. Выберите требуемый период времени для экрана Сводка.

Отобразится экран Сводка, на котором будет представлена информация для выбранного количества дней.



4. Воспользуйтесь прокруткой вниз, чтобы просмотреть весь экран. В представлении за **один день** используйте кнопки < и > на помпе, чтобы просмотреть историю за определенный день.

Понимание экрана Сводка

На экране Сводка информация подразделяется на следующие категории:

- Информация о времени в диапазоне
- Обзор введения инсулина
- Bolus Wizard
- Болюс в функции SmartGuard
- ГК
- Сенсор
- Режим управления низкой ГК

Экран Сводка: сведения о времени использования функции SmartGuard и времени в диапазоне

В таблице ниже описываются части экрана Сводка: Время работы функции SmartGuard, Время нахождения в целевом диапазоне, Время, когда уровень глюкозы ниже диапазона, а также Время, когда уровень глюкозы превышает диапазон.

Имя	Описание
Время в SmartGuard	количество часов / процентная доля времени использования функции SmartGuard
Время в диапазоне цел. знач.	количество часов / процентная доля времени в диапазоне целевых значений (от 3,9 до 10 ммоль/л)
Время меньше диапазона	количество часов / процент времени в диапазоне ниже целевого значения (ниже 3,9 ммоль/л)
Время превышает диапазон	количество часов / процент времени в диапазоне выше целевого значения (выше 10 ммоль/л)

Экран Сводка: обзор введения инсулина

Если выбрано представление данных за **один день**, отображаются значения за определенный день. Если выбрано представление данных за несколько дней, отображаются усредненные значения за выбранные дни.

Название	Описание
Общая сут. доза	Общая суточная доза единиц инсулина.
Базальн.	<ul style="list-style-type: none"> • Единицы инсулина для базального введения. • Процент инсулина для базального введения.
Болюс	<ul style="list-style-type: none"> • Единицы инсулина для введения болюса. • Процент инсулина для введения болюса.
Всего угл.	Ежедневное количество углеводов в граммах.

Экран Сводка: Bolus Wizard

Если выбрано представление данных за **один день**, отображаются значения за определенный день. Если выбрано представление данных за несколько дней, отображаются усредненные значения за выбранные дни.

Название	Описание
Запись о приеме углеводов	<ul style="list-style-type: none"> Общее количество единиц инсулина, введенное с использованием функции Bolus Wizard, учитывая количество пищи или с пищей и коррекцией глюкозы. Количество раз, которое функция Bolus Wizard вводила пищевой болюс или пищевой болюс в сочетании с корректирующим болюсом.
Только коррекция глюкозы	<ul style="list-style-type: none"> Общее количество единиц инсулина, введенное с использованием функций Bolus Wizard или с использованием болюса, учитывая только коррекцию по значению ГК. Количество раз, когда функция Bolus Wizard вводила болюс коррекции.

Экран Сводка: SmartGuard

Если выбрано представление данных за **один день**, отображаются значения за определенный день. Если выбрано представление данных за несколько дней, отображаются усредненные значения за выбранные дни.

Название	Описание
Автокоррекция	Общее количество единиц инсулина, введенных при использовании функции Автокоррекция.
Болюс	<ul style="list-style-type: none"> Общее количество единиц инсулина, введенное с использованием функции Bolus Wizard при использовании SmartGuard, учитывая количество пищи. Количество раз, которое функция Bolus Wizard в функции SmartGuard вводила только пищевой болюс.

Экран Сводка: ГК

Помпа совместима исключительно с глюкометром Акку-Чек Гид Линк.

Название	Описание
ГК	Общее количество показаний глюкометра, включая показания глюкометра Акку-Чек Гид Линк и ручную введенные показания глюкометра.
Средняя ГК	Средние показания глюкометра.

Название	Описание
Ст. откл. ГК	Стандартное отклонение показателей ГК.
Низкая ГК	Самый низкий показатель ГК.
Высокая ГК	Самый высокий показатель ГК.

Экран Сводка: сенсор

Если сенсор использовался хотя бы один раз, отображается часть экрана с данными о сенсоре.

Название	Описание
Средняя ГС	Усредненное значение ГС.
Ст. откл. ГС	Стандартное отклонение показателей ГС.

Экран Сводка: режим управления низкой ГК

Для получения информации о функциях Ост. до нач. низ ГС и Ост. при низ ГС см. раздел *Настройки Низкой ГС*, стр. 117.



Название	Описание
Ост. до нач. низ ГС	Среднее количество событий Ост. до нач. низ ГС в день.
Ост. при низ ГС	Среднее количество событий Ост. при низ ГС в день.
Время остан. сенсором	Средняя продолжительность (количество времени) остановок в день вследствие событий Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС.

Экран Ежедн. история

Действия, которые выполнялись с помпой в определенный день, можно просмотреть на экране Ежедн. история. В отображаемом на экране списке представлены дополнительные данные; последнее действие указано первым.

Ежедн. история	09:00
Врем. цель заверш.	22:45
Врем. цель	22:40
SmartGuard активна	22:35
Выход из SmartG...	22:30
◀ Чт, Янв 22 ▶	



Чтобы открыть экран Ежедн. история:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **История > Ежедн. история**.
Появится список дат.
3. Выберите дату. Появится список всех действий с помпой или событий, введенных в конкретный день.
4. Выберите любой пункт в списке и откройте экран Описание, на котором отобразится больше информации о выбранном действии или событии.

Экран Ист сиг трев

Выберите определенный день, чтобы просмотреть историю сигналов тревоги и оповещений, произошедших в этот день. В отображаемом на экране списке представлены дополнительные данные; самый последний сигнал тревоги или оповещение указан (указано) первым.

Чтобы открыть экран Ист сиг трев:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **История > Ист сиг трев**.
Появится список дат.
3. Выберите дату. Появится список любых сигналов тревоги или оповещений, которые произошли в этот день.
4. Можно выбрать любой сигнал тревоги или оповещение в списке, чтобы открыть экран Описание, на котором отобразится больше информации о выбранном сигнале тревоги или оповещении.



Экран Просмотр ГС

Выполните соединение помпы с сенсором, чтобы просматривать график истории ГС с учетом введенных пороговых значений высокого и низкого уровня глюкозы. Можно просматривать информацию за один день или изучать усредненные данные ГС за несколько дней.

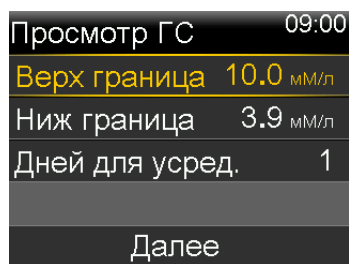
Верхний и нижний пределы, которые вводятся на экране Просмотр ГС, используются исключительно для просмотра данных ГС. Эти пределы отличаются от верхнего и нижнего пределов глюкозы, которые активируют

оповещения ГС. Изменение пределов на экране Обзор глк сенсора не влияет на верхние и нижние границы уровня глюкозы, которые активируют оповещения ГС.


Чтобы просмотреть историю ГС:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Обзор глк сенсора**.

Появляется экран Просмотр ГС. Отображаемые верхние и нижние границы представляют собой либо значения, введенные для последнего Просмотра ГС, либо значения по умолчанию: 10 ммоль/л для верхней границы и 3,9 ммоль/л для нижней границы.



3. Введите верхнюю и нижнюю границы для просмотра данных ГС. Разница между Верх границей и Ниж границей должна составлять минимум 1,1 ммоль/л.
4. Введите количество дней истории ГС для усреднения, затем выберите **Далее**.

Если выбран только один день, на графике подробно показывается, когда значение ГС было выше, ниже или в диапазоне заданных пределов. С помощью кнопок со стрелками можно просматривать данные, полученные в определенные дни. Нажмите , чтобы узнать длительность периодов, в течение которых ГС была выше, ниже или в пределах диапазона. Отобразится сообщение о том, что данные недоступны или что сохраненные данные отсутствуют.

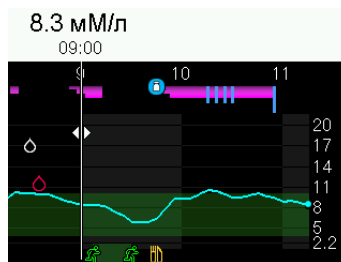


Если выбрано несколько дней, на круговой диаграмме отображается усредненная процентная доля времени, когда значение ГС было выше, ниже или в диапазоне заданных пределов в течение нескольких дней. Прокрутите список вниз, чтобы изучить график данных ГС. Отобразится сообщение о том, что данные недоступны или что сохраненные данные отсутствуют.




Экран График

На графике отображается информация о значениях и трендах ГС, введенных значениях ГК, введениях болюсов автокоррекции и введенных болюсах. Ниже представлен пример экрана с графиком при использовании функции SmartGuard.



Чтобы открыть для просмотра экран График:

1. Нажмите кнопку  или выберите пункт **График** на экране История и график.


Экран Время в диапазоне

Время в диапазоне — это процентная доля времени, в течение которого уровень ГС находится в диапазоне от 3,9 до 10,0 ммоль/л. Эти значения нельзя изменить. С помощью экрана Время в диапазоне можно узнать, какое количество времени за последние 24 часа уровень глюкозы был ниже, выше или в пределах диапазона.

При использовании функции непрерывного мониторинга глюкозы (CGM) можно просматривать следующую информацию:



Чтобы открыть для просмотра экран Время в диапазоне:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите ВР.
2. Выберите **Время в диапазоне**.

10

Уведомления и напоминания

10

Уведомления и напоминания

В этой главе описано, как использовать напоминания. В ней также описывается общее функционирование наиболее употребительных и серьезных уведомлений и действия по разрешению ситуации.

Уведомления в приложении MiniMed Mobile

Если используется мобильное приложение MiniMed Mobile, сигналы тревоги, оповещения и сообщения можно просматривать на мобильном устройстве. Информацию о настройке уведомлений в приложении см. в руководстве пользователя по приложению MiniMed Mobile. В разделе *Сигналы тревоги, оповещения и сообщения помпы*, стр. 265 содержится таблица, в которой описаны значение, последствия, причины и дальнейшие действия для наиболее распространенных или серьезных уведомлений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не следует рассчитывать, что приложение MiniMed Mobile отображает все оповещения. Приложение MiniMed Mobile не отображает сообщения во время настройки резервуара. Некоторые оповещения могут отображаться исключительно на экране помпы. В некоторых случаях оповещения могут быть отправлены в приложение MiniMed Mobile после того, как они отобразятся на экране помпы. Использование исключительно приложения MiniMed Mobile для просмотра всех оповещений может привести к пропуску того или иного оповещения, что связано с риском гипогликемии или гипергликемии.



Напоминания

В системе существуют напоминания, которые требуют совершения определенных действий. Личные напоминания можно использовать для любых целей. Если используется функция сенсора, то при необходимости выполнить калибровку сенсора отображается напоминание о калибровке.

Личные напоминания

Можно задать до шести личных напоминаний вместе с конкретными напоминаниями о проверке ГК глюкометром и о лекарственном препарате.

Чтобы создать новое личное напоминание:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й > Напоминания > Личное.**
3. Выберите **Добавить нов.**

На экране Выбрать имя появятся доступные напоминания.



4. Выберите напоминание.

Для выбранного напоминания выводится экран редактирования.

5. Введите время, когда должно отобразиться напоминание.
6. Выберите **Сохранить.**

Личное напоминание появляется каждый день в указанное время, если только оно не отредактировано и не удалено.

Чтобы изменить, переименовать или удалить существующее личное напоминание:



1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й > Напоминания > Личное.**
3. Выберите напоминание.
4. Выполните какое-либо из следующих действий:
 - Выберите **Напоминание**, чтобы включить или выключить напоминание.
 - Выберите **Изменить**, чтобы изменить время напоминания.

- Выберите **Переименовать**, чтобы присвоить напоминанию другое имя. Когда появится экран **Выбрать имя**, выберите любое доступное название из списка.
- Выберите **Удалить** для удаления напоминания.

Напоминание Болюс ГК провер

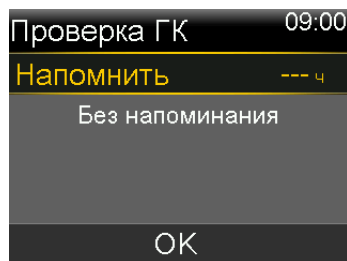
Напоминание Болюс ГК провер после выполнения болюса уведомляет пользователя о том, что требуется проверить уровень ГК. После начала введения болюса отображается экран Проверка ГК, при этом необходимо настроить таймер напоминания. Таймер ведет обратный отсчет времени с момента начала болюса.

Чтобы включить или выключить напоминания Болюс ГК провер:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й > Напоминания > Болюс ГК провер**.
3. Для включения или выключения напоминания выберите **Напоминание**.
4. Выберите **Сохранить**.

Чтобы использовать напоминание Болюс ГК провер при введении болюса:

1. Если напоминание Болюс ГК провер включено, при каждом начале болюса отображается экран Проверка ГК.





2. Введите время от 30 минут до 5 часов и выберите **ОК**. Если напоминание после введения болюса не нужно, выберите прочерки, не добавляя время, затем выберите **ОК**.



Напоминание: пищевой болюс пропущен

Для периодов обычного приема пищи можно настроить напоминание Пищ. болюс пропущен. Можно задать до 8 напоминаний.

Чтобы создать новое напоминание Пищ. болюс пропущен:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й** > **Напоминания** > **Пищ. болюс пропущен**.
3. Выберите **Добавить нов.**
4. Выберите **Начало** и введите время.
5. Выберите **Конец** и введите время.
6. Выберите **Сохранить**.

Чтобы включить или выключить, исправить или удалить существующие напоминания Пищ. болюс пропущен:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й** > **Напоминания** > **Пищ. болюс пропущен**.
3. Выберите напоминание.
4. Внесите любое из следующих изменений:
 - Выберите **Напоминание**, чтобы включить или выключить это напоминание.
 - Выберите **Изменить**, чтобы изменить время этого напоминания.
 - Выберите **Удалить** для удаления этого напоминания.

Напоминание Резерв. заканч

Настройте напоминание Резерв. заканч: оно отобразится, когда в резервуаре останется заданное количество инсулина, а затем отобразится повторно, когда количество единиц инсулина уменьшится в два раза от количества, заданного для первого напоминания.





Примечание: Количество единиц, оставшихся в резервуаре, можно найти на экране Статус помпы. Для получения дополнительной информации см. раздел *Экран статуса*, стр. 49.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При срабатывании оповещения Резерв. заканч всегда проверяйте, какое количество инсулина осталось в резервуаре. Удостоверьтесь, что в инсулиновой помпе MiniMed 780G достаточно инсулина. Нижние значения уровня инсулина в резервуаре могут быть достигнуты во время введения болюса или заполнения канюли. В таком случае отображается оповещение Резерв. заканч. Если оставшегося в помпе инсулина слишком мало, вводимая доза может оказаться недостаточной, что связано с риском гипергликемии.



Чтобы настроить напоминание Резерв. заканч:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й** > **Напоминания** > **Резерв. заканч**.
3. Выберите **Ед.**, чтобы ввести количество единиц. Установите значение от 5 до 50 единиц.
4. Выберите **Сохранить**.

Напоминание Замена набора

Напоминание Замена набора отслеживает длительность периода между заменами инфузионного набора и отображается при необходимости заменить инфузионный набор.

Как включить, выключить или изменить напоминание Замена набора:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й** > **Напоминания** > **Замена набора**.
3. Выберите **Напоминание**, чтобы включить или выключить напоминание.
4. Выберите **Время** и укажите количество дней для напоминания.
5. Выберите **Сохранить**.





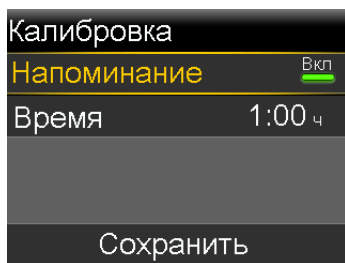
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При изменении настроек напоминания Замена набора запрещается превышать длительность периода замены, указанную в маркировке инфузионного набора. Если в маркировке инфузионного набора указано, что замену следует проводить каждые 3 дня, то в качестве периодичности напоминания можно указать только 2 или 3 дня.

Напоминание Калибровка

При использовании сенсора напоминание о калибровке указывает на необходимость проведения калибровки. Например, если заданная периодичность напоминания составляет 4 часа, то по прошествии 4 часов (перед тем как потребуется значение ГК с глюкометра для калибровки) отобразится сообщение Калибр. истекает.



Чтобы включить или выключить или изменить напоминание о калибровке:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки оповещ-й** > **Напоминания** > **Калибровка**.



3. Выберите **Напоминание**, чтобы включить или выключить напоминание.
4. Выберите **Время** и введите время от 5 минут до 6 часов.
5. Выберите **Сохранить**.

Сигналы тревоги, оповещения и сообщения

Помпа оснащена современной системой безопасности. Если эта система безопасности обнаруживает что-либо необычное, она передает эту информацию в виде уведомлений. Уведомления включают сигналы тревоги, оповещения и сообщения. Если получено несколько уведомлений и имеется несколько сообщений для просмотра, на значке уведомления в верхнем правом углу экрана появляется маленький белый уголок . При удалении первого уведомления отображается следующее. Белый треугольник в правом нижнем углу означает, что для продолжения нужно нажать .



Примечание: Светоиндикатор уведомлений мигает, если сработали сигнал тревоги или оповещение помпы.



Примечание: Своевременно реагируйте на все оповещения и подтверждения, отображаемые на экране помпы. Оповещение отображается на экране помпы, пока не будет удалено пользователем. Во время реакции на сообщение может появиться другое сообщение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При срабатывании сигнала тревоги Крит. ошибка помпы срабатывает сирена помпы и отображается следующий экран:



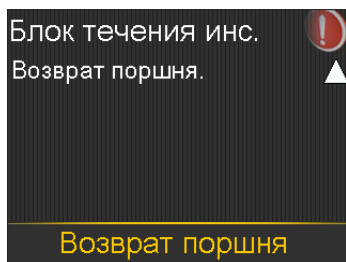
Немедленно отсоедините помпу и прекратите ее использование. Обратитесь в региональное представительство компании Medtronic.

После удаления помпы требуется продолжать терапию инсулином. Проконсультируйтесь с лечащим врачом для определения альтернативного метода получения инсулина на случай удаления помпы.

Сигналы тревоги

Сигнал тревоги предупреждает о ситуации, требующей немедленного реагирования. Наиболее часто активируются сигналы тревоги, оповещающие о прекращении введения инсулина и низком уровне глюкозы.






ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Незамедлительно реагируйте на сигнал тревоги. Игнорирование сигнала тревоги может привести к гипер- или гипогликемии.

При появлении сигнала тревоги:

Дисплей: На дисплей помпы выводится уведомление с красным значком и инструкциями.

Светоиндикатор уведомлений: Красный светоиндикатор уведомлений мигает дважды, затем следует перерыв; эта последовательность постоянно повторяется.

Звук: в зависимости от настроек звука и вибрации помпа использует звуковой сигнал тревоги, непрерывную вибрационную последовательность из трех импульсов и паузы или звуковой сигнал тревоги и вибрацию.

Необходимо устранить исходную проблему, вызвавшую срабатывание сигнала тревоги. В большинстве случаев, чтобы удалить сигнал тревоги, необходимо нажать кнопку , затем сделать выбор. Иногда удаление сигнала не решает проблему. Сигнал тревоги будет повторяться до устранения исходной проблемы. Если проблема, вызвавшая сигнал тревоги, не решается в течение 10 минут, звуковой сигнал тревоги сменяется громкой аварийной сиреной.

Оповещения


Оповещения указывают на возникновение ситуации, которая может требовать внимания. Получив оповещение, проверьте экран помпы, чтобы узнать, требуется ли предпринять какие-либо действия.

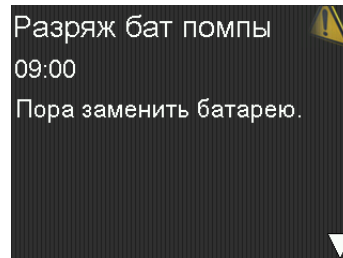
При появлении оповещения:

Дисплей: На дисплей помпы выводится уведомление с желтым значком и инструкциями.

Светоиндикатор уведомлений: Красный светоиндикатор уведомлений на помпе мигает один раз, затем следует перерыв, и он мигает еще раз; эта последовательность постоянно повторяется.

Звук: В зависимости от настроек звука и вибрации помпа использует либо звуковой сигнал, либо непрерывный вибрационный сигнал из трех импульсов и пауз, либо и то, и другое.

Чтобы удалить оповещение, нажмите кнопку , а затем сделайте выбор. В зависимости от оповещения помпа издает гудки каждые 5 минут или каждые 15 минут, пока ситуация, вызвавшая оповещение, не разрешится. Кроме того, некоторые оповещения через 10 минут перерастают в громкую аварийную сирену.



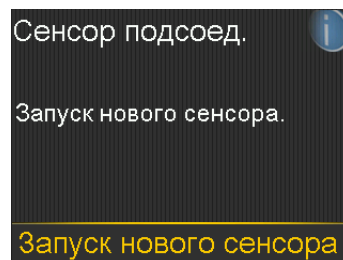
Примечание: Если оповещение подается при открытии какого-либо экрана помпы, помимо экрана Начальный, сообщение оповещения может отобразиться только после возврата на экран Начальный.

Сообщения


Сообщение — это уведомление о статусе помпы или о том, что требуется принять какое-либо решение.

При появлении сообщения:

Дисплей: На дисплей помпы выводится уведомление со значком синего цвета и инструкциями.



Светоиндикатор уведомлений: Красный светоиндикатор уведомлений на помпе не мигает.

Звук: в зависимости от настроек звука и вибрации помпа использует звуковой сигнал, однократную вибрацию или одновременно издает звуковой сигнал и однократную вибрацию. Чтобы удалить оповещение, нажмите кнопку , затем сделайте выбор.

Сигналы тревоги, оповещения и сообщения помпы

В разделе *Сигналы тревоги, оповещения и сообщения помпы*, стр. 265 содержится таблица, в которой описаны значение, последствия, причины и дальнейшие действия для наиболее распространенных или серьезных уведомлений.

11

Дополнительные функции базального болюса



11 Дополнительные функции базального болюса

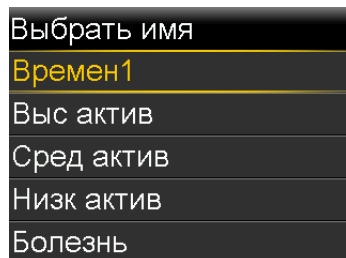
В этой главе содержится информация о том, как настроить дополнительные функции введения базального инсулина.

Предустановленные временные базальные скорости

Задайте предустановленные временные базальные скорости для повторяющихся краткосрочных ситуаций. Можно задать до четырех предустановленных временных базальных скоростей для повторяющихся краткосрочных ситуаций. Есть также четыре дополнительных предустановленных временных скорости для использования при других обстоятельствах (от времен. 1 до времен. 4).



Чтобы настроить предустановленную временную базальную скорость:

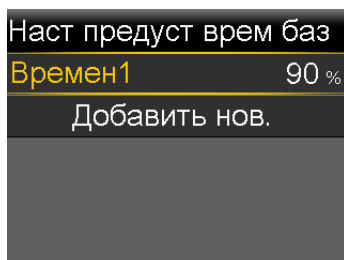
1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения** > **Наст предуст врем баз**.
3. Выберите **Добавить нов**.



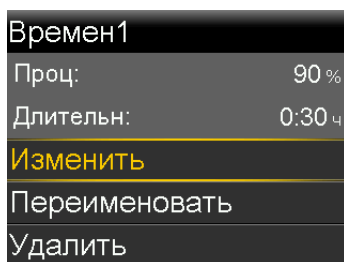
4. Выберите имя для предустановленной временной базальной скорости.
5. Перейдите к **Тип**, чтоб выбрать процентную долю (Проц) или частоту (Час), затем введите процентную долю или частоту в единицах в час.
6. Установите **Длительн.** для активации предустановленной временной базальной скорости.
7. Выберите **Сохранить**.

Чтобы исправить, переименовать или удалить предустановленную временную базальную скорость:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения > Наст предуст врем баз**.
Появляется экран **Наст предуст врем баз**, на котором отображаются настройки для имеющейся предустановленной временной базальной скорости.



3. Выберите предустановленную временную базальную скорость.
Отобразится экран с информацией о предустановленной временной базальной скорости.





4. Выполните какое-либо из следующих действий:

- Выберите **Изменить**, чтобы настроить тип (Процент или Скорость), значение для параметра Процент или Скорость, а также длительность.
- Выберите **Переименовать**, чтобы назначить другое имя для предустановленной временной базальной скорости. Когда появится экран Выбрать имя, выберите любое доступное название из списка.
- Выберите **Удалить**, чтобы удалить предустановленную временную базальную скорость.

Включение предустановленного временного базального введения

Для того чтобы использовать предустановленную временную базальную скорость для введения базального инсулина, выполните следующие действия. Если предустановленная временная базальная скорость еще не была задана, см. раздел *Предустановленные временные базальные скорости*, стр. 209. После завершения или отмены введения с предустановленной временной базальной скоростью возобновляется базальное введение инсулина.

Чтобы включить предустановленное временное базальное введение:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Базальн.** > **Предуст вр базал**.

Открывается экран Предуст вр базал, на котором отображаются предустановленные настроенные временные базальные скорости, а также их значения в виде процента или скорости.

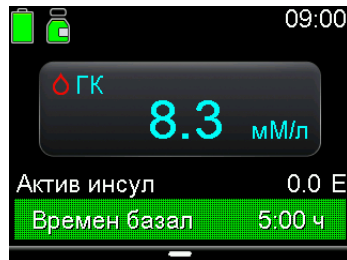
Предуст вр базал	09:00
Тек. скорость:	0.025 Е/ч
Времен1	0.100 Е/ч
Выс актив	25 %
Сред актив	50 %



Примечание: Если согласно настройкам процент предустановленной временной базальной скорости может превышать текущий максимальный базальный предел, то эта скорость отображается в списке окрашенной в серый цвет и недоступна для выбора.

3. Чтобы начать, выберите предустановленную временную базальную скорость.
4. Выберите **Начать**.



Во время введения на экране Начальный отображается информационная строка Времен базал.



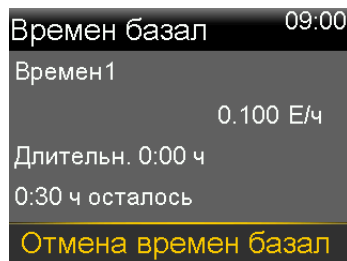
Отмена Времен базал или Предуст вр базал

Временную базальную или предустановленную временную базальную скорость можно отменить в любой момент. После отмены автоматически возобновляется запланированный базальный профиль.

Чтобы отменить временную базальную скорость:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Отмена времен базал**.

Отобразится экран Времен базал.



3. Выберите **Отмена времен базал**.

Дополнительные базальные профили



Добавление дополнительного базального профиля

С помощью этой процедуры можно добавить новый базальный профиль после того, как уже был задан хотя бы один базальный профиль. Если базальный профиль настраивается впервые, см. раздел *Добавление нового базального профиля*, стр. 59.

Можно задать следующие базальные профили:



- Базал. 1
- Базал. 2
- Работаю
- Отдыхаю
- Болею

Чтобы добавить дополнительный базальный профиль:

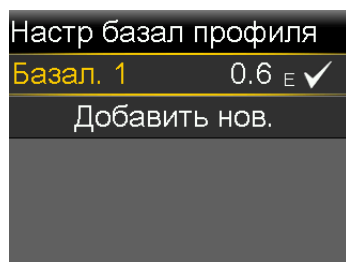
1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Базальн. > Настр базал профиля**.
Отобразится экран Настр базал профиля.
3. Для добавления нового базального профиля выберите **Добавить нов.**
Отобразится экран Выбрать имя.
4. Выберите имя для базального профиля.
5. Задайте базальную скорость.
6. Выберите **Готово**.
7. Выберите **Сохранить**.

Изменение, копирование или удаление базального профиля

Чтобы изменить, скопировать или удалить базальный профиль:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения > Настр базал профиля**.

Отобразится экран Настр базал профиля





3. Выберите базальный профиль.
4. Выберите **Параметры**.
5. Выполните какое-либо из следующих действий:
 - Выберите **Изменить**, чтобы настроить время окончания или скорость.
 - Выберите **Копировать**, чтобы копировать информацию о базальной скорости из выбранного базального профиля в новый базальный профиль. Когда появится экран Выбрать имя, выберите любое доступное название из списка.
 - Выберите **Удалить** для удаления выбранного базального профиля. Активный базальный профиль удалить невозможно.

Переключение с одного базального профиля на другой

Если был установлен более чем один базальный профиль, то базальный профиль можно изменить. Инсулиновая помпа MiniMed 780G вводит базальный инсулин согласно выбранному базальному профилю.

Чтобы переключить на другой базальный профиль:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Базальн. > Базал.профили**.

Отобразится экран Базал.профили. Рядом с активным базальным профилем отображается галочка.

Базал.профили		09:00
Базал. 1	1.125 E	✓
Базал. 2	1.2 E	

3. Выберите базальный профиль.

Базал. 2		09:00
Всего 24 ч: 1.2 E		
Старт	Кон.	Скор. (E/ч)
00:00	24:00	0.050
Начать		

4. Выберите **Начать**.

12

Дополнительные функции голоса

12

Дополнительные функции болюса

В этой главе содержится информация о дополнительных функциях введения болюса.

Типы болюса



Примечание: При работающей функции SmartGuard можно вводить только нормальный болюс.

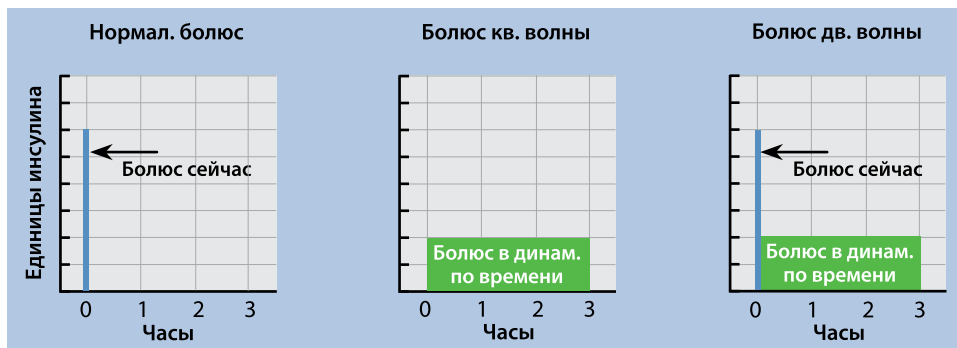
В следующей таблице приводится общая информация о доступных типах болюса.

Тип болюса	Описание	Назначение
Нормальный	Нормальный болюс обеспечивает однократное немедленное введение дозы инсулина.	<p>Это обычный тип болюса, применяемый для нормализации глюкозы после приема пищи или для коррекции высоких показаний глюкометра.</p> <p>Сведения о введении нормального болюса см. в разделе <i>Нормальный болюс</i>, стр. 76.</p>

Тип болюса	Описание	Назначение
Болюс квадратной волны (Square Wave)	Болюс квадратной волны вводит однократный болюс равномерно в течение длительного периода времени — от 30 минут до 8 часов.	<p>Болюс квадратной волны можно использовать в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Задержка пищеварения вследствие гастропареза или приема жирной пищи. • При длительных перекусах. • Если нормальный болюс слишком быстро снижает уровень ГК. <p>Для получения подробной информации об использовании функции болюса квадратной волны см. раздел <i>Болюс квадратной волны (Square Wave)</i>, стр. 225.</p>
Болюс двойной волны (Dual Wave)	Болюс двойной волны вводит комбинацию, состоящую из немедленного введения нормального болюса, а затем Болюса квадратной волны.	<p>Болюс двойной волны можно использовать в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • При употреблении пищи с высоким содержанием углеводов и жиров, которые могут вызвать замедление пищеварения. • Когда пищевой болюс сочетается с корректирующим болюсом для корректировки повышенного уровня ГК. <p>Для получения подробной информации об использовании болюса двойной волны см. раздел <i>Болюс двойной волны (Dual Wave)</i>, стр. 229.</p>

Пример типа болюса

На следующем примере показано, как действуют различные типы болюсов.





Настройки болюса

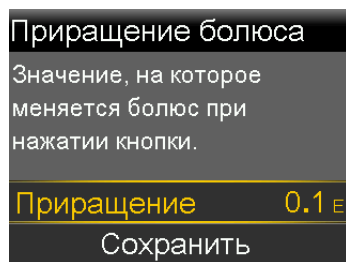
Для использования функции Bolus Wizard требуются дополнительные настройки. Они описаны в разделе *Опции введения болюса*, стр. 68.

Приращение болюса

Настройка Приращение болюса определяет количество единиц, на которое увеличивается или уменьшается значение при каждом нажатии кнопки в процессе регулирования вводимого количества болюса на экранах Bolus Wizard, Болюс вручную и Предуст болюс. В зависимости от обычного количества болюса приращение может быть установлено на 0,1 единицы, 0,05 единицы или 0,025 единицы.

Чтобы установить приращение болюса:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения** > **Приращение болюса**.
3. Выберите **Приращение**, чтобы установить нужное значение приращения.





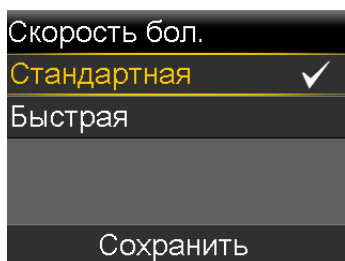
4. Выберите **Сохранить**.

Скорость болюса

С помощью скорости болюса устанавливается скорость введения помпой болюсного инсулина. Можно установить стандартную скорость (1,5 единицы в минуту) или быструю скорость (15 единиц в минуту).

Чтобы установить скорость болюса:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения** > **Скорость бол.**
3. Выберите **Стандартная** или **Быстрая**.



4. Выберите **Сохранить**.




Изменение настроек Bolus Wizard

В этом разделе указано, как вносить изменения в индивидуальные установки после первоначальной настройки функции Bolus Wizard. Прежде чем изменять индивидуальные настройки, проконсультируйтесь с лечащим врачом.

Изменение углеводного коэффициента

Настройки углеводного коэффициента можно регулировать вне зависимости от того, включена ли функция Bolus Wizard.

Чтобы изменить углеводный коэффициент:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения** > **Настр Bolus Wizard** > **Углев. коэф-т**.
3. Выберите **Изменить**.
4. Установите углеводный коэффициент. Чтобы ввести один углеводный коэффициент, введите г/ед, затем нажмите .

Чтобы ввести несколько углеводных коэффициентов, вводите поочередно по одному углеводному коэффициенту, чтобы полностью заполнить 24-часовой промежуток, завершающийся в 24:00.






Примечание: См. раздел *Настройки 24-часового периода*, стр. 51 для получения инструкций по настройке нескольких углеводных коэффициентов для 24-часового периода.

5. Выберите **Сохранить**.

Изменение фактора чувствительности к инсулину

Фактор чувствительности к инсулину доступен для настройки, только если включена функция Bolus Wizard.

Чтобы изменить фактор чувствительности к инсулину:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения** > **Настр Bolus Wizard** > **Фактор чувств. к инсул.**
3. Выберите **Изменить**.
4. Выберите фактор чувствительности к инсулину. Для того чтобы использовать один фактор чувствительности к инсулину, нажмите \wedge и \vee , введите значение ммоль/л на единицу, затем нажмите .

В случае использования более чем одного фактора чувствительности к инсулину нажмите \wedge или \vee , чтобы ввести поочередно по одному фактору чувствительности к инсулину и полностью заполнить 24-часовой промежуток, завершающийся в 24:00.






Примечание: См. раздел *Настройки 24-часового периода*, стр. 51 для получения инструкций по настройке нескольких факторов чувствительности к инсулину для 24-часового периода.

5. Выберите **Сохранить**.

Изменение целевой ГК

Целевое значение ГК может составлять от 3,3 до 13,9 ммоль/л. Пункт Целевая ГК доступен для настройки, только если включена функция Bolus Wizard.

Чтобы изменить целевую ГК:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения** > **Настр Bolus Wizard** > **Целевая ГК**.
3. Выберите **Изменить**.
4. Выберите Целевую ГК. Для того чтобы настроить одну целевую ГК, введите нижнюю и верхнюю границы диапазона ГК, затем нажмите .

В случае использования нескольких целевых значений ГК вводите поочередно по одному целевому значению ГК, чтобы полностью заполнить 24-часовой период, завершающийся в 24:00.





Примечание: См. раздел *Настройки 24-часового периода*, стр. 51 для получения инструкций по настройке нескольких целевых диапазонов ГК для 24-часового периода.

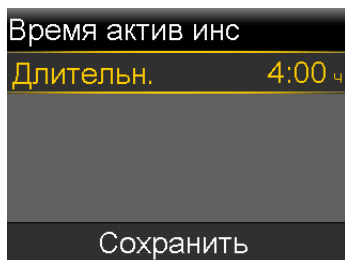
5. Выберите **Сохранить**.

Изменение времени активного инсулина

Установка времени активного инсулина определяет для помпы, какой временной отрезок учитывать при вычислении количества активного инсулина, которое необходимо выцесть перед расчетом болюса. Врач сообщит Вам Ваше время активного инсулина.

Чтобы изменить время активного инсулина:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения** > **Настр Bolus Wizard** > **Время актив инс.**
3. Выберите **Длительн.** и настройте время активного инсулина в часах, используя 15-минутные приращения.



4. Выберите **Сохранить**.

Болюс квадратной волны (Square Wave)

Болюс квадратной волны вводит болюс равномерно в течение определенного периода времени — от 30 минут до 8 часов.

При использовании функции Bolus Wizard болюс квадратной волны доступен только в случае введения пищевого болюса без коррекции повышенного уровня ГК. Болюс квадратной волны недоступен только для корректирующего болюса или для сочетания корректирующего и пищевого болюса. Помпа позволяет при необходимости ввести нормальный болюс во время введения Болюса квадратной волны.

Болюс квадратной волны может быть полезен в следующих ситуациях:



- Задержка пищеварения вследствие гастропареза или приема жирной пищи.
- При перекусах в течение длительного времени.
- Нормальный болюс слишком быстро снижает уровень ГК.

Так как болюс квадратной волны растягивает введение на определенный период времени, вероятность того, что инсулин будет доступен при необходимости в нем, повышается.

Включение или выключение функции болюса квадратной волны

Болюс квадратной волны можно настроить и вводить только после включения функции Болюса квадратной волны.

Чтобы включить или выключить функцию Болюса квадратной волны:



1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения > Дв./квадр. волна**.

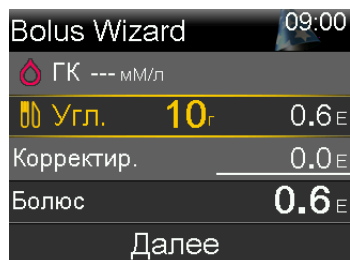
3. Выберите **Квадр. волна**, чтобы включить или выключить функцию.
4. Выберите **Сохранить**.

Введение Болюса квадратной волны с помощью функции Bolus Wizard

Функция Bolus Wizard вводит Болюс квадратной волны только в том случае, если включена функция Болюс квадратной волны и введено значение углеводов. Если по результатам расчета, выполненного функцией Bolus Wizard на основании значения ГК, требуется корректирующий болюс, то Болюс квадратной волны ввести нельзя.

Чтобы ввести Болюс квадратной волны с помощью функции Bolus Wizard:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Болюс > Bolus Wizard**.
Отобразится экран Bolus Wizard.



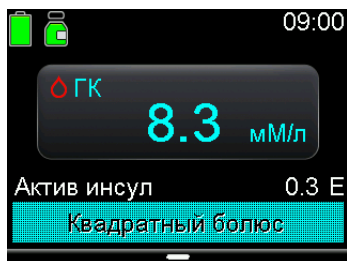
3. В случае пищевого болюса выберите **Угл.**, чтобы ввести количество углеводов приема пищи.
4. Расчетный болюс появится в поле Болюс. Чтобы изменить количество болюса, выберите **Болюс**.
5. Выберите **Далее**, чтобы получить информацию о болюсе.



6. Выберите **Квадр.**
7. Выберите **Длительн.**, чтобы скорректировать период времени, в течение которого требуется вводить Болюс квадратной волны.



8. Выберите **Ввести болюс**, чтобы начать введение болюса.





Примечание: Сведения о том, как остановить введение болюса или получить информацию об уже введенном инсулине, см. в разделе *Остановка введения Болюса двойной волны или Болюса квадратной волны*, стр. 240.

Введение Болюса квадратной волны с помощью функции Болюс вручную

Опция Болюса квадратной волны доступна на экране Болюс вручную только после включения функции Квадр. волна.

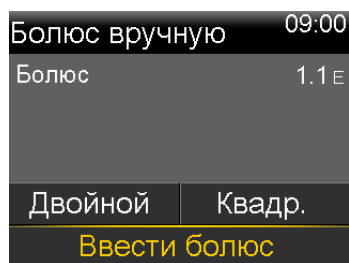
Введение болюса квадратной волны с помощью функции Болюс вручную:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выполните одно из следующих действий:
 - Выберите **Болюс**, если функция Bolus Wizard выключена.
 - Выберите **Болюс > Болюс вручную**, если функция Bolus Wizard включена.

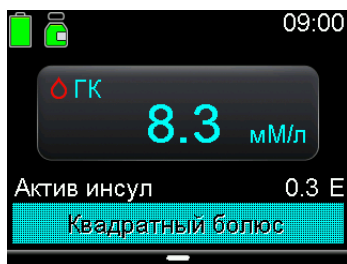
Появится экран Болюс вручную.



3. Установите количество введения болюса (в единицах), затем выберите **Далее**.



4. Выберите **Квадр.**
5. Выберите **Длительн.**, чтобы скорректировать период времени, в течение которого будет вводиться Болюс квадратной волны.
6. Выберите **Ввести болюс**, чтобы начать введение болюса.



Примечание: Сведения о том, как остановить введение болюса или получить информацию об уже введенном инсулине, см. в разделе *Остановка введения Болюса двойной волны или Болюса квадратной волны*, стр. 240.

Болюс двойной волны (Dual Wave)

Функция Болюса двойной волны удовлетворяет как немедленную, так и отсроченную потребность организма в инсулине, доставляя комбинацию из немедленно вводимого нормального болюса с последующим Болюсом квадратной волны. Помпа позволяет при необходимости ввести нормальный болюс во время введения Квадратной порции Болюса двойной волны.



Болюс двойной волны может быть полезен в следующих ситуациях:

- Когда необходимо скорректировать повышенный уровень ГК перед приемом пищи, а также когда требуется задержанная доза болюсного инсулина для медленно усваиваемой пищи.
- При употреблении пищи со смешанными нутриентами (например, углеводы, жиры и белки), которые всасываются с разной скоростью.

Включение или выключение функции Болюса двойной волны

Болюс двойной волны можно ввести только после включения функции Болюса двойной волны.

Чтобы включить или выключить функцию Двойная волна:



1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения > Дв./квадр. волна**.
3. Выберите **Двойная волна**, чтобы включить или выключить функцию.

4. Выберите **Сохранить**.

Введение Болюса двойной волны с помощью функции Bolus Wizard

Введение Болюса двойной волны с помощью функции Bolus Wizard возможно только после включения функции Болюса двойной волны.

Чтобы ввести болюс двойной волны с помощью функции Bolus Wizard:

1. Для корректирующего болюса или пищевого болюса с коррекцией воспользуйтесь глюкометром, чтобы проверить уровень ГК. В случае только пищевого болюса перейдите к этапу 2.
2. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
3. Выберите **Болюс > Bolus Wizard**.

Отобразится экран Bolus Wizard.



Примечание: Более подробную информацию о том, как вводить ручную значения ГК глюкометра, см. в разделе *Ввод уровня ГК*, стр. 66.

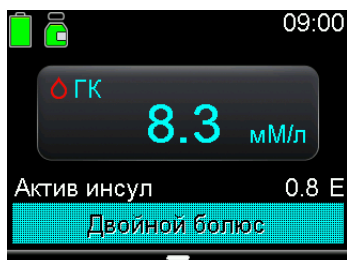
4. В случае пищевого болюса выберите **Угл.**, чтобы ввести количество углеводов приема пищи. В случае корректирующего болюса без приема пищи оставьте значение углеводов на 0.
Расчетный болюс появится в поле Болюс.
5. Чтобы изменить количество болюса, выберите **Болюс**.
6. Выберите **Далее**, чтобы получить информацию о болюсе.



7. Выберите **Двойной**.
Отобразится экран Bolus Wizard.
8. Если значения необходимо изменить, выберите область экрана со значением **Сейчас %** и **Квадр %** и скорректируйте количество **Сейчас %**.
При коррекции количества **Сейчас** количество **Квадр** корректируется автоматически.



9. Скорректируйте **Длительн.** квадратной части болюса, который требуется вводить.
10. Выберите **Ввести болюс**, чтобы начать введение болюса.







Примечание: Сведения о том, как остановить введение болюса или получить информацию об уже введенном инсулине, см. в разделе *Остановка введения Болюса двойной волны или Болюса квадратной волны*, стр. 240.

Введение Болюса двойной волны с помощью функции Болюс вручную

Опция Болюса двойной волны доступна на экране Болюс вручную только после включения функции Двойная волна.

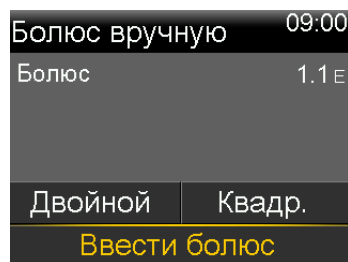
Введение Болюса двойной волны с помощью функции Болюс вручную:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выполните одно из следующих действий:
 - Выберите **Болюс**, если функция Bolus Wizard выключена.
 - Выберите **Болюс > Болюс вручную**, если функция Bolus Wizard включена.

Появится экран Болюс вручную.

3. Установите количество введения болюса (в единицах), затем выберите **Далее**.

Отобразится экран Болюс вручную, на котором можно выбрать тип болюса.



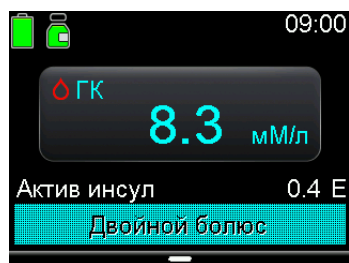
4. Выберите **Двойной**.

Появится экран Болюс вручную.

- Если эти количества необходимо изменить, выберите область экрана со значением **Сейчас %** и **Квадр %** и скорректируйте значение **Сейчас %**. При коррекции количества **Сейчас** количество **Квадр.** изменяется автоматически.



- Выберите **Длительн.**, чтобы скорректировать период времени, в течение которого будет вводиться Болюс квадратной волны.
- Выберите **Ввести болюс**, чтобы начать введение болюса.



Примечание: Сведения о том, как остановить введение болюса или получить информацию об уже введенном инсулине, см. в разделе *Остановка введения Болюса двойной волны или Болюса квадратной волны*, стр. 240.

Easy bolus

Функцию Easy Bolus можно использовать для введения нормального болюса простым нажатием кнопки \wedge . Функция Easy Bolus работает только тогда, когда помпа находится в спящем режиме.

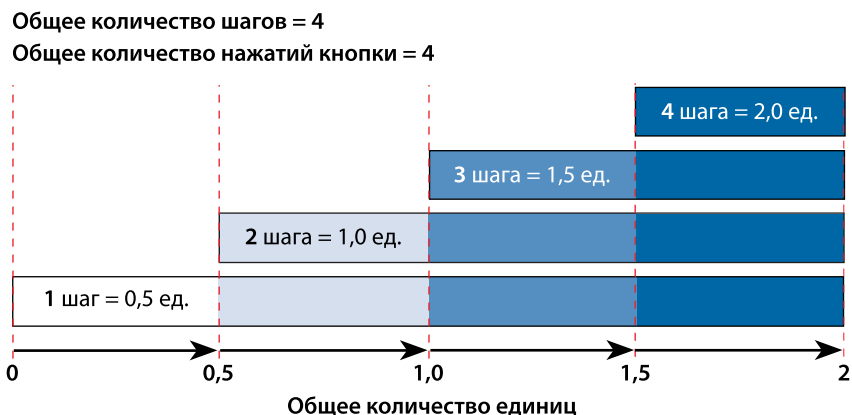
Нажатие кнопки \wedge при использовании функции Easy Bolus приводит к увеличению количества болюса на заданную величину. Эта величина (размер шага) доступна для изменения и может составлять от 0,1 до 2,0 единиц инсулина. Чтобы помочь подсчитывать количество шагов, при каждом нажатии кнопки \wedge помпа издает звуковой или вибрационный сигнал.



Примечание: Размер шага не может превышать значение максимального болюса. Максимальное количество шагов равно 20 для каждого болюсного введения.

Настройка функции Easy Bolus

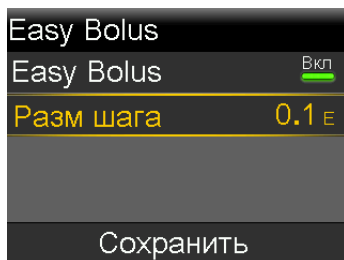
На следующем графике приведен пример настройки болюса в размене 2,0 единиц инсулина с шагом 0,5 единицы.



Чтобы настроить функцию Easy Bolus:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку \odot и выберите
2. Выберите **Настройки устройства > Easy Bolus**.
3. Для включения функции выберите **Easy Bolus**.
4. Установите **Разм шага** в единицах.

Выберите размер шага, который позволяет легко вычислить общую величину болюса.



5. Выберите Сохранить.

Введение болюса с помощью функции Easy Bolus



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При использовании функции Easy Bolus не следует полагаться только на звуковые сигналы или вибрацию. Всегда проверяйте введение инсулина, наблюдая за экраном помпы. При использовании функций Звук и вибрация существует вероятность, что ожидаемое уведомление в виде звука или вибрации не прозвучит, если динамик или вибромотор помпы неисправны. Если при использовании функции Easy Bolus полагаться только на звуковые сигналы или вибрацию, это может привести к введению излишнего количества инсулина.

Чтобы ввести болюс с помощью функции Easy Bolus:

1. Пока помпа находится в спящем режиме, нажмите кнопку \wedge и удерживайте ее в течение одной секунды либо до звукового сигнала или вибросигнала помпы. Теперь можно задать болюс.



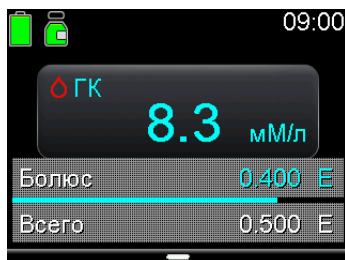
Примечание: Если при нажатии кнопки \wedge помпа не реагирует, возможно, она находится не в спящем режиме, даже если экран затемненный. Для получения дополнительной информации см. раздел *Спящий режим*, стр. 33.

2. Нажмите кнопку \wedge столько раз, сколько необходимо для установки требуемого количества болюса. Чтобы подтвердить общее количество болюса, считайте количество звуковых или вибрационных сигналов при каждом нажатии кнопки.



Примечание: Если кнопка \wedge будет нажата слишком много раз и количество болюса будет слишком большим, нажмите \vee , чтобы отменить введение болюса Easy Bolus и начать с 1-го этапа настройки нового болюса.

3. По достижении необходимой величины болюса нажмите и удерживайте кнопку \wedge , чтобы подтвердить значение.
4. Чтобы ввести болюс, нажмите и удерживайте \wedge в течение одной секунды либо до звукового или вибрационного сигнала помпы.



Примечание: Если в течение 10 секунд после подтверждения количества болюса не будет нажата кнопка \wedge , болюс отменяется, при этом отображается сообщение, что болюс не был введен.

Предуст болюс



Функция Предуст болюс позволяет заранее настроить часто используемые болюсные введения. Есть четыре названия предустановленного болюса, которые позволяют подобрать болюс для приема пищи с известным содержанием углеводов. Есть также четыре дополнительных названия предустановленного болюса, которые можно установить для других обстоятельств. Они пронумерованы от Болюс 1 до Болюс 4.

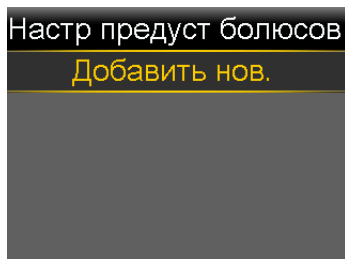


Примечание: Для установки предустановленного болюса в качестве болюса двойной волны или болюса квадратной волны необходимо включить функцию болюс Двойной волны или болюс Квадр. волны.

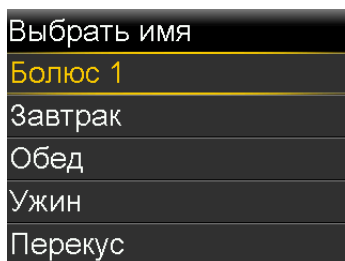
Настройка введений предустановленного болюса и управление ими

Чтобы настроить количество предустановленного болюса:

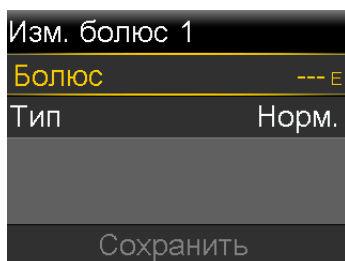
1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения** > **Настр предуст болюсов**.



3. Выберите **Добавить нов.**



4. Выберите предустановленный болюс.
Отобразится экран Изменить.



5. Выберите **Болюс**, чтобы установить количество болюса.
6. Выберите **Тип**, чтобы установить нормальный болюс, Болюс квадратной волны или Болюс двойной волны.



Примечание: Квадратную волну и Двойную волну можно выбрать в поле **Тип** только в том случае, если включены функции болюс Двойной волны и болюс Квадр. волны.

Если установлен тип двойной волны или квадратной волны, выполните следующее:

- В случае болюса квадратной волны установите параметр **Длительн.** для времени введения болюса.
- В случае болюса двойной волны скорректируйте значение **Сейчас** в процентах (%). При коррекции количества **Сейчас** количество **Квадр.** изменяется автоматически. Затем задайте параметр **Длительн.** для времени введения порции Квадратной волны болюса.



Примечание: Если функция болюса двойной или болюса квадратной волны будет выключена, имеющиеся настройки Предуст болюс будут по-прежнему доступны.

7. Выберите **Сохранить**.



Исправление, переименование или удаление предустановленного болюса

Изменить Предуст болюс двойной волны и Предуст болюс квадратной волны можно только в том случае, если включены функции Болюс двойной волны и Болюс квадратной волны.



Примечание: Невозможно изменить, переименовать или удалить предустановленный болюс во время введения предустановленного болюса.

Чтобы исправить, переименовать или удалить предустановленный болюс:



1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Настройки введения > Настр предуст болюсов**.
3. Выберите предустановленный болюс.

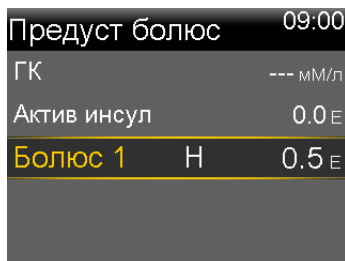
4. Выберите **Параметры**.
5. Выполните какое-либо из следующих действий:
 - Выберите **Изменить**, чтобы настроить тип и значение болюса, если это применимо. В случае переключения на Болюс квадратной волны введите длительность. При переключении на болюс Двойной волны введите значения Сейчас и Квадр., а также Длительн.
 - Выберите **Переименовать**, чтобы назначить другое имя данному предустановленному болюсу. Когда появится экран Выбрать имя, выберите любое доступное название из списка.
 - Выберите **Удалить** для удаления данного предустановленного болюса.

Введение предустановленного болюса

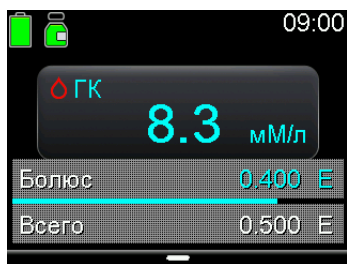
Прежде чем появится возможность пользоваться функцией Предуст болюс, необходимо настроить предустановленный болюс. Для получения дополнительной информации см. раздел *Настройка введений предустановленного болюса и управление ими, стр. 237*.

Чтобы ввести предустановленный болюс:



1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
2. Выберите **Болюс > Предуст болюс**.
3. Выберите предустановленный болюс, который требуется ввести.



4. Проверьте количества болюса и выберите **Ввести болюс**, чтобы начать введение болюса.



Остановка введения Болюса двойной волны или Болюса квадратной волны

В этом разделе описано, как остановить болюс в процессе выполнения. При этом введение базального инсулина не прерывается. Если необходимо остановить введение инсулина полностью, используйте функцию **Остан все введение** (нажмите , выберите , затем выберите **Остан все введение**).

В этом разделе описано, как остановить введение следующих болюсов:

- Болюс Двойной волны во время введения порции **Сейчас**
- Введение болюса Квадратной волны или болюс Двойной волны при введении порции **Квадр.**

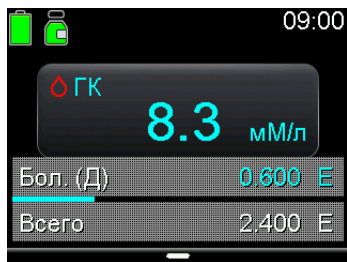
Чтобы остановить введение нормального болюса, см. раздел *Остановка введения нормального болюса*, стр. 79.




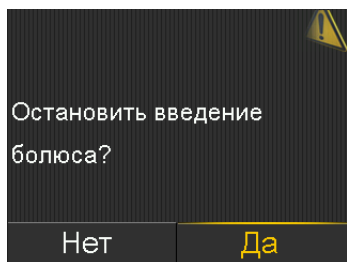
Примечание: Если одновременно вводится нормальный болюс и Болюс квадратной волны или нормальный болюс и квадратная часть Болюса двойной волны, останавливаются оба болюса.

Чтобы остановить введение Болюса двойной волны во время введения порции **Сейчас**:

1. При введении помпой порции **Сейчас** болюса двойной волны нажмите , находясь на экране **Начальный**.



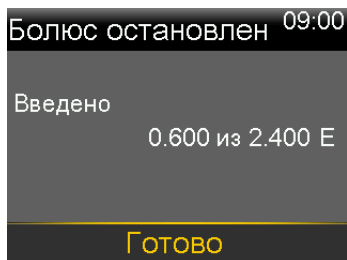
2. Выберите .
3. Выберите **Ост. болюс**, затем выберите **Да**, чтобы подтвердить.



Отобразится экран Болюс остановлен, отображающий количество введенного болюса и первоначально установленное количество болюса.





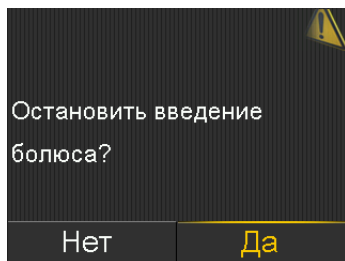
Примечание: При остановке болюса двойной волны во время части Сейчас часть Сейчас останавливается, а часть Квадр. отменяется.



4. Выберите **Готово**.

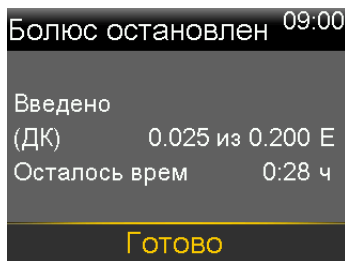
Чтобы остановить введение болюса квадратной волны или квадратная часть болюса двойной волны:

1. Когда помпа вводит болюс Квадратной волны или квадратную часть болюса Двойной волны, нажмите  на экране Начальный.
2. Выберите , затем выберите **Болюс**.
3. Выберите **Ост. болюс**, затем выберите **Да**, чтобы подтвердить.



Отобразится экран Болюс остановлен с указанием количества введенного болюса и первоначально установленного количества болюса.

4. Выберите **Готово**.



13

Поиск и устранение неполадок

13

Поиск и устранение неполадок

В этой главе содержится информация о распространенных проблемах с инсулиновой помпой MiniMed 780G и сенсором, а также указаны возможные решения.

Список сигналов тревоги, оповещений и сообщений см. в разделе *Список сигналов тревоги, оповещений и сообщений*, стр. 265.

Проблемы с помпой




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При возникновении критической ошибки помпы срабатывает сирена помпы и отображается следующий экран:



Немедленно отсоедините помпу и прекратите ее использование. Обратитесь в региональное представительство компании Medtronic.

После удаления помпы требуется продолжать терапию инсулином. Проконсультируйтесь с лечащим врачом для определения альтернативного метода получения инсулина на случай удаления помпы.

Проблема	Решение
Кнопки помпы западают во время авиaperелета.	<p>Во время изменения атмосферного давления кнопки помпы могут не работать до 45 минут. К примеру, кнопки могут западать во время полета на самолете, в результате чего помпа подаст сигнал тревоги. Это редкий случай. Если такое произойдет, подождите, пока ситуация разрешится сама, или проверьте соединение батареи AA:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Снимите крышку отсека для батареи.2. Верните крышку отсека для батареи на место. Помпа проверит уровень заряда батареи AA и может подать запрос установить новую батарею AA.3. В последнем случае установите новую батарею AA. Для получения дополнительной информации о замене батареи см. в разделе <i>Извлечение батареи, стр. 260</i>. <p>Если эти действия не помогают решить проблему, обратитесь за помощью в региональное представительство компании Medtronic.</p>



Проблема	Решение
<p>Помпа перенесла падение.</p>	<div style="background-color: #fff9c4; padding: 10px; border: 1px solid #ccc;">  <p>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Перед тем как обрабатывать помпу водой, всегда проверяйте ее на наличие трещин, особенно если помпа перенесла падение или была повреждена. Попадание воды может привести к неисправности помпы и, как следствие, к причинению вреда здоровью.</p> </div> <ol style="list-style-type: none"> 1. Убедитесь в надежности всех соединений. 2. Проверьте дисплей, область кнопок и корпус помпы на предмет отсутствия трещин и повреждения. 3. Убедитесь в отсутствии трещин и повреждений в инфузионном наборе, включая коннектор катетера и катетер. 4. Убедитесь в том, что на экране Статус, а также в настройках базальных скоростей и настройках помпы отображается верная информация. 5. Выполните самопроверку. Для получения дополнительной информации см. раздел <i>Самопроверка</i>, стр. 174. 6. Если необходимо, обратитесь в региональное представительство компании Medtronic и проверьте уровень ГК.
<p>Дисплей помпы гаснет слишком быстро.</p>	<p>По умолчанию дисплей помпы гаснет через 15 секунд, чтобы экономить энергию батареи. Информация о том, как увеличить длительность, содержится в <i>Опции дисплея</i>, стр. 171.</p>
<p>Помпа отображает сигнал тревоги "Проверьте настр."</p>	<p>Произошел сброс помпы к заводским настройкам. Проверьте все настройки, которые еще не установлены функцией Помощник запуска, и при необходимости заново введите значения.</p>

Проблема**Решение**

Настройки помпы были удалены, и их необходимо ввести снова.

Не удаляйте настройки помпы при отсутствии на то указаний лечащего врача. Некоторые ошибки помпы могут вызывать сброс помпы к заводским настройкам по умолчанию, что приводит к удалению текущих настроек помпы. См. раздел *Восстановление настроек*, стр. 176, чтобы получить информацию о том, как восстановить сохраненные настройки помпы. Проконсультируйтесь с лечащим врачом и определите настройки, которые следует применять. Перед тем как приступить к выполнению описанной ниже процедуры, убедитесь, что располагаете всеми настройками, которые требуется ввести в помпу.

Выполните повторный ввод индивидуальных настроек помпы с помощью Помощника запуска по следующей процедуре:

1. После сброса настроек помпы отображается Помощник запуска. Выберите язык, затем нажмите кнопку .
2. Выберите формат времени, затем нажмите кнопку .
3. Введите текущее время, затем выберите **Далее**.
4. Введите текущую дату, затем выберите **Далее**.
5. Выберите единицы измерения углеводов, затем нажмите .
6. При появлении экрана **Время актив инс** выберите **Далее**. Для получения дополнительной информации см. раздел *Установка функции Bolus Wizard*, стр. 70.
7. Введите **Длительн.**, затем выберите вариант **Далее**.
8. Введите скорости базального введения для нового базального профиля, затем выберите пункт **Далее**. Для получения дополнительной информации см. раздел *Добавление нового базального профиля*, стр. 59.
9. Изучите информацию о базальном профиле, затем выберите **Далее**.
10. На экране **Запуск** отображается сообщение с просьбой выполнить настройку Bolus Wizard сейчас. Выполните одно из следующих действий:
 - Выберите **Да**, чтобы ввести настройки Bolus Wizard. Для получения дополнительной информации см. раздел *Установка функции Bolus Wizard*, стр. 70.
 - Выберите **Нет**, чтобы пропустить настройку Bolus Wizard.

Проблемы с сенсором

Проблема

Решение


Помпа утратила связь с сенсором.

По прошествии 30 минут отсутствия сигнала отображается оповещение "Сигн сенс потерян". Выполните действия, перечисленные на экране помпы, или действия, указанные ниже, чтобы попытаться решить проблему.



Примечание: Даже если звук оповещений выключен, при возникновении оповещения сенсора оно отображается на экране.

1. Приблизьте помпу к трансмиттеру, затем выберите **ОК**. Может пройти до 15 минут, прежде чем помпа обнаружит сигнал сенсора. Если помпа все еще не может обнаружить сигнал сенсора, отобразится оповещение "Возм. помехи сигнала".
2. Отойдите от электронных устройств, которые могут вызывать помехи, затем выберите **ОК**. Дождитесь обнаружения сигнала сенсора помпой, что может занять до 15 минут. Если сигнал не обнаружен, отобразится оповещение "Проверьте соедин.".
3. Убедитесь в надежности соединения трансмиттера и сенсора, затем выберите **ОК**. Отобразится сообщение "Проверьте введение сенсора".
4. Выполните одно из следующих действий:
 - Если наблюдается надежное соединение с сенсором, выберите **Да**. Обратитесь за помощью в региональное представительство компании Medtronic, если помпе не удастся обнаружить сигнал сенсора в течение 15 минут или если на графике ГС отображается оповещение "Сигнал сенсора не найден. См. Руководство пользователя".
 - Если надежное соединение между сенсором и трансмиттером не установлено, выберите **Нет**. Появится оповещение Замените сенсор. Выберите **ОК** и замените сенсор.

Проблема	Решение
Калибровка не принята.	<p>Оповещение "Калибровка не принята" отображается в одном из следующих случаев:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Система не может использовать введенное значение ГК с глюкометра. Для калибровки сенсора подходят только значения ГК в диапазоне от 2,2 до 22,2 ммоль/л. Подождите 15 минут, помойте руки, затем повторите попытку. • Введенное значение ГК, полученное с помощью глюкометра, слишком сильно отличается от последнего значения ГС. Проверьте точность значения ГК, полученного с глюкометра, и повторите попытку. • Трансмиситтер не смог получить калибровочные показания глюкометра от помпы вследствие нарушения приема сигнала сенсора. Выполните поиск и устранение неисправностей, связанных с нарушением приема сигнала сенсора. Для получения дополнительной информации см. раздел <i>Калибровка сенсора, стр. 134</i>.
<p>Значок остановки сенсоровом отображается с красным крестом. </p>	<p>Когда функция <i>Ост. до нач. низ ГС</i> или <i>Ост. при низ ГС</i> недоступна, значок остановки сенсором отображается с крестом красного цвета. Это может произойти в следующих ситуациях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Недавно произошло событие остановки. Информацию о доступности функции остановки см. в разделах <i>Функция Ост. до нач. низ ГС, стр. 118</i> или <i>Функция Ост. при низ ГС, стр. 121</i>. • Результаты глюкозы сенсора (ГС) недоступны. <p>Результаты ГС могут быть недоступны в следующих ситуациях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Требуется калибровка сенсора. Для получения дополнительной информации см. раздел <i>Калибровка сенсора, стр. 134</i>. • Помпа утратила связь с сенсором. Восстановите связь между помпой и сенсором. • Произошла ошибка сенсора. Удалите ошибку и подождите не более 3 часов, чтобы регистрация результатов ГС продолжилась. <p>При необходимости введите новый сенсор. Если после введения нового сенсора проблема не исчезла, обратитесь в региональное представительство компании Medtronic.</p>

14

Техническое обслуживание

14 Техническое обслуживание

В этой главе содержится информация об обслуживании компонентов системы MiniMed 780G.

Техническое обслуживание помпы

Чистка помпы

Подготовьте следующие принадлежности для чистки помпы:

- Четыре небольших чистых мягких салфетки
- Смесь воды и мягкого чистящего средства
- Чистую воду
- 70%-й спирт
- Чистые ватные палочки
- Чистые ватные шарики



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Не используйте для чистки инсулиновой помпы MiniMed 780G органические растворители, такие как газообразное вещество, жидкость для снятия лака с ногтей или разбавитель краски. Ни при каких обстоятельствах не обрабатывайте помпу смазочными материалами. При чистке помпы обязательно держите отсек резервуара сухим и вдали от влаги. В случае использования органических растворителей для чистки помпы они могут привести к неисправности помпы и причинению незначительного вреда здоровью.

Чтобы выполнить чистку помпы:

1. Смочите ткань водой, смешанной с мягким моющим средством.
2. Протрите тканью наружную поверхность помпы.
3. Смочите чистую ткань водой и протрите ей помпу, чтобы удалить остатки моющего средства.
4. Протрите чистой салфеткой.
5. Протрите помпу тампоном с 70%-м спиртом.
6. Для удаления следов батарейки с крышки батарейного отсека используйте сухую чистую ватную палочку.
7. Для удаления следов батарейки в батарейном отсеке используйте сухую чистую салфетку.

Хранение помпы

Если помпа не используется, ее можно поместить на хранение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. После начала периода хранения помпы не полагайтесь на отслеживаемые помпой значения инсулина при новом расчете Bolus Wizard. В режиме хранения удаляется значение активного инсулина. Неправильный расчет Bolus Wizard может привести к неточному введению инсулина и причинению серьезного вреда здоровью.

Чтобы перевести помпу в режим хранения:

1. Извлеките батарею AA из помпы. Для получения подробной информации см. раздел *Извлечение батареи*, стр. 260.



Примечание: При извлечении батареи помпа издает сигнал тревоги "Установите батарею" в течение 10 минут или до перевода помпы в режим хранения.

2. Нажмите и удерживайте , пока экран не выключится.

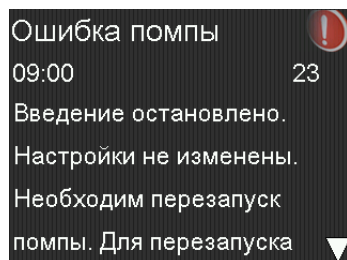


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Ни при каких обстоятельствах не подвергайте помпу воздействию температур ниже $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) или выше $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($122\text{ }^{\circ}\text{F}$). Хранение помпы при температуре за пределами этого диапазона может привести к ее повреждению.

Чтобы начать использовать помпу, бывшую на хранении:

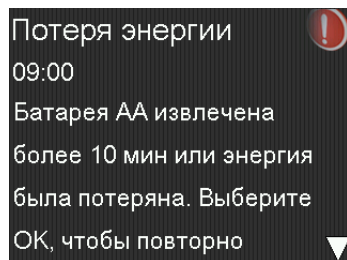
1. Установите новую батарею AA в помпу. Для получения подробной информации см. раздел *Установка батареи, стр. 35*.

Отображается сигнал тревоги "Ошибка помпы".



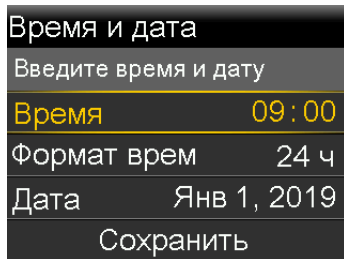
2. Выберите **ОК**.

Помпа отображает сигнал тревоги "Потеря энергии".



3. Выберите **ОК**.

Появится экран **Время и дата**.



4. Введите текущее **Время**, **Формат времени** и **Дату**.
5. Выберите **Сохранить**.

Помпа отобразит оповещение "Активный инсулин удален".



6. Выберите **ОК**.

Проверьте, чтобы все настройки, такие как базальная скорость, были установлены правильно. При необходимости воспользуйтесь опцией Восстанов настр, чтобы вернуть последние сохраненные настройки. Для получения дополнительной информации см. раздел *Восстановление настроек*, стр. 176.

7. Повторно проведите подсоединение трансмиттера и глюкометра. Подробные сведения о трансмиттере см. в разделе *Соединение помпы с трансмиттером*, стр. 106. Подробные сведения о глюкометре см. в разделе *Соединение помпы с глюкометром*, стр. 104.

Утилизация помпы



Свяжитесь с региональным представительством компании Medtronic для получения информации о надлежащей утилизации системы MiniMed 780G. Всегда соблюдайте местное законодательство и положения в отношении утилизации медицинских изделий.

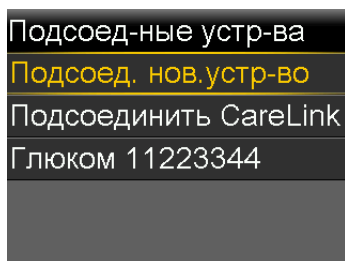
Техническое обслуживание глюкометра

Отсоединение глюкометра от помпы

Для отсоединения глюкометра Акку-Чек Гид Линк от помпы выполните следующее.

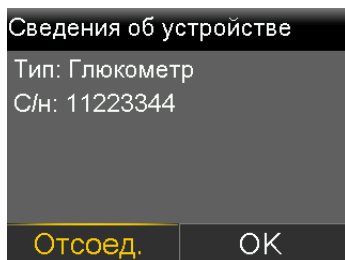
Чтобы отсоединить глюкометр от помпы:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите . Отобразится экран Подсоед-ные устр-ва.

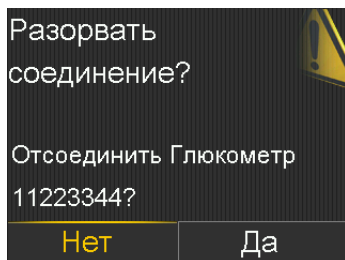


2. Выберите серийный номер глюкометра, который требуется отсоединить. Серийный номер глюкометра Акку-Чек Гид Линк расположен на его задней стороне.

Отобразится экран Данные об устр-ве.



3. Выберите **Отсоед.**
Отобразится экран Разорвать соединение?



4. Выберите **Да** для подтверждения. Для отмены выберите **Нет**.

Удаление помпы из глюкометра



Пошаговая инструкция для удаления помпы из глюкометра приведена в руководстве пользователя Акку-Чек Гид Линк.

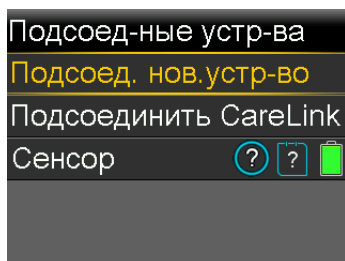
Техническое обслуживание трансмиттера и сенсора

Отсоединение трансмиттера от помпы

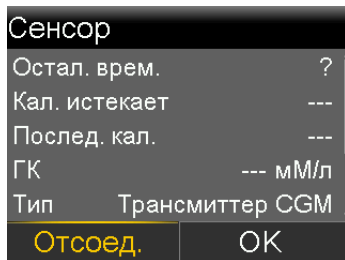
Для того чтобы отсоединить трансмиттер от помпы (в том числе при необходимости замены трансмиттера), выполните следующее.

Чтобы отсоединить трансмиттер от помпы:

1. Находясь на экране Начальный, нажмите кнопку  и выберите .
Отобразится экран Подсоед-ные устр-ва.

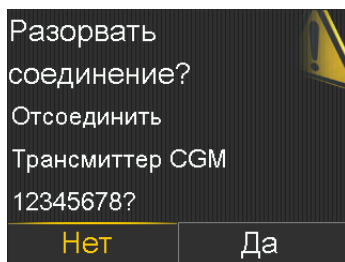


2. Выберите **Сенсор**.
Отобразится экран Данные об устр-ве.

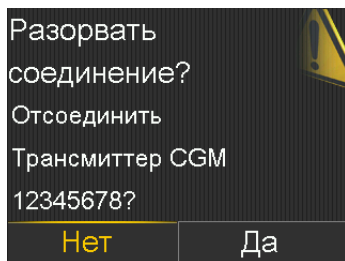


3. Выберите **Отсоед.**

Отобразится экран Разорвать соединение?



4. Выберите **Да** для подтверждения. Для отмены выберите **Нет**.



Отсоединение трансмиттера от сенсора

Инструкции по отсоединению трансмиттера от сенсора см. в руководстве пользователя по трансмиттеру.

Удаление сенсора

Инструкции по отсоединению сенсора см. в руководстве пользователя к сенсору.

Чистка трансмиттера

Инструкции по чистке трансмиттера см. в руководстве пользователя по трансмиттеру.

Хранение трансмиттера

Инструкции по хранению трансмиттера см. в руководстве пользователя по трансмиттеру.

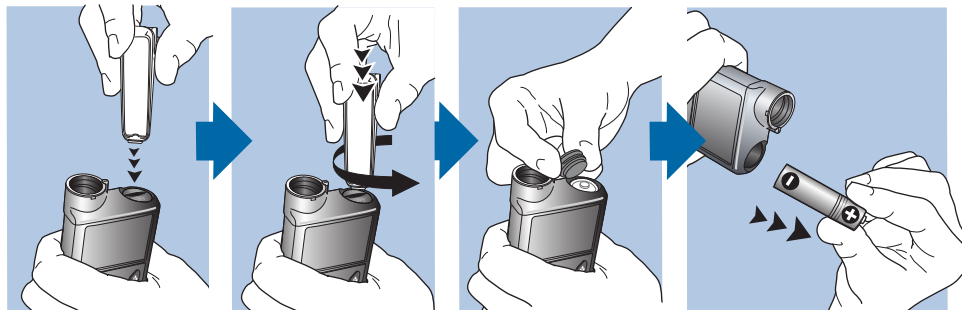
Извлечение батареи



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Не извлекайте батарею, если только не собираетесь выполнить необходимую замену батареи на новую или поместить помпу на хранение. Помпа не может вводить инсулин, если батарея извлечена. После извлечения старой батареи обязательно замените ее на новую в течение 10 минут, чтобы сбросить сигнал тревоги "Установите батарею" и предотвратить сигнал тревоги "Потеря энергии". При потере энергии настройки времени и даты необходимо ввести заново.

Для извлечения батареи:

1. Перед извлечением батареи из помпы очистите все активные сигналы тревоги и оповещения.
2. Используйте зажим для крепления помпы или монету, чтобы ослабить и снять крышку батарейного отсека.
3. Извлеките батарею.



4. Утилизируйте старые батареи в соответствии с действующим законодательством по утилизации батарей (без сжигания) или обратитесь за информацией по утилизации к лечащему врачу.
5. После извлечения батареи помпы дождитесь появления экрана Установите батарею, прежде чем вставлять новую батарею.

При извлечении батареи для помещения помпы на хранение см. дополнительную информацию в разделе *Хранение помпы*, стр. 254.

■ Приложение А: Список сигналов тревоги, оповещений и сообщений



Список сигналов тревоги, оповещений и сообщений

В этой главе рассматриваются сигналы тревоги, оповещения и сообщения, которые могут отображаться в системе MiniMed 780G.

Сигналы тревоги, оповещения и сообщения помпы

В следующей таблице перечисляются наиболее частые и серьезные сигналы тревоги, оповещения и сообщения, относящиеся к инсулиновой помпе MiniMed 780G. Кроме того, в таблице разъясняются значение, последствия и причины появления этих уведомлений, а также предлагаются действия по разрешению проблемы.



Примечание: Воспользуйтесь мобильным приложением MiniMed Mobile, чтобы просматривать график сенсора на мобильном устройстве. Всегда читайте и подтверждайте все оповещения и сигналы тревоги помпы. Если помпа выдает несколько сигналов тревоги или оповещений одновременно, на мобильном устройстве отображается только одно оповещение или сигнал тревоги.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Активный инсулин удален</p> <p>Все значения активного инсулина были удалены.</p>	Оповещение	<p>Теперь количество активного инсулина установлено на 0 единиц. Это может произойти, потому что некоторые сигналы тревоги автоматически удаляют значения активного инсулина.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Значения активного инсулина, отслеженные до перезапуска помпы, не включаются в новые вычисления функции Bolus Wizard. Проконсультируйтесь с лечащим врачом, чтобы узнать, какое время необходимо подождать после удаления значений активного инсулина прежде, чем вычисление уровня активного инсулина с помощью функции Bolus Wizard станет достоверным. • Время и количество последнего болюса можно проверить в Ежедн. истории.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
Автостоп Введение инсулина остановлено. За время Автостопа ни одна кнопка не была нажата.	Сиг трев	Введение инсулина было приостановлено функцией Автостоп. Функция Автостоп автоматически останавливает введение инсулина и подает сигнал тревоги, если в течение заданного периода времени не будет нажата ни одна кнопка. Введение инсулина останавливается до тех пор, пока сигнал тревоги не будет удален и введение базального инсулина не будет возобновлено.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления сигнала тревоги и возобновления базального введения инсулина выберите Возобнов. базал. Проверьте ГК и выполните необходимую коррекцию.
Сбой батареи Установите новую батарею AA.	Сиг трев	Батарея помпы почти разряжена.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления сигнала тревоги выберите ОК. Извлеките старую батарею и установите новую батарею типа AA.
Несовместимая батарея. См. руководство пользователя.	Сиг трев	Установленная батарея несовместима с помпой.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления сигнала тревоги извлеките несовместимую батарею. Установите новую батарею AA.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Болюс не введен</p> <p>Истеч. времени ожидания значения болюса до его введения. Если болюс необходимо, введите значения снова.</p>	Оповещение	Значение болюса введено, но сам болюс не был введен в течение 30 секунд.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Если введение болюса необходимо, проверьте ГК, повторите ввод значений болюса и повторно введите болюс.
<p>Болюс остановлен</p> <p>Нельзя возобновить болюс или заполнение канюли. XX.XXX из YY.YYY E введено. ZZ.ZZZ E нет. Если надо, введите значения снова.</p>	Сигтрев	Заряд батареи закончился в тот момент, когда введение болюсного инсулина или процедура Заполн. кан-ю находились в процессе выполнения; или пользователь не отреагировал на отобразившееся сообщение "Возобновить болюс?".	<ul style="list-style-type: none"> Запишите количество инсулина, которое не было введено. Замените батарею типа AA. Для удаления сигнала тревоги выберите ОК. При необходимости введите остальное количество болюса.
<p>Проверьте настр.</p> <p>Настройки Помощника запуска завершены. Проверьте и настройте остальные.</p>	Оповещение	Некоторые настройки были удалены или сброшены на заводские установки по умолчанию.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Просмотрите все настройки, которые еще не установлены функцией Помощник запуска, и при необходимости заново введите значения.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Крит. ошибка помпы</p> <p>Введение остановлено.</p> <p>Помпа плохо работает. Не используйте помпу. Извлеките инфузионный набор из тела. Рассмотрите другое лечение инсулином. См. руководство пользователя.</p>	Сиг трев	В работе помпы возникла ошибка, которая не может быть устранена. Например, это может быть механическая неполадка.	<p>Помпа не в состоянии вводить инсулин. Отсоедините инфузионный набор и прекратите использование помпы.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подумайте о другом способе введения инсулина. • Проверьте ГК и выполните необходимую коррекцию. • Запишите код ошибки, отображаемый на экране сигнала тревоги. • Обратитесь в региональное представительство компании Medtronic за помощью с помпой.
<p>Предел введения превышен</p> <p>Введение остановлено. Проверьте ГК. Для получения дополн. инфо см. руководство пользователя.</p>	Сиг трев	Введение инсулина помпой остановлено, потому что был достигнут часовой предел введения. Значение этого предела основывается на настройках максимальной дозы базального и болюсного инсулина. Если этот сигнал тревоги активируется во время введения болюсного инсулина, введение отменяется, не завершившись.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте ГК. • Выберите Возобнов. базал. • Проверьте Историю болюса и заново оцените потребность в инсулине. • Продолжайте мониторинг ГК.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Предел устройства</p> <p>Нужно удалить текущее устройство (тип устройства) перед подключением нового (тип устройства).</p>	Сообщение	<p>Помпа уже сопряжена с максимальным количеством устройств этого типа.</p> <p>Далее в списке указано максимальное число каждого <i>типа устройства</i> для сопряжения с помпой:</p> <ul style="list-style-type: none"> Глюкометр – четыре глюкометра Акку-Чек Гид Линк Система непрерывного мониторинга уровня глюкозы (CGM) — один трансмиттер Guardian Link (3) (ММТ-7911WW) Мобильное устройство – одно совместимое мобильное устройство 	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления сообщения выберите ОК. Перейдите на экран Управл устр-ми и выберите из списка устройство, которое требуется удалить. <p>Выберите Удалить, а затем – Да для подтверждения или Нет для отмены.</p> <p>Выполните сопряжение помпы с нужным устройством.</p>
<p>Устройство несовместимо</p> <p>Устройство не может быть использовано с этой помпой.</p>	Оповещение	<p>Помпа не может выполнить сопряжение с выбранным устройством.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Обратитесь за помощью в региональное представительство компании Medtronic.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Устройство не найдено</p> <p>Убедитесь, что устройство находится в диапазоне обнаружения и в режиме подключения.</p>	Оповещение	Помпа не была сопряжена с устройством.	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Убедитесь, что устройство еще не соединено с помпой. • Убедитесь, что устройство готово выполнить соединение с помпой. • Убедитесь, что поблизости от помпы нет электронных устройств, способных создавать помехи, таких как сотовые телефоны и другие беспроводные устройства. • Переместите устройство ближе к помпе. • Попробуйте повторно выполнить сопряжение помпы с устройством.
<p>Заполн. канюлю?</p> <p>Выбрать Заполн. для заполнения канюли или Готово, если этого не требуется.</p>	Сиг трев	Экран Заполн. каню? был активен в течение 15 минут.	<ul style="list-style-type: none"> • Чтобы заполнить канюлю, выберите пункт Заполн. • Если заполнять канюлю нет необходимости, выберите Готово, чтобы пропустить этот этап.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Высокая ГК XX,Х ммоль/л</p> <p>Проверьте инфуз. набор. Проверьте кетоны. Подумайте об инъекции инсулина. Контролируйте ГК. Подтвердить ГК?</p>	Оповещение	<p>Показание глюкометра превышает 13,9 ммоль/л.</p> <p>Это оповещение отображается при работе в ручном режиме. Для получения информации о Высокой ГК XX,Х ммоль/л при активной функции SmartGuard см. раздел <i>Оповещения и сообщения функции SmartGuard</i>, стр. 302.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Выберите Нет, чтобы не дать помпе использовать удаленное значение ГК. Выберите Да, чтобы подтвердить уровень ГК. Проверьте ГК и выполните необходимую коррекцию.
<p>Установите батарею</p> <p>Введение остановлено. Немедленно установите новую батарею.</p>	Сигтрев	<p>Батарея была извлечена из помпы.</p> <p>Если на момент извлечения батареи осуществлялось введение болюсного инсулина, то после того, как новая батарея была вставлена, появляется сообщение Возобновить болюс? и раздается звуковой сигнал. В сообщении указывается количество введенного болюсного инсулина.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Установите новую батарею АА. Сигнал тревоги удаляется при установке новой батареи. Если новая батарея не установлена, помпа выключается через 10 минут.


Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Блок течения инс.</p> <p>Проверьте ГК. Рассмотрите необходимость проверки уровня кетон-нов. Проверьте резервуар и инфуз. набор.</p>	Сиг трев	Помпой обнаружено, что ведение базального или болюсного инсулина заблокировано.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте уровни ГК и кетон-нов. При необходимости выполните инъекцию инсулина. Извлеките инфузионный набор и резервуар. Выберите Возврат поршня, чтобы начать процедуру с использованием нового инфузионного набора и резервуара. <p>Если сигнал тревоги будет дан во время введения болюса:</p> <ul style="list-style-type: none"> Проверьте по экрану Ежедн. история количество болюса, который уже введен до сигнала помпы. Подумайте о целесообразности введения остающегося болюса, если болюсный инсулин не был включен в инъекцию инсулина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте функцию SmartGuard в указанный лечащим врачом период времени после ручного введения инсулина шприцем или шприц-ручкой. Функция SmartGuard не учитывает инъекции, выполненные вручную. В результате функция SmartGuard может ввести избыточное количество инсулина. Слишком большое количество инсулина может привести к гипогликемии. Проконсультируйтесь с лечащим врачом, чтобы узнать, какое время необходимо подождать после выполненной вручную инъекции инсулина перед тем, как снова использовать функцию SmartGuard.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Блок течения инс.</p> <p>Проверьте ГК. Рассмотрите необходимость проверки уровня кетон-нов. Согласно расчетам в резервуаре осталось 0 ед. инсулина. Замените резервуар и инфузионный набор.</p>	Сиг трев	Помпой обнаружено, что подача инсулина заблокирована и в резервуаре нет инсулина.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте уровни ГК и кетон-нов. При необходимости выполните инъекцию инсулина. • Извлеките инфузионный набор и резервуар. • Выберите Возврат поршня, чтобы начать процедуру с использованием нового инфузионного набора и резервуара. <p>Если сигнал тревоги будет дан во время введения болюса:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте по экрану Ежедн. история количество болюса, который уже введен до сигнала помпы. • Подумайте о целесообразности введения остающегося болюса, если болюсный инсулин не был включен в инъекцию инсулина.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Блок течения инс.</p> <p>Заполнение канюли остановлено. Извлеките инфузионный набор из тела. Замените резервуар и инфузионный набор.</p>	Сиг трев	Помпой обнаружено, что подача инсулина была заблокирована при заполнении канюли.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте уровни ГК и кетонов. При необходимости выполните инъекцию инсулина. • Извлеките инфузионный набор и резервуар. • Выберите Возврат поршня, чтобы начать процедуру с использованием нового инфузионного набора и резервуара.
<p>Блок течения инс.</p> <p>Заполнение катетера остановлено. Извлеките резервуар и выберите Возврат поршня.</p>	Сиг трев	Помпой обнаружено, что подача инсулина была заблокирована при заполнении катетера. Возможные проблемы соединения между катетером и резервуаром.	<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките резервуар и выберите Возврат поршня, чтобы снова начать процесс заполнения катетера. • Отсоедините катетер от резервуара. • Убедитесь, что катетер не пережат и не изогнут. • Продолжайте выполнение этапов, указанных на дисплее помпы, с использованием того же инфузионного набора и резервуара. • При повторении этого сигнала тревоги замените инфузионный набор.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Уст. не завершена</p> <p>Извлеките резервуар и выберите Возврат поршня для возобновл. установки.</p>	Сиг трев	Кнопка  была нажата после того, как началась установка.	<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките резервуар, чтобы начать заново. • Выберите Возврат поршня и выполните отображаемые на экране инструкции.
<p>Разряж бат помпы</p> <p>Пора заменить батарею.</p>	Опове- щение	Батарея помпы почти разряжена. Заряда батареи осталось на 10 ч или меньше.	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Замените батарею типа АА как можно скорее. Иначе введение инсулина остановится и будет подан сигнал тревоги Зам. батарею сейчас. • Если помпа осуществляет введение болюса или заполнение канюли, дождитесь завершения введения, чтобы заменить батарею.
<p>Низкая ГК X,X ммоль/л</p> <p>Скорректируйте низкий уровень ГК. Не вводите болюс до нормализации ГК. Контролируйте ГК. Подтвердить ГК?</p>	Опове- щение	Показание глюкометра ниже 3,9 ммоль/л.	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите Нет, чтобы не дать помпе использовать удаленный результат ГК. Выберите Да, чтобы подтвердить уровень ГК. • Проверьте ГК и выполните необходимую коррекцию.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Резерв. заканч Осталось XX ед. Замените резервуар.</p>	Оповещение	Судя по числу единиц в напоминании Резерв. заканч., в резервуаре осталось мало инсулина.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Замените резервуар в скором времени. Если резервуар не будет заменен после получения этого оповещения, второе оповещение Резерв. заканч появится, когда уровень инсулина упадет до половины от первоначального количества, при котором было выведено первое оповещение.
<p>Ошибка управл настр Введение остановлено. Доп. настр. удал. из Управл настр. Текущие настр. работают правильно. Выберите ОК, чтобы перезапустить. См. руководство пользователя.</p>	Сигтрев	Произошла ошибка помпы, помпу требуется перезапустить. Резервные настройки утеряны, но текущие настройки остались неизменными.	<ul style="list-style-type: none"> Для перезапуска помпы выберите ОК. Текущие настройки остались неизменными. Утеряны только резервные настройки. Когда произойдет перезапуск помпы, следуйте инструкциям на дисплее. Если происходило введение болюса или заполнение канюли, проверьте пункт Ежедн. история и оцените потребность в инсулине.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Достигнуто макс наполнение</p> <p>3X.X E. Видите капли на конце катетера?</p>	Сиг трев	Превышено количество единиц, которое должно было заполнить катетер. К этому времени инсулин должен быть виден на конце катетера.	<ul style="list-style-type: none"> • Если на конце катетера видны капли инсулина, выберите Да. • Если на конце катетера нет капель инсулина, выберите Нет. • Следуйте инструкциям, которые отображаются на помпе.
<p>Достигнуто макс наполнение</p> <p>4X.X E. Извл-те резерв. и выберите Возврат поршня, чтобы начать процедуру Новый резервуар.</p>	Сиг трев	Превышено количество единиц, которое должно было заполнить катетер. К этому времени инсулин должен быть виден на конце катетера.	<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките резервуар. • Проверьте, остался ли инсулин в резервуаре. Если в резервуаре остался инсулин, можно продолжать использовать этот резервуар. • Для того чтобы начать использование нового резервуара выберите Возврат поршня.
<p>Резервуар не обнаружен</p> <p>Нажмите Возврат поршня до установки резервуара.</p>	Сиг трев	Резервуара в помпе нет, или резервуар не зафиксирован должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите Возврат поршня. • Убедитесь, что резервуар заполнен инсулином. • При подсказке убедитесь, что резервуар вставлен и должным образом зафиксирован.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Ошибка энергоснабжения</p> <p>Введение остановлено.</p> <p>Отправьте настройки в CareLink или запишите их на бумаге. См. руководство пользователя.</p>	Сиг трев	<p>Внутренний источник питания помпы не заряжается.</p> <p>Помпа работает только от батареи типа AA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления сигнала тревоги выберите ОК. Проверьте ГК и выполните необходимую коррекцию. Как можно скорее запишите настройки помпы, поскольку батарея типа AA может прослужить недолго. Обратитесь в региональное представительство компании Medtronic за помощью с помпой.
<p>Потеря энергии</p> <p>Батарея AA извлечена более 10 мин, или энергия была потеряна.</p> <p>Выберите ОК, чтобы повторно ввести время и дату.</p>	Сиг трев	<p>Батарея помпы извлечена более чем на 10 минут, и помпа обесточена.</p> <p>Требуется повторно задать дату и время.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Для перехода к экрану Время и дата выберите ОК. Введите текущее время, формат времени и дату.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Ошибка помпы</p> <p>Введение остановлено. Текущие настройки удалены. Необходимо перезапуск помпы. Для перезапуска выберите ОК, затем снова введите настройки. См. руководство пользователя.</p>	Сиг трев	<p>В помпе возникла ошибка, и помпа будет перезапущена. Настройки помпы вернутся к заводским установкам по умолчанию.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для перезапуска помпы выберите ОК. • Когда произойдет перезапуск помпы, следуйте инструкциям на дисплее. • После перезапуска помпы проверьте настройки и, если потребуется, заново введите значения. • Если недавно выполнялось сохранение настроек в Управл настр, воспользуйтесь функцией Восстанов настр. • Если происходило введение болюса или заполнение канюли, проверьте пункт Ежедн. история и повторно оцените потребность в инсулине. • Если этот сигнал тревоги часто повторяется, запишите код ошибки, отображаемый на экране сигнала тревоги (кроме того, его можно найти на экране Ист сиг трев), и обратитесь в региональное представительство компании Medtronic.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Ошибка помпы</p> <p>Введение остановлено.</p> <p>Настройки не изменены.</p> <p>Необходим перезапуск помпы.</p> <p>Выберите ОК, чтобы перезапустить. См. руководство пользователя.</p>	Сиг трев	Произошла ошибка помпы, помпу требуется перезапустить.	<ul style="list-style-type: none"> • Для перезапуска помпы выберите ОК. • Если происходило введение болюса или заполнение канюли, проверьте пункт Ежедн. история и повторно оцените потребность в инсулине. • Если этот сигнал тревоги часто повторяется, запишите код ошибки, отображаемый на экране сигнала тревоги (кроме того, его можно найти на экране Ист сиг трев), и обратитесь в региональное представительство компании Medtronic.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Ошибка помпы</p> <p>Введение остановлено. Настр. не изменены. Для продолжения выберите ОК. См. руководство пользователя.</p>	Сиг трев	<p>Помпа обнаружила ошибку, но в перезапуске нет необходимости. Проблема разрешена. Настройки не изменились.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите пункт ОК, чтобы возобновить введение базального инсулина. • Если происходило введение болюса или заполнение канюли, проверьте пункт Ежедн. история и повторно оцените потребность в инсулине. • Если этот сигнал тревоги часто повторяется, запишите код ошибки, отображаемый на экране сигнала тревоги (кроме того, его можно найти на экране Ист сиг трев), и обратитесь в региональное представительство компании Medtronic.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Помпа перезапущена</p> <p>Введение остановлено.</p> <p>Настр. не изменены. Для продолжения выберите ОК.</p> <p>См. руководство пользователя.</p>	Сиг трев	Помпа обнаружила проблему и перезапущена. Настройки не изменились.	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите ОК, чтобы продолжить. • Если происходило введение болюса или заполнение канюли, проверьте пункт Ежедн. история и повторно оцените потребность в инсулине. • Если этот сигнал тревоги часто повторяется, запишите код ошибки, отображаемый на экране сигнала тревоги (кроме того, его можно найти на экране Ист сиг трев), и обратитесь в региональное представительство компании Medtronic.
<p>Замените батарею</p> <p>Срок службы бат. – менее 30 минут. Для обеспечения введения инсулина замените батарею сейчас.</p>	Оповещение	Батарея имеет низкий заряд и будет разряжена в течение 30 минут.	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Замените батарею типа AA.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Зам. батарею сейчас</p> <p>Введение остановлено. Для возобновления введения необходимо заменить батарею.</p>	Сиг трев	<p>Введение инсулина остановлено из-за низкого заряда.</p> <p>Батарея не была заменена после оповещения Разряж бат помпы.</p>	<p>Немедленно замените батарею, чтобы возобновить введение инсулина.</p>
<p>По оценке в резервуаре 0 E</p> <p>Для обеспечения введения инсулина замените резервуар.</p>	Оповещение	<p>Количество содержащегося в резервуаре оценивается как 0 единиц.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Замените резервуар.
<p>Возобновить болюс?</p> <p>Введено XXX из YYY E. Возобновить введение ZZZ E?</p>	Сообщение	<p>Введение нормального болюса прервано из-за извлечения батареи помпы. Если после прерывания прошло не более десяти минут, можно возобновить болюс.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте сообщение, чтобы определить, какое количество болюса было введено. • Для отмены введения оставшегося количества болюса выберите Отмена. • Чтобы возобновить введение болюса, выберите Возобновить.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
Возобн. двойной болюс? Введено XX из YY E. Возобновить введение ZZ E за XX:XX ч?	Сообщение	Введение квадратной порции двойного болюса было прервано. Если после прерывания прошло не более десяти минут, можно возобновить болюс.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте сообщение, чтобы определить, какое количество болюса двойной волны было введено. • Для отмены введения оставшегося количества болюса выберите Отмена. • Чтобы возобновить введение болюса, выберите Возобновить.
Возобн. двойной болюс? Введено XX из YY E. Возобновить введение ZZ E сейчас и AA E квадр. болюсом за XX:XX ч.?	Сообщение	Введение порции Сейчас болюса Двойная волна прервано из-за извлечения батареи помпы. Если после прерывания прошло не более десяти минут, можно возобновить болюс.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте сообщение, чтобы определить, какое количество болюса двойной волны было введено. • Для отмены введения оставшегося количества болюса выберите Отмена. • Чтобы возобновить введение болюса, выберите Возобновить.
Возобн. квадр. болюс? Введено XX из YY E за XX:XX ч. Возобновить введение ZZ E за XX:XX ч?	Сообщение	Введение болюса квадратной волны было прервано. Если после прерывания прошло не более десяти минут, можно возобновить болюс.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте сообщение, чтобы определить, какое количество болюса квадратной волны было введено. • Для отмены введения оставшегося количества болюса выберите Отмена. • Чтобы возобновить введение болюса, выберите Возобновить.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Требуется возврат поршня</p> <p>Введение остановлено. В результате ошибки помпы необходим возврат поршня. Для продолжения выберите ОК. См. руководство пользователя.</p>	Сиг трев	В помпе возникла ошибка.	<ul style="list-style-type: none"> • После того как возврат поршня был завершен, выберите ОК, чтобы удалить сигнал тревоги. • Выберите пункт Резервуар и набор на экране Меню, чтобы запустить процедуру использования нового резервуара с новым инфузионным набором и резервуаром. Для получения подробной информации см. раздел <i>Настройка резервуара и инфузионного набора, стр. 85.</i> • Если этот сигнал тревоги часто возникает, обратитесь за помощью в региональное представительство компании Medtronic.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
Залипание кнопки Кнопка нажата более 3 мин.	Сиг трев	Помпа обнаружила, что одна из кнопок остается нажатой необычно длительное время.	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления сигнала тревоги выберите ОК. • Если этот сигнал тревоги возникнет снова, обратитесь в региональное представительство компании Medtronic за помощью с помпой. <p>Если не получается удалить сигнал тревоги</p> <ul style="list-style-type: none"> • См. <i>Проблемы с помпой</i>, стр. 245. • Подумайте о введении инсулина другим способом, поскольку помпа не вводит инсулин. • Проверьте ГК и выполните необходимую коррекцию. • Обратитесь в региональное представительство компании Medtronic за помощью с помпой.

Сигналы тревоги, оповещения и сообщения CGM (сенсор)

В следующей таблице перечисляются наиболее частые или серьезные сигналы тревоги, оповещения и сообщения, относящиеся к показаниями глюкозы сенсора (ГС), а также к статусу передатчика и сенсора. Кроме того, в таблице разъясняются значение, последствия и причины появления этих уведомлений, а также предлагаются действия по разрешению проблемы.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
Опов до нач выс ГС Глюкоза сенсора приближается к верхней границе. Проверьте ГК.	Оповещение	Значение ГС приближается к заданной верхней границе.	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Проверьте ГК. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.
Опов до нач низ ГС Глюкоза сенсора приближается к нижней границе. Проверьте ГК.	Оповещение	Значение ГС приближается к заданной нижней границе.	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Проверьте ГК. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.
Опов-ие выс ГС ХХ,Х ммоль/л Высокий уровень глюкозы сенсора. Проверьте ГК.	Оповещение	Значение ГС на уровне или выше заданной верхней границы.	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Проверьте ГК. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.
Опов-ие низк ГС Х,Х ммоль/л Низкий уровень глюкозы сенсора. Проверьте ГК.	Оповещение	Результат ГС на уровне или ниже заданной нижней границы.	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Проверьте ГК. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Опов-ие низк ГС Х,Х ммоль/л</p> <p>Низкий уровень глюкозы сенсора. Введение инсулина остановлено в ХХ:ХХ. Проверьте ГК.</p>	Сиг трев	<p>Результат ГС на уровне или ниже заданной нижней границы. Помпа остановила введение инсулина из-за события</p> <p>Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления сигнала тревоги выберите ОК. • Проверьте ГК. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.
<p>Базал. введение возобновлено</p> <p>Базальное введение возобновилось в ХХ:ХХ после остановки сенсором. Проверьте ГК.</p>	Сообщение	<p>Помпа возобновляет введение базального инсулина после возникновения события</p> <p>Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления сообщения выберите ОК. • Проверьте ГК. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.
<p>Базал. введение возобновлено</p> <p>Изменение настроек низкой ГС привело к возобновлению базального введения в ХХ:ХХ. Проверьте ГК.</p>	Оповещение	<p>Помпа возобновляет введение базального инсулина после возникновения события</p> <p>Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС, поскольку была выключена функция</p> <p>Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Проверьте ГК. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Базал. введение возобновлено</p> <p>Макс. время остан. 2 ч достигнуто. Проверьте ГК.</p>	Оповещение	Помпа возобновляет введение базального инсулина через два часа после возникновения события Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Проверьте ГК. Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.
<p>Базал. введение возобновлено</p> <p>Макс. время остан. 2 ч достигнуто. ГС все еще ниже нижней границы. Проверьте ГК.</p>	Сигтрев	Помпа возобновляет введение базального инсулина через два часа после возникновения события Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС.	<ul style="list-style-type: none"> Помпа возобновила введение базального инсулина; тем не менее, результат ГС по-прежнему находится на уровне или ниже нижней границы. Для удаления сигнала тревоги выберите ОК. Проверьте ГК. Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.
<p>ГК не получена</p> <p>Приблизьте помпу к трансмиттеру. Для повторной отправки ГК на трансмиттер выберите ОК.</p>	Оповещение	Трансмиттер не получал калибровочные показания глюкометра от помпы.	<ul style="list-style-type: none"> Приблизьте помпу и трансмиттер друг к другу. Выберите ОК, чтобы удалить оповещение, затем введите новое значение ГК с глюкометра.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Калибровка не принята</p> <p>Подождите по меньшей мере 15 минут. Помойте руки, сделайте снова анализ ГК и откалибруйте.</p>	Оповещение	Системе не удалось использовать введенные значения ГК глюкометра для калибровки сенсора.	<ul style="list-style-type: none"> Тщательно вымойте и высушите руки. См. <i>Ввод значения ГК для калибровки, стр. 136.</i> Для удаления оповещения выберите ОК. Через 15 минут введите новое показание глюкометра для калибровки согласно инструкциям в разделе <i>Калибровка сенсора, стр. 134.</i> Если через 15 минут после второй калибровки будет получено оповещение, что калибровка не принята, появляется оповещение Замените сенсор. При необходимости обратитесь за помощью в региональное представительство компании Medtronic.
<p>Замените сенсор</p> <p>Введите новый сенсор и запустите новый сенсор.</p>	Оповещение	В сообщении "Проверьте введение сенсора" был выбран вариант Нет , означающий, что сенсор введен неполностью.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Замените сенсор. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя к сенсору. Информацию по работе после замены сенсора см. в разделе <i>Запуск сенсора, стр. 133.</i>

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Замените сенсор</p> <p>Вторая калибровка не принята. Введите новый сенсор.</p>	Оповещение	<p>Это оповещение происходит после получения подряд двух ошибок Калибровка не принята.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Замените сенсор. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя к сенсору.
<p>Замените сенсор</p> <p>Сенсор плохо работает. Введите новый сенсор.</p>	Оповещение	<p>Это оповещение появляется, когда трансмиттер обнаруживает проблему с сенсором, которая не может быть устранена.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Замените сенсор. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя к сенсору.
<p>Проверьте соедин.</p> <p>Убедитесь в соедин. сенс. и трансм. Затем выберите ОК.</p>	Оповещение	<p>Помпе не удалось обнаружить трансмиттер, и она не в состоянии получить сигнал сенсора.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Если сенсор введен полностью, выберите Да. Если сенсор не введен полностью, выберите Нет. Если сенсор не был введен полностью, введите новый сенсор. Если необходима дополнительная помощь, см. раздел <i>Проблемы с помпой</i>, стр. 245.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Ввести ГК сейчас</p> <p>Для калибровки сенсора введите ГК.</p>	Оповещение	<p>Для калибровки сенсора требуется значение ГК с глюкометра. До выполнения калибровки сенсора невозможно получать значения ГС.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Если значение ГК с глюкометра не будет введено, повторно отобразится оповещение Ввести ГК сейчас в связи с выполнением следующих условий: <ul style="list-style-type: none"> Истекло 30 минут, при этом предварительно не была задана длительность периода Повтор. Истек ранее заданный период Повтор, если длительность периода Повтор составляет 1 час или меньше. Истек один час, если длительность ранее заданного периода Повтор составляет 1 час или больше. Выберите Повтор, введите требуемую длительность периода повтора оповещения. Длительность периода Повтор может составлять от 5 минут до 4 часов с приращением 5 минут. Выберите ОК. Если до истечения периода Повтор значение ГК с глюкометра не будет введено, снова отобразится оповещение Ввести ГК сейчас. Введите значение ГК с глюкометра для калибровки сенсора.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Ввести ГК сейчас</p> <p>Для калибровки сенсора введите ГК. Информация сенсора больше недоступна</p>	Оповещение	<p>Для калибровки сенсора требуется значение ГК с глюкометра. До выполнения калибровки сенсора невозможно получить значения ГС.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Если значение ГК с глюкометра не будет введено в течение 30 минут, снова отобразится оповещение Ввести ГК сейчас. Выберите Повтор, введите требуемую длительность периода повтора, затем выберите ОК. Если до истечения периода Повтор значение ГК с глюкометра не будет введено, снова отобразится оповещение Ввести ГК сейчас. Введите значение ГК с глюкометра для калибровки сенсора.
<p>Высокая ГС</p> <p>Уровень глюкозы составлял 13,9 ммоль/л или выше в течение более 3 часов. Проверьте инфузионный набор. Проверьте кетоны. Контролируйте уровень глюкозы.</p>	Оповещение	<p>ГС составляла 13,9 ммоль/л или выше в течение трех часов.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Проверьте ГК и выполните необходимую коррекцию.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Сигн сенс потерян</p> <p>Приблизьте помпу к трансмиттеру. Поиск сигнала может занять 15 минут.</p>	Оповещение	Сигнал трансмиттера не принимался в течение 30 минут во время или после инициализации сенсора.	<ul style="list-style-type: none"> • Приблизьте помпу к трансмиттеру. Может пройти до 15 минут, прежде чем помпа и трансмиттер установят связь между собой. • Для удаления оповещения выберите ОК.
<p>Разряж батареи трансмиттера</p> <p>Перезарядите трансм. в ближайшие 24 часа.</p>	Оповещение	Батарею трансмиттера необходимо подзарядить в течение 24 часов.	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Перезарядите трансмиттер как можно скорее.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
Низкая ГС Х,Х ммоль/л ГС ниже 3,0 ммоль/л. Проверьте и скорректируйте уровень ГК.	Сиг трев	Значение ГС опустилось до 3,0 ммоль/л или ниже. Этот сигнал тревоги установлен при изготовлении, поэтому его невозможно изменить или отключить. Этот сигнал тревоги невозможно перевести в беззвучный режим; он всегда активен вне зависимости от того, работает ли в помпе функция SmartGuard или помпа работает в Ручном режиме.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления сигнала тревоги выберите ОК. Проверьте ГК и выполните необходимую коррекцию.



Примечание: Под Х,Х подразумевается текущее значение ГС, которое отображается на помпе. Сигнал тревоги сохраняется вплоть до удаления, даже если значения ГС поднимаются выше 3,0 ммоль/л.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Медицинское изделие</p> <p>ТРЕБУЕТСЯ НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ. У меня диабет.</p>	Сиг трев	Помпа остановлена, поскольку зарегистрировано низкое значение ГС и на сигнал тревоги в течение 10 минут не было никакой реакции.	<ul style="list-style-type: none"> Выберите Отклонить. Немедленно обратитесь за неотложной помощью.
<p>Калибровка не произошла</p> <p>Подтвердите сигнал сенсора. Откалибруйте к XX:XX.</p>	Оповещение	Трансмиттер был не в состоянии получать калибровочные показания глюкометра от помпы.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Проверьте значки состояния на экране Начальный, чтобы убедиться, что помпа получает сигнал от сенсора. Если сигнал сенсора отсутствует, см. <i>Проблемы с сенсором, стр. 249</i>. Чтобы отслеживание ГС происходило без прерываний, вводите или подтверждайте значения ГК с глюкометра при появлении соответствующих оповещений на экране помпы.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Калибровка не произошла</p> <p>Подтвердите сигнал сенсора. Для калибровки сенсора проверьте ГК снова.</p>	Оповещение	<p>Трансмиттер был не в состоянии получать необходимые калибровочные показания глюкометра от помпы.</p> <p>Системе требуется калибровка для возобновления использования результатов ГС. На графике сенсора отображается "Требуется калибровка".</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Снимите другое показание глюкометра и откалибруйте повторно.
<p>Возм. помехи сигнала</p> <p>Отойдите от электронных устройств. Поиск сигнала может занять 15 минут.</p>	Оповещение	<p>Возможно наличие помех от другого электронного устройства, нарушающих связь между помпой и трансмиттером.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Отойдите от электронных устройств. Может пройти до 15 минут, прежде чем помпа и трансмиттер установят связь между собой. • Для удаления оповещения выберите ОК.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
Оповещ. повыш. Уровень глюкозы сенсора быстро увеличивается.	Оповещение	Значения повышались так же быстро или быстрее, чем предварительно установленная граница Оповещ. повыш.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Проверьте уровень ГК с помощью глюкометра. Следуйте указаниям лечащего врача.
Сенсор под-соед. Если сенсор новый, выберите Запуск нового. Если нет, выберите Восст. соедин-е.	Сообщение	Трансмиссия обнаружил подключение сенсора. Помпе необходима информация о том, какой сенсор был подсоединен: новый или старый.	<ul style="list-style-type: none"> Если был подсоединен новый сенсор, выберите Запуск нового сенсора. Если уже использовавшийся сенсор был опознан, выберите Восст. соедин-е сенсора. В любом случае на экране Начальный отображается сообщение "Подготов. сенс.", когда сенсор будет готов к калибровке. Помпа снова начнет получать результаты ГС после завершения двухчасовой инициализации.
Сенсор под-соед. Запуск нового сенсора.	Сообщение	Помпа обнаружила новый сенсор, который необходимо запустить и под-готовить.	<p>Выберите Запуск нового сенсора.</p> <p>Сообщение закроется, на графике сенсора появится сообщение "Подготовка" с индикатором процесса.</p>

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Сенсор просрочен</p> <p>Введите новый сенсор.</p>	Оповещение	Срок полезной службы сенсора завершен.	<ul style="list-style-type: none"> • Замените сенсор. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя к сенсору. • Для удаления оповещения выберите ОК.
<p>Сигнал сенсора не найден</p> <p>См. руководство пользователя.</p>	Оповещение	После нескольких попыток помпе не удалось обнаружить трансмиттер, и она не в состоянии получить сигнал сенсора.	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Если помпе все равно не удается обнаружить сигнал сенсора, обратитесь в региональное представительство компании Medtronic за помощью.
<p>Обновл. сенсора</p> <p>Обновление может занять до 3 ч. Контролируйте ГК. Введенные уровни ГК не позволяют откалибровать сенсор, но, тем не менее, их можно использовать для терапии.</p>	Оповещение	Результат ГК недоступен из-за временного события.	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Следуйте инструкциям на экране помпы. Замена сенсора не требуется.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Подготов. сенс. начата</p> <p>Подготовка занимает до 2 часов. Вы получите уведомление, когда потребуется калибровка.</p>	Сообщение	Подготовка сенсора началась.	<p>Для удаления сообщения выберите ОК.</p> <p>В ходе процесса подготовки на графике сенсора отображается сообщение "Подготовка" с индикатором процесса. Выполнение подготовки занимает до двух часов.</p> <p>При необходимости калибровки отображается уведомление.</p>
<p>Ост. до нач. низ ГС</p> <p>Введение остановлено. Глюкоза сенсора приближается к нижней границе. Проверьте ГК.</p>	Оповещение	<p>Уровень ГС падает. Введение инсулина остановлено согласно настройке Ост. до нач. низ ГС, и значение ГС приближается к заданной нижней границе. Функция Ост. до нач. низ ГС недоступна при использовании функции SmartGuard.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Проверьте ГК. При необходимости выполните коррекцию ГК в соответствии с указаниями лечащего врача.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
Ост. при низ ГС Введение оставлено. Глюкоза сенсора X,X ммоль/л. Проверьте ГК.	Сиг-трев	Результат ГС на уровне или ниже заданной нижней границы. Функция Ост. при низ ГС недоступна при использовании функции SmartGuard.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления сигнала тревоги выберите ОК. Проверьте ГК. При необходимости выполните коррекцию ГК в соответствии с указаниями лечащего врача.
Батарея трансмистощена Перезарядите трансмиттер сейчас.	Оповещение	Батарею трансмиттера необходимо перезарядить. Замеры ГС не будут фиксироваться или передаваться до тех пор, пока трансмиттер не будет заряжен.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Перезарядите трансмиттер.

Оповещения и сообщения функции SmartGuard

В следующей таблице перечисляются наиболее частые и серьезные сигналы тревоги, оповещения и сообщения, относящиеся к функции SmartGuard. Кроме того, в таблице разъясняются значение, последствия и причины появления этих уведомлений, а также предлагаются все действия, необходимые для разрешения проблемы.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
SmartGuard запущена Текущее действие отменено.	Оповещение	Было выбрано действие, недопустимое при переходе к использованию функции SmartGuard.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Дайте помпе завершить переход к использованию функции SmartGuard.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Выход из SmartGuard</p> <p>Базал. xxxx начат. Хотите просмотреть контрольный перечень SmartGuard?</p>	Оповещение	<p>Помпа прекратила работу функции SmartGuard по следующим причинам:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Был выключен сенсор. • Помпой в течение не более четырех часов вводился инсулин на основании истории введения инсулина, а не на основании значений ГС. <p>Отключить звук этого оповещения невозможно; это оповещение всегда активно, если в системе используется функция SmartGuard.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите Нет. Выберите Да, чтобы просмотреть Чек-лист (контрольный перечень) SmartGuard. • Введите значение ГК с глюкометра для калибровки сенсора. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК. <p>Подробные сведения см. в разделах <i>Выход из функции SmartGuard, стр. 165</i> и <i>Возврат к функции SmartGuard после выхода, стр. 166</i>.</p>

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Выход из SmartGuard</p> <p>Введение инсулина все еще остановлено.</p>	Оповещение	<p>Помпа прекратила работу функции SmartGuard по следующим причинам:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Был выключен сенсор. • Сообщение о событии остановки не было удалено в течение четырех часов • Помпой в течение не более четырех часов вводился инсулин на основании истории введения инсулина, а не на основании значений ГС. <p>Отключить звук этого оповещения невозможно; это оповещение всегда активно, если в системе используется функция SmartGuard.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Введите значение ГК с глюкометра для калибровки сенсора. • Возобновите базальное введение инсулина, когда требуется. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК. <p>Подробные сведения см. в разделах <i>Выход из функции SmartGuard, стр. 165</i> и <i>Возврат к функции SmartGuard после выхода, стр. 166</i>.</p>

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Ввести ГК сей-час</p> <p>Функция SmartGuard работала при максимальной скорости введения в течение 7 часов. Для продолжения работы функции SmartGuard введите ГК.</p>	Оповещение	<p>Функция SmartGuard вводила инсулин с максимальной базальной скоростью для функции SmartGuard в течение 7 часов. Эта скорость автоматически рассчитывается системой.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Введите уровень ГК с глюкометра, чтобы вернуться в Авто базальн. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Ввести ГК сейчас</p> <p>Функция SmartGuard работала при максимальной скорости введения в течение 7 часов. Для продолжения работы функции SmartGuard введите ГК. Это событие произошло при остановке помпы, и для возобновления введения требуется действие.</p>	Оповещение	<p>Работа помпы остановлена, а функции SmartGuard не удалось снизить уровень ГС. Согласно прогнозам, уровень ГС будет оставаться выше целевого значения, установленного для функции SmartGuard.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Введите показание глюкометра. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.



Примечание:

- Это оповещение имеет такой же заголовок, как и оповещение Макс. подача в SmartGuard, описанное выше в таблице.
- Если работа помпы остановлена, введение инсулина помпой не будет осуществляться. Несмотря на это, данное оповещение все равно может появиться.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Ввести ГК сейчас</p> <p>Продолжительность работы функции SmartGuard на минимальной скорости введения достигла предела. Для продолжения работы функции SmartGuard введите ГК.</p>	Оповещение	<p>Продолжительность работы функции SmartGuard на минимальной интенсивности введения достигла предела. Минимальная длительность введения составляет от 3 до 6 часов в зависимости от причины введения инсулина на минимальной скорости.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Введите уровень ГК с глюкометра, чтобы вернуться в Авто базальн. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Ввести ГК сейчас</p> <p>Продолжительность работы функции SmartGuard на минимальной скорости введения достигла предела. Для продолжения работы функции SmartGuard введите ГК. Это событие произошло при остановке помпы, и для возобновления введения требуется действие.</p>	Оповещение	<p>Продолжительность работы функции SmartGuard на минимальной интенсивности введения достигла предела. Минимальная длительность введения составляет от 3 до 6 часов в зависимости от причины введения инсулина на минимальной скорости.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для удаления оповещения выберите ОК. • Введите показание глюкометра. • Следуйте указаниям лечащего врача и продолжайте мониторинг ГК.



Примечание:

- Это оповещение имеет такой же заголовок, как и оповещение Мин. подача в SmartGuard, описанное выше в таблице.
- Если работа помпы остановлена, введение инсулина помпой не будет осуществляться. Несмотря на это, данное оповещение все равно может появиться.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Ввести ГК сей-час</p> <p>Для продолжения работы функции SmartGuard введите ГК.</p>	Оповещение	<p>Функции SmartGuard требуется текущий результат ГК, чтобы проверить достоверность показаний сенсора.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Введите уровень ГК с глюкометра, чтобы вернуться в Авто базальн. или перейти в функцию SmartGuard из ручного режима.
<p>Высокая ГК XX,X ммоль/л</p> <p>Проверьте инфуз. набор. Проверьте кетоны. Контролируйте ГК. Подтвердить ГК?</p>	Оповещение	<p>Показание глюкометра превышает 13,9 ммоль/л.</p> <p>Это оповещение отображается только при использовании функции SmartGuard. Для ручного режима существует схожее оповещение. См. <i>Сигналы тревоги, оповещения и сообщения CGM (сенсор), стр. 287.</i></p>	<p>Выберите Нет, чтобы не дать помпе использовать удаленное значение ГК. Выберите Да, чтобы подтвердить уровень ГК.</p>

Оповещения и сообщения программного обеспечения CareLink

В следующей таблице перечислены наиболее частые и важные сигналы тревоги, оповещения и сообщения, относящиеся к программному обеспечению CareLink. Кроме того, в таблице разъясняются значение, последствия и причины появления этих уведомлений, а также предлагаются

действия по разрешению проблемы. В случае возникновения сигнала тревоги, оповещения или сообщения, не указанного в списке, выберите **ОК**, чтобы удалить уведомление, и обратитесь за помощью в региональное представительство компании Medtronic.

Наименование и текст	Тип	Объяснение	Последующие действия
<p>Загруз. CareLink не обнаружен.</p> <p>Следуйте инструкциям в загрузчике CareLink.</p>	Сообщение	Помпе не удастся обнаружить загрузчик CareLink из-за неправильного введенного кода помпы или из-за истечения времени поиска до обнаружения загрузчика.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления сообщения выберите ОК. Следуйте инструкциям в загрузчике CareLink. Для получения подробной информации см. раздел <i>Загрузка данных устройства в программное обеспечение CareLink, стр. 109</i>.
<p>Медленная загрузка.</p> <p>Введение инсулина не затронуто. Загрузка CareLink может занять больше времени, чем обычно. Выберите ОК, чтобы продолжить. См. руководство пользователя.</p>	Оповещение	Загрузка данных помпы занимает больше времени, чем ожидалось. Это не повлияет на данные.	<ul style="list-style-type: none"> Для удаления оповещения выберите ОК. Дождитесь завершения загрузки данных. Если решить проблему не удастся или загрузка не завершается, обратитесь за помощью в региональное представительство компании Medtronic.

Приложение В: Технические характеристики продукта



Технические характеристики продукта

В этом приложении содержатся подробные технические характеристики продукта.

Технические характеристики и параметры по умолчанию

Нарастание сигнала тревоги и оповещения

Следующие оповещения могут перейти в сигнал тревоги, если на них не отреагировать:

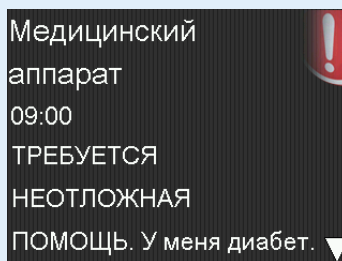
- Опов до нач выс ГС
- Опов до нач низ ГС
- Опов-ие выс ГС
- Опов-ие низ ГС
- Базал. введение возобновлено
- ГК не получена
- Калибровка не принята
- Замените сенсор
- Проверьте соед.
- Ввести ГК сейчас
- Сигн сенс потерян
- Калибровка не произошла
- Возм. помехи сигнала
- Высокая ГС
- Оповещ повыш
- Сенсор просрочен
- Сигнал сенсора не найден
- Низкая ГС X,X ммоль/л (X,X равно 3,0 ммоль/л или ниже)
- Обновл. сенсора
- Батарея трансм истощена

Если оповещение не будет удалено в течение десяти минут, инсулиновая помпа MiniMed 780G включает сирену. До истечения десяти минут помпа издает гудки и/или вибрирует в зависимости от настроек звука и вибрации.

Минуты	Звук	Вибрация	Звук и вибрация
0-5	Гудок	Вибрация	Гудки и вибрация
6-9	Гудки и вибрация	Звук и вибрация	Гудки и вибрация
10	Сирена и вибрация	Сирена и вибрация	Сирена и вибрация



Примечание: Сигнал тревоги Медицинское изделие сразу переходит в сирену при отображении этого экрана.



Диапазон высот

- Рабочий диапазон: от 70,33 кПа (10,2 фунта/кв. дюйм (абс.)) до 106,18 кПа (15,4 фунта/кв. дюйм (абс.))
- Диапазон хранения: от 49,64 кПа (7,2 фунта/кв. дюйм (абс.)) до 106,18 кПа (15,4 фунта/кв. дюйм (абс.))

Подсветка

Тип	СИД (светодиод)
Таймаут	15 секунд (по умолчанию), 30 секунд, одна минута, три минуты
Таймаут при разрядке батареи	15 секунд (по умолчанию), 30 секунд

Базальное введение

Диапазон скорости введения	От 0 до 35 единиц в час или количество Максимальной базальной скорости, в зависимости от того, что меньше.
Максимальная базальная скорость по умолчанию	2 единицы в час

Базал.профили	Максимальное количество профилей — 8. Каждый профиль охватывает 24-часовой период и может иметь до 48 скоростей. Скорости устанавливаются с приращением в 30 минут.
Имена базальных профилей	Фиксированные имена: Базал. 1, Базал. 2, Базал. 3, Базал. 4, Базал. 5, Работаю, Отдыхаю, Болею
Приращения	<ul style="list-style-type: none"> • 0,025 единицы в час для базальных количеств в диапазоне от 0 до 0,975 единицы • 0,05 единицы в час для базальных количеств в диапазоне от 1 до 9,95 единиц • 0,1 единицы в час для базальных количеств от 10 до 35 единиц

показание глюкометра

Показание глюкометра — это последнее значение ГК, полученное от глюкометра. При использовании глюкометра Акку-Чек Гид Линк значение появляется на экране Начальный, когда функция Сенсор выключена. Показание также отображается на экране Bolus Wizard при программировании болюса.

Истечение срока	12 мин
Диапазон	От 0,6 до 33,3 ммоль/л

Введение болюса

Параметры Скорости болюса	<ul style="list-style-type: none"> • Стандартная: 1,5 ед/мин • Быстрая: 15 ед/мин
Приращения программирования болюса	<ul style="list-style-type: none"> • 0,025 ед. • 0,05 ед. • 0,1 ед.
Введение жидкости за один раз	<ul style="list-style-type: none"> • 0,25 мкл (микролитров) для порции в помпе 0,025 единицы • 0,5 мкл для порции в помпе 0,05 единицы • 2,0 мкл для порции в помпе 0,2 единицы

Установки по умолчанию функции Bolus Wizard



Примечание: При использовании функции SmartGuard функция Bolus Wizard называется функцией Болюса.

Элемент	По умолчанию	Пределы	Максимальное количество доступных сегментов	Приращения
Углеводные единицы	граммы	-	8	-
Коэффициент соотношения инсулина и углеводов	Нет	1–200 г/ед	8	0,1 г/ед для 1–9,9 г/ед; 1 г/ед для коэффициентов от 10 г/ед до 200 г/ед
Фактор чувств. к инсул.*	Нет	0,28–22,2 ммоль/л	8	0,06 ммоль/л
Целевая ГК*	Нет	3,3–13,9 ммоль/л	8	0,06 ммоль/л
Время актив инс	4 ч	От 2 до 8 часов	1	15 минут

* Действует только в отношении ручного режима.

Технические характеристики функции Bolus Wizard

Существуют четыре различные формулы, при помощи которых функция Bolus Wizard рассчитывает болюс, в зависимости от текущего уровня ГК. Следующие формулы применяются только в том случае, если углеводные единицы выражаются в граммах.

1. Если текущее значение ГК больше верхнего предела целевого уровня ГК, то функция Bolus Wizard вычитает значение активного инсулина из оценки коррекции ГК, затем добавляет это значение к оценке пищи, чтобы

получить оценку общего болюса. Однако если результат вычитания количества активного инсулина из расчетного значения корректирующего значения ГК является отрицательным числом (меньше нуля), то итоговое расчетное количество болюса основано только на расчетной оценке приема пищи.

$$\text{оценка общего болюса} = \frac{\text{(оценка пищи)} \quad A}{B} + \frac{\text{(оценка коррекции)} \quad C - D}{E} - \text{активный инсулин}$$

- где: A = пища (граммы)
- B = углеводный коэффициент
- C = текущее значение ГК
- D = верхний предел целевого уровня ГК
- E = чувствительность к инсулину

Оценка пищи:

граммы углеводов ÷ углеводный коэффициент = единицы инсулина

Оценка коррекции:

(текущий уровень ГК - верхний предел целевого уровня ГК) ÷ чувствительность к инсулину - активный инсулин = единицы инсулина

Оценка общего болюса:

оценка пищи + оценка коррекции = единицы инсулина

2. Если текущий уровень ГК меньше нижнего предела целевого значения ГК, то функция Bolus Wizard добавляет расчетное значение корректирующего значения ГК к оценке приема пищи, чтобы получить расчетное значение итогового количества болюса.

$$\text{оценка общего болюса} = \frac{\text{(оценка пищи)} \quad A}{B} + \frac{\text{(оценка коррекции)} \quad C - D}{E}$$

- где: A = пища (граммы)
- B = углеводный коэффициент
- C = текущее значение ГК
- D = нижний предел целевого уровня ГК
- E = чувствительность к инсулину

Оценка пищи:

граммы углеводов ÷ углеводный коэффициент = единицы инсулина

Оценка коррекции:

(текущий уровень ГК – нижний предел целевого уровня ГК) ÷
чувствительность к инсулину = единицы инсулина

Оценка общего болюса:

оценка пищи + оценка коррекции = единицы инсулина

3. Если текущее значение ГК находится в рамках нижнего и верхнего пределов целевого диапазона ГК, расчетное значение общего болюса основано только на оценке приема пищи.

$$\text{оценка общего болюса} = \frac{\text{пища (граммы)}}{\text{углев. коэф-т}}$$

Оценка пищи:

граммы углеводов ÷ углеводный коэффициент = единицы инсулина



Примечание: Когда текущее значение ГК не достигает нижней границы целевого уровня ГК, количество активного инсулина не принимается во внимание в расчетах функции Bolus Wizard.

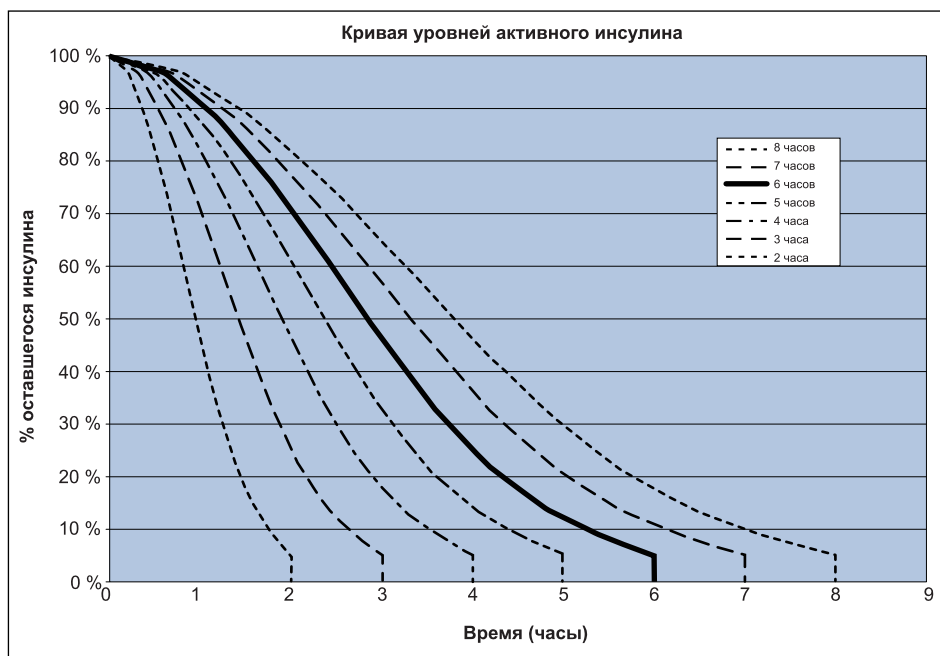
Оценка общего болюса = оценка пищи

4. Если значение ГК не вводилось, расчетное значение общего болюса основано только на оценке приема пищи.

В следующем списке указаны дополнительные условия, которые необходимо учитывать при использовании функции Bolus Wizard.

- Если количество Болюса двойной волны окажется меньше рассчитанного из-за предела Максимального болюса или изменений, внесенных пользователем, в первую очередь изменится Квадратная часть болюса.

- Основываясь на выбранных значениях Время актив инс, помпа рассчитывает текущее количество активного инсулина в теле. Это показано в виде Актив инсул или Акт. инс на экранах Начальный, Болюс, Болюс вручную, Предуст болюс и Ежедн. история. Это предотвращает введение избыточного количества инсулина и снижает риск гипогликемии.
- Функция Bolus Wizard может использовать текущее значение ГК, единицы углеводов и активный инсулин для расчета расчетного болюса.
- График уровней активного инсулина показывает, насколько долго болюс инсулина снижает уровень глюкозы крови после введения болюса. Процентная доля оставшегося инсулина снижается с различной скоростью, в зависимости от того, насколько долго инсулин остается активным в организме.



Источник: Mudaliar and colleagues, Diabetes Care, Volume 22, Number 9, Sept. 1999, page 1501.

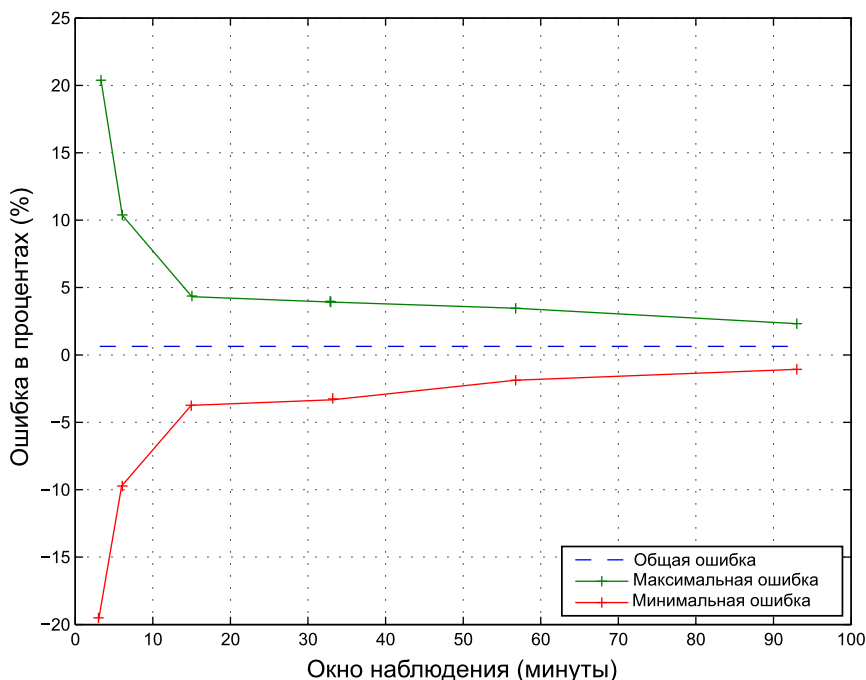
Углеводные коэффициенты

Максимальные установки коэффициентов	Диапазон
8	От 1 до 200 г/ед

Погрешность введения

- При базальной скорости, равной 1,0 ед./ч, точность введения составляет $\pm 5\%$.
При базальной скорости, равной 0,025 ед./ч, точность введения составляет $\pm 10\%$.
Правильность введения при объеме болюса $< 0,1$ ед. составляет $\pm 20\%$, а при объеме болюса $\geq 0,1$ ед. — $\pm 5\%$.
- Все нормальные болюсы вводятся в течение 16 мин 41 с ± 3 с при Стандартной скорости (25 ед. при 1,5 ед/мин) и в течение 1 мин 41 с ± 3 с при Быстрой скорости (25 ед при 15 ед/мин).
- Во время введения максимальное создаваемое инфузионное давление и пороговое давление окклюзии при использовании резервуара объемом 3,0 мл составляет 90,67 кПа (13,15 фунта на кв. дюйм). Средний создаваемый объем болюса при устранении окклюзии составляет 0,0112 мл (эквивалентно 1,12 ед. инсулина 100 ед./мл (U-100)).
- Ниже представлена иллюстративная кривая правильности введения. Кривая в форме воронки показывает максимальное процентное отличие от ожидаемой дозировки инсулина для заданного интервала времени, известного как окно наблюдения, во время инфузии инсулина. Верхняя кривая отражает положительные изменения, нижняя — отрицательные.

Кривая в виде воронки с промежуточной скоростью 1 ед./ч



Функция Easy Bolus

Функция Easy Bolus позволяет настроить и вводить нормальный болюс, когда помпа находится в спящем режиме. Это выполняется с помощью \wedge и подсказок в виде звука и вибрации.

Режим звуковых сигналов	От 0 до 20 приращений или до предела Максимального болюса, в зависимости от того, какое значение будет достигнуто первым
Диапазон режима Вибрация	От 0 до 20 приращений или до предела Максимального болюса, в зависимости от того, какое значение будет достигнуто первым
Размер шага по умолчанию	0,1 ед
Изменяемый размер шага	От 0,1 до 2 единиц на приращение до предела Максимального болюса

Условия окружающей среды

Система MiniMed 780G разработана с учетом большинства условий, с которыми Вы можете столкнуться в повседневной жизни. Более подробные сведения об условиях окружающей среды, таких как воздействие магнитных полей и радиации, воды и экстремальных температур, см. в *Безопасность пользователя*, стр. 6.

- Диапазон температуры хранения помпы без батареи AA составляет от – 20 °C (–4 °F) до 50 °C (122 °F).
- Диапазон допустимых температур при работе помпы составляет от 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F).
- Диапазон атмосферного давления при работе устройства составляет от 700 гПа (10,2 фунта/кв. дюйм) до 1060 гПа (15,4 фунта/кв. дюйм).
- Диапазон атмосферного давления при хранении составляет от 496,4 гПа (7,2 фунта/кв. дюйм) до 1060 гПа (15,4 фунта/кв. дюйм).
- Диапазон относительной влажности (ОВ) во время работы: от 20 до 90 %.
- Диапазон ОВ во время хранения: от 5 до 95 %.

Основные функциональные характеристики

Чтобы избежать введения недостаточного или избыточного количества препарата, помпа будет поддерживать активными следующие функции:

- Погрешность введения
- Обнаружение окклюзии
- Обнаружение опустевшего резервуара
- Обнаружение прекращения электропитания
- Статус терапии с использованием помпы — компонент пользовательского интерфейса: ЖК-дисплей
- Отображение уведомлений и экран — компоненты пользовательского интерфейса: пьезоэлектрический динамик, ЖК-дисплей — применимо ко всем вышеуказанным функциям

Заполнение инфузионного набора и канюли

- Канюлю можно заполнить количеством от 0,025 ед до 5,1 ед, с приращением 0,025 ед.

- Стандартная скорость заполнения составляет 1,5 ед в минуту.
Быстрая скорость заполнения составляет 15 ед в минуту.
- При заполнении катетера предупреждение выводится на уровне 30 ед. Второе предупреждение выдается на уровне 40 ед и указывает на необходимость возврата поршня помпы.
- Инсулин, используемый для заполнения инфузионного набора, регистрируется в Ежедн. истории. Этот инсулин НЕ учитывается в общей суточной дозе (Общая сут. доза) на экране Сводка.

Инфузионное давление

Максимальное инфузионное давление и давление окклюзии во время заполнения катетера составляют 172,4 кПа (25 фунтов/кв. дюйм).

Установки по умолчанию для введения инсулина

Настройки болюса

Элемент	Настройка по умолчанию	Пределы	Приращения
Функция Bolus Wizard:	Выкл	-	-
Функция Easy Bolus:	Выкл	-	-
Размер шага Easy bolus:	0,1 ед	От 0,1 ед до 2 ед	-
Приращение болюса:	0,10 ед	0,025 ед 0,05 ед 0,10 ед	-
Двойной/квadratный болюс:	Выкл	-	-
Максимальный болюс:	10,0 ед	От 0 до 25 ед (для единичного болюса)	-

Элемент	Настройка по умолчанию	Пределы	Приращения
Напоминание Болюс ГК про- вер:	Выкл	От 0:30 до 5:00	0:30

Базальные настройки

Элемент	Настройка по умолчанию	Пределы	Приращения
Максимальная базальная скорость	2 ед/ч	0–35 ед/ч	0,025 ед для 0,025–0,975 ед/ч 0,05 ед для 1,00–9,95 ед/ч 0,1 ед для скоростей 10,0 ед/ч или выше
Базальная скорость	0,000 ед/ч	От 0,000 ед/ч до настройки Максимальной базальной скорости	0,025 ед для 0,025–0,975 ед/ч 0,05 ед для 1,00–9,95 ед/ч 0,1 ед для скоростей 10,0 ед/ч или выше
Тип временной базальной	Процент	Процент, скорость	Н/И
Процент временной базальной	100 %	0–200 %	5 %
Временная базальная скорость	Текущая базальная скорость	От 0,0 ед/ч до Максимальной базальной скорости	0,025 ед для 0,025–0,975 ед/ч 0,05 ед для 1,00–9,95 ед/ч 0,1 ед для скоростей 10,0 ед/ч или выше

Напоминание Резерв. законч

Значения основаны на отображаемом, а не на фактическом количестве.

Диапазон оповещения	Приращение	Значение по умолчанию
Первое напоминание выводится при 5–50 единицах. Второе напоминание подается при достижении половины от оставшегося указанного количества. Второе напоминание является автоматическим и не может быть изменено.	1 единица	20 единиц

Максимальный болюс

Диапазон	От 0 до 25 ед
По умолчанию	10 единиц

Нормальный болюс

Диапазон составляет от 0,025 до 25 ед инсулина и ограничен настройкой Макс. болюса.

Обнаружение окклюзии

При обнаружении окклюзии подается сигнал тревоги Блок течения инс. Сигнал тревоги обнаружения окклюзии появляется в среднем при обнаружении "нехватки" 2,23 единицы инсулина (стандартный болюс) или 1,97 единицы инсулина (быстрый болюс). Эта таблица демонстрирует четыре различные ситуации обнаружения окклюзии при использовании инсулина с концентрацией 100 ед/мл (U-100).

Скорость	Минимальное время до сигнала тревоги	Среднее время до сигнала тревоги	Максимальное время до сигнала тревоги
введение болюса (10 ед при стандартной скорости)	71 секунда	95 секунда	136 секунда
введение болюса (10 ед при быстрой скорости)	9 секунда	10 секунда	14 секунда

Скорость	Минимальное время до сигнала тревоги	Среднее время до сигнала тревоги	Максимальное время до сигнала тревоги
базальное введение (1,0 ед/ч)	2,00 часа	2,50 часа	3,80 часа
базальное введение (0,025 ед/ч)	123,38 часа	142,03 часа	178,33 часа



Примечание: Некоторые факторы, например изменение температуры окружающей среды или наличие пузырьков воздуха в инфузионном наборе, могут вызвать задержку сигнала тревоги, связанного с окклюзией.

Процент времен базал

Значение по умолчанию составляет 100 процентов базального программирования. Например, если вводится шесть единиц базального инсулина в сутки, базальное значение по умолчанию составит шесть единиц в сутки.

Диапазон	От 0 до 200 %
По умолчанию	100 % от базального программирования
Приращение	5 %

Проверки безопасности программы

Состояние одиночной неисправности вызывает остановку введения инсулина помпой. Максимальная инфузия при состоянии одиночной неисправности составляет 0,2 ед.

Размеры помпы

Размеры помпы в сантиметрах не превышают 9,68 (длина) x 5,36 (ширина) x 2,49 (глубина).

Размеры помпы в дюймах не превышают 3,81 (длина) x 2,18 (ширина) x 1,01 (глубина).

Память помпы

Настройки пользователя и история помпы хранятся в памяти помпы. В помпе хранится история за 90 дней, которую можно изучать.

Масса помпы

Масса инсулиновой помпы без батареи и расходных материалов менее 106 г.

Настройки сенсора по умолчанию

Настройки высокой глюкозы сенсора			
Элемент	Настройка по умолчанию	Пределы	Приращения
Граница для оповещения о высокой ГС	13,8 ммоль/л	От 5,6 до 22,2 ммоль/л	0,2 ммоль/л
Фиксированное оповещение по высокой ГС	Вкл (всегда включено и не может быть выключено)	13,9 ммоль/л в течение 3 часов	-
Опов до нач выс ГС	Выкл	-	-
Опов-ие выс ГС	Выкл	-	-
Время до выс ГС	15 мин	От 5 до 30 мин	5 мин
Оповещ повыш	Выкл	-	-
Гр.повыш	Две стрелки вверх	<ul style="list-style-type: none"> • 1 стрелка вверх (0,056 ммоль/л/мин) • 2 стрелки вверх (0,111 ммоль/л/мин) • 3 стрелки вверх (0,167 ммоль/л/мин) • Предел пользователя (от 0,050 до 0,275 ммоль/л/мин) 	

Настройки высокой глюкозы сенсора

Элемент	Настройка по умолчанию	Пределы	Приращения
Повтор выс	1 ч	От 5 мин до 3 ч	5 мин

Настройки низкой глюкозы сенсора

Элемент	Настройка по умолчанию	Пределы	Приращения
Граница для оповещения о низкой ГС	3,4 ммоль/л	От 2,8 до 5,0 ммоль/л	0,2 ммоль/л
Фиксированное оповещение по низкой ГС	Вкл (всегда включено и не может быть выключено)	3,0 ммоль/л	-
Ост. до нач. низ ГС	Выкл	-	-
Ост. при низ ГС	Выкл	-	-
Опов до нач низ ГС	Выкл	-	-
Опов-ие низк ГС	Выкл	-	-
Повтор низк	20 мин	От 5 мин до 1 ч	5 мин
Опов возобн базал.	Выкл	-	-

Настройки функции SmartGuard

Элемент	Настройка по умолчанию	Пределы	Приращения
SmartGuard	Выкл	-	-
Цель	5,5 ммоль/л	От 5,5 до 6,7 ммоль/л	0,6 ммоль/л
Автокоррекция	ВКЛ	6,7 ммоль/л	-
Временная цель	Выкл	8.3 мМ/л	-
Длительность временной цели	2 ч	От 30 мин до 24 ч	30 мин

Звуковая частота

В таблице ниже перечислены звуковые сигналы помпы и соответствующие им частоты:

Название звукового сигнала	Частота
Сиг трев	1655 Гц, затем 3310 Гц
Чередующийся сигнал тревоги	1850 Гц
Сирена (сигнал тревоги повышенной интенсивности)	1655 Гц, затем 3310 Гц
Оповещение	934 Гц
Высокая ГС	1312 Гц, затем 1410 Гц, 1500 Гц, 1619 Гц, 1722 Гц
Низкая ГС	1722 Гц, 1619 Гц, 1500 Гц, 1410 Гц, 1312 Гц
ГС потеряна	1485 Гц, затем 1395 Гц, 1320 Гц, 1395 Гц
Звуковой сигнал сообщения	1655 Гц
Звуковой сигнал сообщения об остановке	2100 Гц, затем 1800 Гц и 2100 Гц
Звуковой сигнал напоминания	934 Гц
Звуковой сигнал заполнения катетера	1850 Гц

Название звукового сигнала	Частота
Звуковой сигнал отмены введения болюса	1485 Гц, затем 1655 Гц и 1485 Гц
Звуковой сигнал завершения установки	934 Гц
Звуковой сигнал выполнения установки резервуара	1850 Гц
Активация Easy Bolus	1045 Гц
Приращение шага 1 Easy Bolus	1175 Гц
Приращение шага 2 Easy Bolus	1320 Гц
Приращение шага 3 Easy Bolus	1395 Гц
Приращение шага 4 Easy Bolus	1570 Гц
Приращение шага 5 Easy Bolus	1760 Гц

IEC60601-1-2, редакция 4

IEC60601-1-2, редакция 4; Особые меры предосторожности ЭМС для медицинского электрооборудования

1. Особые меры предосторожности относительно электромагнитной совместимости (ЭМС): данное устройство для ношения на теле предназначено для работы в рамках допустимой бытовой, внутренней, общественной или рабочей среды, в которой существуют общие уровни излучения "E" (В/м) или "H" полей (А/м), такие как сотовые телефоны, сети Wi-Fi, беспроводное соединение Bluetooth, электрические консервные ножи, микроволновые и индукционные печи. Это устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и может вносить помехи в работу радиоустройств, если установлено и используется не в соответствии с предоставленными инструкциями.
2. Переносное и мобильное оборудование РЧ-связи может также влиять на работу электрического медицинского оборудования. В случае возникновения РЧ-помех от мобильного или стационарного РЧ-передатчика отойдите от РЧ-передатчика, который вызывает помехи.

IEC60601-1-2, редакция 4; 5.2.1.1

Не следует использовать систему MiniMed 780G в непосредственной близости от другого электрического оборудования. Если помпу все же приходится использовать в таких условиях, следует следить за системой MiniMed 780G, проверяя правильность ее работы.

Рекомендации и заявление производителя

Рекомендации и заявления производителя — электромагнитные излучения

Инсулиновая помпа MiniMed 780G предназначена для использования в описанной ниже электромагнитной обстановке. Удостоверьтесь, что инсулиновая помпа MiniMed 780G используется в такой обстановке.

Проверка излучений	Соответствие	Электромагнитная обстановка — рекомендации
<p>РЧ-излучения</p> <p>Проверка: 47 CFR, часть 15, подчасть С, раздел 15.247/FCC, часть 15, подчасть В, раздел 15.109</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 6 дБ и 99 % частотного диапазона: соответствует • Максимальная выходная мощность: соответствует • Побочные излучения в диапазоне ТХ: соответствует • Спектральная плотность мощности: соответствует • Излучения на границе зоны: соответствует 	<p>Для выполнения предусмотренной функции инсулиновая помпа MiniMed 780G должна излучать электромагнитную энергию. Возможно влияние на расположенное рядом электронное оборудование.</p>
<p>Эмиссии гармонических составляющих</p> <p>IEC 61000-3-2</p>	<p>Неприменимо</p>	
<p>Излучения при флуктуациях напряжения или фликер-шуме</p> <p>IEC 61000-3-3</p>	<p>Неприменимо</p>	

Рекомендации и заявления производителя — электромагнитные излучения

РЧ-излучения CISPR 11 (2009)+A1	Соответствует Группа 1, класс В	Инсулиновая помпа 780G MiniMed подходит для использования в самолете и в любых помещениях, в том числе в бытовых, а также в учреждениях, электропитание которых поступает непосредственно от коммунальной системы электроснабжения низкого напряжения, поставляющей электроэнергию в бытовые помещения.
RTCA DO 160G (2010) 20.5 и 21.5	Соответствует	

Рекомендации и заявление производителя — устойчивость к электромагнитному излучению


Инсулиновая помпа MiniMed 780G предназначена для использования в описанной ниже электромагнитной обстановке. Удостоверьтесь, что инсулиновая помпа MiniMed 780G используется в такой обстановке.

Проверка устойчивости	Уровень проверок IEC 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка — рекомендации
Электростатический разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2, 60601-1-2	± 8 кВ контакт $\pm 2, 4, 8, 15$ кВ по воздуху	± 8 кВ контакт $\pm 2, 4, 8, 15$ кВ по воздуху	Для использования в обычных бытовых, промышленных и медицинских учреждениях.
Наведенные помехи, вызванные РЧ-полями	3 В средн. квадр. от 150 кГц до 80 МГц 6 В средн. квадр. Нелицензируемые диапазоны в пределах 150 кГц — 80 МГц	Неприменимо	Требование неприменимо к этому устройству с питанием от батареи.
Быстрые электрические переходные процессы / всплески IEC 61000-4-4	± 2 кВ Частота повторения 100 кГц	Неприменимо	Требование неприменимо к этому устройству с питанием от батареи.
Скачок напряжения IEC 61000-4-5	Фаза-Фаза: $\pm 0,5$ кВ, ± 1 кВ Фаза-Земля: $\pm 0,5$ кВ, ± 1 кВ, ± 2 кВ	Неприменимо	Требование неприменимо к этому устройству с питанием от батареи.

Рекомендации и заявление производителя — устойчивость к электромагнитному излучению			
<p>Понижения напряжения, кратковременные прерывания и изменения напряжения в линиях питания</p> <p>IEC 61000-4-11</p>	<p>0 % U_T; 0,5 цикла (при 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315°)</p> <p>0 % U_T; 1 цикл (при 0°)</p> <p>70 % для 25/30 циклов (при 0°)</p> <p>0 % для 250/300 циклов</p>	<p>Неприменимо</p>	<p>Требование неприменимо к этому устройству с питанием от батареи.</p>
<p>Электромагнитное поле с частотой питающей сети (50/60 Гц)</p> <p>IEC 61000-4-8, IEC 60601-1-2</p>	<p>30 А/м (непрерывное поле при 60 с)</p>	<p>30 А/м 400 А/м согласно IEC 60601-2-24: 1998</p>	<p>Магнитное поле с частотой питающей сети должно быть на уровне, использующемся в обычных промышленных и лечебных учреждениях.</p>
<p>Поля наводки от оборудования беспроводной РЧ-связи</p> <p>IEC 61000-4-3</p>	<p>IEC 60601-1-2:2014, таблица 9</p>	<p>IEC 60601-1-2:2014, таблица 9</p>	<p>Для использования в обычных бытовых, промышленных и медицинских учреждениях.</p>
<p>Примечание: U_T — напряжение в сети переменного тока до применения тестовой нагрузки.</p>			

Рекомендации и заявление производителя — устойчивость к электромагнитному излучению

Инсулиновая помпа MiniMed 780G предназначена для использования в описанной ниже электромагнитной обстановке. Покупатели и пользователи инсулиновой помпы MiniMed 780G должны удостовериться, что она используется в указанной электромагнитной обстановке.

Проверка устойчивости	Уровень проверок IEC 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка — рекомендации
<p>Излучаемые радиоволны IEC 61000-4-3 IEC 60601-1-2 EN 301 489-17</p>	<p>10 В/м От 80 МГц до 2,7 ГГц 80 % амплитудная модуляция с частотой 1 кГц</p>	<p>10 В/м От 80 МГц до 2,7 ГГц 80 % амплитудная модуляция с частотой 1 кГц</p>	<p>Переносное и мобильное РЧ-оборудование должно использоваться не ближе чем на рекомендуемом разделяющем расстоянии от любой части инсулиновой помпы MiniMed 780G, в том числе от кабелей. Рекомендуемое разделяющее расстояние равно 30 см (12 дюймов).</p> <p>Определенная электромагнитным картированием сила поля неподвижных РЧ трансмиттеров должна быть ниже уровня соответствия в каждом частотном диапазоне.</p> <p>Рядом с оборудованием, помеченным следующим символом, возможно возникновение помех:</p> <div style="text-align: center;">  </div>

Беспроводная связь

Инсулиновая помпа MiniMed 780G обменивается данными с помощью функции подсоединения к смарт-устройствам.

Рабочая частота/тип(-ы) модуляции	Частота 2,4 ГГц, частотная манипуляция GFSK
Эффективная мощность излучения (ЭМИ)	1,48 мВт (1,69 дБм)
Эффективная изотропно излучаемая мощность (ЭИИМ)	2,42 мВт (3,83 дБм)

Раскрытие информации о программном обеспечении с открытым исходным кодом

В этом документе указано Программное обеспечение с открытым исходным кодом, которое может подвергаться отдельному вызову, выполнению, связыванию, присоединению или иному использованию этим продуктом.






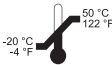




Использование такого Программного обеспечения с открытым исходным кодом, лицензируемого для пользователей, регламентируется условиями и положениями отдельного лицензионного соглашения по такому Программному обеспечению с открытым исходным кодом.

Использование Программного обеспечения с открытым исходным кодом допускается исключительно на условиях и положениях такой лицензии.

Для получения исходного и объектного кода и соответствующей лицензии на любое Программное обеспечение с открытым исходным кодом см. следующие вебсайты:

- Библиотека сжатия LZ4 (версия 1.9.1): <http://www.lz4.org>
- SWIG (v3.0.12): <http://www.swig.org>
- Хеш-алгоритм FNV-1 (версия 5.1): <http://www.isthe.com/chongo/tech/comp/fnv/> и <http://www.isthe.com/chongo/src/fnv/fnv64.c>
- Алгоритм CRC32: <https://opensource.apple.com/source/xnu/xnu-792.13.8/bsd/libkern/crc32.c>

Таблица символов

См. инструкцию по применению	
Изготовитель	
Дата изготовления	
Использовать до	
Один на контейнер/упаковку	(1X)
Переработка: электронное оборудование	
Номер по каталогу	REF
Серийный номер	SN
Конфигурация или уникальный идентификатор версии	CONF
Диапазон температур хранения	
Диапазон влажности при хранении	
Несовместимо с МРТ: не приближать к оборудованию для магнитно-резонансной томографии (МРТ)	
Устройство типа BF (защита от электротравмы)	
Идентификационный номер для глобальной сертификации радиочастот	RF
Неионизирующее электромагнитное излучение	
Помпа: Защищена от действия воды при постоянном погружении (на глубину 3,6 м, или 12 футов, в течение 24 ч).	IPX8



Глоссарий

авто базальн.	Автоматически корректируемый базальный инсулин, вводимый функцией SmartGuard исходя из текущих показателей ГС.
Автокоррекция	Система MiniMed 780G автоматически вводит корректирующий болюс с целью увеличения длительности нахождения в пределах диапазона. Автокоррекция работает только во время использования функции SmartGuard.
Автостоп	Функция, останавливающая введение инсулина и подающая сигнал тревоги, если в течение заданного периода времени не нажимается ни одна кнопка. После удаления сигнала тревоги введение инсулина возобновляется.
активный инсулин	Болюсный инсулин, вводимый инсулиновой помпой, доза которого все еще позволяет снижать уровень ГК.
базальная скорость	Настройка количества непрерывно вводимого базального инсулина, которое следует вводить каждый час.
базальный инсулин	Инсулин, непрерывно введенный инсулиновой помпой для удовлетворения потребностей в инсулине между приемами пищи и во время сна.
базальный профиль	Набор из одной или нескольких базальных скоростей, охватывающий период в 24 часа.

блокировка	Функция, которая предотвращает случайные нажатия кнопок.
Болюс вручную	Функция определения и введения дозы инсулина вручную.
Болюс двойной волны	Тип болюса представляет собой дозу инсулина, введенную как комбинация нормального болюса и затем Болюса квадратной волны.
Болюс квадратной волны	Болюс, который вводится равномерно в течение заданного промежутка времени.
болюсный инсулин	Инсулин, используемый для компенсации ожидаемого повышения уровня ГК в результате употребления углеводов или для снижения высокого уровня ГК до целевого диапазона ГК.
в/в	Сокращение для термина "внутривенный".
верхняя граница	Настройка, согласно которой определяется, когда инсулиновой помпе следует выдавать оповещение о высоком уровне ГС.
времен базал скорость (временная базальная скорость)	Функция, позволяющая временно увеличивать или уменьшать текущую базальную скорость на протяжении заданного времени.
время актив инс	Настройка Bolus Wizard, позволяющая указать продолжительность времени, в течение которого болюсный инсулин отслеживается как активный инсулин.
ГК	Сокращение для термина "глюкоза крови". Для получения дополнительной информации см. <i>Глюкоза крови (ГК)</i> .
глюкоза крови (ГК)	Уровень глюкозы в крови, обычно измеряется с помощью глюкометра.
глюкоза сенсора (ГС)	Уровень глюкозы в интерстициальной жидкости по результатам измерений с помощью сенсора глюкозы.
глюкометр	Устройство, измеряющее уровни глюкозы в крови.

глюкометр	Термин, обозначающий прибор для измерения уровня ГК.
границы оповещений	Настройки, которые определяют момент срабатывания оповещений низкого и высокого уровней ГС.
ГС	Сокращение для термина "глюкоза сенсора". Для получения дополнительной информации см. <i>глюкоза сенсора (ГС)</i> .
диабетический кетоацидоз	Тяжелое состояние, наступающее при снижении уровня инсулина, повышении уровня ГК. При ДКА организм в качестве источника энергии использует жиры. При этом состоянии происходит выработка кетонов, которые нарушают кислотно-щелочное равновесие в организме, что представляет угрозу для жизни.
ежедневная история	Подробные сведения о зарегистрированных событиях или действиях, выполненных с инсулиновой помпой.
защита при физической активности	Насадка, которая может использоваться для надежной фиксации резервуара при физической активности, а также если инсулиновую помпу носит ребенок.
интерстициальная жидкость	Жидкость, окружающая клетки в теле.
инфузионный набор	Катетер, подсоединяемый к резервуару на одном конце, и имеющий иглу или канюлю на другом конце, которые вводятся в тело. Инсулин доставляется в тело от инсулиновой помпы через инфузионный набор.
история сигналов тревоги	Функция, сохраняющая информацию о недавних сигналах тревоги и оповещениях.
калибровать	Процесс расчета значений ГС с помощью показаний глюкометра.
канюля	Короткая, тонкая и гибкая трубка, которая помещается в ткань под кожу. По канюле инсулин вводится в тело.
корректирующий болюс	Инсулин, используемый для снижения зарегистрированного высокого уровня ГК или ГС до целевого значения.

КТ-сканирование	Сокращение термина "компьютерная томография".
Максимальная базальная скорость	Максимальное количество базального инсулина, которое может доставляться в час.
Максимальный болюс	Максимальное количество болюса, которое может доставляться за одну дозу.
Место инфузии	Место введения инфузионного набора в тело.
МРТ	Сокращение термина "магнитно-резонансная томография".
напоминание	Разновидность уведомления, помогающего вспомнить о каком-либо действии.
напоминание Болюс ГК провер	Напоминание о необходимости проверить ГК после программирования болюса. Выводится после прохождения заданного периода времени.
напоминание Замена набора	Напоминание о необходимости заменить инфузионный набор.
напоминание о калибровке	Напоминание о необходимости выполнить калибровку сенсора по истечении срока до следующей калибровки.
напоминание о пропуске пищевого болюса	Напоминание о том, что болюс не был введен в заданный промежуток времени; обычно это промежуток времени, приходящийся на прием пищи.
непрерывный мониторинг глюкозы (CGM)	Средство мониторинга, которое использует помещенный под кожу сенсор глюкозы для постоянного измерения содержания глюкозы в интерстициальной жидкости.
нижняя граница	Настройка, согласно которой определяется, когда инсулиновой помпе следует выдавать оповещение о низком уровне ГС и останавливать введение инсулина.
нормальный болюс	Тип болюса, при котором вся доза инсулина вводится немедленно.
Общая сут. доза	Сокращение для термина "общая суточная доза".
окклюзия	Закупорка или сужение канюли или катетера, препятствующие правильному потоку инсулина.

Опов возобн базал.	Можно установить, чтобы это оповещение выводилось при автоматическом возобновлении введения базального инсулина после событий Ост. до нач. низ ГС или Ост. при низ ГС, возникших по причине соответствия значений ГС заданным критериям. Это оповещение всегда выводится после возобновления введения базального инсулина по причине достижения максимального двухчасового срока остановки.
опов до нач низ ГС	Оповещение, которое выводится, когда значение ГС приближается к нижней границе.
оповещение	Звуковой сигнал или вибрация, сопровождаемые сообщением о ситуации, которая может потребовать внимания пользователя.
оповещение повышения	Оповещение, которое выдается при резком повышении значения ГС.
Опов-ие низк ГС	Оповещение, которое выводится, когда значение ГС достигает нижней границы или опускается ниже нее.
Ост. до нач. низ ГС	Функция, которая останавливает введение инсулина, когда по результатам сенсора прогнозируется приближение значения ГС к нижней границе.
Ост. при низ ГС	Функция, которая останавливает введение инсулина, когда значение ГС достигает нижней границы или опускается ниже нее.
остановка введения	Функция, останавливающая все введения инсулина до возобновления. При возобновлении введения снова начинается только базальный инсулин.
перезапуск	Функция, выполняющая возврат поршня в начальное положение, что позволяет установить в инсулиновую помпу новый резервуар.
пищевой болюс	Доза инсулина, необходимая для компенсации ожидаемого повышения уровня глюкозы, полученной в результате приема углеводов.

поршень	Часть инсулиновой помпы, которая соединяется с резервуаром и перемещает инсулин по катетеру.
предуст болюс	Функция, позволяющая настроить и сохранить болюс для определенных часто потребляемых блюд или перекусов.
предуст времен базал	Функция, позволяющая настроить и сохранить временные базальные скорости для повторного использования.
приостановка	Функции остановки включают функцию Ост. до нач. низ ГС и функцию Ост. при низ ГС.
рабочий режим	Состояние, в котором экран помпы включен. Отображается экран Начальный, если только в настоящее время не используется другой экран.
Режим блокировки	Функция, ограничивающая возможность изменять все настройки. При этом возможно выполнение определенных функций, таких как остановка введения инсулина, проверка помпы, а также удаление сигналов тревоги и оповещений.
резервуар	Небольшой контейнер, наполняемый инсулином и устанавливаемый в инсулиновую помпу.
Ручной режим	Ручной режим — это режим функционирования системы при неактивной функции SmartGuard.
РЧ	Сокращение для термина "радиочастотный".
сенсор (сенсор глюкозы)	Небольшая составная часть системы CGM (непрерывного мониторинга глюкозы), которая вводится неглубоко под поверхность кожи для измерения уровня глюкозы в интерстициальной жидкости.
сигнал тревоги	Звуковой сигнал или вибрация, сопровождаемые сообщением о том, что инсулиновая помпа более не вводит инсулин. Сигналы тревоги требуют немедленных действия.
скорость болюса	Скорость введения болюсного инсулина.
С/н	Сокращение для термина "серийный номер".

Спящий режим	Состояние, в котором инсулиновая помпа полностью работоспособна, но экран затемнен. Инсулиновая помпа автоматически переходит в спящий режим, если в течение приблизительно двух минут не была нажата ни одна кнопка.
съемная защита	Пластмассовая деталь, которая поставляется прикрепленной к резервуару. Она используется для подсоединения резервуара к ампуле с инсулином при заполнении резервуара инсулином.
трансмиситтер	Это устройство подключается к сенсору глюкозы. Трансмиситтер собирает показатели сенсора и отправляет их в инсулиновую помпу с помощью беспроводной связи.
уведомления	Все уведомления предназначены для привлечения внимания и передачи различных видов информации. Они включают сигналы тревоги, оповещения, напоминания и сообщения.
углев. коэф-т	Количество грамм углеводов, на компенсацию которых затрачивается одна единица инсулина. Углеводный коэффициент используется для расчета количеств болюса.
фактор чувств. к инсул.	Количество, на которое уменьшается уровень ГК под действием одной единицы инсулина. Фактор чувствительности к инсулину используется для расчета количеств болюса.
Функция Bolus Wizard	Функция, использующая индивидуальные настройки Bolus Wizard для определения расчетного количества болюса на основании вводимого значения ГК и вводимых значений углеводов. Эти настройки включают Углев. коэф-т, Фактор чувств. к инсул., Целевой диапазон ГК и Время актив инс.
Функция SmartGuard	Функция введения инсулина, которая автоматически управляет введением базального инсулина и корректирует уровень ГК до целевого значения ГС.

функция болюса SmartGuard	Функция, которая помогает пользователю рассчитать рекомендуемую дозу болюсного инсулина на основании поступающих в организм углеводов (необязательно) и показателя ГК или ГС (необязательно). Можно указать одно из двух необязательных значений или оба значения.
Целевые значения ГК	Верхнее и нижнее значения ГС, относительно которых корректируется ГК при использовании функции Bolus Wizard.
чувствительность	Для получения дополнительной информации см. <i>"Фактор чувств. к инсул."</i>
ЭМС	Сокращение для термина "электромагнитная совместимость".
энергосберегающий режим	Состояние, в котором инсулиновая помпа полностью работоспособна, но экран затемняется для сохранения энергии.
ЭСР	Сокращение для термина "электростатический разряд".
CGM	Сокращение термина "непрерывный мониторинг уровня глюкозы". Для получения дополнительной информации см. <i>непрерывный мониторинг уровня глюкозы (CGM)</i> .
Easy bolus	Функция, позволяющая вводить нормальный болюс с предустановленными приращениями и использованием только звукового или вибрационного подтверждения.
GPS	Сокращение для термина «система глобального позиционирования».
NiMH	Сокращение для термина "никель-металлогидридный".

Предметный указатель



Предметный указатель

А

- Авто базальн. 147
- Автокоррекция
 - информация 147
 - настройка 149
- Автостоп 178
- активный инсулин
 - информация 71
 - просмотр количества 40
 - удаление 177

Б

- Базал. введение возобновлено
 - оповещение 289, 290
 - сигнал тревоги 290
 - сообщение 289
- базальн.
 - введение 57
 - Временная базальная доза 61
 - информация 57
 - история 185
 - количество суточного введения 185
 - Максимальная базальная скорость 58
 - предустановленная временная базальная скорость 209
 - профили 59
 - сводка 183
 - скорость 57
 - Экран Начальный 39
- базальная скорость
 - информация 57

- базальные профили
 - добавление 59
 - изменение 213, 214
 - информация 59
 - копирование 213
 - удаление 213
- батарея
 - введение 35
 - зажим для крепления помпы 260
 - замена 35
 - значок 41
 - информация 35
 - местонахождение отсека 34
 - оповещение 276, 283
 - сигнал тревоги 267, 272, 284
 - удаление 260
 - утилизация 260
- Беззвуч оповещение
 - информация 139
 - отмена 141
- Беззвучное оповещение
 - в функции SmartGuard 167
- безопасность
 - информация 3
 - меры предосторожности 20
 - назначение 6
 - предупреждения 10
 - противопоказания 6
 - рекомендации по инсулину 24
 - риски 7
- безопасность данных помпы 22
- безопасность данных системы 22

- болюс
 - Болюс вручную 68, 79
 - Двойная волна 229
 - информация 67
 - история 185, 186
 - Квадр. волна 225
 - количество суточного введения 185
 - Настройка Макс.болюс 68
 - настройки 221
 - нормальный болюс 76, 79
 - опции 68
 - остановка 79, 240
 - предустановленная 236
 - приращение 221
 - сводка 183, 185, 186
 - скорость 222
 - типы 219
 - Bolus Wizard 68, 70
 - Easy bolus 233
 - SmartGuard 157
- Болюс вручную
 - Двойная волна 232
 - информация 68
 - Квадр. волна 228
 - нормальный болюс 79
 - Функция Easy Bolus 235
- Болюс двойной волны
 - остановка 240
- Болюс квадратной волны
 - остановка 240
- Верхняя граница
 - информация 116
 - настройка 126
- возврат поршня 93
- возобновление остановленного введения
 - вручную 132
 - информация 64
 - после события остановки 124
- восстановление настроек помпы 176
- временная базальная скорость
 - запуск 62
 - информация 61
 - типы 62
- Временная цель
 - настройка 162
 - отмена 163
- время
 - изменение 171
 - Помощник запуска 171
- Время актив инс
 - изменение 224
 - информация 71
- время в диапазоне
 - информация 191
- Время до выс ГС
 - информация 116
 - настройка 126
- вывод помпы из спящего режима 33
- Высокая ГС
 - информация 116, 294

В

- введение 46
 - сенсор 132
- введение инсулина
 - возобновление 64, 124, 132
 - остановка 64, 79, 240
 - остановлено 64, 118, 121, 178
 - Режим блокировки 172
- Ввести ГК
 - в ручном режиме 66
 - в функции SmartGuard 156
 - для калибровки 136

Г

- ГК
 - Ввод значения ГК в ручном режиме 66
 - Ввод значения ГК для функции
 - SmartGuard 156
 - подтверждение 67
 - Экран Начальный 39
 - Экран Сводка 186

глюкоза сенсора (ГС)
 график 137
 история 137
 настройки высокой ГС 115
 настройки Низкой ГС 117
 глюкометр
 отсоединение 257
 подсоединение 104
 график
 история 189
 CGM 137
 SmartGuard 155
 график сенсора
 информация 114
 CGM 137
 Гр.повыш
 информация 117
 настройка 127

Д

дата
 изменение 171
 Помощник запуска 37
 Двойная волна
 Болюс вручную 232
 информация 229
 пример 220
 Bolus Wizard 230

Е

Ежедн. история 187

З

зажим для крепления помпы
 закрытие крышки отсека для
 батареи 36
 снятие крышки отсека для
 батареи 260
 запуск
 сенсор 133

звук
 настройки 49
 отключение звука 139
 Звук и вибрация
 настройка 49
 экран 49
 значки
 график SmartGuard 154
 меню 45
 приостановка 123
 статус 41
 значки статуса
 время 39
 Значок Соединение 42
 информация 41
 калибровка сенсора 43
 количество инсулина 42
 Режим блокировки 44
 срок службы сенсора 44
 CGM 114

И

инсулин
 базальн. 57
 базальные профили 59
 болюс 67
 значок 42
 настройка введения 57
 сигнал тревоги блок
 течения 273, 274, 275
 сигнал тревоги Достигнуто макс
 наполнение 278
 инфузионный набор
 заполнить катетер 93
 информация 85
 настройка 85
 обзор 34
 сигнал тревоги Заполн. кан-ю 271
 сигнал тревоги резервуара 276
 тип 25
 установка 96
 участки для введения 97
 Ист сиг трев 188

история
 Время в диапазоне 191
 График 190
 Ежедн. история 187
 Ист сиг трев 188
 настройки помпы, просмотр 178
 Просмотр ГС 188
 сводка 183
История и график 183
 введение 183

К

калибровать
 ошибка 292
калибровка
 диапазон значений ГК 66
 значок 43
 когда 135
 напоминание 200
 рекомендации 135, 136
 сенсор 134
канюля
 заполнение 98
 информация 35
 останов. заполнение 99
катетер
 заполнение 93
 изображение 34
 сигнал тревоги Достигнуто макс
 наполнение 278
Квадр. волна
 Болюс вручную 228
 информация 225
 настройка 225
 пример 220
 Volus Wizard 226
кнопки, помпа 32
корректировки
 болюс 159
красный светоиндикатор 204

Л

личные напоминания 196

М

Макс.базал
 информация 58
 сигнал тревоги 269
Максимальный болюс
 информация 69
 сигнал тревоги 269
меню
 доступ 45
 значки 46
 карта 47
 экран SmartGuard 46
 Экран Глюкоза крови 46
 Экран Звук и вибрация 49
 Экран Инсулин 46
 Экран История и график 46
 Экран Настройки 46
 Экран Подсоед-ные устр-ва 46
 Экран Резервуар и набор 46
 Экран статуса 46
мобильное устройство
 отправка 109

Н

набор для оказания экстренной
 помощи 5
Напоминание Болюс ГК провер 197
Напоминание Замена набора 199
Напоминание Пищ. болюс пропущен 198
напоминания
 Болюс ГК провер 197
 Замена набора 199
 информация 195
 калибровка 200
 Личное 196
 Пищ. болюс пропущен 198
 Резерв. законч 198
настройки
 24-часовой период 51
 болюс 221
 запуск 37

- низкая ГС 117
 - Bolus Wizard 70
 - CGM 115
 - настройки вибрации 49
 - настройки высокой ГС
 - информация 115
 - настройка 125
 - настройки Низкой ГС
 - изменение 131
 - информация 117
 - настройка 129
 - настройки помпы
 - восстановление 176
 - просмотр истории 178
 - сохранение 175
 - удаление 176
 - управление 175
 - непрерывный мониторинг глюкозы (CGM)
 - график сенсора 137
 - калибровка сенсора 134
 - настройки 115
 - настройки высокой ГС 115
 - настройки Низкой ГС 117
 - показание глюкозы сенсора 137
 - сопряжение помпы, трансмиттер 106
 - функция сенсора, включение 125
 - экран Начальный 114
 - Нижняя граница
 - информация 118
 - нормальный болюс
 - Болюс вручную 79
 - введение 76
 - информация 76
 - остановка 79
 - пример 220
 - Bolus Wizard 76
- О**
- обзор системы 34
 - области, для введения инфузионного набора 96
 - Обнаружение окклюзии
 - сигнал тревоги 328
 - Общая сут. доза 185
 - Опов возобн базал. 124
 - Опов до нач выс ГС
 - информация 116
 - настройка 125
 - описание 288
 - Опов до нач низ ГС
 - информация 121
 - настройка 130
 - описание 330
 - Оповещение SmartGuard запущена 303
 - оповещение Активный инсулин удален 266
 - оповещение Батарея трансм истощена 302
 - Оповещение Болюс не введен 268
 - Оповещение Ввести ГК
 - сейчас 293, 294, 306, 307, 308, 309, 310
 - оповещение Возм. помехи сигнала 298
 - Оповещение Высокая ГК 272
 - Оповещение Выход из SmartGuard 304, 305
 - оповещение ГК не получена 290
 - Оповещение Замените батарею 283
 - оповещение Замените сенсор 291, 292
 - оповещение Калибровка не принята 291
 - оповещение Калибровка не произошла 297, 298
 - оповещение Медленн. загрузка 311
 - Оповещение Низкая ГК 276
 - оповещение По оценке в резервуаре 284
 - Оповещение повышения
 - информация 116
 - настройка 127
 - описание 299
 - оповещение Проверьте настр. 268
 - оповещение Проверьте соедин. 292
 - оповещение Разряж бат помпы 276
 - оповещение Разряж батареи трансмиттера 295
 - оповещение Сенсор просрочен 300
 - оповещение Сигн сенс потерян 295
 - оповещение Сигнал сенсора не найден 300

- Оповещение Устройство не найдено 271
- Оповещение Устройство несовместимо 270
- оповещения
 - Активный инсулин удален 266
 - Базал. введение
 - возобновлено 289, 290
 - Батарея трансм истощена 302
 - Болюс не введен 268
 - Ввести ГК
 - сейчас
 - 293, 294, 306, 307, 308, 309, 310
 - Возм. помехи сигнала 298
 - Высокая ГК 272, 310
 - Высокая ГС 294
 - Выход из SmartGuard 304, 305
 - ГК не получена 290
 - желтый значок 204
 - Замените батарею 283
 - Замените сенсор 291, 292
 - информация 201, 204
 - Калибровка не принята 291
 - Калибровка не произошла 297, 298
 - Медленн. загрузка 311
 - обзор 204
 - Обновл. сенсора 300
 - Опов до нач выс ГС 288
 - Опов до нач низ ГС 288
 - оповещение Повышения 299
 - Опов-ие выс ГС 288
 - Опов-ие низк ГС 289
 - Ост. до нач. низ ГС 301
 - Ост. при низ ГС 302
 - отключение звука 139
 - параметры звука 204
 - По оценке в резервуаре 284
 - помпа 265, 311
 - Проверьте настр. 268
 - Проверьте соед. 292
 - Разряж бат помпы 276
 - Разряж батареи трансмиттера 295
 - Резерв. заканч 277
 - светоиндикатор уведомлений 204
 - Сенсор просрочен 300
 - Сигн сенс потерян 295
 - Сигнал сенсора не найден 300
 - Устройство не найдено 271
 - Устройство несовместимо 270
 - SmartGuard 302
 - SmartGuard запущена 303
- Опов-ие выс ГС
 - информация 116
 - настройка 125
 - описание 288
- Опов-ие низк ГС
 - информация 124
 - настройка 130
 - сигнал тревоги 289
- опции
 - базальные профили 59
 - введение болюса 68
 - дисплей 171
 - Звук и вибрация 49
 - Самопроверка 174
 - скорость болюса 317
 - Управл настр 175
 - Экран статуса 49
- опции дисплея 171
- Ост. до нач. низ ГС
 - в функции SmartGuard 151
 - информация 118
 - настройка 130
 - недоступно 123
 - оповещение 301
- Ост. при низ ГС
 - в функции SmartGuard 151
 - информация 121
 - настройка 130
 - недоступно 123
 - сигнал тревоги 302
- остановка
 - болюс 79, 240
 - введение инсулина 64
- остановка введения инсулина
 - Автостоп 178
 - в функции SmartGuard 151

вручную 64
 Ост. до нач. низ ГС 118
 Ост. при низ ГС 121
 отключение звука оповещений
 информация 139
 оценка пищи 320

П

пищевой болюс
 в функции SmartGuard 161
 напоминание 198
 Повтор выс 128
 Повтор низк 131
 подсветка
 использование батареи 35
 настройка 171
 подсоед. устройство 106, 109
 глюкометр 104
 мобильное устройство 109
 трансмиттер 106
 поиск и устранение неполадок 245
 проблемы с помпой 245
 проблемы с сенсором 249
 Помощник запуска
 информация 37
 помпа
 возврат поршня 86
 иллюстрация частей 34
 кнопки 32
 обзор 34
 оповещения 265
 отсоединение, глюкометр 257
 отсоединение, трансмиттер 258
 подсоединение, мобильное
 устройство 109
 светоиндикатор уведомлений 32
 сигналы тревоги 265
 сообщения 265
 сопряжение, глюкометр 104
 сопряжение, трансмиттер 106
 статус соединения 42
 утилизация 256
 хранение 254
 чистка 253
 предупреждающие сигналы сенсора
 отключение звука 139, 141
 отмена беззвучного режима 141
 предусть болюс
 введение 239
 изменение 238
 информация 236
 настройка 237
 предустановленная временная
 базальная скорость
 запуск 211
 информация 209
 настройка 209
 отмена 212
 Предустановленная временная
 базальная скорость
 изменение 210
 принадлежности 27
 приостановленное введение,
 возобновление
 автоматическое 124
 вручную 132
 Программное обеспечение CareLink 109
 просмотр
 информация о базальном введении 51
 история настроек помпы 178
 Просмотр ГС 188
 профили, базальные
 добавление 59, 213
 изменение 213, 214
 информация 59
 копирование 213, 214
 удаление 213

Р

расходные материалы
 инфузионный набор 25
 резервуар 25

- Режим блокировки
 - в функции SmartGuard 167
 - значок 44
 - информация 172
- режим управления низкой ГК
 - сводка 187
- режим хранения 254
- режимы
 - Блокировка 172
 - Ручн 39
 - Сон 33
- Резерв. заканч
 - напоминание 198
 - оповещение 198, 277
- резервуар
 - заполнение 89
 - значок 42
 - информация 85
 - модели 25
 - настройка 85
 - обзор 35, 257
 - оповещение Резерв. заканч 277
 - подключение 89
 - поршень 89
 - рисунок 34
 - сигнал тревоги Достигнуто макс
 - наполнение 278
 - сигнал тревоги Резервуар не
 - обнаружен 278
 - сигнал тревоги Уст. не завершена 276
 - съёмная защита 90
 - удаление 86
 - установка 93
- калибровка 134, 136
- оповещение ГК не получена 290
- оповещение калибровки 291, 293, 294
- оповещение просрочен 300
- повторное подсоединение 136
- соединение трансмиттера 106
- удаление 259
 - функция, включение 125
 - функция, выключение 137
- Экран Начальный 114
- Экран Сводка 187
- сигнал тревоги Автостоп 267
- сигнал тревоги Блок течения
 - инс. 273, 274, 275
- сигнал тревоги Болюс остановлен 268
- сигнал тревоги Достигнуто макс
 - наполнение 278
- сигнал тревоги Залипание кнопки 287
- Сигнал тревоги Зам. батарею сейчас 284
- сигнал тревоги Заполн. канюлю? 271
- сигнал тревоги канюли 271
- Сигнал тревоги Крит. ошибка помпы 269
- Сигнал тревоги Медицинское
 - изделие 297
- сигнал тревоги Несовместимая
 - батарея 267
- Сигнал тревоги Низкая ГС
 - информация 118
 - описание 296
- Сигнал тревоги "Обновление
 - сенсора" 300
- сигнал тревоги Ошибка
 - помпы 280, 281, 282
- сигнал тревоги Ошибка управл настр 277
- Сигнал тревоги Ошибка
 - энергоснабжения 279
- сигнал тревоги Помпа перезапущена 283
- сигнал тревоги Потеря энергии 279
- сигнал тревоги Предел введения
 - превышен 269
- сигнал тревоги Резервуар не
 - обнаружен 278
- сигнал тревоги Сбой батареи 267

С

- самопроверка 174
- светоиндикатор, уведомление 203
- светоиндикатор уведомлений 204
- сенсор
 - введение 132
 - запуск 133
 - значок калибровки 43
 - значок срока службы 44

- Сигнал тревоги Требуется возврат поршня 286
 - сигнал тревоги Уст. не завершена 276
 - сигнал тревоги Установите батарею 272
 - сигналы тревоги
 - Автостоп 267
 - Блок течения инс. 273, 274, 275
 - Болюс остановлен 268
 - Достигнуто макс. наполнение 278
 - Залипание кнопки 287
 - Зам. батарею сейчас 284
 - Заполн. канюлю? 271
 - информация 201, 202
 - красный значок 203
 - Крит. ошибка помпы 269
 - Медицинское изделие 297
 - Несовместимая батарея 267
 - Низкая ГС 296
 - Опов-ие низк. ГС 288
 - Ошибка помпы 280, 281, 282
 - Ошибка управл. настр. 277
 - Ошибка энергоснабжения 279
 - параметры звука 203
 - помпа 265
 - Помпа перезапущена 283
 - Потеря энергии 279
 - Предел введения превышен 269
 - Резервуар не обнаружен 278
 - Сбой батареи 267
 - светоиндикатор уведомлений 203
 - Требуется возврат поршня 286
 - Уст. не завершена 276
 - Установите батарею 272
 - скорость
 - базальн. 57
 - времен базал. 61
 - Макс. базал. 58
 - предуст. времен базал. 209
 - сообщение Возобн. двойной болюс 285
 - сообщение Возобн. квадр. болюс 285
 - сообщение Возобновить болюс 284
 - Сообщение "Загруз. CareLink не обнар." 311
 - Сообщение Подготов. сенс. начата 301
 - Сообщение Предел устройства 270
 - сообщение Сенсор подсоед. 299
 - сообщения
 - Базал. введение возобновлено 289
 - Возобн. двойной болюс 285
 - Возобн. квадр. болюс 285
 - Возобновить болюс 284
 - Загруз. CareLink не обнар. 311
 - информация 201, 204
 - обзор 204
 - Подготов. сенс. начата 301
 - помпа 265, 311
 - Предел устройства 270
 - Сенсор подсоед. 299
 - CGM 287
 - сохранение настроек помпы 175
 - Спящий режим 33
 - стрелки тренда
 - значки 44
- Т**
- техническое обслуживание
 - извлечение батареи 260
 - отсоединение глюкометра 257
 - отсоединение трансмиттера 258
 - утилизация помпы 256
 - хранение помпы 254
 - чистка помпы 253
 - трансмиттер
 - зарядка 107
 - отсоединение 258
 - подключение 133
 - подсоединение 106
 - связь 42
- У**
- уведомления
 - информация 196, 201
 - светоиндикатор 203
 - углев. коэф-т
 - изменение 222
 - информация 70
 - настройка 72

удаление
 активный инсулин 177
 настройки помпы 176
условные обозначения, руководство
 пользователя 3
установка
 инфузионный набор 96
 резервуар 93
устойчивость к электромагнитному
 излучению
 информация 336
утилизация, помпа 256

Ф

Фактор чувств. к инсул.
 изменение 223
 информация 70
 настройка 73

Ц

целевая ГК
 изменение 224
 информация 71
цель
 ГК 71
 SmartGuard 146

Ч

чистка
 помпа 253
 трансммиттер 259

Э

экран
 Время и дата 171
 Выберите формат времени 38
 Режим блокировки 44, 167, 172, 173
 Сводка 183, 188, 189, 191
 Экран Начальный 39
 экран Приветствие 37
 Язык 37

Экран Базал.профили
 информация 51
Экран Базальн
 информация 51
Экран Начальный
 Ручной режим 39
 CGM 114
 SmartGuard 154
Экран Сводка
 болюс 185, 186
 время в диапазоне 184
 ГК 186
 информация 183
 обзор 184
 обзор введения инсулина 185
 режим управления низкой ГК 187
 сенсор 187
 Bolus Wizard 185
 SmartGuard 186
Экран статуса
 информация 49
 помпа 50
 сенсор 50
 Чек-лист SmartGuard 50
электромагнитные излучения
 информация 334

Я

язык
 изменение 179
 настройка 37

В

Bolus Wizard
 Время актив инс 71
 выключение 75
 Двойная волна 230
 изменение 222
 информация 68
 Квадр. волна 226
 настройки 70

нормальный болюс 76
Фактор чувств. к инсул. 70
целевая ГК 71

E

Easy bolus
введение 235
информация 233
настройка 234

S

SmartGuard
болюс 157
введение 145
ввод уровня ГК 156
возврат к 166
Временная цель 162
выход 165
график сенсора 155
информация 145
использование 155
корректировки болюса 159
настройка 149
Настройки функции Временная
цель 162
оповещения 302
подготовка 147
поддержание работоспособности
функции 163
Режим блок. в 167
сообщения 302
условия для активации 150
функции остановки 151
Чек-лист 151
Экран Начальный 154

Medtronic



Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
1 800 646 4633
+1 818 576 5555
www.medtronicdiabetes.com



Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

C €0459

M003192C008_1

MinniMed™ 7800G

ВАЖНОЕ КОРРЕКТИРУЮЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ В ОТНОШЕНИИ МЕДИЦИНСКОГО УСТРОЙСТВА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕПРЕРЫВНОГО МОНИТОРИНГА УРОВНЯ ГЛЮКОЗЫ ОДНОВРЕМЕННО С ПРИЕМОМ ПАРАЦЕТАМОЛА (АЦЕТАМИНОФЕНА)

Это важное уведомление о безопасности, касающееся системы MiniMed 780G (ММТ-1885, ММТ-1886, ММТ-1895, ММТ-1896).

В этом уведомлении содержится информация о влиянии приема парацетамола (ацетаминофена) на значения глюкозы сенсора (ГС).

Прием лекарственных препаратов, содержащих парацетамол (ацетаминофен), в том числе жаропонижающих средств и лекарств от простуды, во время ношения сенсора может вызывать ложное повышение показаний глюкозы сенсора и в итоге привести к введению избыточного количества инсулина. Уровень неточности индивидуален и зависит от количества активного парацетамола (ацетаминофена) в организме. В случае лечения парацетамолом (ацетаминофеном) необходимо прервать его прием перед тем, как использовать результаты ГС для принятия решений в отношении лечения. Выполняйте дополнительные проверки уровня глюкозы, измеряя глюкозу крови (ГК) с помощью глюкометра. Если используется функция SmartGuard и недавно был принят парацетамол (ацетаминофен), задайте временное целевое значение. Проверяйте инструкции по применению ко всем препаратам, чтобы узнать, входит ли парацетамол (ацетаминофен) в их состав в качестве действующего вещества.

Обращайтесь за помощью в региональное представительство компании Medtronic.

© Medtronic, 2021 г. Все права защищены. Название Medtronic, логотип Medtronic и слоган "Further, Together" являются торговыми марками / товарными знаками компании Medtronic. Все прочие бренды являются торговыми марками / товарными знаками компании Medtronic.



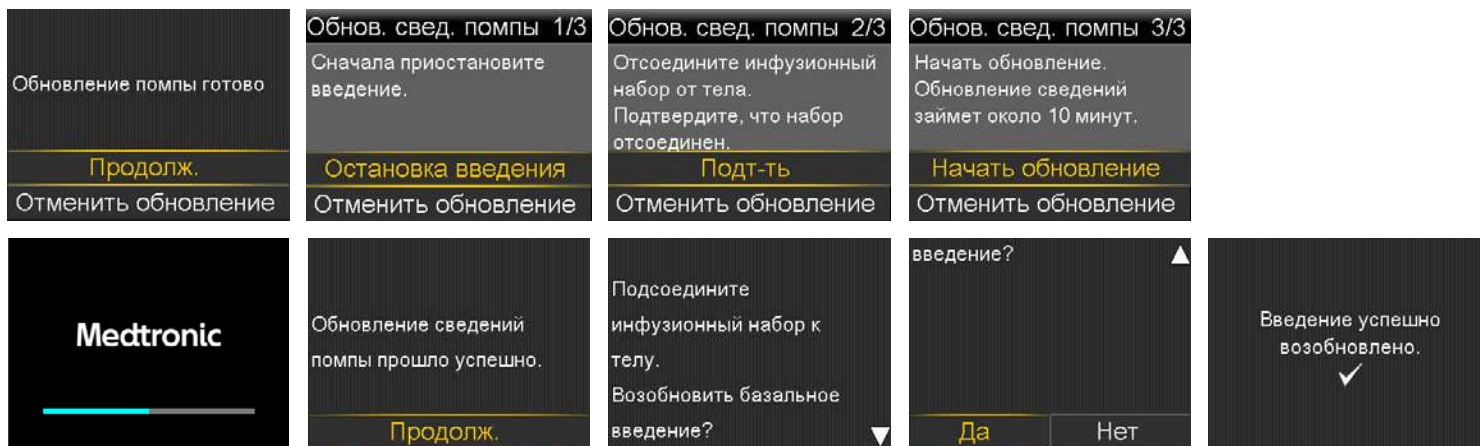
ВНИМАНИЕ!

УВЕДОМЛЕНИЕ О СОБЫТИЯХ, ПРОИСХОДЯЩИХ ПРИ ОБНОВЛЕНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОМПЫ ПРОИЗВОДСТВА КОМПАНИИ MEDTRONIC

Это уведомление направлено Вам как пользователю системы помпы MiniMed™ 700-й серии¹. Вам не требуется что-либо предпринимать в связи с этим уведомлением, если только Вы не получили от компании Medtronic дополнительное сообщение о том, что для Вашей помпы доступно обновление. При уведомлении о доступном обновлении программного обеспечения Вы получите указания установить приложение Medtronic Diabetes Updater для обновления помпы. После того как программное обеспечение будет скачано через приложение Updater, Вы получите указания открыть Начальный экран на помпе для установки программного обеспечения.

Необходимо, чтобы перед установкой программного обеспечения на Вашей помпе не было активных оповещений или сигналов тревоги, помпа не находилась в режиме приостановки SmartGuard™², не была заблокирована, не должна быть занята введением болюсного инсулина, а заряда батареи помпы должно быть достаточно для установки обновления. Во время установки Ваша помпа будет недоступна на протяжении не более 20 минут. В этот период введение инсулина будет полностью остановлено и будут недоступны значения глюкозы сенсора².

На помпе должен быть открыт Начальный экран, на котором отобразится запуск обновления программного обеспечения.



По завершении установки функция SmartGuard™/Авторежим будет находиться в состоянии подготовки в течение 5 часов².

¹ Некоторые совместимые системы инсулиновых помп недоступны в ряде регионов.

² Если применимо; доступно не на всех моделях помп.

При необходимости обратитесь за помощью с продуктом в региональное представительство компании Medtronic.

Приложение Updater предназначено для использования только с поддерживаемыми мобильными устройствами. Сведения о совместимых мобильных устройствах и операционных системах можно получить на веб-сайте компании Medtronic.

ВНИМАНИЕ!

УВЕДОМЛЕНИЕ О СОБЫТИЯХ, ПРОИСХОДЯЩИХ ПРИ ОБНОВЛЕНИИ
ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОМПЫ ПРОИЗВОДСТВА КОМПАНИИ
MEDTRONIC

Medtronic



Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
1 800 646 4633
+1 818 576 5555
www.medtronicdiabetes.com

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands



(01)00763000573553(10)NA



M013164C016_1

REF MMT-799
M013164C016_1

Приложение CareLink™ Connect

Руководство
пользователя

Medtronic

Medtronic



Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
1 800 646 4633
+1 818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

M810493A331_1

REF MMT-6111, MMT-6112

© Medtronic, 2020 г. Medtronic, логотип Medtronic с изображением человека, принимающего вертикальное положение, и логотип Medtronic являются торговыми марками / товарными знаками компании Medtronic. Отмеченные символом "TM" бренды сторонних производителей являются торговыми марками соответствующих владельцев. Все прочие бренды являются торговыми марками / товарными знаками компании Medtronic.

Контакты:**Africa:**

Medtronic South Africa and Southern Africa
Office Reception Tel: +27(0) 11 260 9300
Diabetes: 24/7 Helpline: 0800 633 7867
Sub-Sahara 24/7 Helpline: +27(0) 11 260 9490

Albania:

Net Electronics Albania
Tel: +355 697070121

Argentina:

Corpomedica S.A.
Tel: +(11) 4 814 1333
Medtronic Directo 24/7:
+0800 333 0752

Armenia:

Exiol LLC
Tel: +374 98 92 00 11
or +374 94 38 38 52

Australia:

Medtronic Australasia Pty. Ltd.
Tel: 1800 668 670

Bangladesh:

Sonargaon Healthcare Pvt Ltd.
Mobile: (+91)-9903995417
or (+880)-1714217131

Belarus:

Zarga Medica
Tel: +375 29 625 07 77
or +375 44 733 30 99
Helpline: +74995830400

België/Belgique:

N.V. Medtronic Belgium S.A.
Tel: 0800-90805

Bosnia and Herzegovina:

"Novopharm" d.o.o. Sarajevo
Tel: +387 33 476 444
Helpline: 0800 222 33
Epsilon Research Intern. d.o.o.
Tel: +387 51 251 037
Helpline: 0800 222 33

Brasil:

Medtronic Comercial Ltda.
Tel: +(11) 2182-9200
Medtronic Directo 24/7:
+0800 773 9200

Bulgaria:

RSR EOOD
Tel: +359 888993083
Helpline: +359 884504344

Canada:

Medtronic Canada ULC
Tel: 1-800-284-4416 (toll free/sans-frais)

Chile:

Medtronic Chile
Tel: +(9) 66 29 7126
Medtronic Directo 24/7:
+1 230 020 9750
Medtronic Directo 24/7 (From Santiago):
+(2) 595 2942

China:

Medtronic (Shanghai) Management Co., Ltd.
Landline: +86 800-820-1981
Mobile Phone: +86 400-820-1981
Calling from outside China: +86 400-820-1981

Colombia:

Medtronic Latin America Inc. Sucursal Colombia
Tel: +(1) 742 7300
Medtronic Directo 24/7 (Landline):
+01 800 710 2170
Medtronic Directo 24/7 (Cellular):
+1 381 4902

Croatia:

Mediligo d.o.o.
Tel: +385 1 6454 295
Helpline: +385 1 4881144
Medtronic Adriatic d.o.o.
Helpline: +385 1 4881120

Danmark:

Medtronic Danmark A/S
Tel: +45 32 48 18 00

Deutschland:

Medtronic GmbH
Geschäftsbereich Diabetes
Telefon: +49 2159 8149-370
Telefax: +49 2159 8149-110
24-Std-Hotline: 0800 6464633

Eire:

Accu-Science LTD.
Tel: +353 45 433000

España:

Medtronic Ibérica S.A.
Tel: +34 91 625 05 42
Fax: +34 91 625 03 90
24 horas: +34 900 120 330

Estonia:

AB Medical Group Estonia Ltd
Tel: +372 6552310
Helpline: +372 5140694

Europe:

Medtronic Europe S.A. Europe, Middle East and Africa HQ
Tel: +41 (0) 21-802-7000

France:

Medtronic France S.A.S.
Tel: +33 (0) 1 55 38 17 00

Hellas:

Medtronic Hellas S.A.
Tel: +30 210677-9099

Hong Kong:

Medtronic International Ltd.
Tel: +852 2919-1300
To order supplies:
+852 2919-1322
24-hour helpline: +852 2919-6441

India:

India Medtronic Pvt. Ltd.
Tel: (+91)-80-22112245 / 32972359
Mobile: (+91)-9611633007
Patient Care Helpline:
1800 209 6777

Indonesia:

Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Israel:

Medtronic
Tel. (orders):
+9729972440, option 3 + option 1
Tel. (product support):
+9729972440, option 2
Helpline (17:00 – 08:00
daily/weekends – Israel time):
1-800-611-888

Italia:

Medtronic Italia S.p.A.
Tel: +39 02 24137 261
Fax: +39 02 24138 210
Servizio assistenza tecnica:
N° verde: 800 60 11 22

Japan:

Medtronic Japan Co. Ltd.
Tel: +81-3-6776-0019
24 Hr. Support Line: 0120-56-32-56

Kazakhstan:

Medtronic BV in Kazakhstan
Tel: +7 727 311 05 80 (Almaty)
Tel: +7 717 224 48 11 (Astana)
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 080 5001

Kosovo:

Yess Pharma
Tel: +377 44 999 900
Helpline: +37745888388

Latin America:

Medtronic, Inc.
Tel: 1(305) 500-9328
Fax: 1(786) 709-4244

Latvija:

RAL SIA
Tel: +371 67316372
Helpline (9am to 6pm):
+371 29611419

Lithuania:

Monameda UAB
Tel: +370 68405322
Helpline: +370 68494254

Macedonia:

Alkaloid Kons Dooel
Tel: +389 23204438

Magyarország:

Medtronic Hungária Kft.
Tel: +36 1 889 0688

Malaysia:

Medtronic International Ltd.
Tel: +603 7946 9000

Middle East and North Africa:

Regional Office
Tel: +961-1-370 670

Montenegro:

Glosarij d.o.o.
Tel: +382 20642495

México:

Medtronic Servicios S. de R. L. de C.V.
Tel (México DF): +(11) 029 058
Tel (Interior): +01 800 000 7867
Medtronic Directo 24/7 (from México DF):

+ (55) 36 869 787
Medtronic Directo 24/7:
+01 800 681 1845

Nederland, Luxembourg:

Medtronic B.V.
Tel: +31 (0) 45-566-8291
Gratis: 0800-3422338

New Zealand:

Medica Pacifica
Phone: 64 9 414 0318
Free Phone: 0800 106 100

Norge:

Medtronic Norge A/S
Tel: +47 67 10 32 00
Fax: +47 67 10 32 10

Philippines:

Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Россия:

ООО «МедТроник»
Tel: +7 495 580 73 77
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 200 76 36

Polska:

Medtronic Poland Sp. z o.o.
Tel: +48 22 465 6934

Portugal:

Medtronic Portugal Lda
Tel: +351 21 7245100
Fax: +351 21 7245199

Puerto Rico:

Medtronic Puerto Rico
Tel: 787-753-5270

Republic of Korea:

Medtronic Korea, Co., Ltd.
Tel: +82.2.3404.3600

Romania:

Medtronic Romania S.R.L.
Tel: +40372188017
Helpline: +40 726677171

Schweiz:

Medtronic (Schweiz) AG
Tel: +41 (0)31 868 0160
24-Stunden-Hotline: 0800 633333
Fax Allgemein: +41 (0)318680199

Serbia:

Epsilon Research International d.o.o.
Tel: +381 113115554
Medtronic Serbia D.o.o.
Helpline: +381 112095900

Singapore:

Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Slovenija:

Zaloker & Zaloker d.o.o.
Tel: +386 1 542 51 11
24-urna tehnična pomoč:
+386 51316560

Slovenská republika:

Medtronic Slovakia, s.r.o.
Tel: +421 26820 6942
HelpLine: +421 26820 6986

Sri Lanka:

Swiss Biogenics Ltd.
Mobile: (+91)-9003077499
or (+94)-777256760

Suomi:

Medtronic Finland Oy
Tel: +358 20 7281 200
Help line: +358 400 100 313

Sverige:

Medtronic AB
Tel: +46 8 568 585 20
Fax: +46 8 568 585 11

Taiwan:

Medtronic (Taiwan) Ltd.
Tel: 02-21836000
Toll free: +886-800-005285

Thailand:

Medtronic (Thailand) Ltd.
Tel: +662 232 7400

Türkiye:

Medtronic Medikal Teknoloji
Ticaret Ltd. Sirketi.
Tel: +90 216 4694330

USA:

Medtronic Diabetes Global Headquarters
24-Hour Technical Support: +1-800-646-4633
To order supplies: +1-800-843-6687

Ukraine:

Med Ek Service TOV
Tel: +380 50 3311898
or +380 50 4344346
Лінія цілодобової підтримки:
0 800 508 300

United Kingdom:

Medtronic Ltd.
Tel: +44 1923-205167

Österreich:

Medtronic Österreich GmbH
Tel: +43 (0) 1 240 44-0
24 – Stunden – Hotline: 0820 820 190

Česká republika:

Medtronic Czechia s.r.o.
Tel: +420 233 059 111
Non-stop helpLine (24/7):
+420 233 059 059
Zákaznický servis (8:00 - 17:00):
+420 233 059 950

Содержание

Глава 1	1	Введение
	1	Приложение CareLink™ Connect
	1	Начало работы
	2	Показания к применению
	2	Противопоказания
	2	Клинические преимущества
Глава 2	3	Безопасность пользователя
	3	Предупреждения
	4	Меры предосторожности
Глава 3	5	Технические характеристики
	5	Безопасность данных
	5	Безопасность пользователя
	7	Таблица символов

Введение

Приложение CareLink™ Connect

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот документ может содержать примеры того, как выглядят экраны приложения. При этом внешний вид Вашего приложения может отличаться. Некоторые продукты и функции, перечисленные в этом руководстве пользователя, могут быть не одобрены или недоступны в некоторых регионах.

Мобильное приложение CareLink™ Connect работает совместно с программным обеспечением CareLink™. В нем имеется много важных функций:

- Оно позволяет партнерам по медицинской помощи просматривать текущие данные о терапии пациента.
 - Оно дает возможность партнерам по медицинской помощи получать уведомления об определенных оповещениях пациента.
-

ПРИМЕЧАНИЕ: Полный набор функций приложения CareLink™ Connect доступен только при использовании определенных инсулиновых помп или систем непрерывного мониторинга уровня глюкозы (CGM). Приложение CareLink™ Connect предназначено для использования только с поддерживаемыми мобильными устройствами. Список поддерживаемых мобильных устройств находится на региональном веб-сайте Medtronic. Приложение CareLink™ Connect может быть доступно не во всех регионах.

Начало работы

Установите приложение CareLink™ Connect на поддерживаемое мобильное устройство, загрузив его из магазина приложений Apple™* App Store™* или Google Play™*.


Откройте приложение CareLink™ Connect и следуйте отображаемым на экране указаниям по настройке учетной записи партнера по медицинской помощи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для работы с приложением CareLink™ Connect требуется учетная запись партнера по медицинской помощи в системе CareLink™. Учетная запись партнера по медицинской помощи отличается от учетной записи пациента в системе CareLink™.

Для входа в приложение CareLink™ Connect требуется доступ в Интернет, имя пользователя и пароль.

Учетную запись партнера по медицинской помощи также можно настроить на веб-сайте CareLink™. Откройте веб-сайт CareLink™ Connect и следуйте указаниям по настройке учетной записи.

Для получения оповещений и данных о терапии программному обеспечению CareLink™ требуется доступ в Интернет.

Чтобы получить доступ к дополнительным указаниям и информации, выберите **Help** (Справка) в меню  приложения CareLink™ Connect.

Показания к применению

Приложение CareLink™ Connect позволяет дополнительно просматривать данные инсулиновой помпы и системы CGM на поддерживаемом мобильном устройстве.

Приложение CareLink™ Connect не следует использовать в качестве замены отображению текущих данных инсулиновой помпы или системы CGM на основном устройстве. Все решения касательно терапии должны основываться на данных, отображаемых на основном устройстве.

Приложение CareLink™ Connect не следует использовать для анализа или изменения поступающих в него данных инсулиновой помпы или системы CGM. Оно также не предназначено для управления какой-либо функцией инсулиновой помпы или системы непрерывного мониторинга уровня глюкозы (CGM), к которой оно подключено.

Приложение CareLink™ Connect не предназначено для получения информации напрямую из инсулиновой помпы или системы CGM.

Противопоказания

Неизвестны.

Клинические преимущества

Приложение CareLink™ само по себе не проводит какую-либо терапию. Это необязательный инструмент, который партнеры по медицинской помощи могут использовать для просмотра информации, поступающей с совместимых устройств.

Безопасность пользователя

Предупреждения

- Приложение CareLink™ Connect предназначено для использования только с поддерживаемыми устройствами и операционными системами. Сведения о поддерживаемых устройствах и операционных системах можно получить на региональном веб-сайте компании Medtronic.
- Не следует принимать решения о дозировке на основании данных из этого приложения. При принятии решений о дозировке всегда следуйте указаниям, отображаемым инсулиновой помпой или системой CGM.
- Не следует полагаться на уведомления от приложения CareLink™ Connect. Уведомления на совместимом мобильном устройстве могут отображаться не так, как должны. Уведомления не всегда отображаются в приложении. Достоверные уведомления можно увидеть только на основном устройстве.
- Всегда давайте приложению CareLink™ Connect разрешение показывать уведомления. Если уведомления выключены, приложение не будет отправлять какие-либо уведомления.
- Не используйте приложение CareLink™ Connect, если не понимаете, как работают настройки мобильного устройства. Если на мобильном устройстве установлены неправильные настройки, приложение не сможет показывать уведомления.
- Не используйте приложение CareLink™ Connect, если экран или наушники мобильного устройства повреждены. Если мобильное устройство повреждено, приложение не сможет показывать уведомления, кроме того, информация может отображаться неправильно.
- Если подключены наушники, уведомления приложения CareLink™ Connect прозвучат через наушники. Если наушники подключены, но не используются, существует риск, что Вы не услышите уведомление.
- Регулярно проверяйте, что приложение CareLink™ Connect работает и соединение с системой не прервалось. Если не использовать приложение регулярно, операционная система мобильного устройства может отдать приоритет другим процессам, в результате

чего доставка уведомлений может быть нарушена. Кроме того, приложение выводит пользователя из системы при длительном отсутствии активности, после чего уведомления не будут отправляться.

- Следите, чтобы мобильное устройство не выключилось из-за низкого заряда батареи, поскольку в этом случае Вы не сможете получать уведомления. При использовании приложения батарея мобильного устройства может разряжаться быстрее. Имейте с собой зарядное устройство, чтобы при необходимости зарядить батарею.
- После перезагрузки мобильного устройства всегда открывайте приложение и проверьте, что оно показывает уведомления.
- По возможности выключите функцию **Не беспокоить** (Do Not Disturb) в настройках совместимого мобильного устройства или добавьте приложение CareLink™ Connect в список исключений для этой функции. Если эта функция включена, приложение CareLink™ Connect не будет отправлять уведомления.
- Выключите функцию **Цифровое благополучие** (Digital Wellbeing), если используется операционная система Android™*, или функцию **Время работы экрана** (Экранное время, Screen Time), если используется операционная система iOS, либо добавьте приложение CareLink™ Connect в список исключений. Если эта функция включена, приложение CareLink™ Connect не будет отправлять уведомления.
- В случае серьезного происшествия, связанного с работой устройства, немедленно сообщите о произошедшем медицинскому работнику. Медицинскому работнику следует немедленно сообщить надлежащему уполномоченному органу о любом серьезном происшествии.

Меры предосторожности

Это приложение не предназначено для замены методик самоконтроля, рекомендованных врачом.

Технические характеристики

Безопасность данных

Доступ в приложение CareLink™ Connect защищен. Для входа в приложение требуется ввести уникальное имя пользователя и пароль, кроме того, следует использовать блокировку доступа на поддерживаемом мобильном устройстве. Никому не сообщайте свое имя пользователя и пароль, чтобы сохранить конфиденциальность данных.

В приложении используются протоколы защищенной передачи данных, обеспечивающие надежность соединения между программным обеспечением CareLink™ и приложением CareLink™ Connect.

В приложении CareLink™ Connect также используется двухфакторная идентификация, обеспечивающая дополнительный уровень защиты данных. Двухфакторная идентификация доступна не во всех регионах.

Безопасность пользователя




В приложении CareLink™ Connect предусмотрены функции безопасности, которые помогают защитить приложение и его данные. Однако необходимо предпринять некоторые важные шаги для обеспечения безопасности поддерживаемого мобильного устройства, на котором установлено приложение CareLink™ Connect. Для поддержания безопасности поддерживаемого мобильного устройства придерживайтесь следующих указаний:

- По мере выявления новых проблем безопасности производители выпускают обновления. Следите за тем, чтобы приложение своевременно обновлялось и на устройстве была установлена новейшая версия.
- Используйте надежный пароль. В программном обеспечении CareLink™ предусмотрен измеритель надежности пароля. Избегайте слов с обычным написанием и слишком коротких слов. Некоторые хранилища паролей позволяют создавать очень надежные пароли и при необходимости использовать их.
- Ни при каких обстоятельствах не сообщайте пароль посторонним лицам.

- Сотрудник круглосуточной службы технической поддержки и местный представитель службы поддержки Medtronic никогда не спросят Ваш пароль. В случае получения запроса на раскрытие пароля по электронной почте не отвечайте на это электронное письмо. Вместо этого немедленно обратитесь в круглосуточную службу технической поддержки или свяжитесь с местным представителем службы поддержки Medtronic.
- Если сотрудник круглосуточной службы технической поддержки или местный представитель службы поддержки Medtronic попросит Вас сообщить пароль, ответьте на эту просьбу отказом и попросите незамедлительно переключить Вас на руководителя.
- Если Вы подозреваете, что пароль мог стать известен посторонним лицам, немедленно измените его.
- Рекомендуется изменять пароль каждые 3–6 месяцев.
- Если Вы заподозрите, что кто-то неправомерно пользуется доступом к Вашей учетной записи, свяжитесь с круглосуточной службой технической поддержки или местным представителем службы поддержки Medtronic.
- Не оставляйте поддерживаемое мобильное устройство без присмотра.
- Включите блокировку доступа на поддерживаемом мобильном устройстве. Когда поддерживаемое мобильное устройство не используется, на нем должна включаться блокировка, требующая ввода пароля для дальнейшего использования устройства.
- Не удаляйте функции безопасности на поддерживаемом мобильном устройстве и не вмешивайтесь в их работу.
- Не пытайтесь модифицировать мобильную систему устройства, получать root-права, выполнять "джейлбрейк" устройства.
- Следите за тем, чтобы операционная система поддерживаемого мобильного устройства своевременно обновлялась, если только компания Medtronic не рекомендовала воздержаться от обновления. Настройте устройство так, чтобы приложения обновлялись автоматически.
- Избегайте установки на поддерживаемое мобильное устройство приложений, полученных не из официальных магазинов приложений (Apple™* App Store™* или Google Play™*).
- Не открывайте ссылки в электронных письмах, на веб-страницах или в текстовых сообщениях, полученных из неизвестных или небезопасных источников.
- Отключайте на устройстве функции беспроводной связи, такие как беспроводная связь ближнего радиуса действия (NFC) и ANT+, в периоды, когда они не используются.
- Избегайте использования неизвестных сетей Wi-Fi, а также общедоступных сетей Wi-Fi.
- Настройте защиту доступа в сети Wi-Fi, к которой регулярно подключается поддерживаемое мобильное устройство, например, установите доступ по паролю и включите шифрование данных.

Таблица символов

В приложении могут отображаться следующие значки и символы. Определения приведены на веб-сайте <http://www.medtronicdiabetes.com/symbol-definitions>.

Описание	Символ
Изготовитель	
Номер по каталогу	
Уполномоченный представитель в Европейском сообществе	

ПРИЛОЖЕНИЕ MINIMED™ MOBILE

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Medtronic

Контактная информация:

Africa:

Medtronic South Africa and Southern Africa
Office Reception Tel:
+27(0) 11 260 9300
Diabetes: 24/7 Helpline:
0800 633 7867
Sub-Sahara 24/7 Helpline:
+27(0) 11 260 9490

Albania:

Net Electronics Albania
Tel: +355 697070121

Argentina:

Corpomedica S.A.
Tel: +(11) 4 814 1333
Medtronic Directo 24/7:
+0800 333 0752

Armenia:

Exiol LLC
Tel: +374 98 92 00 11
or +374 94 38 38 52

Australia:

Medtronic Australasia Pty. Ltd.
Tel: 1800 668 670

Bangladesh:

Sonargaon Healthcare Pvt Ltd.
Mobile: (+91)-9903995417
or (+880)-1714217131

Belarus:

Zarga Medica
Tel: +375 29 625 07 77
or: +375 44 733 30 99
Helpline: +74995830400

België/Belgique:

N.V. Medtronic Belgium S.A.
Tel: 0800-90805

Bosnia and Herzegovina:

Novopharm d.o.o. Sarajevo
Tel: +387 33 476 444
Helpline: 0800 222 33
Epsilon Research Intern. d.o.o.
Tel: +387 51 251 037
Helpline: 0800 222 33

Brasil:

Medtronic Comercial Ltda.
Tel: +(11) 2182-9200
Medtronic Directo 24/7:
+0800 773 9200

Bulgaria:

RSR EOOD
Tel: +359 888993083
Helpline: +359 884504344

Canada:

Medtronic Canada ULC
Tel: 1-800-284-4416 (toll free/sans frais)

Chile:

Medtronic Chile
Tel: +(9) 66 29 7126
Medtronic Directo 24/7:
+1 230 020 9750
Medtronic Directo 24/7 (From Santiago):
+(2) 595 2942

China:

Medtronic (Shanghai) Management Co.,
Ltd.
Landline: +86 800-820-1981
Mobile Phone: +86 400-820-1981
Calling from outside China:
+86 400-820-1981

Colombia:

Medtronic Latin America Inc. Sucursal
Colombia
Tel: +(1) 742 7300
Medtronic Directo 24/7 (Landline):
+01 800 710 2170
Medtronic Directo 24/7
(Cellular): +1 381 4902

Croatia:

Mediligo d.o.o.
Tel: +385 1 6454 295
Helpline: +385 1 4881144
Medtronic Adriatic d.o.o.
Helpline: +385 1 4881120

Česká republika:

Medtronic Czechia s.r.o.
Tel: +420 233 059 111
Non-Stop Helpline (24/7):
+420 233 059 059
Zákaznický servis (8:00 - 17:00):
+420 233 059 950

Danmark:

Medtronic Danmark A/S
Tel: +45 32 48 18 00

Deutschland:

Medtronic GmbH
Geschäftsbereich Diabetes
Telefon: +49 2159 8149-370
24-Stdn-Hotline: 0800 6464633

Eire:

Accu-Science Ltd.
Tel: +353 45 433000

España:

Medtronic Ibérica S.A.
Tel: +34 91 625 05 42
24 horas: +34 900 120 330

Estonia:

AB Medical Group Estonia Ltd
Tel: +372 6552310
Helpline: +372 5140694

Europe:

Medtronic Europe S.A. Europe,
Middle East and Africa HQ
Tel: +41 (0) 21-802-7000

France:

Medtronic France S.A.S.
Tel: +33 (0) 1 55 38 17 00

Hellas:

Medtronic Hellas S.A.
Tel: +30 210677-9099

Hong Kong:

Medtronic International Ltd.
Tel: +852 2919-1300
To order supplies: +852 2919-1322
24-hour helpline: +852 2919-6441

India:

India Medtronic Pvt. Ltd.
Tel: (+91)-80-22112245 / 32972359
Mobile: (+91)-9611633007
Patient Care Helpline: 1800 209 6777

Indonesia:

Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090 or +65 6436 5000

Israel:

Medtronic
Tel (orders): +9729972440, option 3 + option 1
Tel (product support): +9729972440, option 2
Helpline: (17:00 – 08:00 daily/weekends –
Israel time): 1-800-611-888

Italia:

Medtronic Italia S.p.A.
Tel: +39 02 24137 261
Servizio assistenza tecnica:
N° verde: 800 60 11 22

Japan:

日本メドトロニック24時間サポートライン
0120-56-32-56

Kazakhstan:

Medtronic BV in Kazakhstan
Tel: +7 727 311 05 80 (Almaty)
+7 717 224 48 11 (Astana)
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 080 5001

Kosovo:

Yess Pharma
Tel: +377 44 999 900
Helpline: +37745888388

Latin America:

Medtronic, Inc.
Tel: 1(305) 500-9328

Latvija:

RAL SIA
Tel: +371 67316372
Helpline (9am to 6pm): +371 29611419

Lithuania:

Monameda UAB
Tel: +370 68405322
Helpline: +370 68494254

Macedonia:

Alkaloid Kons Dooel
Tel: +389 23204438

Magyarország:

Medtronic Hungária Kft.
Tel: +36 1 889 0688

Malaysia:

Medtronic International Ltd.
Tel: +603 7946 9000

México:

Medtronic Servicios S. de R. L. de C.V.
Tel (México DF): +(11) 029 058
Tel (Interior): +01 800 000 7867
Medtronic Directo 24/7 (from México DF):
+(55) 36 869 787
Medtronic Directo 24/7:

+01 800 681 1845

Middle East and North Africa:

Regional Office
Tel: +961-1-370 670

Montenegro:

Glosarij d.o.o.
Tel: +382 20642495

Nederland, Luxembourg:

Medtronic B.V.
Tel: +31 (0) 45-566-8291
Gratis: 0800-3422338

New Zealand:

Medica Pacifica
Phone: 64 9 414 0318
Free Phone: 0800 106 100

Norge:

Medtronic Norge A/S
Tel: +47 67 10 32 00

Philippines:

Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090 or +65 6436 5000

Россия:

ООО «Медтроник»
Tel: +7 495 580 73 77
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 200 76 36

Polska:

Medtronic Poland Sp. z o.o.
Tel: +48 22 465 6934

Portugal:

Medtronic Portugal Lda
Tel: +351 21 7245100

Puerto Rico:

Medtronic Puerto Rico
Tel: 787-753-5270

Republic of Korea:

Medtronic Korea, Co., Ltd.
Tel: +82.2.3404.3600

Romania:

Medtronic Romania S.R.L.
Tel: +40372188017
Helpline: +40 726677171

Schweiz:

Medtronic (Schweiz) AG
Tel.: + 41 (0) 31 868 0160
24-Stunden-Hotline: 0800 633333

Serbia:

Epsilon Research International d.o.o.
Tel: +381 113115554
Medtronic Serbia D.o.o.
Helpline: +381 112095900

Singapore:

Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090 or +65 6436 5000

Slovenija:

Zaloker & Zaloker d.o.o.
Tel.: +386 1 542 51 11
24-urna tehnična pomoč:

+386 51316560

Slovenská republika:

Medtronic Slovakia, s.r.o.
Tel: +421 26820 6942
HelpLine: +421 26820 6986

Sri Lanka:

Swiss Biogenics Ltd.
Mobile: (+91)-9003077499
or (+94)-777256760

Suomi:

Medtronic Finland Oy
Tel: +358 20 7281 200
Help line: +358 400 100 313

Sverige:

Medtronic AB
Tel: +46 8 568 585 20

Taiwan:

Medtronic (Taiwan) Ltd.
Tel: 02-21836000
Toll Free: +886-800-005285

Thailand:

Medtronic (Thailand) Ltd.
Tel: +662 232 7400

Türkiye:

Medtronic Medikal Teknoloji
Ticaret Ltd. Sirketi.
Tel: +90 216 4694330

Ukraine:

Med Ek Service TOV
Tel: +380 50 3311898
or: +380 50 4344346
Лінія цілодобової підтримки:
0 800 508 300

USA:

Medtronic Diabetes Global
Headquarters
24-Hour Technical Support:
+1-800-646-4633
To order supplies: +1-800-843-6687

United Kingdom:

Medtronic Ltd.
Tel: +44 1923-205167

Österreich:

Medtronic Österreich GmbH
Tel: +43 (0) 1 240 44-0
24 – Stunden – Hotline: 0820 820 190

Содержание

Введение	5
Обзор	5
Совместимые системы инсулиновой помпы MiniMed™	5
Совместимые мобильные устройства	5
Безопасность пользователя	5
Показания к применению	5
Противопоказания	6
Предупреждения	6
Меры предосторожности	6
Меры предосторожности, связанные с безопасностью данных	6
Поддержка	7
Как использовать данное руководство	7
Настройка приложения MiniMed™ Mobile	8
Как загрузить приложение MiniMed™ Mobile	8
Как открыть приложение MiniMed™ Mobile в первый раз	8
Войти в программное обеспечение CareLink™	8
Как настроить приложение MiniMed™ Mobile	9
Совместимость помпы	9
Сопряжение инсулиновой помпы MiniMed™ с совместимым мобильным устройством на стадии начальной настройки	9
Настройки уведомлений	10
Работа с приложением MiniMed™ Mobile	11
Экран Начальный	11
Область отображения состояния	12
Сообщения о статусе	12
Активный инсулин	12
показание ГС	13
Стрелки тренда	13
Значки состояния на экране Начальный	13
Информационные строки	13
Время в диапазоне	14
График	14
Меню	16
Значки состояния системы	16
Значки состояния в приложении MiniMed™ Mobile	17
Значки состояния системы помпы	17
Уведомления	19
Опции дисплея	20
Подсоединение устройства	20

Синхронизация с функцией CareLink™	21
Предоставление партнеру по медицинской помощи доступа к учетной записи CareLink™	21
Поиск и устранение неполадок	22
Первые этапы	22
Сообщения об ошибках приложения MiniMed™ Mobile	22
Сообщения о статусе в приложении MiniMed™ Mobile	25
Сообщения о сбое загрузки в CareLink™ вручную	26
Приложение MiniMed™ Mobile быстро истощает батарею	26
В области отображения состояния отсутствуют данные по ГС	26
Приложение MiniMed™ Mobile не синхронизируется с моей учетной записью CareLink™	27
Таблица символов	28

Введение

Обзор

Приложение MiniMed™ Mobile — это дополнительное приложение для использования с совместимыми системами инсулиновых помп MiniMed™. Приложение позволяет дополнительно просматривать данные инсулиновой помпы на совместимом мобильном устройстве. Приложение выпускается для операционных систем Android™* (MMT-6101) и iOS™** (MMT-6102).

Приложение невозможно сопрячь одновременно с несколькими помпами. Приложение получает данные от инсулиновой помпы и автоматически отправляет их в Вашу учетную запись CareLink™ Personal. При необходимости Вы можете выключить функцию Синхронизация с CareLink™. Вы также можете использовать функцию Загрузить сейчас, которая позволяет отправить данные вручную в любой момент. Данные, полученные от помпы за период до 24 часов, отображаются в приложении в виде графика.

Примечание: В случае нарушения связи с помпой приложение не отображает данные.

В приложении, установленном на совместимое мобильное устройство, также отображаются сигналы тревоги, оповещения, сообщения и напоминания, полученные от системы инсулиновой помпы.

Примечание: Отправка и получение данных приложением происходят только после запуска приложения на совместимом мобильном устройстве. Если Вы принудительно закроете приложение, оно перестанет получать данные помпы. Не закрывайте приложение или оставьте его работать в фоновом режиме.

Совместимые системы инсулиновой помпы MiniMed™

Приложение MiniMed™ Mobile совместимо со следующими инсулиновыми помпами MiniMed™ с функцией подсоединения к смарт-устройствам:

- Инсулиновая помпа MiniMed™ 700
- Инсулиновая помпа MiniMed™ 720G
- Инсулиновая помпа MiniMed™ 740G
- Инсулиновая помпа MiniMed™ 770G
- Инсулиновая помпа MiniMed™ 780G

Примечание: Некоторые совместимые инсулиновые помпы недоступны в ряде регионов.

Совместимые мобильные устройства

Приложение MiniMed™ Mobile предназначено для использования только с поддерживаемыми мобильными устройствами. Сведения о совместимых мобильных устройствах и операционных системах можно получить на региональном веб-сайте компании Medtronic.

Безопасность пользователя

Показания к применению

Приложение MiniMed™ Mobile позволяет дополнительно просматривать данные с совместимой инсулиновой помпы MiniMed™ на поддерживаемом мобильном устройстве для пассивного мониторинга и синхронизации данных с системой CareLink™.

Приложение MiniMed™ Mobile не следует использовать в качестве замены отображению текущих данных инсулиновой помпы или системы непрерывного мониторинга уровня глюкозы (CGM) на основном устройстве (т. е. инсулиновой помпе). Все решения касательно терапии должны основываться на данных, отображаемых на основном устройстве.

Приложение MiniMed™ Mobile не предназначено для анализа или изменения поступающих в него данных инсулиновой помпы или системы CGM. Оно также не предназначено для управления какой-либо функцией инсулиновой помпы или системы CGM, к которой оно подключено. Приложение MiniMed™ Mobile не предназначено для получения информации напрямую с датчика или трансмиттера системы CGM.

Противопоказания

Приложение MiniMed™ Mobile не рекомендуется использовать людям, чье зрение или слух не позволяют регистрировать сигналы тревоги и иные сигналы помпы.

Предупреждения

Запрещается вносить какие-либо изменения в конфигурацию приложения MiniMed™ Mobile, если таковые не были в явно выраженной форме утверждены компанией Medtronic Diabetes. Внесение неутвержденных изменений может помешать Вам пользоваться оборудованием или привести к травме.

Не следует принимать решения о дозировке на основании данных из этого устройства. Пользователь должен следовать инструкциям по использованию инсулиновой помпы и системы непрерывного мониторинга уровня глюкозы.

Не следует полагаться только на оповещения, отображаемые в приложении MiniMed™ Mobile. Уведомления на совместимом мобильном устройстве, а также уведомления, передаваемые партнерам по медицинской помощи, могут отображаться не так, как должны. Уведомления не всегда отображаются в приложении. Достоверные уведомления можно увидеть только на помпе.

Меры предосторожности

Это устройство не предназначено для замены методик самоконтроля, рекомендованных врачом.

В настоящем руководстве пользователя по приложению MiniMed™ Mobile перечислены не все меры предосторожности, которые необходимо соблюдать при использовании системы инсулиновой помпы MiniMed™. См. руководство пользователя по системе MiniMed™.

Для использования приложения MiniMed™ Mobile Вам потребуется исправное и совместимое мобильное устройство с совместимой операционной системой iOS™* или Android™**.

Примечание: Применение приложения с инсулиновой помпой может сократить срок службы батареи помпы. Информацию о том, как избежать излишнего расхода заряда батареи, см. в разделе *Приложение MiniMed™ Mobile быстро истощает батарею, стр. 26*.

Меры предосторожности, связанные с безопасностью данных

Система инсулиновой помпы MiniMed™ с функцией подсоединения к смарт-устройствам оснащена технологиями защиты данных, с помощью которых обеспечивается безопасность системы и данных. Однако необходимо соблюдать приведенные ниже важные рекомендации для обеспечения безопасности совместимого мобильного устройства, на котором установлено приложение MiniMed™ Mobile.

Для поддержания безопасности совместимого мобильного устройства придерживайтесь следующих указаний:

- Не оставляйте совместимое мобильное устройство без присмотра.
- Включите блокировку доступа на совместимом мобильном устройстве.
- Когда совместимое мобильное устройство не используется, на нем должна включаться блокировка, требующая ввода PIN-кода или идентифицирующих биометрических данных.

- Не удаляйте функции безопасности на совместимом мобильном устройстве и не вмешивайтесь в их работу.
- Не пытайтесь модифицировать мобильную систему устройства, получать root-права или выполнять "джейлбрейк" устройства.
- Следите за тем, чтобы операционная система совместимого мобильного устройства своевременно обновлялась, если только компания Medtronic не рекомендовала воздержаться от обновления. Настройте устройство так, чтобы приложения обновлялись автоматически.
- Избегайте установки на совместимое мобильное устройство приложений, полученных не из официальных магазинов приложений (т. е. не из Apple™ App Store™ или Google Play™).
- Не открывайте ссылки в электронных письмах, на веб-страницах или в текстовых сообщениях, полученных из неизвестных или небезопасных источников.
- Отключайте на устройстве функции беспроводной связи, такие как беспроводная связь ближнего радиуса действия (NFC) и ANT+, в периоды, когда они не используются.
- Избегайте использования неизвестных сетей Wi-Fi™, а также общедоступных сетей Wi-Fi™.
- Настройте защиту доступа в домашней сети Wi-Fi™, к которой регулярно подключается совместимое мобильное устройство, например, установите доступ по паролю и включите шифрование данных.

Поддержка

Контактные данные для получения помощи приведены в руководстве пользователя приложения MiniMed™ Mobile, а также на веб-сайте www.medtronicdiabetes.com/customer-support/international-contacts.

Как использовать данное руководство

Данное руководство пользователя поможет понять принцип настройки приложения MiniMed™ Mobile и работы с ним. Информацию об использовании совместимой системы инсулиновой помпы MiniMed™ или программного обеспечения CareLink™ см. в соответствующих руководствах пользователя.

Чтобы открыть руководство пользователя по приложению MiniMed™ Mobile во время настройки приложения, нажмите ⓘ на экране. Чтобы открыть его в приложении, нажмите на значок Меню в верхнем левом углу экрана Начальный. На экране Меню нажмите на **Описание**, затем выберите **Руководство пользователя**.

В следующей таблице рассматриваются термины и обозначения, используемые в настоящем руководстве.

Таблица 1. Термины и условные обозначения

Условное обозначение	Описание
Текст, выделенный полужирным шрифтом	Для обозначения экранных элементов и кнопок. Например: "Чтобы продолжить, нажмите Поиск ".
Двойное нажатие	Нажмите на участок экрана или кнопку два раза без длинной паузы между нажатиями.
Сведение пальцев	Прикоснитесь к экрану двумя пальцами и сведите их.
Прокрутка	Прикоснитесь одним пальцем к верхней или нижней части экрана и совершите быстрое вертикальное движение, не отрывая палец от экрана.

Таблица 1. Термины и условные обозначения (продолжение)

Условное обозначение	Описание
Разведение пальцев	Прикоснитесь к экрану двумя пальцами и разведите их.
Пролистывание	Прикоснитесь одним пальцем к краю экрана и совершите быстрое горизонтальное движение, не отрывая палец от экрана.
Нажатие	Однократно прикоснитесь пальцем к варианту выбора на экране, чтобы выбрать или активировать его.
Примечание.	Содержит дополнительную полезную информацию.

Настройка приложения MiniMed™ Mobile

Как загрузить приложение MiniMed™ Mobile

Найдите приложение MiniMed™ Mobile в магазине приложений Apple™* App Store™* или Google Play™* на мобильном устройстве. Скачайте приложение. Этот продукт предназначен для использования только с поддерживаемыми мобильными устройствами. Информация о поддерживаемых устройствах и операционных системах приведена на региональном веб-сайте Medtronic.

Как открыть приложение MiniMed™ Mobile в первый раз

1. Нажмите на значок приложения **MiniMed™ Mobile** на экране совместимого мобильного устройства.



2. На следующих экранах приведена информация о работе приложения. Для перехода к каждому следующему экрану нажимайте **Далее**.

Войти в программное обеспечение CareLink™

Отобразится экран входа в учетную запись CareLink™.

Для синхронизации с учетной записью CareLink™ необходимо, чтобы совместимое мобильное устройство было подключено к Интернету и чтобы функция Bluetooth™* была включена.

Если у Вас есть учетная запись CareLink™:

1. Выберите свою страну.
2. Нажмите **Войти**.
3. Введите имя пользователя и пароль учетной записи CareLink™.
4. Нажмите **Войти**.

Если у Вас нет учетной записи CareLink™:

1. Выберите свою страну.
2. Нажмите **Создать учетную запись**. После этого откроется окно с инструкциями по созданию учетной записи CareLink™.
3. Следуйте этим инструкциям, чтобы создать учетную запись CareLink™.



4. Введите имя пользователя и пароль учетной записи CareLink™.
5. Нажмите **Войти**.

Как настроить приложение MiniMed™ Mobile

1. Когда отобразится Лицензионное соглашение с конечным пользователем, прочитайте его.
2. Нажмите **Согласен**. На экране отображается сообщение с запросом подтверждения.
3. Нажмите **Согласен**, чтобы подтвердить, что Вы принимаете условия Лицензионного соглашения с конечным пользователем.

После этого отобразится экран с информацией о том, что Вам потребуется для настройки приложения. Чтобы настроить приложение, нажмите **Начать** в нижней части экрана.

Совместимость помпы

1. Определите местоположение символа  на передней панели помпы. Функцией подсоединения к смарт-устройствам оснащены только инсулиновые помпы MiniMed™ с символом .
2. Если помпа оснащена функцией подсоединения к смарт-устройствам, нажмите **Да, на помпе есть такой символ**.

Если Ваша помпа не оснащена функцией подсоединения к смарт-устройствам, нажмите **Нет, на помпе нет такого символа**. Не оснащенная функцией подсоединения к смарт-устройствам помпа несовместима с приложением MiniMed™ Mobile.

Сопряжение инсулиновой помпы MiniMed™ с совместимым мобильным устройством на стадии начальной настройки

1. Выберите модель используемой Вами помпы MiniMed™.

Примечание: Если используется операционная система iOS™*, на экране может отобразиться запрос на отображение уведомлений. Для получения дополнительной информации см. раздел *Настройки уведомлений, стр. 10*. Если Вы не разрешите отображение уведомлений, может появиться второе сообщение с напоминанием о том, что для успешного сопряжения помпы с совместимым мобильным устройством в настройках операционной системы должно быть разрешено отображение уведомлений.

Примечание: Если отобразится сообщение о том, что мобильному устройству не удастся установить соединение с сервером, проверьте соединение с сетью Интернет и нажмите **Повтор**. Если соединение не удастся установить, повторите попытку позднее. Для получения дополнительной информации см. раздел *Первые этапы, стр. 22*.

Примечание: Если Вы пользуетесь операционной системой iOS™*, может отобразиться запрос на предоставление доступа к данным приложения MiniMed™ Mobile для совместимых устройств в тот период, когда приложение работает в фоновом режиме. Это необходимо для того, чтобы приложение продолжало получать данные от помпы.

Если Вы не желаете предоставлять совместимым устройствам доступ к данным приложения, отобразится второе сообщение с напоминанием о том, что для обмена данными между приложением и помпой в фоновом режиме требуется включить Bluetooth™*. Bluetooth™* можно включить в настройках совместимого мобильного устройства.

2. Следуя инструкциям на экране, переведите инсулиновую помпу MiniMed™ в режим сопряжения.

Примечание: На некоторых совместимых мобильных устройствах после этого появляется запрос на сопряжение через Bluetooth™*. Чтобы продолжить, нажмите **Сопряжение**.

3. Сопряжение может занять некоторое время, в течение которого в приложении отображается сообщение Сопряжение...
4. По завершении приложение отображает экран с подтверждением успешного сопряжения. Нажмите **Далее**.

Примечание: Если выполнить сопряжение не удалось, появится соответствующее сообщение с инструкциями о том, что следует сделать перед повторной попыткой сопряжения. Выполните эти инструкции и нажмите **ОК**, чтобы снова выполнить сопряжение.

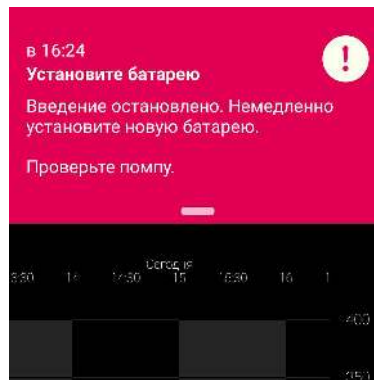
5. В приложении появится предупреждение о том, что не следует использовать данные из этого приложения для расчета дозы для пациента. Прочитайте предупреждение и нажмите **ОК**.
6. Нажмите **Согласен**, чтобы подтвердить, что Вы ознакомились с информацией об ограничениях приложения и поняли ее.

После этого появится экран Уведомления.

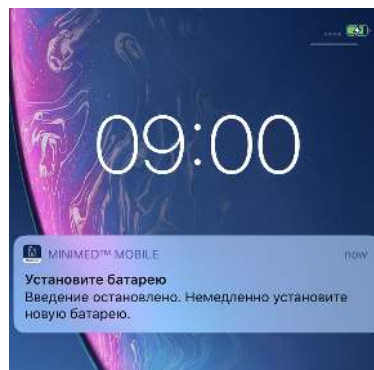
Настройки уведомлений

Уведомления включают сигналы тревоги, оповещения, сообщения и напоминания инсулиновой помпы MiniMed™, которые могут потребовать незамедлительной реакции с Вашей стороны.

Уведомления выводятся в верхней части экрана Начальный:



Если приложение не открыто у Вас на экране, уведомления будут отображаться таким же образом, каким совместимое мобильное устройство отображает уведомления других приложений. Уведомление, отображаемое на заблокированном совместимом мобильном устройстве, будет выглядеть примерно так:



На экране Уведомления Вы можете изменить следующие две настройки для уведомлений:

- **Уведомления помпы:** Если эта функция включена, сигналы тревоги, оповещения, сообщения и напоминания от помпы будут выводиться как на помпе, так и на совместимом мобильном устройстве. Кроме того, на Вашем совместимом мобильном устройстве должны быть включены оповещения для приложения MiniMed™ Mobile. Если какая-либо из настроек будет выключена, уведомления будут отображаться только на помпе.
- **Повтор уведомлений:** Если эта функция включена, уведомления будут повторяться на совместимом мобильном устройстве каждую минуту до тех пор, пока не будут сброшены на помпе или отклонены в приложении. Если эта настройка выключена, уведомления не будут дополнительно отображаться на совместимом мобильном устройстве.

Чтобы включить или выключить эти функции:

1. Чтобы включить или выключить уведомления, воспользуйтесь переключателями.

**Переключатель в
положении вклю-
чено**



Переключатель в положении выключено



2. Нажмите **Готово** в нижней части экрана.
3. Если Вы включили уведомления, отобразится напоминание о том, что оповещения и сигналы тревоги необходимо всегда сбрасывать на помпе. Нажмите **ОК**.

Вы закончили начальную настройку приложения.

Примечание: Настройки совместимых мобильных устройств и приложения влияют на то, какие уведомления поступают от помпы. Настоятельно рекомендуется выбрать следующие параметры при настройке получения уведомлений:

- Разрешите получение уведомлений от приложения в настройках совместимого мобильного устройства.
- Выключите функцию Не беспокоить (Do Not Disturb) в настройках совместимого мобильного устройства. Если включена функция Не беспокоить, звуковые сигналы уведомлений не будут звучать.
- Включите уведомления в настройках приложения.

Предупреждение: Не следует полагаться только на оповещения, отображаемые в приложении MiniMed™ Mobile. Уведомления на совместимом мобильном устройстве, а также уведомления, передаваемые партнерам по медицинской помощи, могут отображаться не так, как должны. Уведомления не всегда отображаются в приложении. Достоверные уведомления можно увидеть только на помпе.

Работа с приложением MiniMed™ Mobile

Экран Начальный


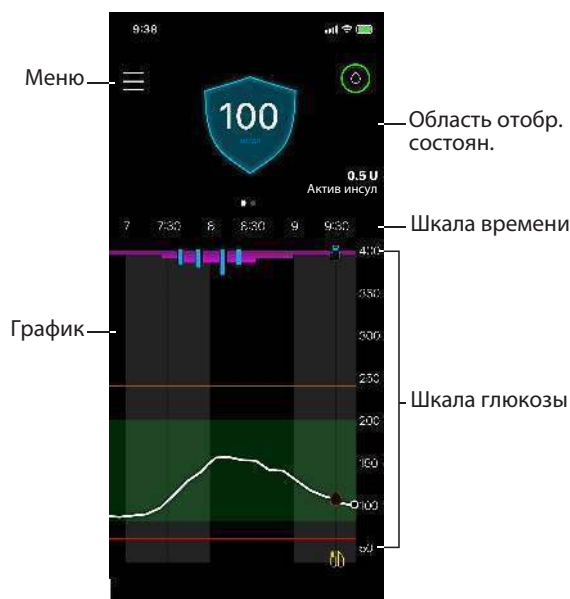
На экране Начальный представлен обзор данных, полученных от помпы. Экран Начальный разделен на две основные части: область отображения состояния и график. Кроме того, в левом верхнем углу экрана Начальный есть кнопка Меню .

Рисунок 1. Экран Начальный



Примечание: Внешний вид экрана может быть разным и зависит от того, каким совместимым мобильным устройством и какой инсулиновой помпой Вы пользуетесь.

Примечание: Если приложение MiniMed™ Mobile не продолжало работать в фоновом режиме на совместимом мобильном устройстве, при открытии приложения информация может отобразиться с задержкой в несколько секунд.

Область отображения состояния

В области отображения состояния приведены наиболее актуальные данные, отправленные в приложение MiniMed™ Mobile с помпы, а также сообщения о статусе, на которые необходимо отреагировать. Здесь указаны текущий уровень ГС, стрелки тренда, активный инсулин, значки состояния и базальная скорость. Текущие данные и сообщения о состоянии также отображаются на экране блокировки совместимого мобильного устройства.

Сообщения о статусе

Сообщения о статусе выводятся в области отображения состояния. Большая часть сообщений о статусе – это сообщения с помпы. Информацию об этих сообщениях см. в руководстве пользователя по системе MiniMed™.

Прочие сообщения имеют отношение к состоянию непосредственно самого приложения. Информацию об этих сообщениях и о том, как на них следует реагировать, см. в *Сообщения о статусе в приложении MiniMed™ Mobile, стр. 25.*

Активный инсулин

Активный инсулин отображается в области состояния. Активный инсулин — это болюсный инсулин, который был введен помпой и который все еще продолжает снижать уровень ГК. Более подробная информация об активном инсулине приведена в руководстве пользователя по системе MiniMed™.

показание ГС

Если Вы используете систему CGM, в области отображения состояния показано последнее значение уровня ГС, полученное от инсулиновой помпы. Если функция сенсора выключена на помпе, в приложении MiniMed™ Mobile в том месте, где обычно указан уровень ГС, отображается текущий активный инсулин.

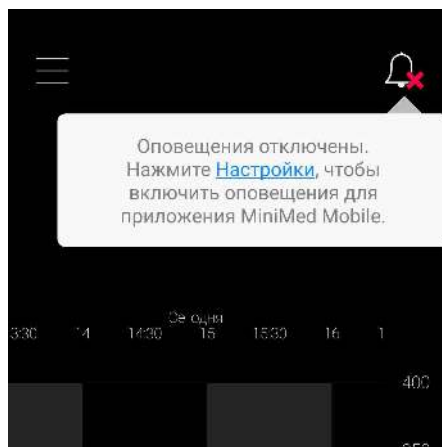
Если трансмиттер сопряжен с помпой, но отобразить уровень ГС в приложении невозможно, в области отображения состояния появляется сообщение о статусе.

Стрелки тренда

При использовании системы CGM, когда уровень ГС падает или поднимается, на экране Начальный отображаются одна, две или три стрелки. Чем больше стрелок отображается, тем быстрее падает или поднимается уровень ГС. Более подробная информация о стрелках тренда приведена в руководстве пользователя по системе MiniMed™.

Значки состояния на экране Начальный

Значки появляются в области отображения состояния и передают информацию о состоянии приложения MiniMed™ Mobile или помпы. Прикоснитесь к любому значку состояния, чтобы отобразить всплывающее сообщение с описанием значка. Чтобы закрыть всплывающее сообщение, коснитесь экрана в любом месте за пределами сообщения.



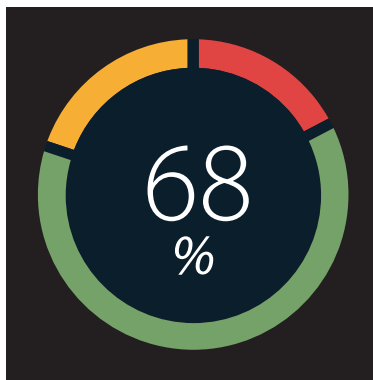
Более подробную информацию о значках состояния в приложении см. в разделе *Значки состояния в приложении MiniMed™ Mobile*, стр. 17.

Более подробную информацию о значках состояния с сопряженной системой инсулиновой помпы MiniMed™ см. в разделе *Значки состояния системы помпы*, стр. 17.

Информационные строки

Информационные строки в области отображения состояния соответствуют информационным строкам на экране помпы. Более подробную информацию об информационных строках см. в руководстве пользователя по системе MiniMed™.

Время в диапазоне



Если Вы пользуетесь непрерывным мониторингом уровня глюкозы (CGM), пролистните область отображения состояния на экране Начальный влево, чтобы получить доступ к графику Время в диапазоне. На графике Время в диапазоне отображается процентное соотношение времени, в течение которого уровень Вашей глюкозы находился в пределах или за пределами установленного диапазона ГС. Этот диапазон ГС задан в приложении MiniMed™ Mobile, и изменить его невозможно.

Если Вы используете мг/дл в качестве единицы измерения, заранее заданный диапазон значений ГС составляет от 70 до 180 мг/дл.

Если Вы используете ммоль/л в качестве единицы измерения, заранее заданный диапазон значений ГС составляет от 3,9 до 10 ммоль/л.

Секция **оранжевого** цвета соответствует проценту времени, в течение которого за последние 24 часа значение ГС превышало 180 мг/дл или 10 ммоль/л.

Секция **зеленого** цвета соответствует проценту времени, в течение которого за последние 24 часа значение ГС составляло от 70 до 180 мг/дл (от 3,9 до 10 ммоль/л).

Секция **красного** цвета соответствует проценту времени, в течение которого за последние 24 часа значение ГС составляло менее 70 мг/дл или 3,9 ммоль/л.


Средний уровень ГС указан в нижней части экрана.




Если данные сенсора за последние 24 часа отсутствуют, отображается сообщение Недостаточно данных.

График

На графике отображаются показания глюкозы и маркеры событий, полученные приложением от сопряженной помпы.

Навигация графика:

- Пролитните график влево или вправо, чтобы просмотреть текущие данные и данные за прошедший период.
- Используйте масштабирование (сведение и разведение пальцев, касающихся экрана), чтобы просмотреть данные за период от одного часа до 24 часов.
- Дважды коснитесь графика, чтобы переключиться между различными масштабами отображения времени (24 ч, 12 ч, 6 ч, 3 ч).
- Коснитесь значка , чтобы отобразилось текущее значение глюкозы крови.

- Коснитесь значка , чтобы отобразилось значение ГС для выбранного времени. Это значение ГК не использовалось для калибровки сенсора.
- Нажмите на значок , чтобы отобразилось количество углеводов, введенное для определенного приема пищи.
- Нажмите на значок , чтобы увидеть количество и вид введенного болюсного инсулина.
- Чтобы закрыть данные, связанные с событиями, нажмите на любое место экрана.

Шкала глюкозы

На шкале глюкозы указан диапазон значений глюкозы. Шкала находится на правой стороне графика. Дважды нажмите на **шкалу глюкозы**, чтобы вернуться к текущим данным.

Шкала времени

На шкале времени отображается время для периода, выбранного на графике. Шкала находится в верхней части графика.

- Если время совместимого мобильного устройства не совпадает с временем помпы, в верхней части графика появится следующий значок с сообщением "Проверьте время помпы".



Примечание: На графике в приложении MiniMed™ Mobile данные помпы всегда отображаются с отметкой времени, соответствующей времени помпы.

- Нажмите на **шкалу времени** на графике, чтобы выбрать определенное время. Над графиком появится информация с описанием события.
- Если Вы поменяете время на помпе, на графике отобразится белая пунктирная линия, а в верхней части графика появится следующий значок.



Тренд ГС

При использовании системы CGM на графике в приложении MiniMed™ Mobile будет отображаться тот же тренд ГС, который отображается на помпе. Тренд ГС показывает уровень ГС за текущий и прошедший периоды.

- Чтобы просмотреть информацию об уровне ГС, нажмите на любую точку тренда ГС. В том месте, на которое Вы нажали, появится вертикальный курсор.
- Затем выводится поле с информацией. В поле указаны уровень ГС и время. Если в поле отображается уровень ГС не на текущую дату, а за другой день, в поле также указывается дата. По мере того как Вы ведете пальцем по графику, информация в рамке изменяется.
- Если показатель ГС для выбранного времени отсутствует, в поле отображается сообщение, указывающее причину отсутствия показателя ГС.

Примечание: На графике приводятся данные только за последние 24 часа.

Верхние и нижние границы ГС

Если Вы включаете отображение верхней и нижней границы ГС на помпе, они также будут показаны на графике. Верхняя граница отображается оранжевой линией, а нижняя граница — красной линией.

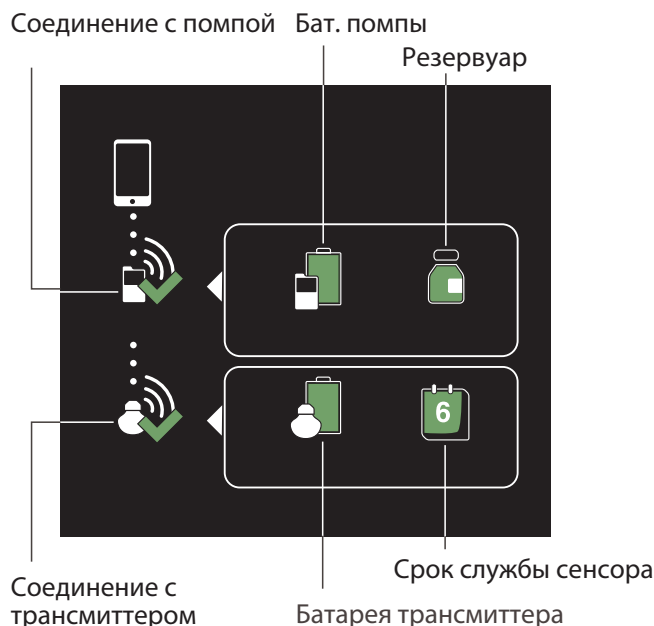
Примечание: Если на помпе заданы верхняя и нижние границы ГС, в приложении MiniMed™ Mobile отображаются линии верхней и нижней границ. Линии верхней и нижней границ не являются указанием на то, что возникли оповещения по высокому уровню ГС или низкому уровню ГС.


Целевой диапазон ГС от 70 до 180 мг/дл (от 3,9 до 10 ммоль/л) отображается на графике зеленой полосой.

Более подробную информацию о верхней и нижней границах ГС см. в руководстве пользователя по системе MiniMed™.

Меню

Рисунок 2. Экран Меню



Нажмите  на экране Начальный, чтобы перейти к экрану Меню. На экран Меню выводится информация о статусе системы инсулиновой помпы и сопряженных устройств. Кроме того, с экрана Меню можно перейти к функциям Настройка уведомлений, Опции дисплея, Подсоед. устройство, Синхронизация с CareLink™, а также к экрану Описание.

На экране Описание представлена информация о приложении MiniMed™ Mobile и приведена ссылка для открытия этого руководства пользователя в приложении. См. разделы *Уведомления, стр. 19, Опции дисплея, стр. 20, Подсоединение устройства, стр. 20, и Синхронизация с функцией CareLink™, стр. 21* для получения дополнительной информации об этих экранах и функциях.

Примечание: Представление информации в приложении может выглядеть по-разному в зависимости от совместимого мобильного устройства и используемой информационной системы.

Значки состояния системы

Значки состояния системы на экране Меню демонстрируют состояние помпы и других сопряженных дополнительных устройств. Если возникает состояние, требующее определенных действий, значок состояния отображается на экране Начальный.

Примечание: Значки на помпе и значки в приложении очень похожи друг на друга, но между ними существуют незначительные различия, что зависит от модели помпы. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя по системе MiniMed™.

Значки состояния в приложении MiniMed™ Mobile

Заблокированные уведомления



Значок колокольчика появляется на экране Начальный в том случае, если уведомление отключено в приложении MiniMed™ Mobile или если уведомление отключено в операционной системе совместимого мобильного устройства. Значок колокольчика не отображается, если уведомления включены, даже если совместимое мобильное устройство находится в беззвучном режиме.

1. Нажмите на значок, чтобы открыть всплывающее сообщение с описанием проблемы.
2. Нажмите на ссылку (голубого цвета) во всплывающем сообщении, чтобы перейти к экрану, где можно поменять настройки и разблокировать уведомления.

Соединение с помпой



Когда помпа и мобильное приложение MiniMed™ Mobile сопряжены и успешно обмениваются данными, значок соединения с помпой отображается с зеленой галочкой. Если связь между приложением и сопряженной помпой утрачена, значок отображается с красным крестиком.

Если связь приложения с помпой утрачена, значок соединения с помпой отображается на экране Начальный.

Для получения дополнительной информации о действиях в случае утраты связи приложения с помпой см. раздел *Сообщения о статусе в приложении MiniMed™ Mobile, стр. 25.*

Значки состояния системы помпы

Примечание: Значки состояния помпы в приложении MiniMed™ Mobile и на экране инсулиновой помпы могут незначительно отличаться.

Калибровка



Если Вы используете систему CGM, приложение MiniMed™ Mobile отображает значок калибровки на экране Начальный. Цвет и внешний вид этого значка меняются по мере того, как приближается срок следующей калибровки.

Чтобы узнать срок следующей калибровки, нажмите на значок калибровки.

Если время следующей калибровки недоступно, значок калибровки отображается с вопросительным знаком. Если система не готова к калибровке, значок калибровки отображается с тремя точками.

Соединение с передатчиком



Если Вы используете систему CGM, значок соединения с передатчиком отображается на экране Меню. Когда функция сенсора включена и связь между передатчиком и помпой установлена, на значке соединения с передатчиком отображается зеленая галочка.

Если функция сенсора включена, но передатчик не подключен или связь между передатчиком и помпой прервалась, на значке соединения с передатчиком отображается красный крестик, а также значок соединения отображается на экране Начальный.

Если состояние связи между передатчиком и помпой неизвестно, на значке соединения с передатчиком отображается вопросительный знак. Этот значок отображается, если связь приложения с помпой утрачена, а также когда приложение MiniMed™ Mobile пытается получить данные сенсора от помпы.

Бат. помпы



Значок батареи помпы отображает уровень заряда батареи помпы. Значки в приложении похожи на значки на экране помпы.

Если уровень заряда батареи составляет 25% или меньше, на экране Начальный отображается значок батареи помпы. Когда батарея помпы разряжена, отображается значок в виде красного контура батареи. Если уровень заряда батареи помпы неизвестен, значок представляет собой батарею с голубым контуром и вопросительным знаком. Такой значок отображается в случае утраты связи между помпой и приложением MiniMed™ Mobile.

Батарея передатчика



Если используется система CGM, значок батареи передатчика отображает уровень заряда батареи передатчика. Значки в приложении похожи на значки на экране помпы.

Если уровень заряда батареи составляет 25% или меньше, на экране Начальный отображается значок батареи передатчика. Когда батарея передатчика разряжена, отображается значок в виде красного контура батареи. Если уровень заряда батареи передатчика неизвестен, значок представляет собой батарею с голубым контуром и вопросительным знаком. Такой значок отображается в том случае, если связь между помпой и приложением MiniMed™ Mobile прервалась или если отсутствует соединение между помпой и передатчиком.

Резервуар



Значок резервуара показывает приблизительное количество инсулина, остающееся в резервуаре. Значки в приложении похожи на значки на экране помпы.

Если уровень оставшегося в резервуаре инсулина составляет около 25% или меньше, на экране Начальный отображается значок резервуара. Если резервуар пуст, значок отображается в виде красного контура. Если количество оставшегося в резервуаре инсулина неизвестно, на значке отображается резервуар с голубым контуром и вопросительным знаком. Такой значок отображается в случае утраты связи между помпой и приложением MiniMed™ Mobile.

Срок службы сенсора



Если используется CGM, число в центре значка срока службы сенсора отображает количество дней, оставшихся до истечения срока службы сенсора. Значки в приложении похожи на значки на экране помпы.

Значок срока службы сенсора появляется на экране Начальный, если срок службы сенсора составляет менее 24 часов. Если срок службы сенсора истечет в следующие 24 часа или раньше, значок окрашен в красный цвет. Когда срок службы сенсора заканчивается, значок представляет собой красный контур с белым крестиком внутри. Коснитесь значка, чтобы увидеть, через какое время истечет срок службы сенсора.

Если время истечения срока службы сенсора неизвестно, значок выделяется синей границей и имеет три точки. Если связь между приложением MiniMed™ Mobile и помпой утрачена, значок выделяется синей границей и имеет вопросительный знак.

Остановка сенсором



При использовании функций Ост. до нач. низ. ГС или Остановка низ. ГС на экране приложения MiniMed™ Mobile отображается значок остановки сенсором. При приостановке помпы сенсором значок мигает. Когда функция Ост. до нач. низ. ГС или Ост. при низ. ГС недоступна, значок отображается с крестом красного цвета.

Дополнительная информация о системных значках помпы

Более подробную информацию о значке состояния сопряженной помпы и о том, как на них следует реагировать, см. в руководстве пользователя по системе MiniMed™.

Уведомления

В приложении MiniMed™ Mobile, установленном на совместимое мобильное устройство, отображаются сигналы тревоги, оповещения, напоминания и сообщения, полученные от помпы. Информацию о настройке уведомлений в приложении см. в разделе *Настройки уведомлений, стр. 10*.

Предупреждение: Не следует полагаться только на оповещения, отображаемые в приложении MiniMed™ Mobile. Уведомления на совместимом мобильном устройстве, а также уведомления, передаваемые партнерам по медицинской помощи, могут отображаться не так, как должны.

Уведомления не всегда отображаются в приложении. Достоверные уведомления можно увидеть только на помпе.

Уведомления с помпы выводятся в верхней части экрана Начальный.


Таблица 2. Внешний вид уведомления

Уведомление	Фоновый цвет
Сигнал тревоги	красный
Оповещение	желтый
Сообщение	синий
Напоминание	серый

Примечание: Сбрасывайте оповещения на помпе. При сбросе оповещения в приложении оно не будет автоматически сброшено на помпе. Важно, чтобы Вы быстро реагировали на все уведомления, которые появляются на помпе.

Информацию о конкретных сигналах тревоги, оповещениях, напоминаниях и сообщениях, а также о соответствующих действиях см. в руководстве пользователя по системе MiniMed™.

Опции дисплея

Возможно, при начальной настройке приложения MiniMed™ Mobile окажется, что приложение и помпа используют разные углеводные единицы. Чтобы задать углеводные единицы в приложении, нажмите кнопку  на экране Начальный, затем нажмите **Опции дисплея**. Находясь на экране Опции дисплея, нажмите на тот вид углеводных единиц, которые требуется использовать. Напротив вида углеводных единиц, который на данный момент отображается в приложении, стоит голубая галочка.

Информацию об углеводных единицах, отображающихся на сопряженной помпе, см. в руководстве пользователя по системе MiniMed™.

Примечание: Настоятельно рекомендуем Вам выбрать для помпы и приложения один и тот же вид углеводных единиц.

Подсоединение устройства

В некоторых случаях Вам придется выполнять сопряжение помпы и совместимого мобильного устройства после начальной установки приложения MiniMed™ Mobile, например, если у Вас появилась новая помпа.

Чтобы сопрячь помпу с совместимым мобильным устройством после начальной настройки:

1. На экране Меню нажмите **Подсоед. устройство**.
2. Отобразится экран с параметрами сопряжения помпы. Выполните одно из следующих действий:
 - Если требуется выполнить сопряжение новой помпы, нажмите **Выполнить сопряжение новой помпы**.
 - Если Вы выполняете сопряжение помпы, которая ранее уже была сопряжена с совместимым мобильным устройством, нажмите **Переподсоединить текущую помпу**.
3. Появится экран с вопросом о том, было ли совместимое мобильное устройство ранее сопряжено с какой-либо помпой. Выполните одно из следующих действий:
 - Если было — нажмите **Перейдите в Настройки** и удалите помпу из списка устройств. Удалив помпу из списка устройств, вернитесь в приложение. Нажмите **Далее**.
 - Если нет — нажмите **Далее**.

4. Появится экран с вопросом о том, была ли помпа ранее сопряжена с каким-либо совместимым мобильным устройством. Выполните одно из следующих действий:
 - Если была — следуя инструкциям на экране приложения MiniMed™ Mobile, удалите совместимое мобильное устройство с помпы и нажмите **Далее**.
 - Если нет — нажмите **Далее**.
5. На экране отобразится напоминание о том, что помпа должна быть совместимой. На совместимом мобильном устройстве должна быть включена беспроводная технология Bluetooth™*. Выполните одно из следующих действий:
 - Если она включена, нажмите **Далее**.
 - Если эта функция выключена, перейдите к настройкам совместимого мобильного устройства и включите ее. Затем нажмите **Далее**.
6. Выберите модель используемой Вами помпы MiniMed™.
7. В приложении может отобразиться сообщение, запрашивающее разрешение на сопряжение помпы с совместимым мобильным устройством. В случае появления этого сообщения выполните сопряжение помпы.
8. По завершении сопряжения помпы и совместимого мобильного устройства в приложении появится соответствующее сообщение. Нажмите **Готово**.

Синхронизация с функцией CareLink™

Синхронизацию данных между приложением MiniMed™ Mobile и программным обеспечением CareLink™ можно осуществлять в автоматическом или ручном режиме.

При помощи опции **Загрузить сейчас** можно отправить данные в учетную запись CareLink™ для создания отчетов. Использование этой опции может оказаться полезным перед походом к врачу: в этом случае у врача во время Вашего посещения уже будут актуальные данные.

Автоматическая функция Синхронизация с CareLink™ отправляет данные из приложения в учетную запись CareLink™ приблизительно каждые пять минут. Эта функция также автоматически отправляет данные для создания отчетов CareLink™ примерно каждые 24 часа. Вы или Ваш партнер по медицинской помощи можете просмотреть эти данные онлайн на веб-сайте CareLink™ по адресу: <http://carelink.minimed.com>.

Примечание: Помните, что для отправки данных в учетную запись CareLink™ совместимое мобильное устройство должно быть подключено к Интернету. Ваш провайдер услуг сотовой связи может взимать плату за использование мобильного Интернета.

Примечание: Приложение загружает данные в CareLink™ только в том случае, если приложение работает на совместимом мобильном устройстве. Если Вы принудительно закроете приложение, оно не будет загружать данные в CareLink™. Не закрывайте приложение или оставьте его работать в фоновом режиме.

При настройке приложения функция Синхронизация с CareLink™ по умолчанию включена. Если отключить функцию Синхронизация с CareLink™, данные из приложения в учетную запись CareLink™ автоматически пересылаться не будут.

Предоставление партнеру по медицинской помощи доступа к учетной записи CareLink™

Вы можете предоставить членам семьи, друзьям или партнерам по медицинской помощи доступ к просмотру медицинских данных в своей учетной записи CareLink™. Более подробную информацию об использовании функции Управление партнерами по медицинской помощи для предоставления доступа к Вашим данным см. в руководстве пользователя по CareLink™.

Примечание: Система CareLink™ отправляет уведомления партнерам по медицинской помощи только в том случае, если в систему CareLink™ поступают данные из приложения MiniMed™ Mobile. Если Вы принудительно закроете приложение, оно не будет загружать данные в CareLink™. Не закрывайте приложение или оставьте его работать в фоновом режиме.

Поиск и устранение неполадок

Первые этапы

Приложение MiniMed™ Mobile служит исключительно для дополнительного просмотра данных. Информацию о сигналах тревоги, оповещениях, сообщениях и напоминаниях помпы и сенсора см. в руководстве пользователя по системе MiniMed™ или сенсору.

Не забывайте, что информация в приложении может выглядеть по-разному в зависимости от того, на каком совместимом мобильном устройстве его установил пользователь.

Если Вы не можете решить проблему после выполнения действий, описанных в приведенных ниже таблицах, принудительно закройте приложение и перезапустите его. Если это не помогло, перезагрузите совместимое мобильное устройство и перезапустите приложение. Если используется операционная система Android™*, можно попробовать решить проблему одним из следующих способов:

- Установите правильную дату и время на совместимом мобильном устройстве.
- Включите сервисы Google™*.
- Очистите кэш и данные сервисов Google™*.
- Очистите кэш и данные магазина приложений Google Play™*.
- Обновите сервисы Google™*.
- Установите все ожидающие установки обновления операционной системы.

Ниже приведена таблица с сообщениями из приложения. Эти сообщения генерируются приложением, а не сопряженной помпой или другим устройством.

Сообщения об ошибках приложения MiniMed™ Mobile

Таблица 3. Сообщения об ошибках приложения MiniMed™ Mobile и соответствующие инструкции

Сообщение об ошибке	Инструкции
<p>Нет соединения с сетью Интернет Требуется соединение с сетью Интернет, чтобы запустить приложение. Пожалуйста, попробуйте еще раз, когда будет доступно соединение с сетью Интернет.</p>	<p>Это сообщение появляется на стадии начальной настройки приложения. При первом открытии приложения мобильное устройство должно быть подключено к сети Интернет. Подключите совместимое мобильное устройство к сети Интернет через беспроводное соединение или включите мобильный Интернет в настройках совместимого мобильного устройства. Информацию об управлении настройками мобильного Интернета на совместимом мобильном устройстве см. в руководстве пользователя по устройству. Если совместимое мобильное устройство подключено к сети Интернет, возможно, проблема в том, что система CareLink™ временно не работает. Перед тем как обратиться в круглосуточную службу технической поддержки или к региональному представителю компании Medtronic, попробуйте перезагрузить совместимое мобильное устройство и повторно открыть приложение. Если это не поможет, обратитесь за помощью в круглосуточную</p>

Таблица 3. Сообщения об ошибках приложения MiniMed™ Mobile и соответствующие инструкции (продолжение)

Сообщение об ошибке	Инструкции
	службу технической поддержки или к региональному представителю компании Medtronic.
<p>Требуется сброс настроек приложения Произошла ошибка. Для продолжения требуется сброс настроек приложения. Вам нужно будет заново подсоединить помпу.</p>	<p>Прежде чем снова настраивать связь с приложением, необходимо будет удалить мобильное устройство из списка сопряженных устройств в настройках помпы. Также требуется удалить помпу из списка сопряженных устройств на совместимом мобильном устройстве. Нажмите ОК, чтобы начать настройку. Запускается процесс настройки, который Вы уже видели, когда впервые запустили приложение. Следуйте инструкциям по настройке приложения. См. <i>Сопряжение инсулиновой помпы MiniMed™ с совместимым мобильным устройством на стадии начальной настройки, стр. 9.</i></p>
<p>Неподдерживаемое устройство Android или iOS К сожалению, приложение не работает на Вашем мобильном устройстве.</p>	<p>Невозможно использовать приложение на мобильном устройстве, на которое оно было загружено. См. список совместимых мобильных устройств и операционных систем на региональном веб-сайте Medtronic.</p>
<p>Неподдерживаемая версия Android или iOS К сожалению, приложение не работает с текущей версией Android или iOS, установленной на Вашем мобильном устройстве.</p>	<p>Приложение несовместимо с текущей версией операционной системы на мобильном устройстве, на которое оно было загружено. См. список операционных систем и их версий на региональном веб-сайте Medtronic.</p>
<p>Новая версия Android или iOS Вы по-прежнему можете использовать приложение! Однако приложение не было протестировано на текущей версии Android или iOS Вашего мобильного устройства. Информация может отображаться неправильно.</p>	<p>Вы можете использовать приложение, но информация может отображаться не так, как должна. Чтобы открыть приложение, нажмите Продолжить.</p>
<p>Ошибка связи с помпой Возникла ошибка при связи с помпой. Попробуйте отключить и снова включить Bluetooth™. Или попробуйте перезагрузить мобильное устройство.</p>	<p>Нажмите Продолжить. Сперва выключите и снова включите Bluetooth™*. Возможно, требуется перезагрузить совместимое мобильное устройство.</p>
<p>Приложение не может быть использовано Мы установили запрет на запуск приложения MiniMed™ Mobile на устройствах с модифицированной операционной системой (устрой-</p>	<p>Нажмите Закрыть приложение, чтобы закрыть приложение. Следует использовать совместимое мобильное устройство, операционная система которого не была модифицирована.</p>

Таблица 3. Сообщения об ошибках приложения MiniMed™ Mobile и соответствующие инструкции (продолжение)

Сообщение об ошибке	Инструкции
ствах с полученными Root-правами), поскольку это может привести к неправильной работе приложения.	
<p>Приложение не может быть использовано</p> <p>Мы установили запрет на запуск приложения MiniMed™ Mobile на устройствах с модифицированной операционной системой (так называемых "разлоченных" устройствах), поскольку это может привести к неправильной работе приложения.</p>	<p>Нажмите Закрыть приложение, чтобы закрыть приложение. Следует использовать совместимое мобильное устройство, операционная система которого не была модифицирована.</p>
<p>Включены параметры для разработчиков</p> <p>Мы установили запрет на запуск приложения MiniMed™ Mobile на устройствах со включенными параметрами для разработчиков, поскольку это может привести к неправильной работе приложения. Чтобы использовать приложение, отключите параметры для разработчиков.</p>	<p>Нажмите Настройки, чтобы получить доступ к настройкам операционной системы совместимого мобильного устройства. Выключите параметры для разработчиков в настройках совместимого мобильного устройства.</p>
<p>Что-то пошло не так</p> <p>Не удастся соединиться с нашими серверами, проверьте соединение с сетью Интернет. Если соединение с сетью Интернет активно, возможно, наши серверы временно не отвечают. Попробуйте еще раз позже.</p>	<p>Нажмите Повтор, чтобы снова попробовать установить соединение. Нажмите Отмена, чтобы повторить попытку позднее.</p>
<p>Приложение не может быть использовано</p> <p>Для продолжения настройки необходимо включить уведомления приложения. Пожалуйста, разрешите уведомления в настройках.</p>	<p>Нажмите Настройки и разрешите получение уведомлений от приложения.</p>
<p>Требуется безопасная блокировка экрана</p> <p>Для обеспечения Вашей безопасности приложению MiniMed™ Mobile требуется, чтобы Вы использовали блокировку мобильного устрой-</p>	<p>Добавьте метод безопасной аутентификации — используйте разблокировку личного мобильного устройства с помощью PIN-кода, шаблона, биометрических данных или пароля.</p>

Таблица 3. Сообщения об ошибках приложения MiniMed™ Mobile и соответствующие инструкции (продолжение)

Сообщение об ошибке	Инструкции
ства с помощью PIN-кода, шаблона, биометрических данных или пароля.	
<p>Сопряжение не установлено Убедитесь, что новая помпа находится рядом с мобильным устройством. Удостоверьтесь, что Вы удалили все помпы, перечисленные в меню Bluetooth на мобильном устройстве. Убедитесь в том, что установлена самая последняя версия приложения. Попробуйте заново выполнить сопряжение с помпой. Если проблема не устранена, см. руководство пользователя.</p>	<p>Любое из следующих действий может помочь решить проблему.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что в меню настроек Bluetooth™* на совместимом мобильном устройстве удалены все ранее сопряженные помпы. • Убедитесь в том, что в меню сопряженных устройств на помпе удалены все ранее сопряженные совместимые мобильные устройства. • Выключите и затем снова включите функцию Bluetooth™* на совместимом мобильном устройстве. • Закройте и затем снова откройте приложение MiniMed™ Mobile. • Перезагрузите совместимое мобильное устройство.

Примечание: Если приложение заблокировано или не отвечает, перезапустите его.

Сообщения о статусе в приложении MiniMed™ Mobile

Таблица 4. Сообщения о состоянии приложения MiniMed™ Mobile и соответствующие инструкции

Сообщение в приложении	Инструкции
Bluetooth™ выключен	Чтобы просмотреть текущую информацию по сенсору, включите функцию беспроводной связи Bluetooth™* на совместимом мобильном устройстве.
Соединение с помпой утрачено	В течение нескольких минут не было обмена данными с помпой. Повторно выполните сопряжение совместимого мобильного устройства с помпой. Прежде чем снова настраивать связь с приложением, необходимо будет удалить мобильное устройство из списка сопряженных устройств в настройках помпы. Также требуется удалить помпу из списка сопряженных устройств на совместимом мобильном устройстве. См. <i>Подсоединение устройства, стр. 20</i> .
Обновление... Это может занять несколько минут	Приложение находится в процессе получения и обработки новых данных от сенсора. Это может занять несколько минут, после чего в приложении будут отображены полученные данные.
Восстановление соединения с помпой...	Поместите помпу ближе к совместимому мобильному устройству. Расположите совместимое мобильное устройство на расстоянии не более 6 метров (20 футов) от помпы и следите, чтобы между ними не было преграды.

Примечание: Если приложение заблокировано или не отвечает, перезапустите его.

Сообщения о сбое загрузки в CareLink™ вручную

Таблица 5. Сообщения о сбое загрузки в CareLink™ вручную и соответствующие инструкции

Сообщение об ошибке	Инструкции
Сбой загрузки в CareLink™. Возможно, CareLink™ временно не отвечает. Попробуйте еще раз позже. Если решить проблему не удалось, позвоните на линию поддержки.	Повторите попытку позже. Если ничего не изменилось, обратитесь в круглосуточную службу технической поддержки или к региональному представителю компании Medtronic.
Помпа вне диапазона Помпа вне диапазона. Приблизьте помпу к подсоединенному мобильному устройству и попробуйте еще раз.	Поместите помпу ближе к подсоединенному мобильному устройству и повторите попытку.
Сбой загрузки на сервер Возможно, сервер временно недоступен. Попробуйте еще раз позже. Если решить проблему не удалось, позвоните на линию поддержки.	Повторите попытку позже. Если ничего не изменилось, обратитесь в круглосуточную службу технической поддержки или к региональному представителю компании Medtronic.
Ошибка связи с помпой Возникла ошибка при связи с помпой. Попробуйте отключить и снова включить Bluetooth™. Или попробуйте перезагрузить мобильное устройство.	Сперва выключите и снова включите Bluetooth™*. Возможно, требуется перезагрузить совместимое мобильное устройство.
Помпа не сопряжена Не удалось выполнить загрузку, поскольку помпа не сопряжена с мобильным устройством.	Повторно выполните сопряжение совместимого мобильного устройства с помпой. См. <i>Подсоединение устройства, стр. 20</i> .
Проверьте соединение с сетью Интернет Проверьте соединение с сетью Интернет и попробуйте еще раз позже.	Проверьте соединение с сетью Интернет и повторите попытку позднее.

Приложение MiniMed™ Mobile быстро истощает батарею

Если связь между помпой и приложением MiniMed™ Mobile пропадает часто, батарея помпы и батарея совместимого мобильного устройства при использовании приложения могут разряжаться очень быстро.

Чтобы свести истощение заряда батареи к минимуму, следите за тем, чтобы совместимое мобильное устройство находилось на расстоянии не более 6 метров (20 футов) от помпы и между устройствами не было преграды.

В области отображения состояния отсутствуют данные по ГС

Если функция сенсора на помпе выключена, в приложении MiniMed™ Mobile в том месте области отображения состояния, где обычно указан уровень ГС, показан текущий активный инсулин. Если

функция сенсора в настройках помпы включена, но текущий уровень ГС не может быть показан в приложении, в области отображения состояния появляется сообщение о статусе.

Приложение MiniMed™ Mobile не синхронизируется с моей учетной записью CareLink™

Таблица 6. Проблемы синхронизации приложения MiniMed™ Mobile и возможные способы их решения




Проблема	Возможное решение
У Вас отсутствует соединение с сетью Интернет.	Вернитесь в место, в котором совместимое мобильное устройство сможет соединиться с сетью Интернет.
Сервер CareLink™ недоступен.	Повторите попытку позже.
Приложение не работает на совместимом мобильном устройстве. Приложение MiniMed™ Mobile принудительно закрыто и не может работать в фоновом режиме.	Чтобы приложение могло синхронизироваться с CareLink™ и получать данные от помпы, приложение должно иметь разрешение на работу в фоновом режиме (этой можно сделать в настройках совместимого мобильного устройства). Поскольку эту настройку нельзя изменить в приложении, см. указания по изменению этой настройки в инструкции к Вашему совместимому мобильному устройству.
Совместимое мобильное устройство применяет к приложению функцию энергосбережения, что не дает приложению синхронизироваться с Вашей учетной записью CareLink™.	Отключите для приложения функцию энергосбережения на совместимом мобильном устройстве. Поскольку эту настройку нельзя изменить в приложении, см. указания по изменению этой настройки в инструкции к Вашему совместимому мобильному устройству.
Синхронизация с CareLink™ отключена.	Нажмите Синхронизация с CareLink™ в Меню. Коснитесь переключателя в верхней части экрана, чтобы он стал зеленым. Вы включили функцию автоматической синхронизации с CareLink™. Вы также можете загружать данные в свою учетную запись CareLink™ вручную с помощью функции Загрузить сейчас. Для получения дополнительной информации о функции Загрузить сейчас см. раздел <i>Синхронизация с функцией CareLink™</i> , стр. 21.
Приложение не получает данные от помпы.	Проверьте, нет ли в приложении сообщений или значков состояния, указывающих на причину утраты связи между приложением и помпой. Для получения информации о сообщениях и значках состояния в приложении см. разделы <i>Сообщения о статусе</i> , стр. 12, <i>Значки состояния системы</i> , стр. 16, <i>Значки состояния в приложении MiniMed™ Mobile</i> , стр. 17 и <i>Значки состояния системы помпы</i> , стр. 17. Для получения информации о сообщениях и значках состояния на инсулиновой помпе см. руководство пользователя по системе MiniMed™.
В моей учетной записи CareLink™ нет ни одного отчета, хотя приложение синхронизировалось с учетной записью CareLink™ и все прочие данные имеются в учетной записи CareLink™.	Функция Синхронизация с CareLink™ была включена в течение менее 24 часов. Возможно, приложение было только что установлено, или соединение приложения с учетной записью CareLink™ было нарушено по каким-то причинам. В Вашу учетную запись CareLink™ не был загружен объем данных, необходимый системе CareLink™ для создания отчетов. Используйте функцию Загрузить сейчас, чтобы отправить данные из приложения в Вашу учетную запись CareLink™. Для получения дополнительной


Таблица 6. Проблемы синхронизации приложения MiniMed™ Mobile и возможные способы их решения (продолжение)

Проблема	Возможное решение
	информации об этой функции см. раздел <i>Синхронизация с функцией CareLink™</i> , стр. 21.

Таблица символов

Таблица 7. Описание значков

Описание	Символ
Номер по каталогу	
Изготовитель	
Уполномоченный представитель в Европейском сообществе	

 MMT-6101, MMT-6102

© 2020, Medtronic. Все права защищены.

Medtronic, логотип Medtronic с изображением человека, принимающего вертикальное положение, и простой логотип Medtronic являются торговыми марками / товарными знаками Medtronic. Отмеченные символом "™*" бренды сторонних производителей являются торговыми марками соответствующих владельцев. Следующий перечень включает торговые марки / товарные знаки или зарегистрированные товарные знаки компании Medtronic в США и/или в других странах.

CareLink™, MiniMed™

Medtronic



Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325 USA
1800 646 4633
+1818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

REF MMT-6101
MMT-6102

M979007A029_1

Medtronic

MiniMed™ 700, 720G, 740G, 770G, 780G

MMT-1800, MMT-1801, MMT-1805,
MMT-1809, MMT-1810, MMT-1817,
MMT-1818, MMT-1811, MMT-1812,
MMT-1880, MMT-1881, MMT-1882,
MMT-1884, MMT-1885, MMT-1886,
MMT-1887

RF: M994838A001



M999058A021_B

Radio Compliance Information

United States



FCC ID: OH2BLEPUMP

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Decrease the distance between the transmitter and insulin pump to 6 feet (1.8 meters) or less.
- Further separate the pump and transmitter from the device that is receiving interference.

IMPORTANT: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Medtronic Diabetes could void the user's authority to operate the equipment.

Australia and New Zealand



This product conforms to Australia and New Zealand Radio Requirements.

Canada

IC:3408B-BLEPUMP

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA103452

This product complies with IMDA Standards.

该产品符合 IMDA 标准

European Union/Conformité Européenne



(European Conformity)

EN Hereby, Medtronic declares that this Radio Equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.MedtronicCompliance.eu

This product operates in the 2.4-2.4835 GHz band with a radiated output power of less than 2.42 mW e.i.r.p.

Medtronic



Medtronic MiniMed

18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
1 800 646 4633
+1 818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands